

CORPVS CHRISTIANORVM

CLAVIS PATRVM
GRAECORVM

I

CORPVS CHRISTIANORVM

CLAVIS PATRVN
GRAECORVM

QVA
OPTIMAE QVAEQVE
SCRIPTORVM
PATRVN GRAECORVM
RECENSIONES
A PRIMAEVIS SAECVLIS
VSQVE AD OCTAVVM
COMMUNE RECLVDVNTVR

CLAVIS PATRVM GRAECORVM

VOLVMEN I

PATRES ANTENICAENI

CVRA ET STVDIO

MAVRITII GEERARD

SCHEDVLIS VSI QVIBVS REM PARAVIT F. WINKELMANN

BREPOLS – TURNHOUT
1983

SVMP TIBVS SVPPEDITANTE
SVPREMO BELGARVM MAGISTRATV
PVBLICAE INSTITVTIONI
ATQVE OPTIMIS ARTIBVS PRAEPOSITO
EDITVM

© Fabrieken Brepols N.V. 1983

No part of this work may be reproduced in any form, by print, photoprint, microfilm or any other means without written permission from the publisher.

AVANT-PROPOS

Avec ce premier tome qui paraît en dernier lieu, s'achève la Clavis Patrum Graecorum de M. Geerard. Un cinquième volume, avec les index, couronnera bientôt, espérons-le, l'œuvre immense, commencée il y a douze ans, et lui donnera toute son utilité.

Ce volume nous présente les auteurs anténicéens, englobant évidemment les ouvrages anonymes plus récents qui leur ont été attribués.

Si la littérature grecque chrétienne des trois premiers siècles n'est pas trop abondante, sa transmission compliquée considérablement le travail des chercheurs ; souvent en effet elle est fragmentaire et indirecte : citations par des auteurs postérieurs, originaux perdus mais conservés plus ou moins fidèlement dans des versions latines ou orientales. Ce qui n'est pas sans poser de redoutables questions d'authenticité. Il suffit de rappeler les noms prestigieux d'Ignace d'Antioche et St. Hippolyte de Rome pour s'en rendre compte.

C'est dire aussi les problèmes ardu qu'a dû exposer, sinon résoudre l'auteur de la Clavis Patrum Graecorum. Il l'a fait à merveille, avec la netteté et la précision auxquelles nous ont déjà habitués les tomes parus précédemment. Que d'heures de recherches souvent pénibles son travail ingrat n'épargnera-t-il pas à chacun de nous ? De plus, pour un texte anonyme, un fragment, un sermon un n. de la CPG est une fiche d'identité sûre et complète.

On ne saurait trop remercier l'auteur des recherches interminables qu'il s'est imposées, pour rendre les nôtres moins laborieuses, et l'on ne saurait trop le féliciter d'avoir rapidement mené à bonne fin cette œuvre gigantesque et indispensable.

Eligius Dekkers o.s.b.

Rev. Domno Eligio Dekkers O.S.B.
τῶν πατρολόγων ὁδηγῶ
s.

PRAEFATIO

Post elapsos decem fere annos, iam tribus uoluminibus editis, nunc demum uolumen primum in lucem emitto.

Cum *Clauem Patrum Graecorum* conscribere inciperem, hoc praecipue in illa editione praestare studui, ut studiosis Patrum graecorum opera recluderem. Sed ne quis in his uoluminibus magis requirat quam ipse aut uolui consequi aut potui, restat ut de instituti ratione breuiter disseram.

Mihi propositum hoc erat ut Patrum graecorum opera singillatim recenserem, editionem, quae ceteris praestare existimatur, afferrem, lectorem de traditione textus, quantum fieri potuit, certiolem facerem. Qua de re uersiones antiquas, tam latinas quam orientales, quarum codices manu scripti nonnumquam graecis uetustiores sunt, aut quae, textu graeco deperdito, solae tempus edax rerum effugerunt, indicaui.

Quid periti de singulorum operum genuinitate sentiant in notis breuioribus exposui.

Quamquam magno conatu institerim ut singulorum scriptorum singula opera, immo, operibus deperditis, singula fragmenta colligerem, minime confido nihil a me praetermissum esse, cui locus suus in hac Clauis foret.

Et hoc Clauis haec docet multa adhuc in incerto uersari. Saepenumero editiones, quae prae manibus sunt, infimae tantum partis traditionis manuscriptae rationem habent; nonnumquam opera conspicua aut inedita aut e catenis, pauca fide dignis, collecta sunt. Ex gratia, ut alia omittam, longe abest ut de fragmentis Origenis commentariorum in catenis asseruatis pro comperto habeamus quae genuina ducenda sint, quae spuria.

Spero fore ut haec uolumina incitamentum sint quo alii promptius quae adhuc incertis iactata rumoribus sint comperta oculis referant.

De libro ipso uberius agere superuacaneum duco quod uix ab aliis differt.

Lectores frustra Noui Testamenti apocrypha quaerent, quae non neglecta sed exclusae sunt. Id eo factum esse sciant quod apocryphorum editores Lausonicensis et Parisiensis *Clauem Apocryphorum* parant. Apocrypha autem gnostica, quae in codicibus Nag Hammadi continentur, recensenda arbitratus sum, primo quod ab illis editoribus excluduntur, secundo quod in compendiis litterarum patristicarum uix tractantur.

Sed iam ad gratiora transeamus et commemoremus eos, qui uario officiorum genere onus nostrum alleuauerunt.

Imprimis hic sane commemorandus est Reu. Dom. E. Dekkers o.s.b., illius *Clauis Patrum Latinorum* scriptor, qui totius mei instituti concitator fuit, et procedentem me in terra ignota rexit et profecto uiae dux fuit.

Quam ob rem gaudeo quod mihi licet ei huius operis uolumen primum dicare.

Mox mihi uenit in mentem Reu. P.Ch. Martin s.I. cui pro paterno in me animo gratias quam maximas debeo, qui me nonnumquam demissum sustulit et hortatus est ut incepta perficerem.

Solita erga me humanitate semper usi sunt Socii Bollandiani, qui non solum locupletissimae suae bibliothecae portas late aperuerunt sed ita me hospitio acceperunt, ut domus sua suauis mihi mansio esset.

Eos autem, qui persuasum habent negotium meum sibi auxilio esse, scire uelim quanta uxori meae debeant, quae aequo animo me per tot annos tantis bibliothecis pasci tulit, immo instetit ut, indefesso animo, in conatu perstarem.

Iam ante uiginti annos eruditi uiri qui in Academia Berolinensi consociati fuerunt, consilium moliti sunt *Clauem Patrum Graecorum* edere, sed temporis causa minus fecerunt. F. Winkelmann, uir praestans ingenio, summa benignitate mihi schedulas suas in usum tradidit. Qua de re gratias ei quam maximas debeo.

In uolumine hoc conscribendo mihi auxilio uenerunt J.C.M. van Winden, F. Bolgiani, H.J. Frede, qui in Patribus Apostolicis et apologetis tractandis comiter me adiuuerunt. Simili facilitate H. Crouzel, J.P. Mahé et G. Dorival erga me fuerunt, qui in Origenianis perpoliendis numquam defuerunt. P.H. Poirier mihi beneuole animaduersiones in gnostica impertiit.

Et amico J. Noret gratia referenda est, qui acrius uigilauit ne liber aliqui me effugeret.

Nec labor meus industriaque impedire potuissent quominus uolumina haec rudis et indigesta moles fuissent, nisi Fr. Glorie et Typographi Brepols, editores Pontificii, adfuissent, qui ingenti cura effecerunt ut libri hi sine maculis ederentur.

Horum omnium nomina grato animo recolo.

Dr. M. Geerard

*Beukenlaan 10
B - 8310 Brugge 3*

CLAVIS PATRVM GRAECORVM

VOLVMEN I

CONSPECTVS MATERIAE

SAECVLA I-III

	PATRES	1141	Ignotus ualentinianus
	APOSTOLICI	1143	MONOIMVS gnosticus
		1145-1147	MARCION
1001-1022	CLEMENS Romanus	1150	APELLES
1025-1036	IGNATIVS Antiochenus	1152-1153	BARDESANES
1040-1042	POLYCARPVVS Smyrnensis	1155-1156	Naasseni
1045	Ecclesia Smyrnensis	1175-1222	Codices Nag Hammadi
1047	PAPIAS Hierapolitanus	1223-1224	Codex Berolinensis 8502
1050	BARNABAS (Ps.-)	1225	Codex Askewianus
1052	HERMAS	1226-1227	Codex Brucianus
		1228	Papyrus Bala' izah
		-	Alia scripta gnostica
	APOLOGETAE	1290-1291	IVLIVS CASSIANVS (Encratista)
1060	QVADRATVS		
1062-1067	ARISTIDES		
1070-1071	ATHENAGORAS		ANTIGNOSTICI
1073-1089	IVSTINVS martyr		
1092-1098	MELITO Sardensis	1300	RHODON
1101	ARISTO Pellaeus	1302	HEGESIPPVS
1103	APOLLINARIS Hierapolit.	1304	Presbyter anonymus
1104-1106	TATIANVS	1306-1321	IRENAEVS Lugdunensis
1107-1109	THEOPHILVS Antiochen.	1324	PHOTINVS et socii
1112	Anonymus ad Diognetum		
1113	HERMIAS		
1115	SEXTVS (Ps.-)		MONTANISTAE
		1325	Montanistae
	GNOSTICI		
1120	SIMON Magus		ANTIHAERETICI
1123	EPIPHANES gnosticus (filius Carpocratis)	1327	Anonymus antimontanista
1125	IVSTINVS gnosticus	1328	APOLLONIVS antimontan.
1127	BASILIDES	1330-1331	GAIVS Romanus
1129	ISIDORVS (filius Basilidis)	1333-1334	SERAPION Antiochenus
1132	VALENTINVS gnosticus	1336	DIONYSIVS Corinthus
1135	PTOLEMAEVS gnosticus		
1137	HERACLEON		DE QVAESTIONE PASCHALI
1139	THEODOTVS		

DE QVAESTIONE PASCHALI		SCRIPTORES SYRO-PALESTINENSES
1338	POLYCRATES Ephesenus	1685 BARBABAS (Hierosolym.)
1340	THEOPHILVS ep. Caes., NARCISVS ep. Hieros.	1690-1695 IVLIVS (SEXTVS) Afric. 1698-1701 ALEXANDER Hierosolym. 1705-1710 Synodus Antiochena 1715-1716 PAMPHILVS Caesariens. 1720-1723 LVCIANVS Antiochenus 1726 Anonym. (ADAMANTIVS)
POETAE		
1350	SALOMON (Ps.-)	Iuris ps.-Apostolici:
1351	Gnosticus aliquis	1730-1733 Collectiones
1352	Oracula Sibyllina	1735-1743 Opera singula
1353	Oracula Tiburtina	
1354	Sibylla Maga	
1355-1359	Hymni Christiani	SCRIPTORES
1368-1370	Epitaphia	ASIAE MINORIS
SCRIPTORES ALEXANDRINI		
		1760 FIRMILIANVS Caesariens.
		1763-1794 GREGORIVS Thaumaturg. (Neocaesariensis)
		1810-1830 METHODIVS Olympius
1375-1399	CLEMENS Alexandrinus	
1410-1525	ORIGENES	
1550-1612	DIONYSIVS Alexandrin.	SCRIPTORES
1620-1624	ANATOLIVS Alexandrin.	ROMANI
1626-1628	THEOGNOSTVS	
1630	PIERIVS pr. Alexandr.	1850-1854 CORNELIVS Romanus
1632-1633	THEONAS ep. Alexandr.	1858 THEODOTVS Coriarius (Ebionites)
1635-1662	PETRVS Alexandrinus	1860 DIONYSIVS Romanus
1667-1669	HESYCHIVS, PACHOMIVS, THEODORVS, PHILEAS	1862 Canon Muratorianus
1671-1672	PHILEAS Thmuitanus	1870-1925 HIPPOLYTVS Romanus

SIGLA ET LIBRI SAEPIVS ADHIBITI

- AAB = *Abhandlungen der Deutschen (bis 1944: Preussischen) Akademie der Wissenschaften zu Berlin*. Phil.-hist. Klasse, Berlin, 1815 sqq.
- AAG = *Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen* (bis Folge III, 26, 1940: AGG), Göttingen, 1941 sqq.
- AAM = *Abhandlungen der Bayerischen Akademie der Wissenschaften*. Philos.(-philol.)-hist. Klasse, 1-34, München, 1835-1909; — Philos.-hist. Abteilung, N.F., 1 sqq., *ibid.*, 1929 sqq.
- ACO = *Acta Conciliorum Oecumenicorum*, ed. E. SCHWARTZ, Berlin, 1914-1940; — J. STRAUB, 1971.
- AGG = *Abhandlungen der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen* (ab Folge III, 27, 1942: AAG), Göttingen, 1843 sqq.
- ALDAMA = DE ALDAMA (J.A.), *Repertorium pseudochrysostomicum* (Documents, études et répertoires publiés par l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes), Paris, 1965.
- ALLENBACH (J.) & al., *Biblia Patristica. Index des citations et allusions bibliques dans la littérature patristique*. 3. Origène, Paris, 1980.
- al-Mašriq = *al-Mašriq. Revue catholique orientale*, Beryti Phoeniciorum, 1898 sqq.
- ALTANER (B.) - STUIBER (A.), *Patrologie. Leben, Schriften und Lehre der Kirchenväter*. 8., durchgesehene und erweiterte Aufl., Freiburg - Basel - Wien, 1978.
- AnBoll = *Analecta Bollandiana*, Bruxelles, 1882 sqq.
- ANRW = *Aufstieg und Niedergang der römischen Welt. Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung*, hrsg. von H. TEMPORINI und W. HAASE, Berlin - New York, 1972 sqq.
- ANT = ERBETTA (M.), *Gli apocrifi del Nuovo Testamento*, II-2, II, III, Torino, 1975-1981.
- BARDENHEWER (O.), *Geschichte der althkirchlichen Literatur*, Freiburg i. Br., I, 1913²; II, 1914²; III, 1923²; IV, 1924; V, 1962².
- BAUMSTARK (A.), *Geschichte der syrischen Literatur mit Abschluss der christlich-palästinensischen Texte*, Bonn, 1922.
- Bazmaveb = *Bazmaveb*, Venetiis, 1843 sqq.
- BCNH = *Bibliothèque Copte de Nag Hammadi*, Québec, 1977 sqq.
- BHG = *Bibliotheca hagiographica graeca*. Troisième édition par F. HALKIN (Subs. hagiogr., 8a), Bruxelles, 1957.

- BHG^a, BHGⁿ = *Auctarium bibliothecae hagiographicae graecae*, par F. HALKIN (Subs. hagiogr., 47), Bruxelles, 1969. — BHG^a reuocat lectores ad numerum iam pridem in BHG receptum, BHGⁿ ad nouum nunc primum in *Auctarium* assumptum.
- BHL = *Bibliotheca hagiographica latina*, ed. Socii Bollandiani, I-II (Subs. hagiogr., 6), Bruxellis, 1898-1901 (= editio altera, 1949); — *Supplementum* (Subs. hagiogr., 12), *ibid.*, 1911².
- BHM = LAMBERT (B.), *BHM*.
- BHO = *Bibliotheca hagiographica orientalis*, ed. Socii Bollandiani (Subs. hagiogr., 10), Bruxellis, 1910.
- BIRHT = *Bulletin d'information de l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes*, 2-12, Paris, 1953-1963.
- BLE = *Bulletin de littérature ecclésiastique*, N.S., 20 sqq., Toulouse, 1899 sqq.
- BNGrJb = *Byzantinisch-neugriechische Jahrbücher*, 1-15, Athen - Berlin, 1920-1938.
- BOTTE (B.), *La tradition apostolique de saint Hippolyte. Essai de reconstitution* (Liturgiewissenschaftliche Quellen und Forschungen, 39), Münster i. W., 1963.
- Byzantion = *Byzantion. Revue internationale des études byzantines*, Bruxelles, 1924 sqq.
- BZ = *Byzantinische Zeitschrift*, München - Leipzig, 1892 sqq.
- Cath. Bibl. Quart. = *Catholic Biblical Quarterly*, Washington (D.C.), 1939 sqq.
- Catholicisme = *Catholicisme. Hier, aujourd'hui, demain*, Paris, 1948 sqq.
- CC = CCSL.
- CCSG = *Corpus christianorum, series graeca*, Turnhout - Leuven, 1977 sqq.
- CCSL = *Corpus christianorum, series latina*, Turnhout, 1953 sqq.
- CPG (2-4) = *Clauis Patrum Graecorum*, ed. M. GEERARD, (II-IV), Turnhout, 1974, 1979, 1980.
- CPL = *Clauis Patrum Latinorum*, ed. E. DEKKERS (SE, 3), Steenbrugge, 1961².
- CROUZEL (H.), *Bibliographie critique d'Origène* (Instrumenta patristica, 8), Steenbrugis - Hagae Comitum, 1971; — *Supplément I* (Instrumenta patristica, 8A), *ibid.*, 1982.
- CSCO = *Corpus scriptorum christianorum orientalium*, Louvain, 1903 sqq.

- CSEL = *Corpus scriptorum ecclesiasticorum latinorum*, Wien, 1866 sqq.
- DACL = *Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie*, I-15, Paris, 1903-1953.
- DBS = *Dictionnaire de la Bible. Supplément* publié sous la direction de L. PIROT, Paris, 1928 sqq.
- DEVRESSE (R.), *Les anciens commentateurs grecs de l'Octateuque et des Rois* (StT, 201), Città del Vaticano, 1959.
- DEVRESSE (R.), *Les anciens commentateurs grecs des Psaumes* (StT, 264), Città del Vaticano, 1970.
- DHGE = *Dictionnaire d'Histoire et de Géographie ecclésiastiques*, ed. A. BAUDRILLART - A. DE MEYER - E. VAN CAUWENBERG - R. AUBERT, Paris, 1912 sqq.
- DIEKAMP (F.), *Doctrina patrum de incarnatione Verbi. Ein griechisches Florilegium aus der Wende des siebenten und achten Jahrhunderts*, Münster i. W., 1907.
- DSP = *Dictionnaire de Spiritualité ascétique et mystique. Doctrine et Histoire*, ed. M. VILLER, Paris, 1932 sqq.
- DThC = *Dictionnaire de Théologie catholique*, Paris, 1923 sqq.
- EOMIA = TURNER (C.H.), *Ecclesiae Occidentalis Monumenta Iuris Antiquissima*, I-II, Oxford, 1899-1939.
- ETHL (Ephem. Theol. Lou.) = *Ephemerides Theologicae Louanienses*, Louvain, 1924 sqq.
- FOERSTER (W.), *Die Gnosis, I: Zeugnisse der Kirchenväter*. Unter Mitwirkung von E. HAENCHEN und M. KRAUSE eingeleitet, übersetzt und erläutert; — II: *Koptische und mandäische Quellen*. Eingeleitet, übersetzt und erläutert von M. KRAUSE und K. RUDOLPH (Die Bibliothek der Alten Welt. Reihe Antike und Christentum), Zürich - Stuttgart, 1969, 1971.
- FOERSTER (W.) - WILSON (R.McL.), *Gnosis. A Selection of Gnostic Texts*. English transl. ed. R.McL. WILSON, I: *Patristic Evidence*, Oxford, 1972; — II: *Coptic and Mandaean Sources*, *ibid.*, 1974.
- FREDE (H.J.), *Kirchenschriftsteller. Verzeichnis und Sigel* (Vetus Latina. Die Reste der altlateinischen Bibel, 1/1), Freiburg, 1981.
- FRANT = *Forschungen zur Religion und Literatur des Alten und Neuen Testaments*, 1-18, Göttingen, 1903-1930; — N.S., 1-52, *ibid.*, 1931-1959; — 71 (= N.S., 53) sqq., *ibid.*, 1959 sqq.

- FUNK (F.X.) - BIHLMAYER (K.), *Die Apostolischen Väter*. Neubearbeitung der Funkschen Ausgabe von K. BIHLMAYER. 3. Aufl. Unveränderter Nachdruck der mit einem Nachtrag von W. SCHNEEMELCHER versehenen 2. Aufl. (Sammlung ausgewählter kirchen- und dogmengeschichtlicher Quellenschriften, 2. Reihe, I. Heft, I. Teil), Tübingen, 1970.
- FUNK (F.X.) - DIEKAMP (F.), *Patres Apostolici*, Volumen II. Editionem III ualde auctam et emendatam parauit F. DIEKAMP, Tubingae, 1913.
- GCS = *Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten drei Jahrhunderte*, Leipzig, 1897 sqq.
- GRAF (G.), *Geschichte der christlichen arabischen Literatur*, I-III (StT 118, 133, 146), Città del Vaticano, 1944, 1947, 1949.
- HANSENS (J.M.), *La liturgie d'Hippolyte* (OrChrAn, 155), Roma, 1959, 1965².
- HARNACK (A.), *Geschichte der altchristlichen Literatur bis Eusebius*, Teil I: *Die Überlieferung und der Bestand*, Leipzig, 1893. 2. erweiterte Aufl. mit einem Vorwort von K. ALAND, 1958; — Teil II: *Die Chronologie*, *ibid.*, 1896, 1958.
- HENNECKE (E.) - SCHNEEMELCHER (W.), *Neutestamentliche Apokryphen*, I-II, Tübingen, 1959-1964.
- HENRY (R.), *Photius. Bibliothèque* (Collection byzantine publiée sous le patronage de l'Association Guillaume Budé), t. I ("Codices" 1-83), Paris, 1959; — t. II ("Codices" 84-185), *ibid.*, 1960; — t. III ("Codices" 186-222), *ibid.*, 1962; — t. IV ("Codices" 223-229), *ibid.*, 1965; — t. V ("Codices" 230-241), *ibid.*, 1967; — t. VI ("Codices" 242-245), *ibid.*, 1971; — t. VII ("Codices" 246-256), *ibid.*, 1974; — t. VIII ("Codices" 257-280), *ibid.*, 1977.
- HOLL (K.), *Fragmente vornizänischer Kirchenväter* (TU 20, 2), Leipzig, 1899.
- HThR = *The Harvard Theological Review*, Cambridge (Mass.), 1908 sqq.
- JAFFÉ = *Regesta Pontificum Romanorum*, ed. Ph. JAFFÉ. Editionem alteram, auspiciis G. WATTENBACH, curauerunt S. LÖWENFELD, F. KALTENBRÜNNER & P. EHWARD, I-II, Leipzig, 1885-1888 (reuocatur lector non ad paginas, sed ad numeros).
- Jahrb. Öster. Byz. = *Jahrbuch der österreichischen byzantinischen Gesellschaft* (ab N. 18, 1969: *Byzanistik*), Wien, 1951 sqq.
- JbAC = *Jahrbuch für Antike und Christentum*, Münster, 1958 sqq.

- JBL = *Journal of Biblical Literature*, Philadelphia (Pa.), 1889 sqq.
- JEH = *Journal of Ecclesiastical History*, London, 1950 sqq.
- JOANNOU (P.), *Fonti*, I, 1; I, 2; II = *Fonti. Fascicolo IX. Discipline générale antique (II^e-IX^e s.)*, t. I, 1: *Les canons des conciles œcuméniques*, Grottaferrata (Roma), 1962; — t. I, 2: *Les canons des synodes particuliers*, *ibid.*, 1962; — t. II: *Les canons des Pères grecs*, *ibid.*, 1963.
- JThS = *The Journal of Theological Studies*, 1-50, Oxford, 1899-1949; — N.S., 1 sqq., *ibid.*, 1950 sqq.
- Κληρονομία = *Κληρονομία*, Thessalonikē, 1969 sqq.
- LAMBERT (B.), BHM = *Bibliotheca Hieronymiana Manuscripta. La tradition manuscrite des œuvres de saint Jérôme* (Instrumenta patristica, 4), IA-B: *Epistulae*, Steenbrugis - Hagae Comitum, 1969; — II: *Opera scripturistica, Homiliae seu Tractatus, Opuscula*, *ibid.*, 1969; — IIIA-B: *Spuria; Vitae, Varia, Laudes, Versus de s. Hieronymo, Orationes, Meditationes, Versiones opusculorum s. Hieronymi*, *ibid.*, 1970; — IVA-B: *Opuscula necnon Excerpta nondum identificata, Imagines, Picturae, Addenda et corrigenda; Indices*, *ibid.*, 1972.
- LThK = *Lexikon für Theologie und Kirche*. 2. Ed., hrsg. von J. HÖFER und K. RAHNER, 1-10, Freiburg i. Br., 1957-1965.
- MAASSEN (F.), *Geschichte der Quellen und Literatur des canonischen Rechts*, I, Gratz, 1870, 1956 (reuocatur lector non ad paginas, sed ad numeros).
- MAKARIJ, Nouembr. = *Velikija Minei Cetij sobrannyja vserossijskim mitropolitom Makariem*, St.-Petersburg, 1868 sqq.
- Marianum = *Marianum. Ephemerides Mariologiae*, Roma, 1939 sqq.
- Melto = *Melä. Recherches orientales*, 1-5, Kaslik, 1965-1969.
- METZGER (B.M.), *The Early Versions of the New Testament. Their Origin, Transmission and Limitations*, Oxford, 1977.
- MSR = *Mélanges de science religieuse*, Lille, 1944 sqq.
- Muséon = *Le Muséon. Revue d'études orientales*, Louvain, 1881 sqq.
- NAG = *Nachrichten (von) der Akademie der Wissenschaften in Göttingen* (bis 1940: NGG), Göttingen, 1941 sqq.
- NAUTIN (P.), *Le dossier d'Hippolyte et de Méliton*, Paris, 1953.

XVIII SIGLA ET LIBRI SAEPIVS ADHIBITI

NAUTIN (P.), *Origène* (Christianisme antique, 1), Paris, 1977.

NGG = *Nachrichten (von) der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen* (ab 1941: NAG), Berlin, 1884-1940.

NT = *Nouum Testamentum. An International Quarterly for New Testament and Related Studies*, Leiden, 1956 sqq.

NTS = *New Testament Studies. An International Journal published under the Auspices of Studiorum Novi Testamenti Societas*, Cambridge, 1954 sqq.

Numen = *Numen. International Review for the History of Religions*, Leiden, 1954 sqq.

OC = OrChr.

OCP = *Orientalia Christiana Periodica*, Roma, 1935 sqq.

OLP = *Orientalia Louaniensia Periodica*, Leuven, 1970 sqq.

OLZ = *Orientalistische Literaturzeitung*, Berlin, 1898 sqq.

OPITZ (H.G.), *Athanasius Werke*, II, 1, Berlin, 1935-1941.

OrChr = *Oriens Christianus*, (Leipzig), Wiesbaden, 1901 sqq.

OrChrAn = *Orientalia Christiana Analecta*, Roma, 1935 sqq.

Orientalia = *Orientalia. Commentarii Periodici Pontificii Instituti Biblici*, 1-55, Roma, 1920-1930; — N.S., 1 sqq., *ibid.*, 1932 sqq.

ORLANDI (T.), *Elementi di lingua e letteratura copta*, Milano, 1907.

OTTO (I.C.Th.), *Corpus Apologetarum christianorum saeculi secundi*, vol. I: *Iustinus Philosophus et Martyr* [tomi I pars 1] *Opera Iustini indubitata*, Ienae, 1876³; — vol. II: *Iustinus Philosophus et Martyr* [tomi I pars II] *Opera Iustini indubitata*, *ibid.*, 1877³; — vol. III: *Iustinus Philosophus et Martyr* [tomus II] *Opera Iustini addubitata*, *ibid.*, 1879³; — vol. IV: *Iustinus Philosophus et Martyr* [tomi III pars 1] *Opera Iustini subditiicia*, *ibid.*, 1880³; — vol. V: *Iustinus Philosophus et Martyr* [tomi III pars II] *Opera Iustini subditiicia*, *ibid.*, 1881³; — vol. VI: *Tatiani Oratio ad Graecos*, *ibid.*, 1861³; — vol. VII: *Athenagorae philosophi Atheniensis Opera*, *ibid.*, 1857; — vol. VIII: *Theophili episcopi Antiocheni ad Autolyicum libri tres*, *ibid.*, 1861; — vol. IX: *Hermiae philosophi gentilium philosophorum irrisio. Apologetarum Quadrati, Aristidis, Aristonis, Miltiadis, Melitonis, Apollinaris reliquiae*, *ibid.*, 1872³; — reimpressio totius editionis; Wiesbaden, 1969.

PETERS (C.), *Das Diatessaron Tatians. Seine Überlieferung und sein Nachwirken in Morgen- und Abendland sowie der heutige Stand seiner Erforschung* (OrChrAn, 123), Roma, 1939.

- PG = *Patrologia Graeca*, J.P. MIGNE, I-161, Paris, 1857-1866; reimpressio anastatica, Turnholti, saepius.
- Philologus = *Philologus. Zeitschrift für das klassische Altertum*, Wiesbaden, 1847 sqq.
- PL = *Patrologia Latina*, ed. J.P. MIGNE, I-221, Paris, 1844-1864¹; reimpressio anastatica, Turnholti, saepius.
- PLS = *Patrologiae Latinae supplementum*, ed. A. HAMMAN, I-5, Paris, 1958-1974.
- PO = *Patrologia Orientalis*, ed. R. GRAFFIN et F. NAU, Paris, 1903 sqq.
- PTS = *Patristische Texte und Studien*, Berlin, 1964 sqq.
- PWK = *Paulys Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft*. Neue Bearb. von G. WISSOWA und W. KROLL, Stuttgart, 1893 sqq.
- RAC = *Reallexikon für Antike und Christentum*, hrsg. von Th. KLAUSER, Stuttgart, 1950 sqq.
- RB = *Revue biblique (internationale)*, I-12, Paris, 1892-1903; — N.S., I sqq., *ibid.*, 1904 sqq.
- RBén = *Revue bénédictine de critique, d'histoire et de littérature religieuses*, 7 sqq., Maredsous, 1884 sqq.
- RBi = RB.
- REA = *Revue des études augustinienes*, Paris, 1955 sqq.
- REAr(m) = *Revue des études arméniennes*, I-II, Paris, 1920-1933; — N.S., I sqq., *ibid.*, 1964 sqq.
- REB = *Revue des études byzantines*, Paris, 1946 sqq.
- REG = *Revue des études grecques*, Paris, 1888 sqq.
- RevSR = *Revue des sciences religieuses*, Strasbourg, 1921 sqq.
- RHE = *Revue d'histoire ecclésiastique*, Louvain, 1900 sqq.
- Rhein. Mus. = *Rheinisches Museum für Philologie*, I-3, Bonn, 1827-1929; — N.F., I-6, *ibid.*, 1833-1839; — 3. Reihe, I sqq., *ibid.*, 1842 sqq.
- RHR = *Revue de l'histoire des religions*, Paris, 1880.
- RHT = *Revue d'histoire des textes*, Paris, 1971 sqq.
- RICHARD (M.), *Les difficultés d'une édition des œuvres de S. Hippolyte*, in *Studia patristica*, 12 (TU, 115), Berlin, 1975, p. 51-70 (= *Id.*, *Opera Minora*, I, Turnhout - Leuven, 1976, n. 11).
- ROC = *Revue de l'Orient chrétien*, Paris, 1896 sqq.

Röm. Quartalschr. = *Römische Quartalschrift für christliche Altertumskunde und für Kirchengeschichte*, Freiburg i. Br., 1887 sqq.

RSPhTh = *Revue des sciences philosophiques et théologiques*, Paris, 1907 sqq.

RSPT = RSPhTh.

RSR = *Recherches de science religieuse*, Paris, 1910 sqq.

RTAM = RThAM.

RThAM = *Recherches de théologie ancienne et médiévale*, Louvain, 1929 sqq.

RThPh = *Revue de théologie et de philosophie*, 1-44, Lausanne, 1868-1911; — N.S., 1-38, *ibid.*, 1913-1950; — 3me Sér., 1 sqq., *ibid.*, 1951 sqq.

RUDOLPH (K.), *Die Gnosis. Wesen und Geschichte einer spätantiken Religion*, Göttingen, 1977, 1980².

SAB = *Sitzungsberichte der Deutschen (bis 1944: Preussischen) Akademie der Wissenschaften zu Berlin* (Phil.-hist. Klasse), Berlin, 1882 sqq.

SAM = *Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften in München*. Philos.-philol. u. hist. Klasse, 1-28, München, 1871-1897; — N.F., 1 sqq., *ibid.*, 1898 sqq.

SANIDZE (A.), *Sinuri mravalt'avi 864 clisa*, Tiflis, 1959.

SAW = *Sitzungsberichte der (ab 225, 1, 1947: Österreichischen) Akademie der Wissenschaften in Wien* (Phil.-hist. Klasse), Wien, 1831 sqq.

SCHOLER (D.M.), *Nag Hammadi Bibliography 1948-1969* (Nag Hammadi Studies, 1), Leiden, 1971.

SChr = *Sources chrétiennes*, ed. H. DE LUBAC, J. DANIELOU, Paris, 1941 sqq.

SCHWARTZ (E.), *ACO* = ACO.

SE = *Sacris Erudiri. Jaarboek voor Godsdienstwetenschappen*, Steenbrugge, 1948 sqq.

SIEGMUND (A.), *Die Überlieferung der griechischen christlichen Literatur in der lateinischen Kirche bis zum zwölften Jahrhundert* (Abhandlungen der Bayerischen Benediktiner-Akademie, 5), München, 1949.

SO = *Symbolae Osloenses*. Societas Graeco-Latina, Oslo, 1922 sqq.

- STÄHLIN (O.) = SCHMID (W.) - STÄHLIN (O.), *Geschichte der griechischen Literatur* (Handbuch der Altertumswissenschaft, VII. Bd., 2. Teil, 2. Hälfte), München, 1924.
- STRECKER (G.), *Das Judenchristentum in den Pseudoklementinen* (TU, 70), Berlin, 1958.
- StT = *Studi e Testi*, Città del Vaticano, 1900 sqq.
- Subs. hagiogr. = *Subsidia hagiographica*, ed. Socii Bollandiani, Bruxelles, 1886 sqq.
- TARCHNISVILI (M.), *Geschichte der kirchlichen georgischen Literatur* (StT, 185), Città del Vaticano, 1955.
- TER-MEKERTTSCHIAN (K.), *Sigillum fidei = Sceau de la foi de la sainte Église universelle, de nos saints Pères orthodoxes et inspirés, composé aux jours du catholicos Komitas* (armeniace), Etschmiadsin, 1914; Louvain, 1974².
- TER-MEKERTTSCHIAN (K.) - TER-MINASSIANTZ (E.), *Widerlegung = Timotheus Aelurus des Patriarchen von Alexandrien Widerlegung der auf der Synode zu Chalcedon festgesetzten Lehre. Armenischer Text*, Leipzig, 1908.
- Theol. St(udies) = *Theological Studies*. Theological Faculties of the Society of Jesus in the United States, Woodstock (Md.), 1940 sqq.
- ThLZ = *Theologische Literaturzeitung*, Leipzig, 1876 sqq.
- ThR = *Theologische Rundschau*, 1-20, Tübingen, 1897-1917; — N.F., 1 sqq., *ibid.*, 1929 sqq.
- ThZ = *Theologische Zeitschrift*. Theologische Fakultät der Universität Basel, Basel, 1945 sqq.
- TU = *Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur. Archiv für die griechisch-christlichen Schriftsteller der ersten drei Jahrhunderte*, Leipzig - Berlin, 1882 sqq.
- VAN HAELST (J.), *Catalogue des papyrus littéraires Juifs et Chrétiens*, Paris, 1976.
- VAN HOVE, *Prolegomena (Commentarium Louaniense in Codicem iuris canonici)*, uol. I, tom. 1, Mechliniae - Romae, 1945².
- VC = *Vigiliae christianae. Revue of Early Christian Life and Language*, Amsterdam, 1947 sqq.
- ZARBHANALIAN (G.), *Catalogue des anciennes traductions arméniennes (siècles IV-XIII)*, Venise, 1889.

ZAW = *Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft und die Kunde des nachbiblischen Judentums*, Berlin, 1881 sqq.

ZDMG = *Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft*, Leipzig, 1847 sqq.

Zeitsch. f. wiss. Theol. = *Zeitschrift für wissenschaftliche Theologie*, Jena, 1858 sqq.

ZkathTh = ZkTh.

ZKG = *Zeitschrift für Kirchengeschichte*, (Gotha), Stuttgart, 1877 sqq.

ZkTh = *Zeitschrift für katholische Theologie*, (Innsbruck), Wien, 1877 sqq.

ZNW = *Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft (und die Kunde der älteren Kirche)*, Giessen, 1900 sqq.; Berlin, 1934 sqq.

Z. Papyr. Epigr. = *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik*, Bonn, 1967 sqq.

ZThK = *Zeitschrift für Theologie und Kirche*, Tübingen, 1891 sqq.

ABBREVIATIONES

a.i. = ab imo.

C 1, 2 ... reuocat lectorem ad Catenas in tomo IV.

Cod(d). = Codex, Codices.

Ed(id). = Editio(nes), Edidit, -derunt.

Emend. = Emendatio(nes).

ex. = exeunte.

H. E. = Historia Ecclesiastica.

in. = ineunte.

Inc. = Incipit.

s. = saeculo, -li, -lum.

Trad. textus = Traditio textus.

Var. lect. = Variarum lectionum.

[1354], [1774], [1925]: numerus uncis quadratis inclusus significat hunc textum alio in loco, scilicet in CPG (numeris crassioribus indicato) uel in CPL, tractari.

PATRES ANTENICAENI

SAECVLA I-III

PATRES APOSTOLICI

Cf.: A. CASAMASSA, *I Padri apostolici Studio introduttivo* (Lateranum, N.S. 4^o ann. fasc. 3-4), Roma, 1938; – G.J.M. BARTELINK, *Lexicologisch-semantiche studie over de taal van de Apostolische Vaders*, Nijmegen, 1952; – G. JOUASSARD, *Le groupement des Pères dits apostoliques*, in MSR 14 (1957), p. 129-134, – H. KÖSTER, *Synoptische Überlieferung bei den Apostolischen Vätern* (TU 65), Berlin, 1957. – L.W. BARNARD, *Studies in the Apostolic Fathers and their Background*, Oxford, 1966. – J.A. FISCHER, *Die ältesten Ausgaben der Patres Apostolici. Ein Beitrag zu Begriff und Begrenzung der Apostolischen Väter*, in Historisches Jahrbuch 94 (1974), p. 157-190; 95 (1975), p. 88-119 (ubi bibliographia uberior); – Id., *Die Ausgabe der Apostolischen Väter durch Thomas Ittig*, in Überlieferungsgeschichtliche Untersuchungen (TU 125), Berlin, 1981, p. 197-207; – B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 43 sq., 550 sq.

Indices. E.J. GOODSPEED, *Index patristicus siue clavis Patrum apostolicorum*, Leipzig, 1907, 1960²; – H. KRAFT, *Clavis Patrum apostolicorum. Konkordanz zu den Schriften der Apostolischen Väter*, München, 1963.

Nota. Etsi iuxta J.A. FISCHER (a.c.) Clemens, Ignatius ac Polycarpus soli Patres apostolici ducendi sint, tamen hic, traditionem sequentes, quoque Papiam, Barnabae epistolam, Hermae Pastorem recensemus.

Editiones maiores.

1000.1. O. DE GEBHARDT - A. HARNACK - Th. ZAHN, *Patrum Apostolicorum Opera*.

(a) *Fasc. I. Part. 1. Ed. II. Clementis Romani ad Corinthios quae dicuntur epistolae*, Lipsiae, 1876.

1. Epistula prima ad Corinthios, p. 2-110.
2. Epistula altera ad Corinthios, p. 110-143.

(b) *Fasc. I. Part. II. Ed. II. Barnabae epistula graece et latine, Papiae quae supersunt, Presbyterorum reliquiae, Velus Ecclesiae Romanae Symbolum, Epistula ad Diognetum*, Lipsiae, 1878.

1. Barnabae epistula, p. 2-83.
2. Papiae fragmenta cum testimoniis ueterum scriptorum, p. 87-104.
3. Presbyterorum reliquiae ab Irenaeo seruatae, p. 105-114.
4. Vetustissimum Ecclesiae Romanae Symbolum, p. 115-142.
5. Epistula ad Diognetum, p. 154-164.

(c) *Fasc. II. Ignatii et Polycarpi epistolae martyria fragmenta*, Lipsiae, 1876.

1. Ignatii epistolae genuinae, p. 2-107.
2. Polycarpi epistula ad Philippenses, p. 110-132, cum uersione latina antiqua (p. 111-133).

3. Martyrium Polycarpi, p. 132-168
4. Fragmenta Polycarpi, p. 171-172
5. Ignatii epistulae suppositiciae et interpolatae, p. 174-300
6. Acta Martyrii Ignatii uaria:
 - a. Martyrium e codice Colbertino, p. 301-306
 - b. Martyrium e codice Oxoniensi et e Vaticano, p. 307-316.
 - c. Martyrium per Symeonem Metaphrasten, p. 316-325.

(d) *Fasc. III. Hermae Pastor graece, addita uersione latina recentiore e codice Palatino*, Lipsiae, 1877.

1000.2. J.B. LIGHTFOOT, *The Apostolic Fathers*.

(a) *Part. I. S. Clement of Rome. A revised Text with Introductions, Notes, Dissertations and Translations*, London, 1890²; reimpr. Hildesheim-New York, 1973.

Volume I Prolegomena

Volume II

(CLEMENS)

1. Epistula prima ad Corinthios, p. 5-188.
2. Epistula altera ad Corinthios, p. 211-261.

(b) *Part. II. S. Ignatius, S. Polycarp. Revised Texts with Introductions, Notes, Dissertations and Translations*, London, 1885, 1889²; reimpr. Hildesheim-New York, 1973.

Volume I Prolegomena

Volume II. (Sect. 1.)

(IGNATIUS)

1. Epistulae genuinae, p. 21-360
2. Martyrium.
 - a. Acta Antiochena, p. 473-491
 - b. Acta Romana, p. 492-536

(c) *Part II. 2nd ed.*, London, 1889² [= Volume II. Sect. 2, 1885]; reimpr. Hildesheim-New York, 1973.

Volume III [Volume II. Sect. 2]

1. Versio anglo-latina [= II.2, p. 597-652]
 - a. Epistulae XII s. Ignatii, p. 13-66 [597-643]
 - b. Martyrium s. Ignatii, p. 66-68 [643-652]
 - c. Epistulae ad Iohannem, ad Mariam, et Responso Mariae, p. 69-72 [653-656].
2. Fragmenta syriaca (ed. W. WRIGHT) [= II.2, p. 659-708]:
 - a. Epistulae tres Curetonianae, p. 75-92 [659-669]
 - b. Fragmenta Versionis deperditae, p. 93-103 [677-687]
 - c. Acta Martyrii, p. 103-124 [687-708].
3. Epistularum graecarum recensio longior, p. 135-273 [= II.2, p. 719-857].
4. Fragmenta coptica [= II.2, p. 861-882]:
 - a. Fragmenta epistularum, p. 277-280 [861-864]
 - b. Acta Martyrii, p. 281-297 [865-881].
 - c. Laus Heronis, p. 297 sq. [881 sq.]
5. Excerpta arabica, p. 301-306 [= II.2, p. 885-888].
6. Praeatio Heronis [= II.2, p. 893 sq.]
 - a. Versio latina, p. 309 [893]
 - b. Retrouersio graeca, p. 309 sq. [893 sq.]

(POLYCARPVVS)

- 7 Epistula s. Polycarpi, p. 321-350 [= II 2, p. 905-934]
- 8 Epistula Smyrnaeorum de Martyrio Polycarpi, p. 363-403 [= II.2, p. 947-986]
- 9 Fragmenta Polycarpiana, p. 421 sq [= II 2, p. 1003-1004]
- 10 Vita Polycarpi, auctore Pionio, p. 433-465 [= II.2, p. 1015-1047].

1000.3. J.B. LIGHTFOOT, *The Apostolic Fathers, revised Texts with short Introductions and English Translations, edited and completed by J.R. Harmer*, London, 1907; reimpr. Grand Rapids (Michigan), 1970.

- 1 Clementis epistula ad Corinthios I, p. 5-40
- 2 Clementis epistula ad Corinthios II, p. 43-53
- 3 S. Ignatii epistulae genuinae, p. 105-134.
- 4 S. Polycarpi epistula ad Philippenses, p. 168-173
- 5 Martyrium s. Polycarpi, p. 189-199.
- 6 Didache, p. 217-225
- 7 Barnabae epistula, p. 243-265.
- 8 Pastor Hermae, p. 297-402
- 9 Epistula ad Diognetum, p. 490-500.
- 10 Papias fragmenta, p. 515-524.
- 11 Presbyterorum veterum fragmenta, p. 539-550.

1000.4. F.X. FUNK, *Patres Apostolici*.

(a) *Volumen I. Editio inadaucta et emendata*, Tubingae, 1901.

1. Doctrina duodecim Apostolorum (Didache), p. 2-37
2. Epistula Barnabae, p. 38-97.
3. Epistula Clementis ad Corinthios I, p. 98-185.
4. Epistula Clementis ad Corinthios II, p. 184-211.
5. Epistulae s. Ignatii, p. 212-295
6. Epistula s. Polycarpi ad Philippenses, p. 296-313.
7. Martyrium s. Polycarpi, p. 314-345.
8. Papias fragmenta, p. 346-375.
9. Quadrati fragmentum, p. 376
10. Presbyterorum reliquiae ab Irenaeo seruatae, p. 378-389.
11. Epistula ad Diognetum, p. 390-413.
12. Pastor Hermae, p. 414-639

(b) *Volumen II. Editionem III ualde auctam et emendam parauit F. Diekamp*, Tubingae, 1913.

1. Clementis epistulae de uirginitate, p. 1-49.
2. Passio s. Clementis, p. 50-81.
3. Ignatii epistularum recensio longior, p. 83-269.
4. Ignatii epistularum uersio anglo-latina, p. 270-317.
5. Laus Heronis, p. 318.
6. Ignatii epistulae ad Iohannem euangelistam et b. Mariam uirginem, ac responsio Mariae, p. 319-322.
7. Martyria s. Ignatii.
 - a. Martyrium Antiochenum (Colbertinum) cum uersione anglo-latina, p. 324-339.
 - b. Martyrium Romanum (Vaticanum), p. 340-362
 - c. Martyrium latinum (Bollandianum), p. 363-382
 - d. Martyrium per Symeonem Metaphrasten conscriptum, p. 383-396.
8. Fragmenta Polycarpiana, p. 397-401.
9. Vita et conuersatio S. et beati martyris Polycarpi, p. 402-450.

1000.5. H. HEMMER - G. OGER - A. LAURENT, *Les Pères apostoliques.*

(a) *I. Doctrine des Apôtres, Épître de Barnabé. Texte grec, traduction française, introduction et index* (Textes et documents pour l'étude historique du christianisme, 5). Paris, 1907, 1926².

1. Didache, p 2-28.
2. Epistula Barnabae, p 30-100.

H. HEMMER, *Les Pères apostoliques.*

(b) *II. Clément de Rome. Épître aux Corinthiens, Homélie du 11^e siècle* (Textes et documents pour l'étude historique du christianisme, 10), Paris, 1909, 1926².

1. Clementis epistula ad Corinthios I, p. 2-132.
2. Clementis epistula ad Corinthios II, p 134-170.

A. LELONG, *Les Pères apostoliques.*

(c) *III. Ignace d'Antioche et Polycarpe de Smyrne. Épîtres. Martyre de Polycarpe* (Textes et documents pour l'étude historique du christianisme, 12), Paris, 1910.

1. Ignatii epistulae genuinae, p. 2-106
2. Epistula Polycarpi ad Philippenses, p. 108-128.
3. Martyrium s. Polycarpi, p. 128-160.

A. LELONG, *Les Pères apostoliques.*

(d) *IV. Le Pasteur d'Hermas* (Textes et documents pour l'étude historique du christianisme, 16), Paris, 1912.

1000.6. K. LAKE, *The Apostolic Fathers, with an English Translation* (Loeb).

(a) *Volume I*, London-Cambridge (Mass.), 1965.

1. Epistula Clementis ad Corinthios I, p. 8-120.
2. Epistula Clementis ad Corinthios II, p. 128-162
3. Ignatii epistulae, p. 172-277
4. Polycarpi epistula, p. 282-300
5. Didache, p 308-332
6. Epistula Barnabae, p. 340-408.

(b) *Volume II*, London-Cambridge (Mass.), 1965.

1. Hermae Pastor, 6-304.
2. Martyrium Polycarpi, p 312-344.
3. Epistula ad Diognetum, p. 350-378

CLEMENS ROMANVS

sedit 92-101 (?).

Cf.: A. HARNACK, I, 1, p. 39-49; I, 2, p. 518-519, 761, 777-780; II, 1, p. 251-255, 438-450; II, 2, p. 133-135. — O. STÄHLIN, p. 1224-1226, 1245-1246, 1210-1213; — G. BARDY, in DHGE XII (1950-1953), col. 1089-1093; — A. STUIBER, in RAC III (1957), col. 188-197; — B. ALTAKER — A. STUIBER, *Patrologie*, p. 45-47, 551

1001. Epistula ad Corinthios (an. 95-96).

PG 1, 199-328

Inc.: *Ἡ ἐκκλησία τοῦ θεοῦ ἢ παροικουσα Ῥώμην*

F.X. FUNK - K. BIHLMAYER, *Die Apostolischen Väter*, p. 35-70; — et iterum J.A. FISCHER, *Die Apostolischen Väter, griechisch und deutsch*, München, 1956 et saepius, p. 24-106; — et iterum A. JAUBERT, *Clément de Rome. Épître aux Corinthiens* (SChr 167), Paris, 1971 (= FISCHER, apparatu restricto); — et iterum K. BONIS, *Κλήμεντος Ῥώμης ἐπιστολὴ Α' πρὸς Κορινθίους*, Ἀθήναι, 1973.

Vide *alias editiones* sub n. 1000.1 (a) 1, 1000.2 (a) 1, 1000.3, 1004 (a) 3, 1000.5 (b) 1, 1000.6 (a) 1.

Traditio textus. Codd. Bibl. Alexandr., s. v, et Hierosol 54, a 1056. — Cf. A. HARNACK, I, 1, p. 39 sq

Cf. JAFFÉ, n. 9.

Textus biblicus. H. KÖSTER, *Synoptische Überlieferung bei den Apostolischen Vätern* (TU 65), Berlin, 1957, p. 4-23. — D.A. HAGNER, *The Use of the Old and New Testaments in Clement of Rome* (Supplements to Nouum Testamentum, 34), Leiden, 1973.

Versio latina.

G. MORIN, *Sancti Clementis Romani ad Corinthios epistulae uersio latina antiquissima*, in *Anecdota Maredsolana II*, Maredsolii, 1894; — et iterum Th. SCHÄFER, *S. Clementis Romani epistula ad Corinthios quae uocatur prima graece et latine* (*Florilegium patristicum*, 44), Bonn, 1941.

Cf.: Chr. MOHRMANN, *Les origines de la latinité chrétienne à Rome*, in VC 3 (1949), p. 67-106, 163-183 (praesertim 78-106); — CH TURNER, *St Clement's Epistle and the Early Roman Church*, in *Studies in Early Church History*, Oxford, 1912, p. 220-249; — H.J. FREDÉ, *Kirchenschriftsteller*, p. 256 sub siglo CLE-R.

Versio syriaca.

R.L. BENSLEY, *The Epistles of St. Clement to the Corinthians in Syriac*, Cambridge, 1899, p. 1-50.

Versiones copticae.

C. SCHMIDT, *Der erste Clemensbrief in altkoptischer Übersetzung* (TU 32, 1), Leipzig, 1908 (e cod. papyraceo Berolin, s. IV); – F. RÖSCH, *Bruchstücke des ersten Clemensbriefes, nach dem achmimischen Papyrus der Strassburger Universitäts- und Landesbibliothek mit biblischen Texten derselben Handschrift*, Strassburg, 1910.

SPVRIA

1003. Epistula altera ad Corinthios (an. 120-140).

PG 1, 329-348

INC.: 'Ἀδελφοί, οὕτως δεῖ ἡμᾶς φρονεῖν περὶ Ἰησοῦ Χριστοῦ

F.X. FUNK - K. BIHLMAYER, *o.c.*, p. 71-81.

Vide **alias editiones** sub n. 1000.1 (a) 2, 1000.2 (a) 2, 1000.3, 1000.4 (a) 4, 1000.5 (b) 2, 1000.6 (a) 2.

Traditio textus. Codd ut sub n. 1001.

Cl. JAFFÉ, n. 15.

Textus biblicus. H. KÖSTER, *o.c.*, p. 62-111.

Versio syriaca.

R.L. BENSLEY, *o.c.*, p. 51-66.

Cl.: K.P. DONFRIED, *The Setting of Second Clement in Early Christianity* (Supplements to Nouum Testamentum, 38), Leiden, 1974.

1004. Epistulae ii ad uirgines (syriace et fragmenta graeca).PG 1, 379-452
(syriace
et latine)

F.X. FUNK - F. DIEKAMP, *Patres Apostolici*, II, p. 1-49 (fragmenta graeca e Antiochi monachi *Pandectis* [n. 7843] et translatio latina uersionis syriacae, interprete J.Th. BEELEN) [= supra n. 1000.4 (b) 1].

Versio syriaca.

PG 1, 379-451

J.Th. BEELEN, *S. P. N. Clementis Romani epistolae binae de uirginitate* (syriace), Louanii, 1856.

Traditio textus et translatio germanica. H. DUENSING, *Die dem Klemens von Rom zugeschriebenen Briefe über die Jungfräulichkeit*, in ZKG 63 (1950-1951), p. 166-188.

Nota. A. HARNACK iure censuit epistulas primo unam scripturam fuisse, prior enim clausula, altera inscriptione caret – Cf. F. DIEKAMP, *o.c.*, p. v

Versio coptica (epistulae I, partim).

L.Th. LEFORT, *Les Pères Apostoliques en copte*, CSCO 135, Louvain, 1952, p. 35-43 (textus), CSCO 136, Louvain, 1952, p. 29-37 (translatio); – E. LUCCHESI, *Compléments aux Pères Apostoliques en copte*, in *AnBoll* 99 (1981), p. 405-408.

Nota. Non ante s. III conscriptae sunt.

Cf. JAFFÉ, n. 16.

1005. Fragmenta (in *Sacris Parallelis*).

K. HOLL, *Fragmente*, p. 13-16, nn. 24-38.

Cf. A. HARNACK, I, 2, p. 778.

1006. De duodecim diebus ueneris.

Inc.: Καγὼ Κλήμοις πάπα Ρώμοις ἀνέμαθον ἐκ τοῦ ἐμοῦ διδασκάλου Πέτροῦ (sic)

G. MERCATI, *Note di letteratura biblica e cristiana antica* (StT 5), Roma, 1901, p. 238-241 (e cod. Vat. gr. 1538, s. xv, f. 165^v-167^v).

Versio latina.

Ibid., p. 80 sq. (e cod. Vat. lat. 3838, s. XII).

1007. Epistula Clementis ad Iacobum fratrem Domini.

PG I, 463-484
PL 130, 19-38

P. HINSCHIUS, *Decretales Pseudo-Isidorianae*, Lipsiae, 1863, p. 30-46.

Cf. MAASSEN, n. 536, 1, – JAFFÉ, n. 10.

Nota. Epistula haec prima parte (p. 30-36) eadem est ac epistula n. 10153. Altera pars excerpta est e locis biblicis, e scriptis Leonis I, Gregorii I, Venantii Fortunati, conciliorum. – Cf. W. ULLMANN, in *JThS*, N.S., 11 (1960), p. 303, adn. 7.

1008. Epistula Clementis ad Iacobum secunda.

PG I, 483-490
PL 130, 37-44
56, 893-895
(= pars I)

Inc.: Quoniam sicut a beato Petro apostolo accepimus

Ibid., p. 46-52.

Cf. MAASSEN, n. 536, 2; – JAFFÉ, n. 11.

Nota. Aliae decretales Pseudo-Isidorianae hic non memorantur. – Vide H. FUHRMANN, in *LThK* 8 (1963), col. 864-866.

1015. **Pseudo-Clementina.**

Cf.: B. REHM, in RAC III (1957), col 197-206, - G STRECKER, *Das Judenchristentum in den Pseudoklementinen* (TU 70), Berlin, 1958, 1982², - Id., apud HENNECKE-SCHNEEMELCHER II, p. 63-80; - J. IRMSCHER, *ibid.*, p. 373-398, - F. PASCHKE, *Zur Pseudoklementinen-Ausgabe der Berliner Akademie Überlieferungsverhältnisse, Editionsprinzipien, Stand der Arbeiten*, in BIRHT 15 (1967-1968 [1969]), p. 57-67; - Id., *Die beiden griechischen Klementinen-Epitomen und ihre Anhänge. Überlieferungsgeschichtliche Vorarbeiten zu einer Neuausgabe der Texte* (TU 90), Berlin, 1966; - Id., *Die griechische hagiographische Texttradition zum Fest des Klemens von Rom* (TU 92), Berlin, 1966, p. 83-89, - B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 134 sq., 575.

(1) **Epistula Petri ad Iacobum** (BHG 319).

PG 2, 25-28

INC.: *Εἰδὼς σε, ἀδελφέ μου, εἰς τὸ κοινῇ πᾶσιν ἡμῖν συμφέρον σπεύδοντα*

B. REHM - F. PASCHKE, *Die Pseudoklementinen. I. Homilien* (GCS 42 [B. REHM], 42²), Berlin, 1953, 1969², p. 1-2.

Cf.: G. STRECKER, *Das Judenchristentum*, p. 137-145.

(2) **Contestatio** (BHG 320).

PG 2, 28-32

INC.: *Ἀγαπούς οὖν ὁ Ἰάκωβος τὴν ἐπιστολὴν μετακάλεσάτο τοὺς πρεσβυτέρους*

Ibid., p. 2-4.

Cf.: G. STRECKER, *l.c.*

(3) **Epistula Clementis ad Iacobum** (BHG 321).

PG 2, 32-56

INC.: *Γνώριμον ἔστω σοι, κύριέ μου, ὅτι Σίμων*

Ibid., p. 5-22.

Cf.: G. STRECKER, *Das Judenchristentum*, p. 90-92; - W. ULLMANN, *The Significance of the Epistola Clementis in the Pseudo-Clementines*, in JThS, N.S., II (1960), p. 295-317 (qui dubitat an Epistula Clementis ad scripta Pseudo-Clementina referenda sit).

Versio latina (Rufino interprete) (BHL 6646).

PG 1, 463-472

Ibid.; - et iterum B. REHM - F. PASCHKE, *Die Pseudoklementinen. II. Rekognitionen in Rufins Übersetzung* (GCS 51), Berlin, 1965, p. 375-387.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 529 sub siglo RUF Cl ep

(4) **Homiliae xx** (BHG 322-341).

PG 2, 57-468

B. REHM - F. PASCHKE, *Die Pseudoklementinen. I. Homilien* (GCS 42 [B. REHM], 42²), Berlin, 1953, 1969², p. 23-281.

Versio syriaca (*Homiliae x-xiv*) (BHO 198-201).

W. FRANKENBERG, *Die syrischen Clementinen mit griechischem Paralleltext* (TU 48, 3), Leipzig, 1937, p. 286-237.

(5) **Recognitiones** (latine, interprete Rufino) (BHL 6644-6645).

PG 1, 1207-1454

B. REHM - F. PASCHKE, *Die Pseudoklementinen. II. Recognitionen in Rufins Übersetzung* (GCS 51), Berlin, 1965.

Cf.: H. J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 529 sub siglo RUF Cl.

De **fragmentis graecis et fragmento syriaco** uide B. REHM - F. PASCHKE, o.c. (GCS 51), p. C-CII; - E. JUNOD, *Origène. Philocalie 21-27. Sur le livre arbitre* (SChr 226), Paris, 1976, p. 25-33 (*Philocalia* [n. 1502] XXIII, 22 = GCS 51, p. 330, 20 - 334, 14); - G. STRECKER, o.c., p. 260-264; - R. RIEDINGER, *Die Parallelen des Pseudo-Kaisarios zu den Pseudo-klementinischen Recognitionen. Neue Parallelen aus Basileios Πρόσεχε σεαυτῶ*, in BZ 62 (1969), p. 243-259; - B. REHM, *Bardesanes in den Pseudoclementinen*, in *Philologus* 93 (1938), p. 218-247.

PG 1, 1472C-1473

Versio syriaca (*Recognitiones* I-IV, I, 4) (BHO 197).

W. FRANKENBERG, *Die syrischen Clementinen mit griechischem Paralleltext* (TU 48, 3), Leipzig, 1937, p. 2-236.

Indices (in *Homiliis* et *Recognitiones*). J. RIUS-CAMPS, *Las Pseudoclementinas. Bases filológicas para una nueva interpretación*, in *Revista Catalana de Teologia*, 1 (1976), p. 79-158.

Appendix monumentorum ad Recognitiones Clementinas (PG 1, 1456-1472). Excerpta sunt, quae primus edidit J.B. COTELIER, SS. *Patrum quae temporibus apostolicis floruerunt*, Antverpiae, 1698, in calce (e cod. Paris. gr. 1372, s. XIV-XV):

PG 1, 1456-1472

(a) **Formula graeca renunclandi Iudaicae religioni** (PG 1, 1456-1461) = J.B. COTELIER, o.c., p. 499-500 in calce. - Cf. F. CUMONT, *Une formule grecque de renonciation au judaïsme*, in *Wiener Studien* 24 (1902), p. 462-472.

(b) **Quomodo haeresim suam oporteat anathematizare eos qui e Manichaeis accedunt ad s. Dei catholicam ecclesiam** (PG 1, 1461-1472) = J.B. COTELIER, o.c., p. 537-539 in calce. - Cf. J. GOUILLARD, in *Travaux et Mémoires* 4, Paris, 1970, p. 187-189.

(6) **Epitome de gestis Petri praemetaphrastica** (e *Homiliis* n. 1015.4) (BHG 342-344b).

Inc.: Γνώριμον ἔστω σοι, κύριέ μου

A.R.M. DRESSSEL, *Clementinorum epitomae duae*, Lipsiae, 1859 et 1873, p. 122-232.

Codd.: F. PASCHKE, *Die beiden griechischen Klementinen-Epitomen und ihre Anhänge* (TU 90), Berlin, 1966

(7) **Epitome altera auctore Symeone Metaphrasta** (e *Homiliis* n. 1015.4) (BHG 345-347).

PG 2, 469-604

Inc.: *Γνώριμον ἔστω σοι, κύριέ μου*

A.R.M. DRESSEL, *o.c.*, p. 2-119.

Codd.: F. PASCHKE, *o.c.*

VERSIONES ORIENTALES

1016. **Historia Clementis eiusque parentum ac fratrum** (syriace) (BHO 204).

P. BEDJAN, *Acta Martyrum ac Sanctorum*. VI, Parisiis-Lipsiae, 1896, p. 1-17 (e cod. Brit. Mus. Add. 12174); – et iterum A. MINGANA, *Some Early Judaeo-Christian Documents in the John Rylands Library*, in *Bulletin of the John Rylands Library*, 4 (1917-1918), p. 90-109 (textus), p. 66-76 (translatio) (e cod. Za'farān); et separatim, Manchester, 1917, p. 34-52 (textus), p. 10-20 (translatio).

Nota. Historia est fictiosa quae nihil fere neque cum *Homiliis* neque cum *Recognitionibus* commune habet. – A. MINGANA (*a.c.*) et F. PASCHKE (*Die beiden griechischen Klementinen-Epitomen und ihre Anhänge* [TU 90], Berlin, 1966, p. 75) immerito duos hos textus distinguunt.

1017. **Recognitiones cum Epistula ad Iacobum. Epitome** (arabice) (BHO 202).

M. DUNLOP GIBSON, *Apocrypha Sinaitica* (Studia Sinaitica, v), London, 1896, p. 30-45 (e cod. Sinait. arab. 508).

Nota. Interpretatio recentior est forsitan e graeco Macarii Antiocheni. – Dependet ex *Homiliis* 1-4, 8, 12-15, 22 et e *Recognitionibus* 1, 2, 4, 7-10. – Cf. G. GRAF, *Geschichte* I, p. 303.

1018. **Recognitiones. Epitome** (arabice) (BHO 203).

Ibid., p. 14-27 (e cod. Sinait. arab. 508, p. 1-35).

Nota. Dependet ex *Homiliis* II, I, 12-14, 8 et e *Recognitionibus* 6, I, 7-10. — Cf. G. GRAF, *Geschichte* I, p. 303.

1019. **Versio armeniaca** (fragmenta).

C. RENOUX, *Fragments arméniens des Recognitiones du Pseudo-Clément*, in *OrChr* 62 (1978), p. 103-113.

Nota. Fragmenta sunt e *Recognitionibus* 1, 7, 2-3, 1, 21, 7-8, 1, 34, 3-35, 1; 1, 45, 3-5, III, 29, 2-3

1020. **Versio georgica.**

Cf.: M. TARCHNIŠVILI, *Geschichte*, p. 134, 343, 481.

1021. **Versio palaeoslauiica** (= *Epitome* [BHG 342-343], n. 1015.6).

P. LAVROV, *Žitija hersonskih sjatijh v greko-slavjanskoj pismennosti* (Pamjatniki hristianskago hersonesa, 2), Moskva, 1911, p. 47-108.

Nota. Textuum quos adfert A. DE SANTOS OTERO (*Die handschriftliche Überlieferung der altslavischen Apokryphen*, Band I [PTS 20], Berlin-New York, 1978, p. 140-146) unus tantum pertinet ad *Pseudo-Clementina*, scil. codd. 4, 13, 14, 16, 18. Edid. I. FRANKO, *Apokryfy i legendy*, t. 3, L'vov, 1902, p. 14-17. Translatio: Id., *Beiträge aus dem Kirchenslavischen zu den Apokryphen des Neuen Testaments*, I, in *ZNW* 3 (1902), p. 146-155. — Cf. F. J. THOMSON, *Apocrypha slauica*, in *Slavonic and East European Review*, 1980, p. 262 sq.

1022. **Canones Clementis** (85 *Canones*) (armeniace).

V. HAKOBIAN, *Kanonagirk' Hayoc'*, I, Erevan, 1964, p. 67-75.

Octateuchus Clementinus.

1733.

IGNATIVS ANTIOCHENVS

Cf. A. HARNACK, I, I, p. 75-86, I, 2, p. 783, II, I, p. 388-406, - PTh CAMELOT, in DSp VII, 2 (1971), col. 1250-1266, - Ph. VIELHAUER, *Geschichte der urchristlichen Literatur*, Berlin-New York, 1975, p. 540-552; - B. ALTANER - A. STUBER, *Patrologie*, p. 47-50, 551 sq.

EPISTVLAE

Nota. Extant collectiones tres:

(a) **Recensio media.** Epistolae septem genuinae: *ad Ephesios, ad Magnesium, ad Trallianos, ad Romanos, ad Philadelphios, ad Smyrnaeos, ad Polycarpum* (n. 1025).

(b) **Recensio breuior** (epp. *ad Ephesios, ad Romanos, ad Polycarpum*) syriace asseruata (n. 1025, uersio syriaca).

(c) **Recensio longior.** Epistulas septem genuinis interpolatis immixtae sunt epistolae suppositiciae: ep. Mariae proselytae *ad Ignatium*, ep. Ignatii *ad Mariam*, ep. *ad Tarsenses*, ep. *ad Antiochenos*, ep. *ad Heronem*, ep. *ad Philippenses* (n. 1026).

1025. Epistolae vii genuinae.

PG 5, 644-728

(1) *Ad Ephes.* Inc.: Ἀποδεξάμενος ἐν θεῷ τὸ πολυαγάπητόν σου ὄνομα

(2) *Ad Magn.* Inc.: Γνοὺς ὑμῶν τὸ πολυεύκτατον τῆς κατὰ θεὸν ἀγάπης

(3) *Ad Trall.* Inc.: Ἄμωμον διάνοιαν καὶ ἀδιάκριτον

(4) *Ad Rom.* Inc.: Ἐπεὶ εὐξάμενος θεῷ

(5) *Ad Philad.* Inc.: Ὅν ἐπίσκοπον ἔγνω

(6) *Ad Smyrn.* Inc.: Δοξάζω Ἰησοῦν Χριστόν

(7) *Ad Polyc.* Inc.: Ἀποδεχόμενός σου τὴν ἐν θεῷ γνώμην

F.X. FUNK - K. BIHLMAYER, *Die Apostolischen Väter*, p. 82-113; - et iterum J.A. FISCHER, *Die Apostolischen Väter, griechisch und deutsch*, München, 1956 et saepius, p. 142-224; - et iterum Th. CAMELOT, *Ignace d'Antioche, Martyre de Polycarpe* (SChr 10), Paris, 1969⁴ (= FUNK - BIHLMAYER).

Vide **alias editiones** sub n. 1000.1 (c) 1, 1000.2 (b) 1, 1000.3, 1000.4 (a) 5, 1000.5 (c) 1, 1000.6 (a) 3.

Traditio textus. Cod. unicus Florent. Laur. Pl. LVII, 7, s. xi, qui continet epistulas genuinas 6 (ep. ad Rom. deest) et 3 epistulas suppositicias (ep. Mariae *ad Ignatium*, ep. Ignatii *ad Mariam*, ep. *ad Tarsenses* partim). Epistula *ad Romanos* inclusa est *Martyrio Antiocheno* (n. 1036). Epistula *ad Smyrnaeos* 3, 3-12, 1 asseruatur in papyr. Berolin. 10,581, s. v: edid. C. SCHMIDT - W. SCHUBART, *Altchristliche Texte* (Berliner Klassikertexte, vi), Berlin, 1910, p. 3-12.

Textus biblicus. H. KÖSTER, *Synoptische Überlieferung bei den Apostolischen Vätern* (TU 65), Berlin, 1957, p. 24-61

Versio anglo-latina s. XIII (e cod. graeco deperdito optimae notae).

F.X. FUNK - F. DIEKAMP, *Patres Apostolici*, II, p. 270-317 [= supra n. 1000.4 (b) 4].

Nota. Epistulis genuinis, non interpolatis, immixtae sunt epistolae supposititiae. Epistula *ad Philippenses* deest. Auctor huius uersionis probabiliter Robertus Grosseteste fuit, qui 1253 obiit. Versio haec eandem fere uim habet ac codex graecus. Verba enim in eodem ordine, quem in exemplari graeco obtinebant, in latinum translata sunt. - Cf. F.X. FUNK - F. DIEKAMP, *o.c.*, p. LIV-LX.

Versiones syriacae.

(a) Recensio breuior (epp. *ad Polyc.*, *ad Ephes.*, *ad Rom.*).

PG 5, 961-968
(latine)

W. CURETON, *The Ancient Syriac Version of the Epistles of S. Ignatius to S. Polycarp, the Ephesians and the Romans*, London, 1845; - et iterum *Id.*, *Corpus Ignatianum*, London, 1849, p. 3-56; - et iterum W. WRIGHT apud J.B. LIGHTFOOT, *The Apostolic Fathers*, II, London, 1889², Vol. III, p. 75-92 [= Vol. II Sect. 2, p. 659-669 = supra n. 1000.2 (c) 2.a].

Nota. Excerpta sunt e uersione integra deperdita epistularum genuinarum.

Cf.: F. VON LILIENFELD, *Zur syrischen Kurzrezension der Ignatianen. Von Paulus zur Spiritualität des Mönchtums der Wüste*, in *Studia Patristica* VII (TU 92), Berlin, 1966, p. 233-247.

(b) Fragmenta.

W. CURETON, *Corpus Ignatianum*, London, 1849, p. 197-202, 296; - et iterum W. WRIGHT apud J.B. LIGHTFOOT, *o.c.*, Vol. III, p. 93-103 [= Vol. II Sect. 2, p. 677-687 = supra n. 1000.2 (c) 2.b.]. - Nouum fragmentum edid. A. MINGANA, in *Bulletin of the John Rylands Library*, II (1927), p. 217 (= *ep. ad Ephes.* 18).

Nota. B. BASILE (*Un ancien témoin arabe des lettres d'Ignace d'Antioche*, in *Melto* 4 [1968], p. 131-191) uersiones syriacas coram uersione arabica excudit.

Versio armeniaca (e syriaco).

J.H. PETERMANN, *S. Ignatii, Patris apostolici, quae feruntur epistolae una cum eiusdem martyrio*, Lipsiae, 1849.

Nota. Epistulis genuinis additae sunt sex epistolae suppositiciae.

Versiones arabicae (e syriaco).

B. BASILE, *Un ancien témoin arabe des lettres d'Ignace d'Antioche*, in *Melto* 4 (1968), p. 107-191; - *Id.*, *Une autre version arabe de la Lettre aux Romains de St. Ignace d'Antioche*, in *Melto* 5 (1969), p. 269-287.

Versio coptica (fragmenta).

L. Th. LEFORT, *Les Pères Apostoliques en copte*, CSCO 135, Louvain, 1952, p. 44-66 (textus), CSCO 136, Louvain, 1953, p. 38-62 (translatio); - E. LUCCHESI, *Compléments aux Pères Apostoliques en copte*, in AnBoll 99 (1981), p. 396-400 (ep. ad Philad.).

Versio georgica.

Cf.: M. TARCHNISVILI, *Geschichte*, p. 166.

Nota. Epistulis genuinis additae sunt epistolae septem suppositiciae.

Genuinitas. Postquam epistolae septem, maximis controuersis de authentia habitis, ab omnibus fere genuinae ductae sunt, nuper consensus dirruptus uidetur.

R. WEIJENBORG (*Les Lettres d'Ignace d'Antioche Étude de critique littéraire et de théologie*, Leiden, 1969) contendit recensionem longiorem primogeniam esse. Quod ab omnibus fere repulsum est. Vide praesertim O. PERLER, *Die Briefe des Ignatius von Antiochien. Frage der Echtheit - neue arabische Übersetzung*, in Freiburger Zeitschrift für Philosophie und Theologie, 18 (1971), p. 381-396). - Cf. inter alios J. GRIBOMONT, in RHE 65 (1970), p. 1095 sq.; - E. DE MENDIETA, in JThS, N.S., 22 (1971), p. 227-229; - A. WENGER, in REB 29 (1971), p. 313-316; - P. NAUTIN, in RHR 182 (1972), p. 98; - R. STAATS, in ZKG 84 (1973), p. 101-103.

J. RIUS-CAMPS (*Las Cartas auténticas de Ignacio, el obispo de Siria*, in Revista Catalana de teologia, 2 [1977], p. 31-149; Id., *La interpolación en las Cartas de Ignacio. Contenido, alcance, simbología y su relación con la Didascalia*, ibid., p. 285-371; Id., *The Four Authentic Letters of Ignatius, the Martyr* [Χριστιανισμός 2], Roma, 1979) tenet quattuor epistulas genuinas esse, scil. (1) ep. ad Romanos, (2) ep. ad Magnesios (quae constat parte epistolae ad Magn. et parte ep. ad Philad.), (3) ep. ad Trallianos, (4) ep. ad Ephesios (quae constat ep. ad Ephes. et ep. ad Smyrn.). J. RIUS-CAMPS (*The Four Authentic Letters ...*, p. 348-385) epistulas, quas originales ducit, restituit. Attamen restitutio haec tam ardua est, ut uix fide digna sit. - Cf. R. JOLY, *Le dossier d'Ignace d'Antioche*, Bruxelles, 1979, p. 121-127; - A. MUNIER, in RevSR 54 (1980), p. 55-73; - Ch. KANNENGISSER, in RSR 69 (1979), p. 599-609.

R. JOLY (o.c.) nixus argumentis non neglegendis contendit epistulas has non Ignatio tribuendas esse sed falsario alicui, qui eas conscripsit inter annos 165-178. - Vide critica apud A. MUNIER, l.c., - Ch. KANNENGISSER, l.c., - R. GRYSOON, *Les Lettres attribuées à Ignace d'Antioche et l'apparition de l'évêque-pat monarchique*, in Revue théologique de Louvain, 10 (1979), p. 446-453.

1026. **Epistulae interpolatae et epistulae suppositiciae** (= recensio longior).

PG 5, 729-941

F.X. FUNK - F. DIEKAMP, *Patres Apostolici*, II, p. 83-268
[= supra n. 1000.4 (b) 3].

Vide **alias editiones** sub n. 1000 I (c) 5, 1000.2 (c) 3

Traditio textus. Cf. *ibid.*, p. XVI-LX

Versio latina (s. VIII).

Ibid., p. 89-269 (ep. Mariae proselytae deest).

Cf. H. J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 393-394 sub siglo PS-IGN

Nota. Versio latina epistularum suppositiciarum exstat quoque in uersionibus quae dicitur anglo-latina Occurrunt quoque in uersionibus armenica et georgica. - Cf. supra n. 1000.4 (b) 4, n. 1025.

Auctor. Satis communiter admissum est auctorem *Constitutionum apostolorum* (n. 1730) et falsarium Ps-Ignatium unum eundemque esse

Th. ZAHN (*Ignatius von Antiochien*, Gotha, 1873, p. 132-141) eum Ariarium uel Semiarianum fuisse putauit et etiam inuenire sibi uisus est eum Acacium episcopum Caesareae fuisse, quod placuit C.H. TURNER (*Notes on the Apostolic Constitutions* 1. *The Compiler an Arian*, in JThS 16 [1915], p. 54-61, et *ibid.* 31 [1930], p. 130).

F.X. FUNK (*Die apostolischen Konstitutionen*, Rottenburg, 1891, p. 399 sqq., et *Kirchengeschichtliche Abhandlungen*, II, Paderborn, 1899, p. 347-359, III, Paderborn, 1907, p. 298-310) persuasum sibi habuit Ps-Ignatium a parte Apollinaristarum stetit; quod defendit F. DIEKAMP (apud F.X. FUNK, *Patres Apostolici*, II [= supra n. 1000.4 (b)], p. XXV-XXIX).

Quorum sententiae impugnauerunt E. SCHWARTZ (*Die Kanonensammlungen der alten Reichskirche*, in Zeitschrift der Savigny-Stiftung, Kan. Abt. 56 [1936], p. 39-42 = *Gesammelte Schriften* 4, Berlin, 1960, p. 199 sq.), qui ascribitur opera nostra ecclesiae Antiochena post medium saeculum IV sub episcopatu Euzoi, qui ex Ariano factus est Homoeanus, et O. PERLER (*Pseudo-Ignatius und Eusebius von Emesa*, in Historisches Jahrbuch, 77 [1958], p. 73-82), qui Siluanum Tarsensem ut auctorem suggerit.

J.W. HANNAH (*The Setting of the Ignatian Long Recension*, in JBL 79 [1960], p. 221-238) censuit epistulas interpolatas confectas esse s. II, epistulas suppositicias autem s. IV; quod refutat M.P. BROWN (*Notes on the Language and Style of Pseudo-Ignatius*, in JBL 83 [1964], p. 146-152).

G. WAGNER (*Zur Herkunft der Apostolischen Konstitutionen*, in Mélanges liturgiques offerts à Dom B. Botte, Louvain, 1972, p. 525-537) Eunomium auctorem suspicatur (cf. n. 3460).

D. HAGEDORN (*Der Hiohkommentar des Arianers Julian* [PTS 14], Berlin, 1973, p. XXXVII-LVII) ualidis argumentis opera laudata Iuliano Ariano iudicat (cf. n. 2075)

SPVRIA

1028. Epistulae iv mediaeuales (latine).

PG 5, 941-946

F.X. FUNK - F. DIEKAMP, *Patres Apostolici*, II, p. 319-322 [= supra n. 1000.4 (b) 6].

Nota. Epistulae sunt ad Iohannem euangelistam, ad b. Mariam Virginem, et responsio Mariae, quae latine confectae uidentur - Cf. F.X. FUNK - F. DIEKAMP, o. c., II, p. LXI-LXIV.

1029. Fragmenta spuria.

(1) In Sacris Parallelis

PG 5, 947-950

K. HOLL, *Fragmente*, p. 28-31, nn. 80-93.

(2) In cod. Florent., Laur. VI, 4, s. XIV, f. 28.

J.H. CREHAN, *A New Fragment of Ignatius' Ad Polycarpum*, in *Studia Patristica I* (TU 63), Berlin, 1957, p. 23-32.

(3) In florilegio arabico.

W. WRIGHT apud J.B. LIGHTFOOT, *The Apostolic Fathers*, II, London, 1889², Vol. III, p. 301-306 [= Vol. II. Sect. 2, p. 885-888 = supra n. 1000.2 (c) 4].

Nota. Fragmenta 80-81 in *Sacris Parallelis* forsitan excerpta sunt ex epistula Dionysii Corinthii. — Cf. A. VON HARNACK, *Die Briefsammlung des Apostels Paulus und die anderen vorkonstantinischen christlichen Briefsammlungen*, Leipzig, 1926, p. 79 adn. 1.

Fragmentum in cod. Laur. praeter primam sententiam excerptum est e Basilii *Regulis fusiis tractatis* (PG 31, 948). PG 31, 948

De **fragmentis arabicis** vide G. GRAF, *Zwei dogmatische Florilegien der Kopten*, in OCP 3 (1937), p. 365 sq.

1030. Epistula exhortatoria ad sacerdotes (syriace).

A. MINGANA, *Genuine and Apocryphal Works of Ignatius of Antioch* (Woodbrooke Studies, 1), Cambridge, 1927, p. 110-120 (textus), p. 96-108 (translatio); — ID., in *Bulletin of the John Rylands Library*, 11 (1927), p. 218-228 (textus), p. 205-216 (translatio).

1031. Canon.

A. MINGANA, in *Bulletin of the John Rylands Library*, 11 (1927), p. 231 (textus), p. 216 sq. (translatio).

APPENDIX

1035. Laus Heronis in eum discipuli eius et successoris.

PG 5, 945-948

F.X. FUNK - F. DIEKAMP, *Patres Apostolici*, II, p. 318 [= supra n. 1000.4 (b) 5].

Vide **aliam editionem** sub n. 1000.2 (c) 4.c.

Versio coptica.

L.Th. LEFORT, *Les Pères Apostoliques en copte*, CSCO 135, Louvain, 1952, p. 105 sq. (textus), CSCO 136, Louvain, 1952, p. 100 sq. (translatio).

Nota. Libellus, qui inscribitur *Laus Heronis*, in omnibus fere codicibus, qui ueterem latinam uersionem epistularum Pseudo-Ignatiarum exhibent, his adiunctus est. Nec tamen ab interprete Ps.-Ignatii latino confectus est. — Cf. F.X. FUNK - F. DIEKAMP, *o.c.*, p. LX sq.

1036. Martyrium Ignatii Antiochenum (Colbertinum) (BHG 813).

PG 5, 980-988

Nota. Epistula Ignatii *ad Romanos* (n. 1025.4) hisce Actis inserta est.

Inc.: Ἄρτι διαδεξαμένου τὴν Ῥωμαίων ἀρχὴν Τραϊανοῦ

F.X. FUNK - F. DIEKAMP, *Patres Apostolici*, II, p. 324-338 [= supra n. 1000.4 (b) 7a].

Vide **alias editiones** sub n. 1000.1 (c) 6, 1000.2 (b) 2, 1000.2 (c) 1.b.

Traditio textus. Cf. F.X. FUNK - F. DIEKAMP, *o.c.*, p. LXIV-LXXI.

Versio anglo-latina.

Ibid., p. 325-339 = supra n. 1000.4 (b) 7a.

Vide **aliam editionem** sub n. 1000.2 (c) 1.b.

Versiones syriacae (BHO 452).

(a) W. WRIGHT apud J.B. LIGHTFOOT, *The Apostolic Fathers*, II, London, 1889², Vol. III, p. 103-124 [= Vol. II, Sect. 2, p. 687-708 = supra n. 1000.2 (c) 2.c].

(b) P. BEDJAN, *Acta Martyrum et Sanctorum*, III, Parisiis, 1891, p. 199-214.

Versio arabica.

B. BASILE, *Une autre version arabe de la lettre aux Romains de St. Ignace d'Antioche*, in Melto 5 (1969), p. 269-287 (epistula *ad Romanos* tantum coram uersione syriaca).

Nota. *Martyrium armeniacum* (edid J.H. PETERMANN, *S. Ignatii, Patris apostolici, quae feruntur epistolae una cum eiusdem martyrio*, Lipsiae, 1849, p. 496-548) atque *Martyrium latinum alterum*, quod Bollandianum uocant (edid. F.X. FUNK - F. DIEKAMP, *Patres Apostolici*, II, p. 363-382) necnon *Martyrium a Symeone Metaphraste conscriptum* (edid. F.X. FUNK - F. DIEKAMP, *o.c.*, II, p. 383-396) ex Actis Antiochenis et Romanis compilata sunt, et nonnisi partem Actuum Antiochenorum tradunt. — Cf. F. DIEKAMP, apud F.X. FUNK, *o.c.*, II, p. LXX sq.

POLYCARPVVS SMYRNENSIS

Cf. A. HARNACK, I, I, p. 69-74; II, I, p. 381-388; - P. MEINHOLD, in PWK XXI, 2 (1952), col. 1662-1693, - B. ALTANER - A. STUBER, *Patrologie*, p. 50-52, 552.

1040. Epistula ad Philippenses.

PG 5, 1005-1016

Inc.: *Συνεχάρην ὑμῖν μεγάλως ἐν τῷ κυρίῳ ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστῷ*

F.X. FUNK - K. BIHLMAYER, *Die Apostolischen Väter*, p. 114-120; - et iterum J.A. FISCHER, *Die Apostolischen Väter, griechisch und deutsch*, München, 1956 et saepius, p. 246-264; - et iterum Th. CAMELOT, *Ignace d'Antioche, Polycarpe de Smyrne, Lettres. Martyre de Polycarpe* (SCHR 10), Paris, 1969⁴, p. 176-192.

Vide *alias editiones* sub n. 1000.1 (c) 2, 1000.2 (c) 7, 1000.3, 1000.4 (a) 6, 1000.5 (c) 2, 1000.6 (a) 4

Traditio textus. Textus graecus usque ad c. 9, 2 exstat in codd. 8, quorum melior Vat gr. 859, s. XI Cc 9 et 13 partim leguntur apud Eusebium, *H. E.*, III, 36, 13-15 Textus integer tantummodo in uersione latina.

Textus biblicus. H. KÖSTER, *Synoptische Überlieferung bei den Apostolischen Vätern* (TU 65), Berlin, 1957, p. 112-123.

Versio latina.

PG 5, 1015-1022

O. DE GEBHARDT - A. HARNACK - Th. ZAHN, *Patrum Apostolicorum Opera*, II, Leipzig, 1876, p. 111-133 [= supra n. 1000.1 (c) 2].

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 490 sub siglo POL.

Versio syriaca (fragmenta).

I. RUCKER, *Florilegium Edessenum anonymum*, SAM, 1933, 5, p. 3; - J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 5, 282.

Genuinitas. Iam longe disputatum est de capitibus 9 et 13 epistulae nostrae, quia auctor in c. 9 apertissime affirmat Ignatium mortuum esse, in c. 13 Ignatium adhuc uiuum significat

P.N. HARRISON (*Polycarp's two Epistles to the Philippians*, Cambridge, 1936) tenet duas epistulas exstitisse, alteram (cc. 1-12) datam post Ignatii mortem, alteram (c. 13) Ignatio uiuo, quae epistulae in unum redactae sunt.

R. JOLY (*Le dossier d'Ignace d'Antioche*, Bruxelles, 1979) putat c. 13 interpolationem esse, insertam a falsario, qui epistulas Ignatio tributas scripsit.

Vide *bibliographiam* apud R. JOLY, *o.c.*, p. 17-37.

SPVRIA

Fragmenta e Responsonum capitulis.PG 5, 1025-1028
PL 68, 359-360

CPL 1152a

Cf.: H. J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 469 sub siglo PACA.**1042. De epiphania Domini et Saluatoris nostri (ar-
meniace).**

Th. ZAHN, *Forschungen zur Geschichte des neustamentlichen Kanons und der altkirchlichen Literatur*, VI, Lipsiae, 1900, p. 104 (translatio germanica iuxta translationem anglicam F.C. CONYBEARE, *Guardian*, 1894, Jul. 18 e libro armeniaco Ananiae SHIRACENSIS; - et iterum F.X. FUNK - F. DIEKAMP, *Patres Apostolici*, II, p. 400 (latine).

Cf.: F.X. FUNK - F. DIEKAMP, *o.c.*, II, p. LXXXII.**ECCLESIA SMYRNENSIS****1045. Epistula Ecclesiae Smyrnensis de martyrio
s. Polycarpi (BHG 1556-1557).**

PG 5, 1029-1045

INC.: Ἐγράψαμεν ὑμῖν, ἀδελφοί, τὰ κατὰ τοὺς μαρτυρήσαντας καὶ τὸν μακάριον Πολύκαρπον

B. DEHANDSCHUTTER, *Martyrium Polycarpi. Een literair-kritische studie* (Bibliotheca Ephemeridum theologicarum Louaniensium, 52), Leuven, 1979; - et iterum F.X. FUNK - K. BIHLMAYER, *Die Apostolischen Väter*, p. 120-132; - H. MUSURILLO, *The Acts of the Christian Martyrs* (Oxford Early Christian Texts), Oxford, 1972, p. 2-20; - et iterum Th. CAMELOT, *Ignace d'Antioche, Polycarpe de Smyrne, Lettres. Martyre de Polycarpe* (SChr 10), Paris, 1969⁴, p. 241-274.

Vide **alias editiones** sub n. 1000.1 (c) 3, 1000.2 (c) 8, 1000 3, 1000.4 (a) 7, 1000.5 (c) 3, 1000.6 (b) 2.

De **tempore martyrii** uide, praeter B. DEHANDSCHUTTER, *o.c.*, ubi bibliographia uberior, P. BRIND'AMOUR, *La date du martyre de saint Polycarpe (le 23 février 167)*, in *AnBoll* 98 (1980), p. 456-462

Versio latina (BHL 6870).

O. DE GEBHARDT - A. HARNACK - Th. ZAHN, *Patrum Apostolicorum Opera*, II, p. 133-167 [= supra n. 1000.1 (c) 3].

Codd.: B. DEHANDSCHUTTER, *o. c.*, p. 48-53

Cf.: H. J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 50 sub siglo A-SS Polycarpus.

Nota. Pars *Martyrii* exstat in Eusebii *H. E.* IV, 15, et inde in Rufini versione (cf. n. 3495)

De **uersionibus coptica, armeniaca, syriaca** (BHO 997-999), quae translatae sunt ex Eusebio, uide B. DEHANDSCHUTTER, *o. c.*, p. 53-55.

Versio palaeo-slauiica.

Cf.: R. MATHIESEN - R. F. ALLEN, *An Early Church Slavonic Translation of the Martyrdom of St Polycarp*, in *HThR* 72 (1979), p. 161-163.

PAPIAS HIERAPOLITANVS

Cf.: A. HARNACK, I, 1, p. 65-69; II, 1, p. 356-538; - F. WOTKE, in *PWK* XVIII, 2 (1949), col. 966-976; - M. JOURJON, in *DBS* VI (1966), col. 1104-1109, - K. BEYSCHLAG, *Herkunft und Eigenart der Papiasfragmente*, in *Studia Patristica*, IV (TU 79), Berlin, 1961, p. 268-280; - Ph. VIELHAUER, *Geschichte der urchristlichen Literatur*, Berlin-New York, 1975, p. 757-765; - B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 52 sq., 552.

1047. Explanatio sermonum Domini (fragmenta et testimonia).

PG 5, 1256-1261

F. X. FUNK - K. BIHLMAYER, *Die Apostolischen Väter*, p. 133-140; - H. F. SIEGERT, *Unbeachtete Papiaszitate bei armenischen Schriftstellern*, in *NTS* 27 (1981), p. 605-614; - J. KÜRZINGER, *Papias von Hierapolis und die Evangelien des Neuen Testaments* (Eichstätter Materialien, 4), Regensburg, 1983, p. 91-137 (hrsg. R. M. HÜBNER); p. 141-227: "Kommentierte Bibliographie 1960-1981".

Vide **alias editiones** sub n. 1000.1 (b) 2, 1000.3, 1000.4 (a) 8.

Notanda sunt haec:

(a) **Fragmentum 1** ex Iren. *Adu. Haer.* V, 33, 3-4 legendum est apud A. ROUSSEAU - L. DOUTRELEAU - Ch. MERCIER, *Irenée de Lyon, Contre des hérésies V* (SChr 153), Paris, 1969, p. 414-416.

De **uersione armeniaca** (edid. J. B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 33, 304; - et iterum W. HARVEY, *Irenaei ... libri quinque aduersus haereses* II, Cambridge, 1857, p. 448-450) uide A. ROUSSEAU, *o. c.* (SChr 152), p. 161 sq.

(b) De **fragmento 2** ex Euseb., *H. E.* III, 39 longe disputatum est. Agitur enim de Iohanne presbytero, de chiliasmo et de Euangelis Marci et Matthaei - Cf. G. BARDY, in *DBS* IV (1949), col. 843-847; - M. VAGANAY, in *DBS* V (1957), col. 940-942; - J. B. COLON, in *DBS* V (1957), col. 841 sq.; - H. VON CAMPENHAUSEN, *Die Entstehung der christlichen Bibel* (Beiträge zur historischen Theologie, 39), Tübingen, 1968, p. 153-159, ubi bibliographia uberior.

(c) **Fragmentum 3** iterum editum est a J. REUSS, *Matthäus-Kommentare aus der griechischen Kirche* (TU 61), Berlin, 1957, p. 47 sq. (cf. n. 3690).

(d) **Fragmenta 4 et 5** legenda sunt apud J. SCHMID, *Studien zur Geschichte des griechischen Apokalypse-Textes I. Der Apokalypse-Kommentar des Andreas von Kaisarea. Text* (Münchener theologische Studien), München, 1955, p. 129, 16 - 130, 3; 10, 9-12 (cf. n. 7478).

(e) **Fragmentum 9** syriace legitur apud A. BAUMSTARK, *Zwei syrische Papiasizitate*, in *OrChr* 2 (1902), p. 356 sq.

(f) **Fragmentum 10** iterum edidit R. HENRY, *Photius V*, Paris, 1967, p. 77, 20-23 (cf. n. 7300).

(g) **Fragmenta** quae edidit H.F. SIEGERT excerpta sunt ex Andreae Caesariensis *Commentariis in Apocalypsim* (uersio armeniaca) et ex *Expositionibus sanctae Scripturae* Vardanii.

(h) Vide quoque **fragmentum dubium** apud J. SYKUTRIS, *Ein neues Papiasizitat*, in *ZNW* 26 (1927), p. 210-212, et J. LINDER, *Papias und die Perikope von der Ehebrecherin (Ioh. 7, 53 - 8, 11) bei Agapius von Mambig*, in *ZkathTh* 40 (1916), p. 191-199; et G. GRAF, *Geschichte* II, p. 39.

PSEUDO-BARNABAS

Cf.: A. HARNACK, I, I, p. 58-62; II, I, p. 410-428; - J. SCHMID, in *RAC* I (1950), col. 1212-1217; - Ph. VIELHAUER, *Geschichte der urchristlichen Literatur*, Berlin-New York, 1975, p. 599-612. - B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 53-55, 552 sq.

Vide **bibliographiam** uberioiorem apud P. PRIGENT, *Les témoignages dans le christianisme primitif. L'Épître de Barnabé I-XVI et ses sources* (Études bibliques), Paris 1961, p. 221-229; - K. WENGST, *Tradition und Theologie des Barnabasbriefes* (Arbeiten zur Kirchengeschichte, 42), Berlin-New York, 1971, p. 121-127.

1050. Epistula Barnabae.

Inc.: *Χαίρετε, υιοί και θυγατέρες, εν όνόματι κυρίου του άγαπήσαντος ημάς*

F.X. FUNK - K. BIHLMAYER, *Die Apostolischen Väter*, p. 10-34; - et iterum P. PRIGENT - R.A. KRAFT, *Épître de Barnabé* (SChr 172), Paris, 1971; - et iterum F. SCORZA BARCELLONA, *Epistola di Barnaba* (Corona Patrum, 1), Torino, 1975.

Vide **alias editiones** sub n. 1000.1 (b) 1, 1000.3, 1000.4 (a) 2, 1000.5 (a) 2, 1000.6 (a) 6.

Traditio textus. Codd. Sinait., s. iv; Hierosol. 54, a 1056; Vatic. gr. 859, s. xi; et alii eiusdem familiae. - Papyrus PSI VII, 757, de quo uide R.A. KRAFT, *An Unnoticed Papyrus Fragment of Barnabas*, in *VC* 21 (1967), p. 150-163.

Textus biblicus. H. KÖSTER, *Synoptische Überlieferung bei den Apostolischen Vätern* (TU 65), Berlin, 1957, p. 124-158.

Versio latina.

J.M. HEER, *Die Versio Latina des Barnabasbriefes und ihr Verhältnis zur alllateinischen Bibel*, Freiburg, 1908.

Cf.: J.M. HEER, *Der lateinische Barnabasbrief und die Bibel*, in Röm Quartalschr 23 (1909), p. 215-245; - H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 199 sub siglo BAR.

Versio syriaca (fragmenta).

A. BAUMSTARK, *Der Barnabasbrief bei den Syrern*, in OrChr, N.S. 2 (1912), p. 235-240.

HERMAS

Cf.: A. HARNACK, I, I, p. 49-58, II, I, p. 257-267, - Ph. VIELHAUER apud E. HENNECKE - W. SCHNEEMELCHER, II, p. 444-454, - J. PARAMELLE - P. ADNÈS, in DSp VII (1968), col. 316-334; - B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 55-58, 553.

1052. Pastor Hermae.

Inc.: Ὁ θεράπων με πέπρακέν με ῥόδη τινὶ εἰς Ῥώμην

M. WHITTAKER, *Die Apostolischen Väter, I. Der Hirt des Hermas* (GCS 48), Berlin, 1956, 1967²; - et iterum R. JOLY, *Hermas, le Pasteur* (SChr 53), Paris, 1958, 1968².

Vide **alias editiones** sub n. 1000.1 (d), 1000.3, 1000.4 (a) 12, 1000.5 (d), 1000.6 (b) 1.

Emendationes. G. SGHERRI, *Textkritische Bemerkungen zu Hermas 51*, 5, in VC 31 (1977), p. 88-93.

Traditio textus. Codd. Michigan 129, s. 111; Sinaitic, s. IV; Athous Grigoriou 96, s. XIV-XV; et fragmenta papyracea. - Cf. M. WHITTAKER, *o.c.*, p. IX-XVI; et J. VAN HAELEST, *Catalogue*, nn. 655-669. Addantur J. LENAERTS, *Un papyrus du Pasteur d'Hermae - P. Iand. I, 4*, in *Chronique d'Égypte*, 54 (1979), p. 356-358; et M. GRONIEWALD, *Ein verkannter Hermas-Papyrus (P. Iand. I, 4 = Hermae Pastor, Mand. XI 19-21; XII 1, 2-3)*, in *Z. Papyr. Epigr.*, 40 (1980), p. 53 sq.

Textus biblicus. H. KÖSTER, *Synoptische Überlieferung bei den Apostolischen Vätern* (TU 65), Berlin, 1957, p. 242-256.

Versiones latinae.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 354 sq., sub siglo HER P, V.

(a) Versio Vulgata (s. II) (V).

A. HILGENFELD, *Hermae Pastor*, Leipzig, 1873.

Codd.: A. HARNACK, I, I, p. 50 sq., - A. SIEGMUND, *Überlieferung*, p. 86 sq., - J. VAN DEN GHEYN, *Un manuscrit de l'ancienne version latine du Pasteur d'Hermae*, in *Muséon* 21 (1902), p. 274-277, - J. WARICHEZ, *Le Pasteur d'Hermae. Un nouveau manuscrit de l'ancienne version latine*, in *RHE* 6 (1905), p. 281-288.

PG 2, 891-1012
(partim latine)

(b) **Versio Palatina** (ca. 400) (P).

O. DE GEBHARDT - A. HARNACK - Th. ZAHN, *Patrum Apostolicorum Opera*, III, Leipzig, 1877 [= supra n. 1000.1 (d)].

Versio aethiopica (e graeco).

A. D'ABBADIE, *Hermæ Pastor. Aethiopice primum edidit et aethiopica latine uertit* ... (Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes, herausgegeben von der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, II, 1), Leipzig, 1860.

Cl. A. DILLMANN, in ZDMG 15 (1861), p. 111-125; - G.H. SCHODDE, *Hermâ Nabî. The Ethiopic Version of Pastor Hermæ examined*, Leipzig, 1876; - A. VAN LANTSCHOOT, *Un second témoin éthiopien du Pasteur Hermas*, in *Byzantion* 32 (1962), p. 93-95.

Versiones copticae.

L.Th. LEFORT, *Les Pères Apostoliques en copte*, CSCO 135, Louvain, 1952, p. 1-31 (textus), CSCO 136, Louvain, 1952, p. 1-24 (translatio); - E. LUCCHESI, *Compléments aux Pères Apostoliques en copte*, in *AnBoll* 99 (1981), p. 400-404.

Versio persica (fragmenta).

F.W.K. MÜLLER, *Eine Hermas-Stelle in manichäischer Version*, in *SAB*, 1905, p. 1077-1082.

APOLOGETAE

Cf.: A. HARNACK, *Die Überlieferung der griechischen Apologeten des 2. Jahrhunderts in der alten Kirche und im Mittelalter* (TU I, 1), Leipzig, 1882; - O. VON GEBHARDT, *Der Arethascodex Paris. gr. 451. Zur handschriftlichen Überlieferung der griechischen Apologeten* (TU I, 3), Leipzig, 1883; - A. PUECH, *Les Apologistes grecs du 1^{er} siècle de notre ère*, Paris, 1912; - A. CASAMASSA, *Gli Apologisti greci* (Lateranum, N.S., An. IX-X), Romae, 1943-1944; - M. PELLEGRINO, *Studi sull' antica apologetica*, Roma, 1947; - Id., *Gli Apologisti greci del 11 secolo*, Roma, 1947; - E. MASSAUX, *Influence de l'Évangile de saint Matthieu sur la littérature chrétienne avant Irénée*, Louvain, 1950; - G. BARDY, *Apologetik*, in RAC I (1950), col. 533-543; - R.M. GRANT, *The Chronology of the Greek Apologists*, in VC 9 (1955), p. 25-33; - N. ZEEGERS-VANDER VORST, *Les citations des poètes grecs chez les apologistes chrétiens du 11^{er} siècle* (Université de Louvain, Recueil de travaux d'histoire et de philologie, 4^e Série, Fascicule 47), Louvain, 1972; - B. ALTANER - A. STUBER, *Patrologie*, p. 58 sq., 553.

Indices. E.J. GOODSPEED, *Index apologeticus sive Clavis Iustini martyris operum aliorumque Apologetarum pristinorum*, Lipsiae, 1912, reimpr. 1969.

Editio. I.C.Th. OTTO, *Corpus Apologetarum christianorum saeculi secundi*. - Volumen I. *Iustinus Philosophus et Martyr* [Tomi I pars 1] *Opera Iustini indubitata*, Ienae, 1876³. - Volumen II. *Iustinus Philosophus et Martyr* [Tomi I pars II] *Opera Iustini indubitata*, Ienae, 1877³. - Volumen III. *Iustinus Philosophus et Martyr* [Tomus II] *Opera Iustini addubitata*, Ienae, 1879³. - Volumen IV. *Iustinus Philosophus et Martyr* [Tomi III pars 1] *Opera Iustini subditiua*, Ienae, 1880³. - Volumen V. *Iustinus Philosophus et Martyr* [Tomi III pars II] *Opera Iustini subditiua*, Ienae, 1881³. - Volumen VI. *Tatiani Oratio ad Graecos*, Ienae, 1861³. - Volumen VII. *Athenagorae philosophi Atheniensis Opera*, Ienae, 1857. - Volumen VIII. *Theophili episcopi Antiocheni ad Autolycum libri tres*, Ienae, 1861. - Volumen IX. *Hermiae philosophi gentilium philosophorum irrisio. Apologetarum Quadrati, Aristidis, Aristonis, Miltiadis, Melitonis, Apollinaris reliquiae*, Ienae, 1872¹. - (Reimpr. totius editionis, Wiesbaden, 1969.)

QVADRATVS

Cf.: A. HARNACK, I, I, p. 95 sq.; II, I, p. 269-271; - O. STÄHLIN, p. 1279 sq. § 948; - R.M. GRANT, *Quadratus, the First Christian Apologist*, apud R.H. FISCHER, *A Tribute to Arthur Vöbbs*, Chicago, 1977, p. 177-183; - B. ALTANER - A. STUBER, *Patrologie*, p. 61 sq.

1060. **Apologia** (fragmentum: Euseb., *H. E.*, IV, 3, 1).

E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, I (GCS 9, I), Leipzig, 1903, p. 302, 21 - 304, 2; - et iterum F.X. FUNK - K. BIHLMAYER, *Die Apostolischen Väter*, p. 140; - et iterum J.A. FISCHER, *Die Apostolischen Väter, griechisch und deutsch*, München 1956 et saepius, p. 272.

Nota. Conscripta est an. 124-125. - Cf. R.M. GRANT, *The Chronology of the Greek Apologists*, in VC 9 (1955), p. 25.

ARISTIDES

Cf. A. HARNACK, I, 1, p. 96-99; II, 1, p. 271-273. - O. STÄHLIN, p. 1280-1281 § 949; - R.L. WOLFF, *The Apology of Aristides - A Re-Examination*, in HThR 30 (1937), p. 233-247, - C. VONA, *L'apologia di Aristide. Introduzione, versione dal siriano e commento* (Lateranum, N.S. An. XVI, 1-4), Romae, 1950; - B. ALTANER, in RAC I (1950), col. 652-654, - G.C. O'CEALLAIGH, "Marcianus" *Aristides on the Worship of God*, in HThR 51 (1958), p. 227-254; - B. ALTANER - A. STUBER, *Patrologie*, p. 64 sq.

1062. Apologia.

Restitutiones.

J. GEFFCKEN, *Zwei griechische Apologeten* (Sammlung wissenschaftlicher Kommentare zu griechischen und römischen Schriftstellern), Leipzig-Berlin, 1907, p. 1-96 (textus graecus partis graece seruatae, et translatio germanica uersionis syriacae et armeniacae, et commentarii), reimpr. Darmstadt, 1970; - R. SEEBERG, *Die Apologie des Aristides untersucht und wiederhergestellt*, apud Th. ZAHN. *Forschungen zur Geschichte des neutestamentlichen Kanons und der altkirchlichen Literatur*, V, Erlangen-Leipzig, 1893, p. 159-414; et separatim *Der Apologet Aristides. Der Text seiner uns erhaltenen Schriften nebst einleitenden Untersuchungen über dieselben*, Leipzig, 1894 (qui uersio syriaca uersioni graecae praeponit); - E. HENNECKE, *Die Apologie des Aristides. Recension und Rekonstruktion des Textes* (TU 4, 3), Leipzig, 1893 (qui uersio graeca uersioni syriacae praeponit); - E.J. GOODSPEED, *Die ältesten Apologeten*, Göttingen, 1915, p. 3-23 (textus graecus, translatio latina restitutionis auctore J. GEFFCKEN), reimpr. New York, 1950.

Nota. Conscripta est an. 143 (?). - Cf. R.M. GRANT, *The Chronology of the Greek Apologists*, in VC 9 (1955), p. 25.

Traditio textus.

Cf.: C. VONA, *L'apologia di Aristide* (supra cit.), p. 7-15.

(1) Graece.

(a) In *Vita Barlaam et Iosaph* (n. 8120).

J.A. ROBINSON, apud J.R. HARRIS, *The Apology of Aristides on behalf of the Christians from a Syriac Ms. preserved on Mount Sinai edited with an Introduction and Translation, with an Appendix containing the Main Portion of the Original Greek Text*, by J.A. Robinson (Texts and Studies I,

1), Cambridge, 1891, p. 67-116; - et iterum C. VONA, *o.c.*, p. 117-126.

(b) Papyr. Oxy. XV, 1778 (c. v, 5 et vi, 1).

B. GRENFELL - A. HUNT, *The Oxyrhynchus Papyri XV*, London, 1922, n. 1778; - et iterum C. WESSELY, *Les plus anciens monuments du christianisme écrits sur papyrus* (PO XVIII), 1924, p. 500-502; - et iterum C. VONA, *o.c.*, p. 115.

Cf.: J. VAN HAELST, *Catalogue*, n. 623.

(c) Papyr. Lond Lit 223 (c. xv, 6 - xvi, 1).

H.J.M. MILNE, *A New Fragment of the Apology of Aristides*, in JThS 25 (1923-1924), p. 73-77; - et iterum C. VONA, *o.c.*, p. 116 sq.

Cf.: J. VAN HAELST, *Catalogue*, n. 624; - J. DE ZWAAN, *A Gap in the recently discovered Greek of the Apology of Aristides*, in HThR 18 (1925), p. 109-111.

(2) **Syriace** (textus integer).

J.R. HARRIS, *o.c.*, p. (1)-(28), 35-51 (textus et translatio anglica); - C. VONA, *o.c.*, p. 71-114 (translatio italica).

Critica. H.J. OESTERLE, *Textkritische Bemerkungen zur "Apologie" des Aristides von Athen*, in ZDMG 130 (1980), p. 15-23.

(3) **Armeniace** (cc. I-II).

MECHITARISTAE, *Sancti Aristidis philosophi Atheniensis sermones duo*, Venetiis, 1878, p. 4-13; - et iterum J.B. PITRA, *Analecta sacra IV*, Parisiis, 1883, p. 6-8, 282-284.

Translatio latina (ex editione Venetiana). J.R. HARRIS, *o.c.*, p. 27-29; - et iterum C. VONA, *o.c.*, p. 127-128.

Translatio anglica (e cod. Edschmiadzin). F.C. CONYBEARE, apud J.R. HARRIS, *o.c.*, p. 30-33; - et iterum C. VONA, *o.c.*, p. 129-131.

SPVRIA

1065. **Homilia in sanctum latronem** (Luc. 23, 42 sq.) (armeniace).

MECHITARISTAE, *Sancti Aristidis philosophi Atheniensis sermones duo*, Venetiis, 1878, p. 14-23; - et iterum J.B. PITRA, *Analecta sacra IV*, Parisiis, 1883, p. 8-10, 284-286.

Retrouersio graeca. J.R. HARRIS, *o.c.*, p. 34.

De **genuinitate neganda** uide P. PAPE, *Die Predigt und das Brieffragment des Aristides auf ihrer Echtheit untersucht* (TU 12, 2), Leipzig, 1894.

1066. **Epistula ad omnes philosophos** (fragmentum) (armeniace).

J.B. PITRA, *o.c.*, p. II, 286.

De genuinitate neganda uide P. PAPE, *o.c.*

1067. **Fragmentum incertum** (armeniace).

J.B. PITRA, *o.c.*, p. II, 286.

ATHENAGORAS

Cf.: A. HARNACK, I, I, p. 256-258; II, I, p. 317-319; - P. KESELING, in RAC I (1950), col. 881-888; - L.W. BARNARD, *Athenagoras. A Study in Second Century Christian Apologetic* (Théologie historique, 18), Paris, 1972; - ID., *Notes on Athenagoras*, in Latomus 31 (1972), p. 413-432; - B. ALTANER - A. STUBER, *Patrologie*, p. 74 sq., 556.

1070. **Supplicatio pro Christianis.**

Inc.: *Ἡ ὑμετέρα, μεγάλοι βασιλέων, οἰκουμένη ἄλλος ἄλλοις ἔθεισι χρωῶνται*

PG 6, 889-972
Otto VII. 2-185

W.R. SCHOEDEL, *Athenagoras. Legatio and De resurrectione* (Oxford Early Christian Texts), Oxford, 1972; - et iterum E. SCHWARTZ, *Athenagorae libellus pro Christianis. Oratio de resurrectione cadauerum* (TU 4, 2), Leipzig, 1891, p. 1-47 (textus), p. 80-143 (indices); - et iterum J. GEFFCKEN, *Zwei griechische Apologeten* (Sammlung wissenschaftlicher Kommentare zu griechischen und römischen Schriftstellern), Leipzig-Berlin, 1907, p. 120-154 (textus), p. 155-238 (commentarii), reimpr. Darmstadt, 1970; - et iterum P. UBALDI (- M. PELLEGRINO), *Atenagora. La Supplica per i Cristiani. Della risurrezione dei morti* (Corona Patrum Salesiana. Serie greca, vol. XV), Torino, 1947.

Nota. Conscripta est an. 177 (?). - Cf. R.M. GRANT, *The Chronology of Greek Apologists*, in VC 9 (1955), p. 28 sq.

Traditio textus. Cod. Paris. gr. 451, an. 914.

Emendationes. P. NAUTIN, *Note critique sur Athénagore, Legatio*, 16, 3, in VC 29 (1975), p. 271-275; - H. CROUZEL, "Selon les lois établies par nous".

Athénagore, Supplique chap. 33, in BLE 76 (1975), p. 213-217; - E. LUPIERI, *Nota ad Athénag., Leg. XXXI, 4*, in *Vetera Christianorum*, 14 (1977), p. 162-168.

De **uersibus citatis** uide N. ZEEGERS-VANDER VORST, *Les citations des poètes grecs chez les apologistes chrétiens du 1^{er} siècle*, Louvain, 1972.

1071. De resurrectione mortuorum.

PG 6, 973-1024
OTTO VII, 186-290

Inc.: Παντὶ δόγματι καὶ λόγῳ τῆς ἐν τούτοις ἀληθείας ἐχομένῳ παραφύεται τι ψεῦδος

W.R. SCHOEDEL, *o.c.*, p. 88-148; - et iterum E. SCHWARTZ, *o.c.*, p. 48-79 (textus), p. 80-143 (indices); - et iterum (P. UBALDI -) M. PELLEGRINO, *o.c.* (Corona Patrum Salesiana. Serie greca, vol. XV).

Traditio textus. Cod. Paris. gr. 451, an. 914

Emendationes. M. MARCOVICH, *Athenagoras, De resurrectione*, 3, 2, in JThS, N.S., 29 (1978), p. 146-147; - ID., *On the Text of Athenagoras*, in VC 33 (1979), p. 375-382.

Genuinitas. R.M. GRANT ("*Athenagoras or Pseudo-Athenagoras*", in HThR 47 [1954], p. 121-129), et E. GALLICET (*Atenagora o Pseudo-Atenagora?*, in Rivista di Filologia e di Istruzione classica, 104 [1976], p. 420-435, et iterum *Ancora sullo Pseudo-Atenagora*, ibid., 105 [1977], p. 21-42) authenticæ impugnant, quam defendunt L.W. BARNARD (*Athenagoras*, supra cit., p. 28-31, et iterum *Notes on Athenagoras*, supra cit., p. 418-422), et J.M. VERMANDER (*Celse et l'attribution à Athénagore d'un ouvrage sur la résurrection des morts*, in MSR 35 [1978], p. 125-135).

IVSTINVS MARTYR

Cf.: A. HARNACK, I, 1, p. 99-114; I, 2, p. 756-757; II, 1, p. 274-284, 508-517; II, 2, p. 151-158; - H. LIETZMANN, in PWK X, 2 (1919), col. 1332-1337, - L.W. BARNARD, *Justin Martyr. His Life and Thought*, Cambridge, 1967, - Ch. KANNENGIESSER - A. SOLIGNAC, in DSp VIII (1974), col. 1640-1647; - E.F. OSBORN, *Justin Martyr* (Beiträge zur historischen Theologie, 47), Tübingen, 1973 (ubi bibliographia, p. 204-208); - B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 65-71, 554 sq.

Textus biblicus. J. SMIT SIBINGA, *The Old Testament Text of Justin Martyr*, I. *The Pentateuch*, Leiden, 1963; - A. BELLINZONI, *The Sayings of Jesus in the Writings of Justin Martyr* (Suppl. to N.T., 17), Leiden, 1967.

1073. Apologia.

PG 6, 328-470
OTTO I, 1-243

Inc.: Τοὺς κατὰ ἀλήθειαν εὐσεβεῖς καὶ φιλοσόφους

E.J. GOODSPEED, *Die ältesten Apologeten*, Göttingen, 1915, p. 26-89, reimpr. New York, 1950.

Nota. Non exstat editio quae satis esse videtur E. J. GOODSPEED textum codicis Paris gr. 450 excudit, qui, quod attinet ad *Apologiam*, pessimae est notae – Vide **emendationes** graues apud W. SCHMID, *Die Textüberlieferung der Apologie des Justin*, in ZNW 40 (1941), p. 87-138, Id., *Ein rätselhafter Anachronismus bei Justinus Martyr*, in Historisches Jahrbuch, 77 (1958), p. 358-361

Aliae editiones. G. KRÜGER, *Die Apologien Justins des Märtyrers* (Sammlung ausgewählter Quellenschriften, 1), Freiburg i. Br., 1891, reimpr. 1968; – A.W.F. BLUNT, *The Apologies of Justin Martyr*, Cambridge, 1911; – B.K. GILDERSLEEVE, *The Apologies of Justin Martyr*, New York, 1904. – L. BAUTIGNY, *Justin. Apologies. Texte grec, traduction française, introduction et index* (Textes et documents pour l'étude critique du christianisme, 1), Paris, 1904; – G. RAUSCHEN, *S. Iustini apologiae duae* (Florilegium patristicum, 2), Paderborn, 1904, 1911?; – J.M. PFÄTTISCH, *Justinus des Philosophers und Märtyrers Apologien. Teil I Text. Teil II Kommentar*, Münster i. W., 1912.

De editionibus his vide W. SCHMID, *a. c.*, in ZNW 40 (1941), p. 87 sq., adn. 1.

Traditio textus. Cod. Paris. gr. 450, an. 1364, cod. Ottob. gr. 274, s. xv, f. 2-3 (cc. 65-67); fragmenta apud Euseb., *H. E.*, II, 13; IV, 8, 9, II, 12, 16, 17; *Sacra Parallela*, edid. K. HOLL, *Fragmente*, p. 32-34, nn. 94-100; p. 50-51, nn. 113-117 – De fragmentis apud Eusebium vide E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 3 (GCS 9, 3), Leipzig, 1909, p. CLIII-CLVIII.

De **quaestione unius vel duarum apologiarum** opiniones sunt hae: 1. Apologia prima et apologia quae dicitur secunda una sunt apologia. – Cf. E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 3 (GCS 9, 3), Leipzig, 1909, p. CLIII-CLVI; – H.H. HOLTFELDER, *Εὐσέβεια καὶ φιλοσοφία. Literarische Einheit und politischer Kontext von Justins Apologie (I-II)*, in ZNW 68 (1977), p. 48-66, 231-251. – 2. Apologia secunda appendix est postea apologiae primae adnexa. – Cf. A. HARNACK, II, 1, p. 274 sq., – E. J. GOODSPEED, *Die ältesten Apologeten*, Göttingen, 1925, p. 25, reimpr. New York, 1950. – 3. Apologia prima et apologia secunda duae sunt apologiae. – Cf. A.A.T. EHRHARDT, *Justin Martyr's two Apologies*, in JEH 4 (1953), p. 1-12; – P. KERESZTES, *The Literary Genre of Justin's First Apology*, in VC 19 (1965), p. 99-110; – Id., *The "so called" Second Apology of Justin*, in Latomus 24 (1965), p. 858-860.

De his omnibus vide N. HYLDAHL, *Philosophie und Christentum. Eine Interpretation der Einleitung zum Dialog Justins* (Acta theologica Danica, IX), Kopenhagen, 1966, p. 14-16; et praesertim W. SCHMID, *Ein Inversionsphänomen und seine Bedeutung im Text der Apologie des Justin*, in Forma Futuri. Studi in onore del cardinale M. Pellegrino, Torino, 1975, p. 253-281.

W. SCHMID autem (*a. c.*) contendit Iustinum *Apologiam* originalem [i.e. *Apol. I* (cc. 1-68, 2) + *Apol. II*] publici iuris fecisse, postea autem, Iustino mortuo, *Apologiam* iterum editam esse, amissa *Apologia* dicta secunda, addito transitu (c. 68, 3-5) et *Epistula Hadriani* (c. 68, 6-10).

Nota. Iuxta R.M. GRANT (*a. c.*, in VC 9 [1955], p. 26) *Apol. I* conscripta est post an. 149 et ante 154, *Apol. II* inter an. 146 et 160.

De **Epistula Hadriani** (*Apol.* c. 68, 6-10) vide E. J. BICKERMANN, *Trajan, Hadrian and the Christians*, in Rivista di Filologia e di Istruzione classica, 96 (1968), p. 290-315; – P. KERESZTES, *The Imperial Roman Government and the Christian Church, I. From Nero to the Severi*, in ANRW II, 23, 1, Berlin, 1979, p. 247-315

Epistula haec, latine conscripta, ab Eusebio (*H. E.*, IV, 9) graece translata est.

APPENDICES (nn. 1074, 1075) AD *APOLOGIAM*

1074. **Epistula Antonini Pii ad commune Asiae.** PG 6, 433-436
OTTO I, 244-246
Inc.: Ἐγὼ ὤμην (uel μὲν οἶδ') ὅτι καὶ τοῖς θεοῖς ἐπιμελῆς
E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 1 (GCS 9, 1), Leipzig, 1903, p. 326-330.
Traditio textus. Euseb., *H. E.*, IV, 13, 1-7; cod. Paris. gr. 450.
Nota. E. SCHWARTZ (o.c., p. 326) epistolam hanc spuriam ducit; - A HARNACK (*Das Edict des Antoninus Pius* [TU 13, 4], Leipzig, 1895) opinatur epistolam interpolatam esse (textus: p. 35-37). - Vide etiam W. SCHMID, *The Christian Reinterpretation of the Rescript of Hadrian*, in *Maia* 7 (1955), p. 5-13; - R. FREUDENBERGER, *Christenreskript. Ein umstrittenes Reskript des Antoninus Pius*, in *ZKG* 78 (1967), p. 1-14; - P. KERESZTES, *The Imperial Roman Government* (supra cit.), in *ANRW* II, 23, 1, Berlin, 1979, p. 292-297.
1075. **Epistula Marci de pluuiā mirabili ad senatum.** PG 6, 436-440
OTTO I, 246-252
Inc.: Φανερά ὑμῖν ἐποίησα τὰ τοῦ ἐμοῦ σκοποῦ μεγέθη
G. KRUGER, *Die Apologien Justins des Märtyrers* (Sammlung ausgewählter Quellschriften, 1), Freiburg i. Br., 1891, reimpr. 1968, p. 23-24.
Nota. Spuria est. - Cf. A. CASAMASSA, *Gli Apologisti greci* (Lateranum, N.S., An. IX-X), Roma, 1943-1944, p. 70.
1076. **Dialogus cum Tryphone Iudaeo.** PG 6, 472-800
OTTO II
Inc.: Περιπατοῦντί μοι ἔωθεν ἐν τοῖς τοῦ ζυστοῦ περιπάτοις
G. ARCHAMBAULT, *Justin. Dialogue avec Tryphon. Texte grec, traduction française, introduction, notes et index* (Textes et documents pour l'étude historique du christianisme, 8), Vol. I-II, Paris, 1909; - et iterum J. GOODSPEED, *Die ältesten Apologeten*, Göttingen, 1915, p. 90-265, reimpr. New York, 1950.
Nota. Cc. 1-9 commentariis instructa, edid. J.C.M. VAN WINDEN, *An Early Christian Philosopher. Justin Martyr's Dialogue with Trypho, Chapters one to nine* (Philosophia Patrum, 1), Leiden, 1971.
Fragmentum. G. MERCATI, *Note bibliche: Un frammento nuovo del Dialogo di S. Giustino*, in *Biblica* 22 (1941), p. 354-362 (textus: p. 356-357)
Traditio textus. Cod. Paris. gr. 450, an. 1364, f. 50-193, Euseb., *H. E.*, IV, 18 (= Dial. 17, 1); *Sacra Parallela*, edid. K. HOLL, *Fragmente*, p. 34 sq., n. 102 (= Dial. 82). - Nouam collationem codicis Paris. gr. 450 fecit A. HARNACK, *Judentum und Judenthristentum in Justins Dialog mit Trypho, nebst einer Kollation der Pariser Handschrift Nr. 450* (TU 39), Leipzig, 1913, p. 93-96.

Cf.: N. HYLDAHL, *Philosophie und Christentum. Eine Interpretation der Einleitung zum Dialog Justins* (Acta theologica Danica, IX), Kopenhagen, 1966; - J.C.M. VAN WINDEN, *o.c.*; - R. JOLY, *Christianisme et philosophie. Études sur Justin et les Apologistes grecs du deuxième siècle*, Bruxelles, 1973; - P. PRIGENT, *Justin et l'Ancien Testament. L'argumentation scripturaire du traité contre toutes les hérésies comme source principale du Dialogue avec Tryphon et de la première apologie* (Études bibliques), Paris, 1964.

FRAGMENTA

1078. Fragmenta genuina.

PG 6, 1592-1593
Otto III, 250-254

I.C.Th. OTTO, *Corpus Apologetarum christianorum saeculi secundi*, III [II], Ienae, 1879³, p. 250-254.

Fragmentum primum ex Iren., *Adu. haer.*, IV, 6, 2 (= Euseb., *H. E.*, IV, 18, 9 partim) e libro *Contra Marcionem* excerptum dicitur, qui forsitan pars tantum est libri *Contra omnes haereses*. - Cf. P. PRIGENT, *o.c.*, passim.

J.A. ROBINSON (JThS 31 [1929-1930], p. 374-378) censet fragmenti tantum sententiam primam, citatam ab Eusebio, Iustino adscribendam esse, quod non placet P. PRIGENT (*o.c.*, p. 65, adn. 1).

Fragmentum secundum ex Iren., *Adu. haer.*, V, 26, 2 ex eodem libro excerptum esse potest.

Fragmentum tertium legitur apud Euseb., *H. E.*, IV, 16, 7, et apud Tatianum, *Orat.*, 18.

Fragmentum quartum pertinet ad *De resurrectione* (n. 1081).

1079. Fragmenta dubia et spuria.

PG 6, 1593-1600
Otto III, 256-265
V, 368-375

I.C.Th. OTTO, *o.c.*, III [II], Ienae, 1879³, p. 256-265; V [III, II], Ienae, 1881³, p. 368-375; - K. HOLL, *Fragmente*, p. 49-55, nn. III-130.

Nota. Omnia fere fragmenta haec spuria ducenda sunt. - Cf. A. HARNACK, I, 1, p. 108-113; II, 1, p. 510-511, - M. RICHARD, *Un faux dithélisme. Le traité de S. Irénée au diacre Démétrius*, in Polychronion. Festschrift F. Dölger, Heidelberg, 1966, p. 431-440, in casu p. 439 (= *Opera Minora* III, Turnhout-Leuven, 1977, n. 65); - R.M. GRANT, *The Fragments of the Greek Apologists and Irenaeus*, in *Biblical and Patristic Studies in Memory of R. P. Casey*, Freiburg, 1963, p. 182-188; - R. DEVRESSE, *Les commentateurs de l'Octatesque*, p. 22.

DVBIA

1081. De resurrectione (fragmenta).

PG 6, 1572-1592
Otto III, 210-249

Inc.: *Ὁ μὲν τῆς ἀληθείας λόγος ἐστὶν ἐλευθερός τε καὶ αὐτεξούσιος*

K. HOLL, *Fragmente*, p. 36-49, nn. 107-110; p. 180, 38-50, n. 428.

Nota. Fragmentum laudatum p. 180, 38-50 iterum legitur apud Photium, Cod. 234 (edid. R. HENRY, *Photius* V, p. 98), germanice e palaeoslauiico apud G.N. BONWETSCH, *Methodius* (GCS 27), Leipzig, 1917, p. 370 sq., et syriace apud J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 201 sq. (textus), p. 435 (translatio). – Cf. P. PRIGENT, *Justin et l'Ancien Testament L'argumentation scripturaire du traité contre toutes les hérésies comme source principale du Dialogue avec Tryphon et de la première apologie* (Études bibliques), Paris, 1964, p. 38-43.

Genuinitatem defendit P. PRIGENT (*o.c.*, p. 36-68), quam reiciunt fere omnes alii (HARNACK, BOUSSET, ARCHAMBAULT, PUECH, F.R. MONTGOMERY HITCHCOCK; cf. *ibid.*, p. 50). – Vide etiam H. VON CAMPENHAUSEN, *Die Entstehung der christlichen Bibel* (Beiträge zur historischen Theologie, 39), Tübingen, 1968, p. 208 sq.

SPVRIA

1082. Oratio ad Graecos.

PG 6, 229-240
OTTO III, 2-18

Inc.: *Μη ὑπολάβητε, ὡ ἄνδρες Ἕλληνες, ἄλογον ἢ ἀνεπίκριτον εἶναι*

A. HARNACK, *Die pseudojustinische Rede an die Griechen*, SAB, 1896, p. 627-646.

Traditio textus. Cod. Argentor. g, s. XIII-XIV, an. 1870 incendio combustus; de quo uide J.C.Th. OTTO, *o.c.*, III [II], Ienae, 1879³, p. XIII-XX, et iterum PG 6, 222-224.

Emendationes. M. MARCOVICH, *Pseudo-Justin, ΠΡΟΣ ΕΛΛΗΝΑΣ*, in JThS, N.S., 24 (1973), p. 500-502.

Versio syriaca.

W. CURETON, *Spicilegium syriacum*, London, 1855, p. 38-42 (textus), p. 61-69, 99 sq. (translatio).

Translatio germanica. F. BÄRTGEN, apud A. HARNACK, *l.c.*

Nota. Versio est orationis retractatae ab Ambrosio.

Genuinitas. Orationem nostram pseudo-justinianam esse inter omnes constat – iuxta A. HARNACK (*l.c.*, p. 645 sq.) conscripta est inter an. 180 et 240; – E.R. GOODENOUGH (*The Pseudo-Justinian "Oratio ad Graecos"*, in HThR 18 [1925], p. 187-200) contendit orationem conscriptam esse saeculo primo ineunte a pagano ad Iudaismum conuerso; – G.F. HAWTHORNE (*Tatian and his Discourse to the Greeks*, in HThR 57 [1964], p. 161-188, praesertim p. 187 sq., suggerit Tatianum fortasse auctorem esse.

1083. Cohortatio ad Graecos.

PG 6, 241-312
OTTO III, 18-126

Inc.: *Ἀρχόμενος τῆς πρὸς ὑμᾶς παραινήσεως*

I.C.Th. OTTO, *o.c.*, III [II], Ienae, 1879³, p. 18-126.

Traditio textus. Codd. Paris. gr. 450, an. 1364; 451, an. 914; *Sacra parallela*, edid. K. HOLL, *Fragmente*, p. 35 sq., nn. 104-106, p. 51 sq., n. 118.

Nota. Conscripta uidetur s. III ab ignoto. – Cf. A. HARNACK, II, 2, p. 151-158; – A. CASAMASSA, *o.c.*, p. 95-99, – L. ALFONSI, *Traces du jeune Aristote dans la "Cohortatio ad Gentiles" faussement attribuée à Justin*, in VC 2 (1948), p. 65-88, – R.M. GRANT, *Studies in Apologists, II: The Cohortatio of Pseudo-Justin*, in HThR 51 (1958), p. 128-134.

De citationibus uersuum poetarum uide N. ZEEGERS-VANDER VORST, *Les citations des poètes grecs chez les apologistes chrétiens du 1^{er} siècle*, Louvain, 1972, passim

1084. De monarchia.

Inc.: *Τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως τὸ κατ'ἀρχὴν συζυγίαν συνέσεως καὶ σωτηρίας λαβοῦσης*

I.C.Th. OTTO, *o.c.*, III [II], Ienae, 1879³, p. 126-158.

Traditio textus. Cod. Argentor. 9, s. XIII-XIV, an. 1870 incendio combustus; cod. Paris gr. 450, an. 1364.

Nota. Cento est uersuum, de quibus uide N. ZEEGERS-VANDER VORST, *o.c.*, passim

Opusculum nostrum s. II-III conscriptum uidetur. – Cf. A. HARNACK, II, I, p. 512; – A. CASAMASSA, *o.c.*, p. 99-101.

PG 6, 312-325
OTTO III, 126-158

1085. Epistula ad Zenam et Serenum.

Inc.: *Περὶ μὲν τῆς κατὰ πρόλημμά τινων ἀλογίστου παιδείας*

I.C.Th. OTTO, *o.c.*, IV [III, 1], Ienae, 1880³, p. 66-99.

Traditio textus. Codd. Paris. gr. 450, an. 1364, Mut. III.D.7, s. XI (cf. J.C.Th. OTTO, *l.c.*, p. XXII-XXVI); – *Sacra parallela*, edid. K. HOLL, *Fragmente*, p. 35, n. 103.

Nota. Epistula conscripta uidetur s. IV exeunte. – Cf. A. CASAMASSA, *o.c.*, p. 108-110.

P. BATTIFOL (RB 5 [1896], p. 114-122) cum Sisinio episcopo Nouatiano Constantinopolitano adscribere uult, quod negat J. QUASTEN (LThK IX [1964], col. 798)

PG 6, 1184-1204
OTTO IV, 66-99

1086. Confutatio dogmatum quorundam Aristotelicorum.

Inc.: *Τῶν κατὰ τὴν ἀνθρωπίνην σπουδὴν εἰς θεραπείαν τοῦ θεοῦ ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων γενομένων καλῶν*

I.C.Th. OTTO, *o.c.*, IV [III, 1], Ienae, 1881³, p. 100-223.

Traditio textus. Cod. Paris. gr. 450, an. 1364.

Nota. In cod. Paris. gr. 450 tractatus hic seruatur una cum aliis eiusdem generis, scil. *Quaestiones et responsiones ad orthodoxos* (n. 6285), *Quaestiones ad*

PG 6, 1492-1564
OTTO IV, 100-222

Graecos (n. 1087), *Quaestiones ad Christianos* (n. 1088), quae opera uni eidemque scriptori uindicantur (cf. PG 6, col. 1489-1492), quem A. HARNACK (*Diodor von Tarsus. Vier pseudo-justinische Schriften als Eigentum Diodors nachgewiesen* [TU, N.F. VI, 4], Leipzig, 1901) Diodorum Tarsensem esse uult; quod negant A. JÜLICHER (ThLZ 27 [1902], col. 82 sqq.), et F.X. FUNK (*Le Ps.-Justin et Diodore de Tarse*, in RHE 3 [1902], p. 947-971; - *Kirchengeschichtliche Abhandlungen* 3 [1907], p. 323-350), qui suspicantur opera haec s. v. conscripta esse ab ignoto. *Quaestiones et responsiones ad orthodoxos* in alio codice (Constant. metochii S. Sep. 273, s. x) Theodoro tribuuntur. - Cf. n. 6285.

1087. Quaestiones Christianorum ad Graecos.

PG 6, 1401-1464
OTTO V, 246-326

Inc.: *Εἰ τῷ μεγίστῳ ἐν ἀνθρώποις ἀγαθῷ μεγίστον ἀντίκειται κακόν*

I.C.Th. OTTO, o.c., V [III, II], Ienae, 1881³, p. 246-326.

Traditio textus. Cod. Paris gr. 450, an 1364.

Nota. Vide notam ad n. 1086.

1088. Quaestiones Graecorum ad Christianos.

PG 6, 1464-1489
OTTO V, 326-366

Inc.: *Πόθεν δῆλον εἰ ἔστι τι ἀσώματον ... Οὔτοι οἱ λόγοι οὐκ εἰσὶν λογικαὶ ἀπορίαι*

I.C.Th. OTTO, l.c., p. 326-366.

Traditio textus. Cod. Paris gr. 450, an 1364.

Nota. Vide notam ad n. 1086.

1089. Epistula ad Euphrasium sophistam (fragmenta inedita).

Florilegium Achridense, p. 140, 160 sq., 166, 175, 180.

Cf.: M. RICHARD, *Un faux dithélète. Le traité de s. Irénée au diacre Démétrius*, in Polychronion. Festschrift F. Dölger, Heidelberg, 1966, p. 439 (= *Opera Minora* III, Turnhout-Leuven, 1977, n. 65).

MELITO SARDENSIS

Cf.: A. HARNACK, I, 1, p. 246-255; II, 1, p. 358-361; 517-524; - H. LIETZMANN, in PWK XV, 1 (1931), col. 553-554; - O. PERLER, in DSp X (1980), col. 979-990; - B. ALTANER - A. STUBER, *Patrologie*, p. 63 sq., 554.

Elenchus operum. Eusebius, *H. E.*, IV, 26, 2. - Cf. Stuart G. HALL, o. *infra* c., p. XIII-XVII.

Bibliographia. R.M. MAINKA, *Melito von Sardes. Eine bibliographische Übersicht*, in *Claretianum*, 5 (1965), p. 225-255; - H. DROBNER, *15 Jahre Forschung zu Melito von Sardes (1965-1980)*, in *VC* 6 (1982), p. 313-333.

1092. De Pascha.

Inc.: *Ἡ μὲν γραφή τῆς ἑβραϊκῆς Ἐξόδου ἀνέγνωσται*

Stuart G. HALL, *Melito of Sardis. On Pascha and Fragments* (Oxford Early Christian Texts), Oxford, 1979, p. 2-60; - et iterum O. PERLER, *Méliton de Sardes. Sur la Pâque* (SChr 123), Paris, 1966, p. 60-126.

Traditio textus.

(a) Papyr. Chester Beatty XII et Michigan inv. 5553 (cc. 1-104), edid. C. BONNER, *The Homily on the Passion by Melito Bishop of Sardis and Some Fragments of the Apocryphal Ezechiel* (Studies and Documents, 12), London-Philadelphia, 1940. - Cf. J. VAN HAELST, *Catalogue*, n. 677.

(b) Papyr. Bodmer XIII (cc. 6-105), ed. M. TESTUZ, *Papyrus Bodmer XIII. Méliton de Sardes. Homélie sur la Pâque* (Bibliotheca Bodmeriana), Cologny-Geneve, 1960. - Cf. J. VAN HAELST, *Catalogue*, n. 678.

(c) Papyr. Oxy. 13.1600 (cc. 57-63), edid. S.G. HALL, *The Melito Papyri*, in *JThS*, N.S., 19 (1968), p. 504-508. - Cf. J. VAN HAELST, *Catalogue*, n. 679.

Versiones latinae.

(a) In homiliari Alani Farfensis (s. VI ex.), I, hom. 83.

Inc.: *Scripturam quidem Hebraici exitus*

H. CHADWICK, *A Latin Epitome of Melito's Homily on the Pascha*, in *JThS*, N.S., II (1960), p. 76-82

Nota. Textus hic legitur inter opera s. Augustini (Ps.-Aug., Sermo Mai 166, edid. A. MAL, *Noua Patrum Bibliotheca*, I, Roma, 1852, col. 371 sq.) et s. Leonis (Ps.-Leo, Sermo 7 = Sermo Caillau 3, edid. PL 54, 493-494; PL 56, 1134-1136).

Cf.: CPL 372a, s. 166; 1658, s. 7; 1660^b; - H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 186 sub siglo PS-AU s Mai 166; p. 431 sub siglis PS-LEO s 7, PS-LEO s Cai 3.

(b) In homiliari Vindobonensi, hom. 23 (cod. 1616, s. VII-VIII, f. 92^r-94^r) sub nomine s. Augustini.

Inc.: *Quod mihi a fratribus et conpresbyteris meis concessum est*

J. LEMARIÉ, *Un sermon occidental pseudo-augustinien témoin du traité sur la Pâque de Méliton de Sardes*, in *Vetera Christianorum*, 17 (1980), p. 301-311.

Nota. Ex eodem codice textum iam exscripsit R. GRÉGOIRE, in *PLS* 4, 1916-1918.

Cf.: H.J. FREDE, *o.c.*, p. 90 sub siglo AN h Vind 23.

PL 54. 493-494
56. 1134-1136

PLS 4. 1916-1918

Versiones copticae.

(a) Brit. Mus. Or. Ms. 9035 (cc. 12-16).

W.E. CRUM - H.I. BELL, *Coptica* III, Copenhagen, 1922, p. 47-

49.

Cf.: C. BONNER, *A Coptic Fragment of Melito's Homily on the Passion*, in HThR 32 (1939), p. 141 sq.

(b) Mississippi coptice cod. I (Crosby Codex) (cc. 48-105).

(Ineditus.)

Cf.: W.H. WILLIS, *Proceedings of the 1Xth International Congress of Papyrology*, Oslo 1958, Oslo, 1961, p. 381-392.

Editio paratur a W.H. WILLIS, sed S.G. HALL translatione usus est.

Versiones georgicae.

(a) J.N. BIRDSALL, *Melito of Sardis Περὶ τοῦ Πάσχα in a Georgian Version*, in Muséon 80 (1967), p. 121-138 (cc. 1-45).

(b) M. VAN ESBROECK, *Le traité sur la Pâque de Méliton de Sardes en géorgien*, in Muséon 84 (1971), p. 373-394 (cc. 46-105).

Nota. Id. (*Les œuvres de Méliton de Sardes en géorgien*, in Bedi Kartlisa 31 [1973], p. 48-63) varias lectiones ex alio codice (Tbilissi A 1109) publici iuris fecit.

Fragmenta syriaca.

(a) I. RUCKER, *Florilegium Edessenum anonymum*, SAM, 1933, H. 5, p. 67-73, nn. 74-75 (cc. 70-72, 80-82, 93, 95-98, 100, 104).

(b) J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 199-200 (V), 433 (V) (cc. 94-98).

Genuinitas. De genuinitate dubitauerunt P. NAUTIN (*L'homélie de "Méliton" sur la passion*, in RHE 44 [1949], p. 429-438, et iterum *Le dossier d'Hippolyte et de Méliton* [Patristica I], Paris, 1953, p. 53-56), et J.P. AUDET (in RB 75 [1968], p. 150 sq.), sed nemo fere eos secutus est.

P.K. CHRISTOS (*Τὸ ἔργον τοῦ Μελίτωνος περὶ πάσχα καὶ ἡ ἀκολουθία τοῦ παθοῦς*, in Κληρονομία 1 [1969], p. 65-78), homiliam nostram hymnum ducit, qui hymnus diuersus sit ab opere ab Eusebio laudato.

B. PSEFTOGKAS (*Ἡ εἰς τὸ «Ἅγιον Πάσχα» ὁμιλία τοῦ ψευδο-Ἰππολύτου εἶναι τὸ πρῶτον βιβλίον τοῦ «Περὶ πάσχα», διμεροῦς ἔργου Μελίτωνος*, in Κληρονομία 3 [1971], p. 26-65, et iterum *Μελίτωνος Σάρδεων ἐπὶ περὶ τοῦ πάσχα* δύο [Ἀνάλεκτα Βλατάδων, 8], Thessaloniki, 1971), contendit homiliam pseudo-chrysostemicam n. 4611 primam esse partem Melitonis homiliam. – Vide critica apud E. BOULARAND (BLE 73 [1972], p. 292 sq.).

Homiliam *De Pascha* Melitoni tribuendam esse nunc constare uidetur. – Cf. S.G. HALL, *Melito of Sardis, On Pascha and Fragments* (Oxford Early Christian Texts), Oxford, 1979, p. xviii-xxii.

1093. **Fragmenta.**(1-2) **Apologia ad Marcum Aurelium.**PG 5, 1209-1213
OTTO IX, 410-413

Stuart G. HALL, *Melito of Sardis, On Pascha and Fragments* (Oxford Early Christian Texts), Oxford, 1979, p. 62-64; – et iterum O. PERLER, *Méliton de Sardes. Sur la Pâque* (SChr 123), Paris, 1966, p. 218-222.

Nota. Fragmenta sunt ex Euseb., *H. E.*, IV, 26, 5-11, et *Chron. Pasch.*: PG 92, 632A. – Cf. W. SCHNEEMELCHER, *Heilsgeschichte und Imperium. Meliton von Sardes und der Staat*, in *Κληρονομία* 5 (1973), p. 257-275, et iterum gallice in BLE 75 (1974), p. 81-98.

(3) **Eclogae.**PG 5, 1213-1216
OTTO IX, 413-414

Stuart G. HALL, *o.c.*, p. 64-66; – et iterum O. PERLER, *o.c.*, p. 222-224.

Nota. Excerptum est ex Euseb., *H. E.*, IV, 26, 13-14.

(4) **De Pascha.**PG 5, 1208-1209
OTTO IX, 415

Stuart G. HALL, *o.c.*, p. 66-68; – et iterum O. PERLER, *o.c.*, p. 224.

Nota. Excerptum est ex Euseb., *H. E.*, IV, 26, 3-4.

Genuinitas. Excerptum hoc, quod non concordat cum homilia *De Pascha* (n. 1090), forsitan remittit ad aliud Melitonis opus, uel scribae alicuius adnotatio est in margine inscripta. – Cf. S.G. HALL, *o.c.*, p. XIX-XXI.

(5) **De diabolo et de Apocalypsi Iohannis.**

OTTO IX, 415

Stuart G. HALL, *o.c.*, p. 68; – et iterum O. PERLER, *o.c.*, p. 224.

Nota. Excerptum est ex Origine, *Ad Ps.* 3; PG 12, 1120A.

(6) **De incarnatione Christi.**PG 5, 1221
OTTO IX, 415-416

Stuart G. HALL, *o.c.*, p. 68-70; – et iterum O. PERLER, *o.c.*, p. 226.

Nota. Excerptum est ex Anastasio Sinaita, *Viae dux*, c. XIII: PG 89, 228D-229B; K.-H. UTHMANN, *Anastasioi Sinaitae Viae dux* (CCSG 8), Turnhout-Leuven, 1981, p. 237 sq.

Genuinitas. Fragmentum hoc a pluribus defensa est (OTTO, HARNACK, BONNER, BLANK, CANTALAMESSA, GRANT), Melitoni abiudicatur a P. NAUTIN,

M. RICHARD, S.G. HALL – Cf. S.G. HALL, *o.c.*, p. xxx sq.; – M. RICHARD, *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, 'Appendice', p. v.

(7) De passione.

Stuart G. HALL, *o.c.*, p. 70; – et iterum O. PERLER, *o.c.*, p. 226.

PG 5, 1221
OTTO IX, 416

Nota. Excerptum est ex Anastasio Sinaita, *Viae dux*, c. XII: PG 89, 197A; K.-H. UTHEMANN, *Anastasio Sinaitae Viae dux* (CCSG 8), Turnhout-Leuven, 1981, p. 203. – Excerptum est ex homilia *De Pascha* (n. 1090), c. 96.

(8^a) De scriptis Irenaei et Melitonis.

Stuart G. HALL, *o.c.*, p. 70; – et iterum O. PERLER, *o.c.*, p. 228.

OTTO IX, 416

Nota. Excerptum est ex Euseb., *H. E.*, V, 28, 5.

(8^b) De baptisate.

Stuart G. HALL, *o.c.*, p. 70-74; – et iterum O. PERLER, *o.c.*, p. 228-232.

Nota. Fragmentum hoc exstat in cod. Vatic. 2022, f. 238 (edid. J.B. PITRA, *Analecta sacra* II, Parisiis, 1884, p. 3-5), et cod. Ambros. I.9.Sup., cuius varias lectiones edid. G. MERCATI, in *Theol. Quartalschr.* 76 (1894), p. 597-600 (= *Opera Minora* I [StT 76], Città del Vaticano, 1937, p. 136 sq.).

Editionem criticam praebet A. VON HARNACK (*Marcion*, Leipzig, 1924, Darmstadt, 1960, p. 422*-423*), quam iteravit S.G. HALL.

(9-11) Ex opere incerto.

Stuart G. HALL, *o.c.*, p. 74-76; – et iterum O. PERLER, *o.c.*, p. 234-236.

PG 5, 1216-1217
OTTO IX, 416-418

Nota. Fragmenta sunt ex *Catena in Genesisim*, quae legenda sunt in **editione critica**: F. PETIT, *Catena Graecae in Genesisim et in Exodum*, I. *Catena Sinaitica* (CCSG 2), Turnhout-Leuven, 1977, p. 171 sq., n. G 179; p. 180, n. G 187; p. 181, n. G 188.

[12] Fragmentum in Gen. 22, 13.

PG 5, 1220

3532.

Fragmentum hoc (edid. Stuart G. HALL, *o.c.*, p. 76-78; – et iterum O. PERLER, *o.c.*, p. 236) delendum est. Tota traditio enim Eusebio Emeseno tribuit (n. 3532). – Cf. F. PETIT, *o.c.*, p. 182-184, n. G 189.

(13) De anima et corpore.

I. RUCKER, *Florilegium Edessenum anonymum*, SAM, 1933, 5, p. 12-14, nn. 16-17 (syriace cum retroversione graeca); - Stuart G. HALL, *o.c.*, p. 80-81 (translatio anglica); - O. PERLER, *o.c.*, p. 236-238 (translatio latina et gallica); - M. VAN ESBROECK, *Nouveaux fragments de Méliton de Sardes dans une homélie géorgienne sur la Croix*, in *AnBoll* 90 (1972), p. 63-99 (georgice cum translatione latina); - M. RICHARD, *Témoins grecs des fragments XIII et XV de Méliton de Sardes*, in *Muséon* 85 (1972), p. 309-336, praesertim p. 310-317, 323 (= *Opera minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 7).

Traditio textus. P. NAUTIN, *Le dossier d'Hippolyte et de Méliton* (Patristica I), Paris, 1953, p. 56-64. - Addantur M. VAN ESBROECK, *a.c.*; - M. RICHARD, *a.c.*

Translatio anglica nouorum fragmentorum. S.G. HALL, *o.c.*, p. 86-89.

Nota. Iam pridem G. KRÜGER (*Méliton von Sardes oder Alexander von Alexandrien*, in *Zeitschr. f. wissenschaftl. Theol.* 31 [1888], p. 434-448) et W. SCHNEEMELCHER (*Der Sermo "de anima et corpore" ein Werk Alexanders von Alexandrien?*, in *Festschrift für G. Dehn*, Neukirchen, 1957, p. 119-143) notauerunt fragmenta syriaca exstare in *Additamento* (PG 18, 604-608), quod *Homiliae de anima et corpore deque passione Domini* (n. 2004), Alexandro Alexandrino tribuata, subnexum est. Cum Alexandri homilia elementa ex *Additamento* et ideo e Melitonis fragmentis mutuata continere uideatur, G. KRÜGER et W. SCHNEEMELCHER concluderunt homiliam Melitonis fontem esse Alexandri homiliae, cuius etiam copticis recensio longior, Athanasio adscripta, asseruata est. O. PERLER (*Recherches sur le Peri Pascha de Méliton*, in *RSR* 51 [1963], p. 407-421), qui probauit homilias *De Pascha* et *De anima et corpore* Melitoni adscribendas esse, in eadem sententia fuit.

Nuper M. VAN ESBROECK (*a.c.*) georgice sub titulo *Sermo Athanasii episcopi de ueritate sanctae Crucis et super quam passus est Christus* tria fragmenta reperit, quorum secundum fragmenta nostra continet. Textus georgicus Melitonis styllum redolet, ut constare uideatur magnam partem Melitonis homiliae repertam esse.

(14) De cruce.

I. RUCKER, *o.c.*, p. 14-16, n. 18 (syriace cum retroversione graeca); - Stuart G. HALL, *o.c.*, p. 81-82 (translatio anglica); - O. PERLER, *o.c.*, p. 238-240 (translatio latina et gallica).

Nota. M. RICHARD (*Opera minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, 'Appendice', p. vi) opinatur textum interpolatum esse et nouam translationem latinam proponit.

Id. suggerit fragmentum primum et tertium textus georgici, quem edid. M. VAN ESBROECK (*a.c.*, *AnBoll* 90 [1972], p. 72 et 88 [= fol. 208, 212]), pertinere ad homiliam *De cruce*. - Cf. *ibid.*, p. 99, adn. 1; - M. RICHARD, *a.c.*, in *Muséon* 85 (1972), p. 311, adn. 15 (= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 7).

Genuinitatem affirmant R. CANTALAMESSA (*Méliton de Sardes, une christologie antignostique du 11^{me} siècle*, in *RevSR* 37 [1963], p. 1-26), et M. RICHARD (*l.c.*).

OTTO IX, 419
497
(syriace)

OTTO IX, 419-420
498
(syriace)

B. PSEFTOGKAS (*Ἡ γεωργιανὴ ὁμιλία περὶ σταυροῦ*, in *Κληρονομία* 5 [1973], p. 277-307, et iterum *Αἱ περὶ σταυροῦ καὶ πάθους τοῦ Κυρίου ὁμιλίαι ἀνατολικῶν Πατέρων καὶ συγγραφέων ἀπὸ τοῦ 2^{ου} μέχρι καὶ τοῦ 4^{ου} αἰῶνος*, Thessaloniki, 1975, p. 25-71) contendit fragmenta georgica pertinere ad unam eandemque homiliam non *De anima et corpore* sed *De cruce*, ad quam homiliam pertinerent etiam fragmenta 9-12 et 14.

(15) De fide.

I. RUCKER, *o.c.*, p. 55-60, n. 68 (syriace); – Stuart G. HALL, *o.c.*, p. 82-86 (translatio anglica); – O. PERLER, *o.c.*, p. 240-244 (translatio latina et gallica).

OTTO IX, 420-421
498-499
(syriace)

Nota. Huius fragmenti exstant **recensiones duae**, altera Irenaeo adscripta, altera Melitoni.

I. Recensio Irenaeana asseruata est:

(a) in florilegio Timotheae Aeluri (n. 5475). – Syriace edita est a W. HARVEY, *S. Irenaei ep. Lugdunensis libros quinque aduersus haereses*, Cambridge, 1857, II, p. 460-461 (= frg. 30); – armeniace *ibid.*, p. 462-463 (= frg. 31) (cf. n. 1316.6); – et iterum emendatius a H. JORDAN, *Armenische Irenaeusfragmente* (TU 36, 3), Leipzig, 1913, p. 3-5 (cf. *ibid.*, p. 56-99);

(b) in libro *Fides Patrum* Pauli ibn Raga arabice et aethiopice asseruato. – Edid. H. JORDAN, *o.c.*, p. 69-70 (arabice); – p. 73-75 (aethiopice);

(c) apud Seuerum Antiochenum, in *Apologia Philalethis* (n. 7031), syriace. – Edid. R. HESPEL, *CSCO* 318, Louvain, 1971, p. 81 (textus); *CSCO* 319, Louvain, 1971, p. 68 (translatio).

II. Recensio Melitoniana. – Edid. I. RUCKER, *l.c.*

M. RICHARD (*Témoins grecs des fragments XIII et XV de Méliton de Sardes*, in *Muséon* 85 [1972], p. 309-316, praesertim p. 317-336), qui in *De precatioe ps-Iohannis Chrysostomi* (n. 4741) fere totum fragmentum inuenit, retrouersionem graecam publici iuris fecit (*ibid.*, p. 325-327, 331-332 [= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 7]).

Genuinitas. P. NAUTIN (*Le dossier d'Hippolyte et de Méliton* [Patristica I], Paris, 1953, p. 70-72) tenet fragmentum centonem esse compositum e locis Hippolyti libri *Contra Noetum*, quod negat M. RICHARD (*a.c.*, p. 334-336), qui opinatur fragmentum nostrum epilogum esse Melitonis *Eclogarum* (= frg. 3). B. PSEFTOGKAS (*Τὸ ἀπόσπασμα ἐκ τοῦ περὶ πίστεως τοῦ Μελίτωνος ἀπὸ γεωργιανῆς χριστολογικῆς ὁμιλίας*, in *Κληρονομία* 1 [1969], p. 247-273), qui translationem latinam una cum retrouersione graeca publicat, contendit fragmentum hoc excerptum esse e peculiare opere Melitonis *De fide*.

(16) De die dominica.

Stuart G. HALL, *o.c.*, p. 84 sq.

Nota. Fragmentum est editum a M. RICHARD, *Quelques nouveaux fragments des Pères antécéens et nicéens*, in *Symbolae Osloenses*, 38 (1963), p. 79 (= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 5).

Cf.: O. PERLER, *Le fragment du traité "sur le dimanche" de Méliton de Sardes*, in *Überlieferungsgeschichtliche Untersuchungen* (TU 125), Berlin, 1981, p. 445-453.

(17) **Hymnus.**

Stuart G. HALL, *o.c.*, p. 85; – et iterum O. PERLER, *o.c.*, p. 128.

Nota. Exstat in Papyr. Bodmer XII. – Cf. J. VAN HAELST, *Catalogue*, n. 681. Melitonis esse potest. – Cf. O. PERLER, *Ein Hymnus zur Ostervigil von Meliton?* (Paradosis 15), Freiburg, 1960.

SPVRIA

1095. **Apologia ad Antoninum Caesarem (syriace).**

PG 5, 1225-1231
OTTO IX, 501-511

Inc.: *Non est facile subito adducere ad rectam viam hominem*

I.C.Th. OTTO, *Corpus Apologetarum christianorum saeculi secundi*, IX, Ienae, 1872, p. 501-511 (textus), p. 423-432 (translatio).

Nota. "Sermo Melitonis philosophi, qui factus est coram Antonino Caesare". Sub hoc titulo Ms. Brit. Mus. 987 Add. 14658 s. VII tradit apologiam quae quidem non est Melitoni tribuenda, sed probabilius syriace exarata. – Cf. I. ORTIZ DE URBINA, *Patrologia syriaca*, Romae, 1958, p. 39; – Th. ULLRICH, *Die pseudo-melitonische Apologie* (Kirchengeschicht. Abh., 4), Breslau, 1906, p. 67-148; – J.M. VERMANDER, *La parution de l'ouvrage de Celse et la datation de quelques apologies*, in REA 18 (1972), p. 27-42.

1096. **De transitu b. Mariae Virginis (BHL 535I-52).**

PG 5, 1231-1240

Inc. prol.: *Saepe scripsisse me memini de quodam Leucio*

M. HAIBACH-REINISCH, *Ein neuer "Transitus Mariae" des Pseudo-Melito. Textkritische Ausgabe und Darlegung der Bedeutung dieser ursprünglicheren Fassung für Apokryphenforschung und lateinische und deutsche Dichtung des Mittelalters* (Biblioth. Assumptionis b. Mariae Virginis, 5), Roma, 1962.

Cf.: D.M. MONTAGNA, *Appunti critici sul "Transitus s. Mariae" dello pseudo-Melitone*, in Marianum 27 (1965), p. 177-195.

1097. **Passio Iohannis (BHL 4320).**

PG 5, 1239-1250

Inc. prol.: *Volo sollicitam esse fraternitatem uestram de Leucio quodam*

PG 5, 1239-1250 = G. HEINE (1848).

Cf.: R.A. LIPSIUS, *Die Apokryphen Apostelgeschichten und Apostellegenden*, Tom. I, Braunschweig, 1883, reimpr. Amsterdam, 1976, p. 408-431.

Nota. Conscripta uidetur intra an. 450 et finem saeculi VI.

De recensione interpolata (BHL 4321) uide R.A. LIPSIVS, *o.c.*, p. 411-415.

1098. **Claui Scripturae.**

J.B. PITRA, *Analecta sacra* II, Tusculum, 1884, p. 6-127.

Nota. Glossarium biblicum est, compilatum ex operibus s. Augustini, Gregorii Magni, et aliorum. - Cf. O. BARDENHEWER, *Geschichte* I, p. 555.

ARISTO PELLAEVVS

Cf.: A. HARNACK, I, I, p. 92-95; II, I, p. 268-269; - O. STÄHLIN, p. 1283, adn. 3; - B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 62, 554.

1101. **Disputatio Iasonis et Papisci (fragmenta).**

I.C.Th. OTTO, *Corpus Apologetarum christianorum saeculi secundi*, IX, Ienae, 1872, reimpr. 1965, p. 357.

PG 5, 1277
OTTO IX, 357

Notae.

(a) *Disputatio* haec latine uersa est sed deperdita. Exstat tantum *Praefatio*, quam edid. G. HARTEL, *Ad Vigilium episcopum de iudaica incredulitate* (CSEL 3-3), Vindobonae, 1871, p. 119-132. - Cf. CPL n. 67^a; - H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 290 sub siglo PS-CY Vig.

(b) Nonnumquam suspicio fuit auctores dialogorum contra Iudaeos, ut *Altercatio Simonis Iudaei et Theophili Christiani* (CPL 482) aut *Papisci et Philonis Iudaeorum cum monacho colloquium* (n. 7796), *Disputatione* nostra usos esse. - Nuper J.E. BRUNS (*The Altercatio Iasonis et Papisci, Philo, and Anastasius the Sinaitae*, in ThS 34 [1973], p. 287-294) coniecit locum Anastasii libri *Hodeges* (edid. K.H. UTHEMANN, *Anastasii Sinaitae Viae dux* [CCSG 8], Turnhout-Leuven, 1981, p. 252, 23 - 254, 79 [= PG 89, 244D9-248A9]), excerptum esse e *Disputatione*.

APOLLINARIS HIERAPOLITANVS

Cf.: A. HARNACK, I, I, p. 243-246; II, I, p. 358-361; - I. CASAMASSA, *Gli Apologisti greci* (Lateranum, N.S., An. IX-X), Roma, 1943-1944, p. 236-241.

Nota. Scripta omnia, de quibus Eusebius (*H. E.*, IV, 27), deperdita sunt, exceptis fragmentis duobus.

1103. **De Pascha (fragmenta).**

PG 5, 1296-1300 = PG 92, 80D-81A (*Chronicon Paschale*).

PG 5, 1296-1300
OTTO IX, 486-487

Nota. Textum iterum excuderunt C. SCHMIDT, *Gespräche Jesu mit seinen Jüngern* (TU 43), Leipzig, 1909, p. 623-628; - O. PERLER, *Méiton de Sardes. Sur la Pâque* (SChr 123), Paris, 1966, p. 244-246.

TATIANVS

Cf.: A. HARNACK, I, I, p. 485-496; II, I, p. 284-289; - E. FASCHER, in PWK, 2. R., IV, 2 (1932), col. 2468-2471; - H. CHADWICK, *Enkratesis*, in RAC 5 (1962), col. 352-354; - M. ELZE, *Tatian und seine Theologie* (Forschungen zur Kirchen- und Dogmengeschichte, 9), Göttingen, 1960; - G.F. HAWTHORNE, *Tatian and his Discourse to the Greeks*, in HThR 57 (1964), p. 161-188.

1104. Oratio ad Graecos.

Inc.: *Μη πάνυ φιλέχθρως διατίθεστε πρὸς τοὺς βαρβάρους*

E. SCHWARTZ, *Tatiani oratio ad Graecos* (TU 4, I), Leipzig, 1888, p. 1-43; - et iterum M. WHITTAKER, *Tatian Oratio ad Graecos and Fragments* (Oxford Early Christian Texts), Oxford, 1982.

Emendationes. M. WHITTAKER, *Some Textual Points in Tatian's Oratio ad Graecos*, in *Studia Patristica VII* (TU 92), Berlin, 1966, p. 348-351; - F. BOLGIANI, *Taziano, Oratio ad Graecos, cap. 30, 1*, in *Kyriakon. Festschrift Johannes Quasten*, I, Münster, 1970, p. 226-235; - R.M. GRANT, *Tatian (Or. 30) and the Gnostics*, in *JThS, N.S.*, 15 (1964), p. 65-69; - R. MERKELBACH, *Tatian 40*, in *VC* 21 (1967), p. 219-220.

De *uersibus citatis* uide N. ZEEGERS-VANDER VORST, *Les citations des poètes grecs chez les apologistes chrétiens du 1^r siècle*, Louvain, 1972.

Nota. Iuxta R.M. GRANT (*The Date of Tatian's Oratio*, in HThR 46 [1953], p. 99-101) *Oratio* conscripta est an. 177 uel 178, quod non placet G.W. CLARKE (*The Date of the Oratio of Tatian*, in HThR 60 [1967], p. 123-126). L.W. BARNARD (*The Heresy of Tatian once again*, in *JEH* 19 [1968], p. 1-10) tenet eam conscriptam esse circa an. 160. - Vide etiam B. LEONE, *Due dati della vita di Tatiano*, in *OCF* 27 (1961), p. 27-37.

PG 6, 804-888
OTTO VI, 2-162

1105. Fragmenta.

E. SCHWARTZ, *o.c.* (TU 4, I), p. 48-50; - et iterum M. WHITTAKER, *o.c.* (Oxford Early Christian Texts), p. 78-82.

De *genuinitate affirmanda* uide R.M. GRANT, *The Fragments of the Greek Apologists and Irenaeus*, in *Biblical and Patristic Studies in memory of Robert Pierce Casey* (Publication of the Vetus Latina Institute Beuron), Freiburg, 1963, p. 188-191.

PG 6, 1601
OTTO VI, 164-175

1106. Diatessaron.

Cf.: C. PETERS, *Das Diatessaron Tatians. Seine Überlieferung und sein Nachwirken in Morgen- und Abendland sowie der heutige Stand seiner Erforschung* (OrChrAn 123), Roma, 1939; - ID., *Neue Funde und Forschungen zum Diatessaron*, in *Biblica* 23 (1942), p. 68-77; - L. LELOIR, *Le Diatessaron de Tatien*, in *L'Orient syrien* 1 (1956), p. 208-231, 313-334; - I. ORTIZ DE URBINA, *Trama e carattere del Diatessaron di Taziano*, in *OCF* 25 (1959), p. 326-357; - Cl. VAN PUYVELDE, in *DBS* VI (1960), col. 855-870; - B.M. METZGER, *The*

Early Versions of the New Testament. Their Origin, Transmission and Limitations, Oxford, 1977, p. 10-36; - B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 72-74, 555 sq.

Nota. Evangeliorum haec harmonia deperdita est. Praeter **fragmentum graecum** exstat magnus numerus fragmentorum syriacorum et armeniacorum, praesertim in Ephraem scriptis, et versiones arabica et persica, quae **traditio orientalis** nominantur, et versiones latina, neerlandicae, italianae, germanicae et anglica, quae **traditio occidentalis** nominantur. Quae fragmenta et versiones aut testes sunt Tatiani operis structurae, ut codex Fuldenensis et versio arabica, aut fragmenta ipsius operis praebent.

De eo quid nomen "*Diatessaron*" significet - et 'unum ex quattuor' et simul musicae artis terminum technicum -, uide F. BOLGIANI, *Vittore di Capua e il "Diatessaron"* (Memorie dell'Accademia delle Scienze di Torino, Classe di scienze morali, storiche e filologiche, Serie 4^a, n. 2, Torino, 1962).

Iam longa est disputatio de **fontibus** quibus Tatianus usus est. Iam A. BAUMSTARK (*Geschichte*, p. 21) aestimauit Tatianum etiam ex *Euangelio secundum Hebraeos* hausisse. Quin etiam C. PETERS (*Das Diatessaron Tatians*, p. 199-201) *Euangelium secundum Hebraeos* praecipuum fontem ducit.

G. QUISPTEL, *Euangelio Thomae* (n. 1181) publici iuris facto, in pluribus scriptis (*The Gospel of Thomas and the New Testament*, in VC 11 [1957], p. 189-207; - *L'Évangile selon Thomas et les Clémentines*, in VC 12 [1958], p. 181-196; - *Some Remarks on the Gospel of Thomas*, in NTS 5 [1959], p. 276-290; - *L'Évangile selon Thomas et le Diatessaron*, in VC 13 [1959], p. 87-117; - *L'Évangile selon Thomas et le "Texte Occidental" du Nouveau Testament*, in VC 14 [1960], p. 204-215; - *Der Heliand und das Thomaseuangelium*, in VC 16 [1962], p. 121-151; - *The Syrian Thomas and the Syrian Macarius*, in VC 18 [1964], p. 226-235; - *Makarius, das Thomaseuangelium und das Lied von der Perle* [Suppl. to N.T., 15], Leiden 1967; - *The Latin Tatian or the Gospel of Thomas in Limburg*, in JBL 88 [1969], p. 321-330. - *Het Evangelie van Thomas en de Nederlanden*, Amsterdam-Brussel, 1971; - *Tatian and the Gospel of Thomas. Studies in the History of the Western Diatessaron*, Leiden, 1975) contendit Tatianum et scriptorem Euangelii Thomae dependere a scripto iudaeo-christiano, in Syria orto.

A. J. F. KLIJN (*A Survey of the Researches into the Western Text of the Gospels and Acts*, Part II (1949-1969) [Suppl. to N.T., 21], Leiden, 1969, p. 9-11, 22), qui G. QUISPTEL argumenta refutat, opinatur textum N.T. occidentalem, interpolationibus iudaeo-christianis insertis, Antiochiae ortum esse. B. FISCHER (*Bibelausgaben des frühen Mittelalters*, in Settimane di studio del Centro italiano di Studi nell'alto Medioevo, X. La Bibbia nell'alto Medioevo, Spoleto, 1963, p. 519-560) censet codicem Fuldensem fontem esse omnium Euangelii harmoniarum occidentalium. Iuxta Tj. BAARDA (*Thomas en Tatianus* apud R. SCHIPPERS, *Het Evangelie van Thomas*, Kampen, 1960, p. 135-155) fieri potest Diatessaron syriacum influxum in Euangelium Thomae syriacum habuerit.

De his omnibus uide J. H. CHARLESWORTH, *Tatian's Dependence upon Apocryphal Traditions*, in *The Heythrop Journal* 15 (1974), p. 5-17.

Traditio textus.

A. Graece.

(1) Fragmentum graecum.

C. H. KRAELING, *A Greek Fragment of Tatian's Diatessaron from Dura* (Studies and Documents, 3), London, 1935; - et iterum M. J. LAGRANGE, *Deux nouveaux textes relatifs à l'Évangile*. I. *Un fragment grec du Diatessaron de Tatien*, in RB 44 (1935), p. 321-327.

Notae.

(a) Etsi an. 1934 inuentum sit in ruinis sacelli christiani in Dura Europos **fragmentum in lingua graeca**, quod ante an. 254 scriptum est, communior opinio censet propter rationes internas historiae et criticae textualis *Diatessaron* exaratum esse a Tatiano in sua lingua syriaca. – Cf. C. PETERS, *Das Diatessaron Tatians*, p. 206-210; B.M. METZGER, *The Early Versions of the New Testament*, p. 30-32.

Quod non placet B. FISCHER (*Das neue Testament in lateinischer Sprache*, apud K. ALAND, *Die alten Übersetzungen des Neuen Testaments. Die Kirchenwörtertate und Lektionare* [Arbeiten zur Neutestamentlichen Textforschung, 5], Berlin-New York, 1972, p. 1-92, praesertim 43-49), qui censet Tatianum *Diatessaron* graece conscripsisse; quod litteris confirmat H.J. FREDE.

(b) De aliis **fragmentis graecis dubiis** uide B.M. METZGER, *o.c.*, p. 10 adn. 2.

(c) De **fragmentis apud Ephraem graecum** uide nn. 3912, 3913, 3920, 3931, 3942.12, 3944, 3945, 3962, 3991, 4008, 4010, 4017, 4020, 4030, 4034, 4057, 4069. – Cf. D. HEMMERDINGER-ILIADOU, in *DSP IV* (1960-1961), col. 788-819.

B. Testimonia orientalia.**(2) Syriace (et armeniace).**

(a) **In Ephraem Commentariis in Diatessaron.**

L. LELOIR, *Saint Éphrem. Commentaire de l'Évangile concordant. Texte syriaque (Manuscrit Chester Beatty 709)*, édité et traduit (Chester Beatty Monographs, 8), Dublin, 1963; – ID., *Saint Éphrem. Commentaire de l'Évangile concordant. Version arménienne*, CSCO 137/145, Louvain, 1953-1954 (textus, translatio); – Tj. BAARDA, *A Syriac Fragment of Mar Ephraem's Commentary on the Diatessaron*, in *NTS* 8 (1961-1962), p. 287-300; – P. ORTIZ VALDIVIESO, *Un nuevo fragmento siríaco del Comentario de san Efrén al Diatésaron*, in *Studia papyrologica*, 5 (1966), p. 7-17.

Cf.: L. LELOIR, *Divergences entre l'original syriaque et la version arménienne du Commentaire d'Éphrem sur le Diatessaron*, in *Mélanges Eugène Tisserant* (StT 232), Città del Vaticano, 1964, p. 303-331; – ID., *Le témoignage d'Éphrem sur le Diatessaron*, CSCO 227, Subsidia 19, Louvain, 1962; – ID., *Doctrines et méthodes de s. Éphrem d'après son Commentaire de l'Évangile concordant (Original syriaque et version arménienne)*, CSCO 220, Subsidia 18, Louvain, 1961.

(b) **In scriptorum syrorum biblicis citationibus.**

L. LELOIR, *L'Évangile d'Éphrem d'après les œuvres éditées*, CSCO 180, Subsidia 12, Louvain, 1958, nn. 854-924; – I. ORTIZ DE URBINA, *Vetus Euangelium Syrorum et exinde excerptum Diatessaron Tatiani* (Byblia Polyglotta Matritensia, ser. VI), Madrid, 1967. – Addatur G.J. REININK, *Neue Fragmente zum Diatessaronkommentar des Ephraem-schülers Aba*, in *OLP* 11 (1980), p. 117-133.

Notae (ad opus I. ORTIZ DE URBINA).

(a) Pars prima huius operis continet omnes citationes euangelicas apud scriptores syros ab initio saec. III usque ad medium saec. V. Ne aliquae reliquiae pereant non solum textus syriaci adducti sunt sed et versiones antiquae textuum syriacorum, ubi iam primitivus textus syriacus amissus est.

Praeter textus auctorum syrorum collectae sunt etiam citationes euangelicae in versionibus syriacis operum graecorum, sed solum quando certum erat illam versionem factam esse ante medium saeculum V.

Ex sequentibus operibus citationes extractae sunt: *Acta Thomae*, Abgaris documenta apocrypha, Fragmentum inscriptionis in Dura Europos, Aithallaha Edessae (armeniace), Aphrahates, Ephraemi opera genuina et dubia (partim armeniace), Marutha Maipherkatensis, *Narratio et Martyrium Simeonis Bar Sabba'e*, Zenobius e Gazir (armeniace), Aba, *Vita Eusebii Samosatensis*, Cyrillonas, *Liber Graduum*, Synodus Seleucia Ctesiphontis an. 424, *Doctrina Addai*, Acta martyrum antiquissima, Balaei opera dubia, Rabbula Edessae, *Vita Rabbulae*.

Versiones syriacae et graeco hae collatae sunt: Eusebii Caesariensis *Theophania* et *Historia ecclesiastica*, Titi Bostrensis *Libri contra Manichaeos*, Cyrilli Alexandrini *Epistula de recta fide ad Theodosium*, Ps-Clementis *Recognitions*.

In parte altera (p. 207-299) restituito *Diatessaron* tentatur.

(b) J. MOLITOR (*Tatians Diatessaron und sein Verhältnis zur altsyrischen und altgeorgischen Überlieferung*, in *OrChr* 53 [1969], p. 1-88; 54 [1970], p. 1-75; 55 [1971], p. 1-61) edidit translationem latinam fragmentorum pro certo Tatiano tribuendorum cum testimoniis Veteris Syriae et Veteris Georgiae.

Critica (in opere I. ORTIZ DE URBINA). K. BEYER, in *Biblica* 50 (1969), p. 547-552; - R. J. MURRAY, *Reconstructing the Diatessaron*, in *The Heythrop Journal*, 10 (1969), p. 43-49; - T. J. BAARDA, in *NT* 17 (1975), p. 151 adn. 1.

(3) Arabice.

Cf.: C. PETERS, *Das Diatessaron Tatians*, p. 19-29; - G. GRAF, *Geschichte I*, p. 152-155; - B. M. METZGER, *The Early Versions of the New Testament*, p. 14-17.

(a) A. CIASCA, *Tatiani Euangeliorum Harmoniae Arabice*, Romae, 1888, reimpr. 1930.

Critica. C. PETERS, *o.c.*, p. 20 sq.; - G. GRAF, *Geschichte I*, p. 153.

Translatio. J. HAMLIN HILL, *The Earliest Life of Christ ever Compiled from the four Gospels, Being the Diatessaron of Tatian*, Edinburgh, 1894; - HOPE W. HOGG, *The Diatessaron of Tatian (The Ante-Nicene Fathers, IX)*, Edinburgh, 1903, reimpr. 1969; - E. PREUSCHEN, *Tatians Diatessaron aus dem Arabischen übersetzt. Mit einer einleitenden Abhandlung und textkritischen Anmerkungen herausgegeben von A. Pott*, Heidelberg, 1926.

(b) G. GRAF apud S. EURINGER, *Die Überlieferung der arabischen Übersetzung des Diatessarons. Mit einer Textbeilage: Die Beiruter Fragmente hsg. und übersetzt von G. Graf* (*Biblische Studien*, XVII, 2), Freiburg i. B., 1912, p. 61-71.

Nota. Fragmenta haec, e cod. Bairut 429, finem operis continent.

(c) A. S. MARMARDJI, *Diatessaron de Tatien. Texte arabe établi, traduit en français, collationné avec les anciennes versions syriaques, suivi d'un évangélaire diatessarique*

syriacae et accompagné de quatre planches hors texte, Beyrouth, 1935.

Nota. Harmonia passionis syriaca, quae in appendice p. 1*·77* addita est, e versione Harclensi sumpta est. — Cf. B.M. METZGER, *The Early Versions of the New Testament*, p. 74 sq.

Critica. A. BAUMSTARK, in *OrChr* 33 (1936), p. 235-245. — D.S. MARGOLIOUTH, in *JThS* 38 (1937), p. 76-79; — P. BENOIT, in *RB* 46 (1937), p. 124-128.

Cf.: A.J.B. HIGGINS, *The Arabic Version of Tatian's Diatessaron*, in *JThS* 45 (1944), p. 187-199; — *Id.*, *Tatian's Diatessaron and the Arabic and the Persian Harmonies*, in *Studies in New Testament Language and Text*. Essays in honour of G.D. Kilpatrick on his 65th Birthday ed. by J.K. Elliot (Supplements to N.T., 44), Leiden, 1976, p. 246-261; — Tj. BAARDA, *The Author of the Arabic Diatessaron*, in *Miscellanea Neotestamentica. Studia ad Nouum Testamentum*, I, Leiden, 1978, p. 61-103; — *Id.*, *An Archaic Element in the Arabic Diatessaron? (T^a 46:18 = Jahn XV, 2)*, in *NT* 17 (1975), p. 151-155.

(4) Persice.

G. MESSINA, *Diatessaron Persiano. I. Introduzione. II. Testo e traduzione* (Biblica et Orientalia, 14), Roma, 1951.

Cf.: G. MESSINA, *Un Diatessaron Persiano del secolo XIII tradotto dal Siriaco*, in *Biblica* 23 (1942), p. 268-305; 24 (1943), p. 59-106; et separatim *Notizia su ...* (Biblica et Orientalia, 10), Roma, 1943; — *Id.*, *Lezioni Apocriefe del Diatessaron Persiano*, in *Biblica* 30 (1949), p. 10-27; — *Id.*, *Parallelismi Semitismi Lezioni tendenziali nell'Armonia Persiana*, *ibid.*, p. 356-376; — A.J.B. HIGGINS, *The Persian Gospel Harmony as a Witness to Tatian's Diatessaron*, in *JThS*, N.S., 3 (1952), p. 83-87; — *Id.*, *The Persian and Arabic Gospel Harmonies*, in *Studia Euangelica* (TU 73), Berlin, 1959, p. 793-810; — *Id.*, *Tatian's Diatessaron and the Arabic and a Persian Harmony of the Gospels*, in *Studies in New Testament Language and Text*. Essays in honour of G.D. Kilpatrick on his 65th Birthday ed. by J.K. Elliot (Supplements to N.T., 44), Leiden, 1976, p. 246-261; — B.M. METZGER, *Tatian's Diatessaron and a Persian Harmony of the Gospels*, in *JBL* 69 (1950), p. 261-280 (= *Id.*, *Chapters in the History of New Testament Textual Criticism* [New Testament Tools and Studies, 4], Leiden, 1963, p. 97-120); — *Id.*, *The Early Versions of the New Testament*, p. 17-19.

(5) Alii fontes orientales.

Cf.: B.M. METZGER, *The Early Versions of the New Testament*, p. 19 sq.; — Cl. VAN PUYVELDE, in *DBS* VI (1960), col. 862 sq.

(a) Versiones Veteris Armeniacaе et Veteris Georgicae.

Cf.: C. PETERS, *Das Diatessaron Tatiens*, p. 63-88; — S. LYONNET, *Les origines de la version arménienne et le Diatessaron* (Biblica et Orientalia, 13), Roma, 1950; — A. VOÛBUS, *La première traduction arménienne des Évangiles*, in *RSR* 37 (1950), p. 581-586; — *Id.*, *Early Versions of the New Testament*, Stockholm, 1954, p. 152-154; — B.M. METZGER, *The Early Versions of the New Testament*, p. 166-167, 191-193 (ubi bibliographia).

(b) Versiones arabicae Noui Testamenti.

Cf.: C. PETERS, *Das Diatessaron Tatiens*, p. 48-62.

(c) Citationes in scriptis Manichaeorum.

Cf.: C. PETERS, *o.c.*, p. 125-132; — A. BAUMSTARK, *Ein "Evangelium"-Zitat der manichäischen Kephalaia*, in *OrChr*, 3. Ser., 12 (1937), p. 169-191;

– G. QUISPÉL, *Mami et la tradition évangélique des Judéo-Christiens*, in RSR 60 (1972), p. 143-150.

(d) **Fragmenta in lectionariis sogdicis.**

Cf.: C. PETERS, *o.c.*, p. 46-48; – B.M. METZGER, *The Early Versions of the New Testament*, p. 280 sq.

(e) **Math. 19 in ritu matrimoniali Iacobitarum in lingua uetere Turcica.**

Cf.: W. HEFFENING - C. PETERS, *Spuren des Diatessarons in liturgischer Überlieferung*, in OrChr, 3. Ser., 10 (1935), p. 225-238.

(f) **Varia Apocrypha.**

Cf.: J.H. CHARLESWORTH, *Tatian's Dependence upon Apocryphal Traditions*, in The Heythrop Journal, 15 (1974), p. 5-17; – L. LELOIR, *La version arménienne des Actes apocryphes d'André et le Diatessaron*, in NTS 22 (1975-1976), p. 115-139.

C. Fontes occidentales.

Cf.: A. VACCARI, *Propagami del Diatessaron in Occidente*, in *Biblica* 12 (1931), p. 326-354; – G. QUISPÉL, *Tatian and the Gospel of Thomas. Studies in the Western Diatessaron*, Leiden, 1975. – Vide autem B. FISCHER, *Bibelausgaben des frühen Mittelalters*, in *Settimane di studio del Centro italiano di Studi nell'alto Medioevo*, X. La Bibbia nell'alto Medioevo, Spoleto, 1963, p. 519-600; – ID., *Das neue Testament in lateinischer Sprache* (Arbeiten zur neutestamentlichen Textforschung, 5), Berlin-New York, 1972, p. 43-49. – J. RATHOFER, *Die Einwirkung des Fuldensischen Evangelientextes auf den althochdeutschen "Tatian"*. *Abkehr von der Methode der Diatessaronsforschung*, in *Literatur und Sprache im europäischen Mittelalter. Festschrift für K. Langosch*, Darmstadt, 1973, p. 256-308; – B.M. METZGER, *The Early Versions of the New Testament*, p. 20-25.

(6) **Latine.**

(a) **Codex Fuldensis.**

E. RANKE, *Codex Fuldensis. Nouum Testamentum latine, interprete Hieronymo, ex manuscripto Victoris Capuani*, Marburgi-Lipsiae, 1868.

Cf.: C. PETERS, *Das Diatessaron Tatians*, p. 132-139. – H.J. VOGELS, *Beiträge zur Geschichte des Diatessarons im Abendland* (Neutestamentliche Abhandlungen, VIII, 1), Münster i. W. 1919, p. 1-34. – B. FISCHER, *aa.c.*; – J. RATHOFER, *a.c.*

(b) **Codices Monac. Lat. 23.977 et 10.025.**

H.J. VOGELS, *o.c.*, p. 34-123.

Nota. De fragmentis Tatiani Diatessaron apud Nouatianum uide A. BAUMSTARK, *Die Evangelienzitate Novatians und das Diatessaron*, in OrChr, 3. Ser., 5 (1930), p. 1-14. – Vide autem V. LOI, *Vetus latina "testo occidentale" dei Vangeli. Diatessaron nelle testimonianze di Novaziano*, in *Augustinianum* 14 (1974), p. 201-221.

(7) **Neerlandice.**

Cf.: C.C. DE BRUIN, *Middel nederlandse Vertalingen van het Nieuwe Testament*, Groningen, 1935; – F.C. BURKITT, *Tatian's Diatessaron and the Dutch Harmonies*, in JThS 25 (1923-1924), p. 113-130; – R. MURRAY, *The Gospel in the Medieval Netherlands*, in The Heythrop Journal, 14 (1973), p. 307-313.

(a) **Diatessaron Leodiense.**

D. PLOOIJ - C.A. PHILLIPS - A.H.A. BAKKER, *The Liège Diatessaron edited with Textual Apparatus. English Translation of the Dutch Text by A.J. Barnouw*. Parts I-VIII (Verhandelingen der Koninklijke Nederlandsche Akademie van Wetenschappen, afd. Letterkunde, Nieuwe Reeks, Deel XXIX 1 & 6 en XXXI), Amsterdam, 1929-1970; - et iterum C.C. DE BRUIN, *Diatessaron Leodiense. Het Luikse Diatessaron* (Corpus sacrae scripturae neerlandicae medii aevi. Series Minor, I: Harmoniae Euangeliorum, uol. I), Leiden, 1970 (cum translatione anglica).

Cf.: G.C. VAN KERSBERGEN, *Het Luikse Diatessaron in het Nieuw-Nederlandsch vertaald, met een inleiding over de herkomst van den Middelnederlandschen tekst*, Nijmegen, 1936.

(b) **Diatessaron Stutgardense.**

J. BERGSMAN, *De levens van Jezus in het Middelnederlandsch* (Bibliotheek van de Middelnederlandsche Letterkunde), Leiden (1895-1898) (coram textu Leodiensi).

(c) **Diatessaron Haarense.**

C.C. DE BRUIN, *Diatessaron Haarense. Het Haarense Diatessaron* (Corpus sacrae scripturae neerlandicae medii aevi. Series Minor, I: Harmoniae Euangeliorum, uol. II), Leiden, 1970.

Cf.: G. QUISPÉL, *Some Remarks on the Diatessaron Haarense*, in VC 25 (1971), p. 131-139.

(d) **Diatessaron Cantabrigiense.**

C.C. DE BRUIN, *Diatessaron Cantabrigiense. Het Diatessaron van Cambridge* (Corpus sacrae scripturae neerlandicae medii aevi. Series Minor, I: Harmoniae Euangeliorum, uol. III), Leiden, 1970.

Cf.: A. BAUMSTARK, *Der Cambridger Text des mittelniederländischen Leven van Jesus*, in OrChr, 3. Ser., 13 (1938), p. 108-122.

(8) **Italice.**

V. TODESCO - A. VACCARI - M. VATASSO, *Il Diatessaron in volgare italiano. Testi inediti dei secoli XIII-XIV* (StT 81), Città del Vaticano, 1938.

Cf.: A. MERK, *Tatian im italienischen Gewande*, in Biblica 20 (1939), p. 294-305; - A. BAUMSTARK, *Zwei italienische Diatessaron-Texte*, in OrChr, 3. Ser., 14 (1939-1940), p. 225-242; - C. PETERS, *Die Bedeutung der altitalienischen Evangelienharmonien im venezianischen und toskanischen Dialekte*, in Romanische Forschungen, 56 (1942), p. 181-192; - A. VAN PUYVELDE, in DBS VI (1960), col. 864 sq.

Nota. In *Euangelio Barnabae* italice asseruato (edid. L. CIRILLO - M. FRÉMAUX, *Évangile de Barnabé* [Beauchesne Religions], Paris, 1977) Iesu uita narratur iuxta *Diatessarōn* aliquod occidentale. — Cf. L. CIRILLO, *o.c.*, p. 185-205.

(9) Anglice.

M. GOATES, *The Papyrusian Gospel Harmony* (Early English Text Society. Original Series, 157), London, 1922.

Cf.: A. VAN PUYVELDE, in DBS VI (1960), col. 866; — J.N. BIRDSALL, *The Sources of the Papyrusian Harmony and its Links with the Diatessarōn*, in NTS 22 (1976), p. 215-223.

(10) Germanice.

Cf.: C. PETERS, *Das Diatessarōn Tatians*, p. 177-188; — A. BAUMSTARK, *Die Vorlage des althochdeutschen Tatian, herausgegeben, überarbeitet, mit Vorwort und Anmerkungen versehen von Johannes Rathofer* (Niederdeutsche Studien, 12), Köln, 1964; — G. QUISPÉL, *Tatian and the Gospel of Thomas. Studies in the History of the Western Diatessarōn*, Leiden, 1975; — B. FISCHER, *Bibelausgaben des frühen Mittelalters*, in Settimane di studio del Centro italiano di Studi sull'alto Medioevo, X. La Bibbia nel alto Medioevo, Spoleto, 1963, p. 519-600, praesertim 545-557; — J. RATHOFER, *Die Einwirkung des Fuldensischen Evangelientextes auf den althochdeutschen "Tatian"*. Abkehr von der Methode der Diatessarōnforschung, in Literatur und Sprache im europäischen Mittelalter. Festschrift für K. Langosch hrsg. von A. Dennerfors, Darmstadt, 1973, p. 256-308; — B.M. METZGER, *The Early Version of the New Testament*, p. 21 sq.

(a) Vetus Germanica.

E. SIEVERS, *Tatian. Lateinisch und altddeutsch mit ausführlichem Glossar* (Bibliothek der ältesten deutschen Literatur-Denkmäler, 5), Paderborn, 1874, 2. Aufl. 1892, reimpr. 1960.

Cf.: A. BAUMSTARK, *o.c.*; — G. BAESECKE, *Die Überlieferung des althochdeutschen Tatian* (Hallische Monographien, 4), Halle 1948; — B.M. METZGER, *The Early Versions of the New Testament*, p. 457 sq.

Critica. J. RATHOFER, *o.c.*

(b) Diatessarōn Theodiscum.

Chr. GERHARDT, *Diatessarōn Theodiscum. Das Leben Jhesu* (Corpus sacrae scripturae neerlandicae medii aevi, Series Minor, I: Harmoniae Euangeliorum, uol. IV), Leiden, 1970.

Cf.: Id., *Das Leben Jhesu. Eine mittelhochdeutsche Evangelienharmonie. Untersuchung*, München, 1969.

(c) Fragmenta Gracensia.

A.E. SCHÖNBACH, *Miscellen aus Grazer Handschriften, 10. Bruchstücke einer altddeutschen Evangelienharmonie* (Mitteilungen des Historischen Vereins für Steiermark, Heft 50), Graz, 1903, p. 7-99.

Cf.: A. BAUMSTARK, *Die Schönbach'sen Bruchstücke einer Evangelienharmonie in bayrisch-österreichischer Mundart des 14. Jahrhunderts*, in *OrChr*, 3. Ser., 12 (1937), p. 103-118.

(d) Fragmenta Himmelgartensia.

E. SIEVERS, *Himmelgartner Bruchstücke, I. Bruchstücke einer mittelniederdeutschen Evangelienharmonie*, in *Zeitschrift für deutsche Philologie*, 21 (1889), p. 385-390.

Cf.: A. BAUMSTARK, *Die Himmelgartener Bruchstücke eines niederdeutschen "Diatessaron"-Textes des 13. Jahrhunderts*, in *OrChr*, 3. Ser., 11 (1936), p. 80-96.

(e) Codices singuli uersionum N.T., Vitae Iesu, Passiones.

Cf.: C. PETERS, *Das Diatessaron Tatians*, p. 185-188; - H. ADRIAN, *Der Saelden Hort. Alemannisches Gedicht vom Leben Jesu, Johannes des Taufers und der Magdalena...* (Deutsche Texte des Mittelalters, 26), Berlin, 1927; - W. HENNS, *Tatians Diatessaron im Saelden Hort, mit Beiträgen zur abendländischen Diatessaron-Tradition überhaupt*, Marburg, 1953.

(f) Heliand.

O. BEHAGHEL, *Heliand und Genesis*. 8. Auflage, bearbeitet von **W. MITZKA** (Altdeutsche Textbibliothek, 4), Tübingen, 1965.

Versio germanica.

W. STAPEL, *Der Heliand*, München, 1953.

Versio anglica.

M. SCOTT, *The Heliand translated from the Old Saxon*, Chapel Hill (N.C.), 1966.

Cf.: G. QUISPÉL, *Der Heliand und das Thomasevangelium*, in *VC* 16 (1962), p. 121-153; - **W. KROGMANN**, *Heliand, Tatian und Thomasevangelium*, in *ZNW* 51 (1960), p. 255-268; - **J.J. VAN WERINGH**, *Heliand and Diatessaron*, Assen, 1965 (= **Juw fon Weringha**, *Heliand and Diatessaron* [Studia Germanica, 5], Assen, 1965); - **W. HENNS**, *Zur Quellenfrage im Heliand und ahd. Tatian*, in *Jahrbuch des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung*, 77 (1954); - **G. QUISPÉL**, *Tatian and the Gospel of Thomas. Studies in the History of the Western Diatessaron*, Leiden, 1975; - **B.M. METZGER**, *The Early Versions of the New Testament*, p. 459 sq.

(11) Versio arabica Euangelii latini, auctore Isaac Velasquez (an. 946).

Cf.: C. PETERS, *Das Diatessaron Tatians*, p. 175-177; - **G. GRAF**, *Geschichte I*, p. 167 sq.; - **A. VAN PUYVELDE**, in *DBS VI* (1960), col. 864; - **A. BAUMSTARK**, *Markus Kap. 2 in der arabischen Übersetzung des Isaak Velasquez*, in *OrChr*, 3. Ser., 9 (1934), p. 226-239; - **Id.**, *Neue orientalistische Probleme biblischer Textgeschichte*, in *ZDMG* 89 (1935), p. 107-109.

(12) Zachariae Chrysopolitani in unum ex quattuor siue de concordia euangelistarum libri quattuor.

PL 186, II-620.

Cf.: F. STEGMÜLLER, *Repertorium biblicum Medii Aevi*, Matriti, 1955, V, p. 449-451, n. 8400. - O. SCHMID, *Zacharias Chrysopolitanus und sein Kommentar zur Evangelienharmonie*, in *Theologische Quartalschrift*, 68 (1886), p. 531-547, 69 (1887), p. 231-275. - J. RENDEL HARRIS, *Some Notes on the Gospel-Harmony of Zacharias Chrysopolitanus*, in *JBL* 43 (1924), p. 32-45; - D. PLOOIJ, *De Commentaar van Zacharias Chrysopolitanus op het Diatessaron*, in *Mededeelingen der Koninklijke Akademie van Wetenschappen*, Afd. Letterkunde, Deel 59, Serie A, n. 5, Amsterdam, 1925. - C.A. PHILLIPS, *The Winchester Codex of Zachary of Besançon*, in *Bulletin of the Bezan Club*, 2 (1926), p. 3-8. - D. VAN DEN EYNDE, *Les "Magistri" du Commentaire "Unum ex quatuor" de Zacharias Chrysopolitanus*, in *Antonianum* 23 (1948), p. 3-32, 181-220.

THEOPHILVS ANTIOCHENVS

Cf.: A. HARNACK, I, I, p. 530-536; II, I, p. 319-320; - G. BARDY, in *DThC XV* (1946), col. 530-536; - F. BOLGIANI, *Sullo scritto perduto di Teofilo d'Antiochia "Contro Ermogene"*, in *Paradoxos politeia (Studia patristica Mediolanensia, IO)*, Milano, 1979, p. 77-118. - B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 75-77, 556.

1107. Ad Autolycum libri iii.

INC.: Στωμίλον μὲν οὖν στόμα καὶ φράσις εὐέτης τέρψιν παρέχει

I.C.Th. OTTO, *Corpus Apologetarum christianorum saeculi secundi*, VIII, Ienae, 1861, reimpr. 1969, p. 2-276; - et iterum R.M. GRANT, *Theophilus of Antioch. Ad Autolycum. Text and Translation* (Oxford Early Christian Texts), Oxford, 1970.

De **editionibus** uide R. BUTTERWORTH, *A New Edition of Theophilus of Antioch*, in *The Heythrop Journal*, 12 (1971), p. 425-430.

Noua edito paratur a N. ZEEGERS-VANDER VORST.

Traditio textus. R.M. GRANT, *The Textual Tradition of Theophilus of Antioch*, in *VC* 6 (1952), p. 146-159.

Vide **fragmenta** apud K. HOLL, *Fragmente* (TU 20, 2), p. 56 sq., nn. 131-134, - M. RICHARD, *Les fragments exégétiques de Théophile d'Alexandrie et de Théophile d'Antioche*, in *RB* 47 (1938), p. 387-397, praesertim p. 389 sq., nn. 2-3 (= *Opera minora* II, Turnhout-Leuven, 1977, n. 38).

De **textu** uide P. NAUTIN, *Notes critiques sur Théophile d'Antioche, ad Autolycum lib. II*, in *VC* 11 (1957), p. 212-225; - R.M. GRANT, *Notes on the Text of Theophilus, ad Autolycum III*, in *VC* 12 (1958), p. 136-144; - R. BUTTERWORTH, *a.c.*

Textus biblicus. N. ZEEGERS-VANDER VORST, *Les citations du Nouveau Testament dans les Livres à Autolycus de Théophile d'Alexandrie*, in *Studia Patristica XII* (TU 115), Berlin, 1975, p. 371-382; - R.M. GRANT, *The Bible of Theophilus of Antioch*, in *JBL* 66 (1947), p. 173-196.

De **uersibus citatis** uide N. ZEEGERS-VANDER VORST, *Les citations poétiques chez Théophile d'Antioche. Contrastes entre la culture classique de Théophile et celle des apologistes grecs du second siècle*, in *Studia Patristica X* (TU 107), Berlin, 1970, p. 168-174; – EAD., *Les citations des poètes grecs chez les apologistes chrétiens du 1^r siècle* (Université de Louvain. Recueil de travaux d'histoire et de philologie. 4^e Série, Fascicule 47), Louvain, 1972.

Cf.: R.M. GRANT, *Theophilus of Antioch to Autolykus*, in *HThR* 40 (1947), p. 227-256; – **Id.**, *The Problem of Theophilus*, in *HThR* 43 (1950), p. 179-196; – **Id.**, *Scripture, Rhetoric and Theology in Theophilus*, in *VC* 13 (1959), p. 33-45; – J.M. VERMANDER, *Théophile d'Antioche contre Celse: A Autolykus III*, in *REA* 17 (1971), p. 203-225; – F. BOLGIANI, *L'ascesi di Noé. A proposito di Theoph., ad Autol., III, 19*, in *Forma Futuri. Studi in onore del cardinale M. Pellegrino*, Torino, 1975, p. 295-333; – P. NAUTIN, *Ciel, pneuma et lumière chez Théophile d'Antioche (Notes critiques sur ad Autol. 2, 13)*, in *VC* 27 (1973), p. 165-171; – N. ZEEGERS-VANDER VORST, *La création de l'homme (Gen. 1, 26) chez Théophile d'Antioche*, in *VC* 30 (1976), p. 258-267; – EAD., *Satan, Ève et le serpent chez Théophile d'Antioche*, in *VC* 35 (1981), p. 152-169.

1108. Fragmenta e Commentariis (apud Hieronymum, *Epist. 121*). PL 22, 1020-1021

I. HILBERG, *S. Eusebii Hieronymi Epistulae, Pars III* (CSEL 56), Lipsiae, 1918, p. 25 sq.

Cf.: B. DE GAIFFIER, *Une citation de Théophile d'Antioche dans le "Liber Sancti Iacobi"*, in *Mélanges en l'honneur de Monseigneur M. Andrieu*, Strasbourg, 1956, p. 173-179 = *Études critiques d'hagiographie et d'iconologie* (Subsidia hagiogr. 43), Bruxelles, 1967, p. 108-114.

1109. Fragmentum incertum. PG 6, 1604

M. RICHARD, *Les fragments exégétiques de Théophile d'Alexandrie et de Théophile d'Antioche*, in *RB* (1938), p. 392, n. 11 (= *Opera minora* II, Turnhout-Leuven, 1977, n. 38).

Cf.: *Ibid.*, p. 396 sq.; – R.M. GRANT, *The Fragments of the Greek Apologists and Irenaeus*, in *Biblical and Patristic Studies in Memory of R. Pierce Casey*, edited by J. Neville Birdsall and R.W. Thomson, Freiburg, 1963, p. 191.

SPVRIA

Commentarius in quattuor Euangelia. PLS 3, 1283-1329

CPL 1001.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 557 sub siglo PS-THI Ev.

ANONYMVS AD DIOGNETVM

Cf.: A. HARNACK, I, 2, p. 757 sq.; - H.I. MARROU, in DSp III (1954), col. 993-995; - W. ELTESTER, *Das Mysterium des Christentums. Anmerkungen zum Diognetbrief*, in ZNW 61 (1970), p. 279-293 (ubi bibliographia uberior); - R. BRÄNDLE, *Die Ethik der Schrift an Diognet* (Abhandlungen zur Theologie des Alten und Neuen Testaments, 64), Zürich, 1975; - K. WENGST, "Paulinismus" und "Gnosis" in der Schrift an Diognet, in ZKG 90 (1979), p. 41-62; - B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 77 sq., 556 sq.

1112. Epistula ad Diognetum.

PG 2, 1168-1185
OTTO III, 158-210

Inc.: 'Επειδὴ ὄρω, κράτιστε Διόγνητε, ὑπερεσπουδακότα σε τὴν θεοσέβειαν τῶν χριστιανῶν μαθεῖν

H.I. MARROU, *À Diognète. Introduction, édition critique, traduction et commentaire* (SChr 33, 33^{bis}), Paris, 1951, 1965².

Editiones. Editio H.I. MARROU 67^a est, quarum praeter editionem laudatam praecipuae sunt editio princeps, editore STEPHANO, an. 1592, editio J.C.Th. OTTO, *Corpus Apologetarum christianorum saeculi secundi*, III [II], Ienae, 1879³, et H.G. MEECHAM, *The Epistle of Diognetus, the Greek Text with Introduction, Translation and Notes*, Manchester, 1949.

Vide **alias editiones** sub n. 1000.1 (b) 5, 1000.3, 1000.4 (a) II, 1000.6 (b) 3.

Traditio textus. Cod. Argentor. 9, incendio an. 1870 combustus. - Cf. H.I. MARROU, *o.c.*, p. 5-33.

Emendationes. P. NAUTIN, *Lettres et écrivains chrétiens du 11^e et 111^e siècles* (Patristica II), Paris, 1961, p. 167-175 (de quibus H.I. MARROU, *o.c.*, 1965², p. 287-294); - W. ELTESTER, *o.c.*, p. 290-293; - P. CHRESTOS, *Κριτικά εἰς τὸ κείμενον τῆς πρὸς Διόγνητον*, in *Κληρονομία* 7 (1975), p. 273-284; - R. JOLY, *Christianisme et philosophie. Études sur Justin et les Apologistes grecs du deuxième siècle*, Bruxelles, 1973, p. 199-201.

Nota. Cc. 11-12 generatim aliena ab epistula nostra habentur. - Cf. N. BONWETSCH, *Der Autor der Schlusskapitel des Briefes an Diognet*, in NGG, 1902, p. 621-634, et R.H. CONOLLY, "Ad Diognetum XI-XII", in JThS 37 (1936), p. 2-15, qui ea Hippolyto adscribunt, quod negat P. NAUTIN, *Le dossier d'Hippolyte et de Méliiton* (Patristica I), Paris, 1953, p. 124-126.

L.W. BARNARD (*The Epistle ad Diognetum two Units from one Author*, in ZNW 56 [1965], p. 130-137) contendit epilogum partem esse sermonis paschalis ab eodem auctore. - Cf. W. ELTESTER, *o.c.*, p. 279 sq.

H.I. MARROU (*o.c.*, p. 208-240) genuinitatem propugnat.

De **uariis auctoribus** quibus epistula in cursu saeculorum adscripta est uide H.I. MARROU, *o.c.*, p. 241-268. - Addantur J. SCHWARTZ, *L'Épître à Diognète*, in *Revue d'histoire et de philosophie religieuses*, 48 (1968), p. 46-53; - S. PÉTREMENT, *Valentin est-il l'auteur de l'Épître à Diognète?*, *ibid.*, 46 (1966), p. 34-62.

HERMIAS

Cf.: A. HARNACK, I, 2, p. 782 sq.; II, 2, p. 196 sq.; - O. STHÄLIN, p. 1295 sq.; - A. DI PAULI, *Die Irrisio des Hermias* (Forschungen zur christl. Literatur- und Dogmengeschichte, VII. Bd., 2. Heft), Paderborn, 1907; - L. ALFONSI, *Erma filosofo*, Brescia, 1947; - B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 78.

1113. **Gentilium philosophorum irrisio.**

INC.: Παῦλος ὁ μακάριος ἀπόστολος τοῖς τὴν Ἑλλάδα τὴν Λακωνικὴν παροικοῦσι Κορινθίους γράφων

H. DIELS, *Doxographi graeci*, Berlin, 1897, 1929², p. 649-656.

Cf.: J.F. KINDSTRAND, *The Date and Character of Hermias' Irrisio*, in VC 34 (1980), p. 341-357. - J.M. VERMANDER, *La parution de l'ouvrage de Celse et la datation de quelques apologies*, in REA 18 (1972), p. 27-42.

Noua editio paratur a P.C. HANSON.

PG 6, 1169-1180
OTTO IX, 2-31

PSEUDO-SEXTVS

Cf.: A. HARNACK, I, 2, p. 765-769; II, 2, p. 190-192. - W. KROLL, in PWK II. Reihe, 2. Band (1923), col. 2061-2064; - G. DELLING, *Zur Hellenisierung des Christentums in den "Sprüchen des Sextus"*, in Studien zum Neuen Testament und zur Patristik (TU 77), 1961, p. 208-241; - F. WISSE, *Die Sextus-Sprüche und das Problem der gnostischen Ethik*, apud A. BÖHLIG - F. WISSE, *Zum Hellenismus in den Schriften von Nag Hammadi* (Göttinger Orientalforschungen VI. Hellenistica, Band 2), Wiesbaden, 1975, p. 55-86.

1115. **Sexti sententiae.**

INC.: Πιστὸς ἄνθρωπος ἐκκλεκτὸς ἐστὶν ἄνθρωπος

H. CHADWICK, *The Sentences of Sextus. A Contribution to the History of Early Christian Ethics* (Texts and Studies. Contributions to Biblical and Patristic Literature, N.S., 5), Cambridge, 1959.

Notae.

(a) Alia editio: A. ELTER, *Gnomica I. Sexti Pythagorici, Clitarchi, Euagrus Pontici Sententiae*, Leipzig, 1892.

(b) H. CHADWICK (o.c.) edidit textum graecum et uersionem latinam auctore Rufino sententiarum nn. 1-451, appendices nn. 452-610 (p. 64-72), sententias Clitarchi (p. 76-83), collectionem alphabeticam sententiarum 123 Pythagoricorum (p. 84-94).

Versio latina (auctore Rufino).

H. CHADWICK, o.c., p. 9-63.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 533 sub siglo RUF Sex.

Versiones syriacae.

P. DE LAGARDE, *Analecta Syriaca*, Leipzig, 1858, p. 2-31.

Translatio germanica. V. RYSEL, *Die syrische Übersetzung der Sextussentenzen*, in *Zeitschrift für wissenschaftliche Theologie* 38 (1895), p. 617-630; 39 (1896), p. 568-624; 40 (1897), p. 131-148.

Versio armeniaca.

B. SARGHISSIAN, *S. Patris Euagrii Pontici Vita et scripta* (armeniace), Venetiis, 1907, p. 54-62.

Cf.: R. HERMANN, *Die armenische Überlieferung der Sextussentenzen*, in *ZKG* 57 (1938), p. 217-226.

Versio georgica.

G. GARITTE, *Vingt-deux "Sentences de Sextus" en géorgien*, in *Muséon* 72 (1959), p. 355-363.

Cf.: B. OUTTIER, *Deux mots des "Sentences de Sextus" en géorgien*, in *Muséon* 91 (1978), p. 153 sq.

Versio optica.

1220.

GNOSTICI

Cf.: W. BOUSSET, *Hauptprobleme der Gnosis* (FRLANT, 10), Göttingen, 1907, reimpr. 1973; - E. DE FAYE, *Gnostiques et gnosticisme*, Paris, 1925²; - H. JONAS, *Gnosis und spätantiker Geist*, Teil I. *Die mythologische Gnosis* (FRLANT, 51), Göttingen, 1934, 1954², 1964²; Teil II, 1. Hälfte. *Von der Mythologie zur mystischen Philosophie* (FRLANT, 63), Göttingen, 1954, 1966²; - Id., *The Gnostic Religion*, Boston, 1958, 1963², et saepius; - G. QUISPPEL, *Gnosis als Weltreligion*, Zürich, 1951; - R.M. GRANT, *Gnosticism and Early Christianity*, New York-London, 1966²; - A. BÖHLIG, *Mysterion und Wahrheit*, Leiden, 1968; - K. RUDOLPH, *Die Gnosis. Wesen und Geschichte einer spätantiken Religion*, Göttingen, 1977, 1980²; - W. BOUSSET, in PWK VII, 2 (1912), col. 1503-1547; - L. CERFAUX, in DBS III (1938), col. 659-701; - R. MORTLEY - C. COLPE, in RAC XI (1979-1981), col. 446-659; - B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 99-107; 561-570.

Nota. Gnosticorum scripta nobis asseruata sunt:

(a) Fragmenta perpaucā sub nominibus auctorum gnosticorum tradita. - Cf. nn. 1120-1156.

(b) Relationes gnosticorum doctrinarum ab eis qui eos refellere conati sunt delatae, in his praesertim Irenaeus (*Adv. Haer.*), Hippolytus (*Refut.*), Epiphanius (*Panarion*). - Cf. A. HARNACK I, 1, p. 143-201.

Textus commode collegit W. VÖLKER, *Quellen zur Geschichte der christlichen Gnosis* (Sammlung ausgewählter kirchen- und dogmengeschichtlicher Quellenschriften, N.F. 5), Tübingen, 1932; - et uberius germanice W. FOERSTER, *Die Gnosis*, Erster Band. *Zeugnisse der Kirchenväter* (Die Bibliothek der Alten Welt. Reihe Antike und Christentum, hrsg. C. ANDRESEN), Zürich-Stuttgart, 1969; - et iterum anglice W. FOERSTER, *Gnosis. A Selection of Gnostic Texts. English Translation edited by R.McL. WILSON*, 1. *Patristic Evidence*, Oxford, 1972; - et italice M. SIMONETTI, *Testi gnostici cristiani* (Filosofi antichi e medievali), Bari, 1970.

Cf.: F. WISSE, *The Nag Hammadi Library and the Heresiologists*, in VC 25 (1971), p. 205-223; - P. PERKINS, *Irenaeus and the Gnostics. Rhetoric and Composition in "Adversus Haereses" Book one*, in VC 30 (1976), p. 193-200; - H.M. SCHENKE, *Die Relevanz der Kirchenväter für die Erschliessung der Nag-Hammadi-Texte* (TU 120), Berlin, 1977, p. 209-218.

(c) Tractatus cooptice seruati in codd. Nag Hammadi, Berolin., Askewian, Brucian. et Bala'izah. Cf. nn. 1175-1228.

(d) Carmina (cf. nn. 1350, 1351, 1370) et alia apocrypha gnostica de quibus in Clauē Apocryphorum agetur. Vide interea H.Ch. PUECH, apud HENNECKE - SCHNEEMELCHER, I, p. 158-311.

SIMON MAGVS

Cf.: A. HARNACK, I, 1, p. 153 sq.; - W. FOERSTER, *Die Gnosis* I, p. 38-46; - W. FOERSTER - R.McL. WILSON, *Gnosis* I, p. 27-33; - K. RUDOLPH, *Die Gnosis*, p. 315-319; - B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 100, 562 sq.

1120. Apophasis Megale (Hippolyt., *Refut.*, VI, 9-18).

P. WENDLAND, *Hippolytus Romanus. Refutatio omnium haeresium* (GCS 26), Leipzig, 1916, p. 136, 8 - 145, 5; - et iterum W. VÖLKER, *Quellen zur Geschichte der christlichen*

Gnosis (Sammlung ausgewählter kirchen- und dogmengeschichtlicher Quellenschriften, N.F. 5), Tübingen, 1932, p. 3-11; - et iterum J.M.A. SALLES-DABADIE, *Recherches sur Simon le Mage I. L' "Apothesis megalè"* (Cahiers de la Revue Biblique, 10), Paris, 1969, p. 13-39.

Notae.

(a) De noua editione SALLES-DABADIE acriter iudicat J. FRICKEL, *Eine neue kritische Textausgabe der "Apothesis Megale"* (*Hippolyt, Ref. 6, 9-18*)?, in Wiener Studien 6 (1972), p. 162-184 (ubi emendationes).

(b) Iuxta J.M.A. SALLES-DABADIE (o.c.) *Apothesis Megale* Simoni adscribenda est.

J. FRICKEL (*Die "Apothesis Megale" in Hippolyts Refutatio VI, 9-18. Eine Paraphrase zur Apothesis Simons* [Orientalia Christiana Analecta, 182], Roma, 1968; - *Eine neue Deutung von Gen. 1, 26 in der Gnosis*, in Ex orbe Religionum. Studia Geo Widengren oblata. Pars I, Leiden, 1972, p. 413-423; - *Ein Kriterium zur Quellenscheidung innerhalb einer Paraphrase. Drei allegorische Deutungen der Paradiesflüsse Gen. 2, 10* (*Hippolyt, Ref. VI, 15-16*): *Sinn und Entwicklungsgeschichte*, in Muséon 85 [1972], p. 425-450) tenet Hippolytum non opere originali usum esse sed paraphrasi, e qua tamen excerpta originalia enucleari possunt, quod affirmare uidetur B. ALAND (*Die Apothesis Megale und die simonianische Gnosis*, in Theologie und Philosophie 48 [1973], p. 410-418; - EAD., *Gnosis und Philosophie*, apud G. WIDENGREN, Proceedings of the International Colloquium on Gnosticism: Stockholm, August 20-25, 1973, Stockholm-Leiden, 1977, p. 34-73).

K. BEYSCHLAG (*Zur Simon-Magus-Frage*, in ZThK 68 [1971], p. 395-426; - *Simon Magus und die christliche Gnosis* [Wissenschaftliche Untersuchungen zum NT, 16], Tübingen, 1974, de quo acriter iudicat K. RUDOLPH, in ThR 42 [1977], p. 279-359, praesertim 281-295), et G. LÜDEMANN (*Untersuchungen zur simonianischen Gnosis* [Göttinger theologische Arbeiten, B.1], Göttingen, 1975) textum nostrum Simoni abnegant.

De his omnibus uide K. RUDOLPH, *Gnosis und Gnostizismus, ein Forschungsbericht*, in ThR 37 (1972), p. 322-347; - *Simon - Magus oder Gnosticus?*, in ThR 42 (1977), p. 279-359.

EPIPHANES GNOSTICVS

(filius CARPOCRATIS)

Cf.: A. HARNACK, I, I, p. 161 sq.; - H. LIBORON, *Die karpokratianische Gnosis*, Leipzig, 1938; - H. KRAFT, *Gab es einen Gnostiker Karpokrates?*, in ThZ 8 (1952), p. 434-443; - A. TORHOUDT, in DHGE XV (1963), col. 611; - K. RUDOLPH, *Die Gnosis*, p. 320 sq.; - W. FOERSTER, *Die Gnosis* I, p. 50-56; - W. FOERSTER - R.McL. WILSON, *Gnosis* I, p. 36-40.

1123. De iustitia (fragmentum).

W. VÖLKER, *Quellen zur Geschichte der christlichen Gnosis* (Sammlung ausgewählter kirchen- und dogmengeschichtlicher Quellenschriften, N.F. 5), Tübingen, 1932, p. 34 sq., e Clem. Alex., *Strom.*, III, 5, 2 - 8, 3; 9, 2-3.

Fontes. Irenaeus, *Adu. haer.*, I, 25, 1-6 (n. 1306) = Hippolyt., *Refut.*, VII, 32

(n. 1899); Clemens Alex., *Strom.*, III 5, 2-8, 3; 9, 2-3 (n. 1377); Euseb., *H. E.*, IV, 7, 9-II (n. 3495).

IVSTINVS GNOSTICVS

Cf.: A. HARNACK, I, 1, p. 169; - E. HAENCHEN, *Das Buch Baruch. Ein Beitrag zum Problem der christlichen Gnosis*, in ZThK 50 (1953), p. 123-158; - M. SIMONETTI, *Note sul libro di Baruch dello gnostico Giustino*, in Vetera Christianorum 6 (1969), p. 71-89; - A. ORBE, *La cristologia de Justino gnóstico*, in Estudios Eclesiásticos 47 (1972), p. 437-457; - R. VAN DEN BROECK, *The Shape of Edem according to Justin the Gnostic*, in VC 27 (1973), p. 35-45; - W. FOERSTER, *Die Gnosis I*, p. 65-79; - W. FOERSTER - R. McL. WILSON, *Gnosis I*, p. 48-58.

1125. Liber Baruch (fragmenta).

W. VÖLKER, *o.c.*, p. 27-33, e Hippolyt., *Refut.*, V, 24, 2-27, 5.

BASILIDES

Cf.: A. HARNACK, I, 1, p. 157-161; - H. WASZINK, in RAC I (1950), col. 1217-1225; - W. FOERSTER, *Das System des Basilides*, in NTS 9 (1963), p. 233-255; - K. RUDOLPH, *Gnosis und Gnostizismus, ein Forschungsbericht*, in ThR 38 (1973), p. 2-6; - A. MÉHAT, "ΑΠΟΚΑΤΑΤΑΞΙΣ" chez Basilide, in Mélanges d'Histoire des Religions offerts à Henri Charles Puech, Paris, 1974, p. 365-373; - P. NAU-
TIN, *Les fragments de Basilide sur la souffrance et leur interprétation par Clément d'Alexandrie et Origène*, *ibid.*, p. 393-403; - W.D. HAUSCHILD, *Christologie und Humanismus bei dem "Gnostiker Basilides"*, in ZNW 68 (1977), p. 67-92; - R.M. GRANT, *Place de Basilide dans la théologie chrétienne ancienne*, in REA 25 (1979), p. 201-216; - K. RUDOLPH, *Die Gnosis*, p. 334-337; - W. FOERSTER, *Die Gnosis I*, p. 80-110; - W. FOERSTER - R. McL. WILSON, *Gnosis I*, p. 59-83.

1127. Explanationes (fragmenta).

W. VÖLKER, *Quellen zur Geschichte der christlichen Gnosis* (Sammlung ausgewählter kirchen- und dogmengeschichtlicher Quellenschriften, N.F. 5), Tübingen, 1932, p. 38-41.

Nota. Excerpta sunt e Hegemon, *Acta Archelai*, cap. 67, 4-12 (n. 3570); Clemens Alex., *Strom.*, IV, 81, 1 - 83, 1 (n. 1377); Orig., *Comm. in Epistolam ad Romanos*, V, 1 (n. 1457); Clemens Alex., *Strom.*, II, 113, 3 - 114, 1; VI, 53, 2-5; III, 1, 1 - 3, 2.

Fragmenta 5, 6 et 7 (partim) Isidori sunt. Fragmentum 4 non est Basilidis sed explicatio Clementis. - Cf. W. FOERSTER, *o.c.*, p. 249 sq.

Fontes. Irenaeus, *Adu. haer.*, I, 24, 3-7 (n. 1306); Ps.-Tertullianus, *Adu. omnes haereses*, I, 5 (CPL 34); Epiphanius, *Panarion*, 24 (n. 3745); Philastrius, *Diuersarum hereseon liber*, 32 (CPL 121); Theodoretus, *Haer. fab. comp.* I, 4 (n. 6223); Ps.-Hieronymus, *Indiculus de haeresibus*, 2 (CPL 636); Hippolytus, *Refutatio*, VII, 20, 1 - 27, 13 (n. 1899).

ISIDORVS (filius BASILIDIS)

Vide **bibliographiam** sub Basilide.

1129. **Fragmenta.**

PG 7¹, 1269-1272

W. VÖLKER, *o.c.*, p. 41 sq. (frg. 5), p. 42 (frg. 6), p. 43 (frg. 7 cap. 2, 2).

Nota. Excerpta sunt ex *Explanationibus prophetae Parchor*, ex *De anima adhaerente*, ex *Ethicis*.

VALENTINVS Gnosticvs

Cf.: F.M. SAGNARD, *La gnose valentinienne et le témoignage de s. Irénée*, Paris, 1947; – A. ORBE, *Estudios Valentinianos* I, 1; I, 2; II, III, IV, V (Analecta Gregoriana, series theologica, 65, 83, 99, 100, 113, 158), Roma, 1955-1966; – G. QUISPÉL, *La conception de l'homme dans la gnose valentinienne*, in *Eranos-Jahrbuch* 15 (1947), p. 249-286 (= *Id.*, *Gnostic Studies* I, Istanbul, 1974, p. 37-57); – *Id.*, *The Original Doctrine of Valentinus*, in *VC* 1 (1947), p. 43-73 (= *Id.*, *Gnostic Studies* I, Istanbul, 1974, p. 27-36); W. FOERSTER, *Die Gnosis* I, p. 162-314; – W. FOERSTER - R.McL. WILSON, *Gnosis* I, p. 121-243; – K. RUDOLPH, *Die Gnosis*, p. 343-348; – B. LAYTON, *The Rediscovery of Gnosticism*, Volume I. *The School of Valentinus* (Proceedings of the International Conference on Gnosticism at Yale New Haven, Connecticut, March 28-31, 1978) (Supplements to *Numen*, 41), Leiden 1980.

1132. **Fragmenta.**

PG 7¹, 1272-1277

W. VÖLKER, *o.c.*, p. 57-60.

Notae.

(a) Excerpta sunt e Clemen. Alex., *Strom.*, II, 36, 2-4; II, 114, 3-6; III, 59, 3; IV, 89, 1-3; IV, 89, 6 - 90, 1; VI, 52, 3-4 (n. 1457); Hippolyt., *Refut.*, VI, 42, 2; VI, 37, 6-8 (n. 1899); Marcell. Ancyran., *De sancta Ecclesia*, 9 (n. 2802).

(b) G. QUISPÉL (*a.c.*, in *VC* 1, p. 43-73) coniciens locum, ubi Theodotus (*Excerpta*) et Ptolemaeus (Iren., *Adv. haer.*, I, 1, 1 - 8, 4) congruunt, ipsius Valentini esse, ex his Valentini doctrinam restituere conatus est. – Vide etiam E.H. PAGELS, *Conflicting Versions of Valentinian Eschatology. Irenaeus' Treatise vs. the Excerpts from Theodotus*, in *HThR* 67 (1974), p. 35-53.

(c) De *Hymno Valentini* (frg. 8) vide Th. WOLBERGS, *Griechische religiöse Gedichte der ersten nachchristlichen Jahrhunderte*, 1: *Psalmen und Hymnen der Gnosis und des frühen Christentums* (Beiträge zur klassischen Philologie, 40), Meisenheim am Glan, 1971; – A. KEHL, *Beiträge zum Verständnis einiger gnostischer und frühchristlicher Psalmen und Hymnen*, in *JbAC* 15 (1972), p. 92-119, praesertim 93-95.

PTOLEMAEVS GNOTICVS

Cf.: A. HARNACK, I, 1, p. 174-184; - G. QUISPTEL, *La lettre de Ptolémée à Flora*, in VC 2 (1948), p. 17-56; - W. FOERSTER, *Die Grundzüge der ptolemäischen Gnosis*, in NTS 6 (1959-1960), p. 16-31; - ID., *Die Gnosis I*, p. 162-213; - W. FOERSTER - R.McL. WILSON, *Gnosis I*, p. 121-161.

1135. Epistula ad Floram.

PG 7², 1281-1292

Inc.: Τὸν διὰ Μωσέως τεθέντα νόμον

G. QUISPTEL, *Ptolémée, Lettre à Flora. Texte, traduction et introduction* (SChr 24), Paris, 1949; 1966² (*Analyse, texte critique, traduction, commentaire et index grec*).

Nota. F. SAGNARD (*La gnose valentinienne et le témoignage de s. Irénée*, Paris, 1947) probavit *Magnam notitiam* (Irenaeus, *Adv. haeres.*, I, 1, 1 - 8, 4) Ptolemaei doctrinam continere. - W. FOERSTER (*Die Gnosis I*, p. 193-204) opinatur *Excerpta e Theodoto* (43. 2 - 65, 2) tam *Magnae notitiae* propinqua esse, ut ex eodem fonte manare videantur.

HERACLEON

Cf.: W. FOERSTER, *Von Valentin zu Herakleon* (Beihefte ZNW, 7) 1928; - M. SIMONETTI, *Eracleone e Origene*, in *Vetera Christianorum* 3 (1966), p. III-141; 4 (1967), p. 23-64; - E.H. PAGELS, *The Johannine Gospel in Gnostic Exegesis: Heracleon's Commentary on John* (Society of Biblical Literature. Monograph Series, 17), Nashville, 1973; - B. ALAND, *Erwählungstheologie und Menschenklassenlehre. Die Theologie des Herakleon als Schlüssel zum Verständnis der christlichen Gnosis*, apud M. KRAUSE, *Gnosis and Gnosticism* (Nag-Hammadi Studies, 8), Leiden, 1977, p. 148-181; - E. MÜHLENBERG, *Wieviel Erlösungen kennt der Gnostiker Herakleon?*, in ZNW 66 (1975), p. 170-193.

1137. Commentarii in Iohannem (fragmenta).

PG 7², 1292-1321

W. VÖLKER, *Quellen zur Geschichte der christlichen Gnosis* (Sammlung ausgewählter kirchen- und dogmengeschichtlicher Quellenschriften, N.F., 5), Tübingen, 1932, p. 63-86; - et iterum A.E. BROOKE, *The Fragments of Heracleon* (Texts and Studies I, 4), Cambridge, 1891; Vadur, 1967²; - et iterum Y. JANSSENS, *Héracléon. Commentaire sur l'Évangile selon S. Jean*, in *Muséon* 72 (1959), p. 101-151; 277-299.

Nota. Fragmenta sunt e Origenis *Commentariis in Iohannem*, quos critice edidit E. PREUSCHEN (GCS 10). W. VÖLKER et Y. JANSSENS fragmenta e hac editione mutuauerunt. Translationem et commentarios addit Y. JANSSENS. Fragmenta 49 et 50 excerpta sunt e Clem. Alexand., *Eclog. prophet.*, 25, 1, et *Strom.*, IV, 71 sq.; fragmentum 51 e Photii *Epistula* 134.

Cl.: W. FOERSTER, *Gnosis I*, p. 214-240 (translatio germanica cum commentariis); - W. FOERSTER - R.McL. WILSON, *Gnosis I*, p. 162-183; - J. COLLANTES, *Un comentario gnóstico a Io 1, 3*, in *Estudios Ecclesiásticos* 27 (1953), p. 65-83; - ID., *La más antigua interpretación de Io 4, 35*, *ibid.*, p. 339-345; - J. MOUSSON, *Jean-Baptiste dans les fragments d'Héracléon*, in *ÉThL* 30 (1954), p. 301-322; - D. DEVOTI, *L'antropologia di Eracléone attraverso la figura del Battista*, in *Atti della Accademia delle Scienze di Torino* 107 (1973), p. 709-756; - M. SIMONETTI, *Per l'interpretazione di Giovanni I, 3-4*, in *Vetera Christianorum* 9 (1972), p. 101-104; - C. BLANC, *Le commentaire d'Héracléon sur Jean 4 et 8*, in *Augustinianum* 15 (1975), p. 81-124.

THEODOTVS

Cl.: O. DIBELIUS, *Studien zur Geschichte der Valentinianer*, in *ZNW* 9 (1908), p. 230-247; 329-340; - F. SAGNARD, *La gnose valentinienne et le témoignage de s. Irénée*, Paris, 1947; - E.H. PAGELS, *Conflicting Versions of Valentinian Eschatology. Irenaeus' Treatise vs. the Excerpts from Theodotus*, in *HThR* 67 (1974), p. 35-53; - W. FOERSTER, *Die Gnosis I*, p. 287-308; - W. FOERSTER - R.McL. WILSON, *Gnosis I*, p. 222-238.

1139. Excerpta e Theodoto.

PG 9, 653-697

O. STÄHLIN - L. FRÜCHTEL - U. TREU, *Clemens Alexandrinus. III. Band. Stromata Buch VII und VIII. Excerpta ex Theodoto. Eclogae propheticæ. Quis diues saluetur. Fragmenta* (GCS 17²), Berlin, 1970², p. 105-133; - et iterum R.P. CASEY, *The Excerpta ex Theodoto of Clement of Alexandria*, London, 1934; - et iterum F. SAGNARD, *Clément d'Alexandrie. Extraits de Théodote* (SChr 23, 23^{bis}), Paris, 1948, 1970².

Nota. F. SAGNARD (o.c., p. 8-21) capita sequentia explanationes Clementis habet: I, 3; 4-5; 7, 2b, 3b; 8-15; 17, 2-4; 18-20; 23, 4-5; 24, 2; 27; 30, 1a, 2a; 31, 1b; 33, 2. - W. FOERSTER (*Die Gnosis I*, p. 193 sq., 287; et W. FOERSTER - R.McL. WILSON, *Gnosis I*, p. 146, 222) capita 43, 2 - 65, 2 Ptolemaeo gnostico adscribit, capita 69-77 et 81-84 explanationes Clementis ducit.

Cl.: A.J. FESTUGIÈRE, *Notes sur les "Extraits de Théodote" de Clément d'Alexandrie et sur les fragments de Valentin*, in *VC* 3 (1949), p. 193-207; - J.B. BAUER, *ΤΑ ΘΜΑΥΚΑ ΑΠΑΝΑΡΧΩΕΝΤΑ (Clement of Alexandria, "Excerpta ex Theodoto", 21, 3): A Quotation from Jeremiah XXXI. 22?*, in *NTS* 8 (1961-1962), p. 56-58; - A. ORBE, *A propósito de Excerpta ex Theodoto 54, 2 (καὶ ἰδὶαυ)*, in *Gregorianum* 41 (1960), p. 481-485; - ID., *La trinidad malféica (A propósito de "Excerpta ex Theodoto" 80, 3)*, in *Gregorianum* 49 (1968), p. 726-761.

IGNOTVS VALENTINIANVS

Cf.: O. DIBELIUS, *Studien zur Geschichte der Valentianer*, in ZNW 9 (1908), p. 329-340; - A. J. VISSER, *Der Lehrbrief der Valentianer*, in VC 12 (1958), p. 27-36.

1141. **Epistula** (Epiphan., *Panarion*, 3I, 5-6).PG 7², 1277-1281

W. VÖLKER, *Quellen zur Geschichte der christlichen Gnosis* (Sammlung ausgewählter kirchen- und dogmengeschichtlicher Quellenschriften, N.F., 5), Tübingen, 1932, p. 60-63.

Cf.: W. FOERSTER, *Die Gnosis I*, p. 302-308; - W. FOERSTER - R. McL. WILSON, *Gnosis I*, p. 234-238.

MONOIMVS GnosticVS

Cf.: W. FOERSTER, *Die Gnosis I*, p. 318-323; - W. FOERSTER - R. McL. WILSON, *Gnosis I*, p. 246-250.

1143. **Fragmenta** (Hippolyt., *Refut.*, VIII, 12, 1 - 15, 2).

P. WENDLAND, *Hippolytus Romanus. Refutatio omnium haeresium* (GCS 26), Leipzig, 1916, p. 232-236.

MARCION

Cf.: A. VON HARNACK, *Marcion. Das Evangelium vom fremden Gott* (TU 45), Zweite Aufl., Leipzig, 1924, reimpr. cum TU, 44, 4, Darmstadt, 1960; - ID., *Neue Studien zu Marcion* (TU 44, 4), Leipzig, 1923; - G. BARDY, in DBS V (1957), col. 862-877, - J. REGUL, *Die antimarcionitischen Evangelienprologe* (Aus der Geschichte der lateinischen Bibel, 6), Freiburg, 1969, p. 165-195; - H. VON CAMPENHAUSEN, *Die Entstehung der christlichen Bibel* (Beiträge zur historischen Theologie, 39), Tübingen, 1968, p. 174-195; - U. BIANCHI, *Marcion: Théologien biblique ou docteur gnostique?*, in VC 21 (1967), p. 141-149; - B. ALAND, *Markion*, in ZThK 70 (1973), p. 420-447; - K. RUDOLPH, in ThR 37 (1972), p. 358 sqq.; - G. LÜDEMANN, *Zur Geschichte des ältesten Christentums in Rom, I. Valentin und Marcion. II. Ptolemäus und Justin*, in ZNW 70 (1979), p. 86-114.

1145. **Antitheses.**

A. VON HARNACK, *Marcion*, p. 256*-313*.

1146. **Euangelium.**
Ibid., p. 183*-240*.

1147. **Apostolicum.**
Ibid., p. 67*-127*.

APELLES

Cf.: A. HARNACK, I, 1, p. 197-200; II, 1, p. 310-311; - Id., *Marcion. Das Evangelium vom fremden Gott* (TU 45), Zweite Aufl., Leipzig, 1924, reimpr. cum TU 44, 4, Darmstadt, 1960.

1150. **Fragmenta uaria.**

(1) C. SCHENKEL, CSEL 32, I, Vindobonae, 1897, p. 284-289, 292, 294, 296-298, apud Ambrosium, *De paradiso* (CPL 124).

(2) W.A. BAEHRENS, GCS 29, Leipzig, 1920, p. 28-29, apud Origenem, *Homiliae in Genesim* (n. 1411).

(3) K. HOLL, GCS 31, Leipzig, 1922, 2. bearbeitete Aufl. hrsg. von J. DUMMER, Berlin, 1980, p. 192, apud Epiphanium, *Panarion* (n. 3745).

Nota. A. VON HARNACK (*Marcion*, p. 414*, adn. 1) opinatur fragmentum Irenaei n. 14 (cf. n. 1315.7) Apelli attribuendum esse.

BARDESANES

154-222.

Cf.: L. CERFAUX, in RAC I (1950), col. 1180-1186; - H. SCHAEFER, *Bardesanus von Edessa in der Überlieferung der griechischen und der syrischen Kirche*, in ZKG 51 (1932), p. 21-73 = Id., *Studien zur orientalischen Regiongeschichte*, ed. C. COLPE, Darmstadt, 1968, p. 108-161; - H.J.W. DRIJVERS, *Bardaisan of Edessa* (Studia Semitica Neerlandica, 6), Assen, 1966; - Barbara EHLERS, *Bardesanus von Edessa - Ein syrischer Gnostiker*, in ZKG 81 (1970), p. 334-351; - T. JANSMA, *Natuur, lot en vrijheid. Bardesanus, de filosoof der Arameeërs en zijn images* (Cahiers bij Nederl. theol. Tijdschr., 6), Wageningen, 1969; - H.J.W. DRIJVERS, *Bardaisan of Edessa and the Hermetica*, in Jaarbericht van het voorzatisch-egyptisch genootschap "Ex Oriente Lux", 21 (1970), p. 190-210; - K. RUDOLPH, in ThR 37 (1972), p. 349-354.

1152. **Liber legum regionum.**

F. NAU, *Bardesanus. Liber legum regionum*, in *Patrologia Syriaca*, I, 2, Paris, 1907, p. 490-658; - et iterum H.J.W. DRIJVERS, *The Book of the Laws of Countries. Dialogue on Faith of Bardaisan of Edessa* (Semitic Texts with Translations, 3), Assen, 1965.

Genuinitas. Iuxta H.J.W. DRIJVERS liber noster continet Bardesanis doctrinam sed a discipulo aliquo conscriptus est, quod negant B. EHLERS (a.c.) et T. JANSMA (o.c.).

1153. **Fragmenta syriaca** (apud Ephraem).

E. BECK, *Des heiligen Ephraem des Syrers Hymnen contra Haereses* (CSCO 169-170), Louvain, 1957 (uide ad indicem CSCO 170, p. 198).

Cf.: H.J.W. DRIJVERS, *Bardaisan of Edessa* (Studia Semitica Neerlandica, 6), Assen, 1966, p. 127-165.

NAASSENI

Cf.: W. FOERSTER, *Gnosis* I, p. 336-362; - W. FOERSTER - R.McL. WILSON, *Gnosis* I, p. 261-282; - W. FOERSTER, *Die Naassener*, apud U. BIANCHI, *Studi di Storia religiosa della tarda antichità*, Messina, 1968, p. 19-33; - W.C. VAN UNNIK, *Die jüdische Komponente in der Entstehung der Gnosis*, in *VC* 15 (1961), p. 83-104; - E.M.J.M. CORNÉLIS, *Quelques éléments pour une comparaison entre l'Évangile de Thomas et la notice d'Hippolyte sur les Naassènes*, in *VC* 15 (1961), p. 65-82; - M. SIMONETTI, *Qualche osservazione sulle presunte interpolazioni della "Predica dei Naasseni"*, in *Vetera Christianorum* 7 (1970), p. 115-124; - M. ERBETTA, *ANT*, I, 1 (1975), p. 595-607 (cum translatione italica nn. 1155 et 1156).

1155. **Sermo Naassenorum** (Hippolyt., *Refut.*, V, 7, 2 - 9, 9).

W. VÖLKER, *Quellen zur Geschichte der christlichen Gnosis* (Sammlung ausgewählter kirchen- und dogmengeschichtlicher Quellenschriften, N.F., 5), Tübingen, 1932, p. 11-25.

Notae.

(a) *De carmine in Attinem I* (*Refut.*, V, 9, 8) uide Th. WOLBERGS, *Griechische religiöse Gedichte der ersten nachchristlichen Jahrhunderte*. Band I. *Psalmen und Hymnen der Gnosis und des frühen Christentums* (Beiträge zur klassischen Philologie, 40), Meisenheim am Glan, 1971, p. 8 (textus), 60 (bibliographia), 60-75 (commentarii).

(b) *De carmine in Attinem II* (*Refut.*, V, 9, 9) uide Th. WOLBERGS, o.c., p. 9 (textus), 76 (bibliographia), 76-82 (commentarii).

1156. **Carmen Naassenorum** (Hippolyt., *Refut.*, V, 10, 2).Inc.: *Νόμος ἦν γενικός τοῦ παντός ὁ πρωτότοκος νόος*W. VÖLKER, *o.c.*, p. 26-27.

Cf.: W. BAUER, apud HENNECKE - SCHNEEMELCHER, II, p. 575 sq.: - Th. WOLBERGS, *o.c.*, p. 6-7 (textus), 37-38 (bibliographia), 38-59 (commentarii); - A. KEHL, *Beiträge zum Verständnis einiger gnostischer und frühchristlicher Psalmen und Hymnen*, in *JbAC* 15 (1972), p. 92-119, praesertim 95-101.

Nota. P. Fay, 2, s. II (London, Brit. Mus., Pap. II92) O. SWOBODA (*Über neue Bruchstücke eines gnostischen Psalmes von Christi Höllenfahrt*, in *Wiener Studien* 27 [1905], p. 299-301) fragmentum *Carmenis* nostri esse uult, quod negat C.H. ROBERTS (*Manuscript, Society and Belief in Early Christian Egypt* [The Schweich Lectures of the British Academy, 1977], London, 1979, p. 81 sq.).

Cf. J. VAN HAELEST, *Catalogue*, n. 1066.**CODICES NAG HAMMADI**

Nota. In synopsis sequenti inuenies in prima columna numeros codicum et tractatum Musei Coptici, ut nunc in usu sunt, in secunda eos, quibus J. DORESSE (*Les livres secrets des gnostiques d'Égypte I. Introduction aux écrits gnostiques coptes découverts à Khénoboskion*, Paris, 1958) usus est, in tertia eos, quos H.Ch. PUECH (*Les nouveaux écrits gnostiques découverts en Haute-Égypte (premier inventaire et essai d'identification)*, in *Coptic Studies in Honour of Walter Ewing Crum*, Boston, 1950, p. 91-154) suasit.

Notandum est *Orationem Pauli Apostoli* modo ab anno 1977 (cf. S. EMMEL, in *Bulletin of the American Society of Papyrologists* 14 [1977], p. 56-57) in codice I primum locum obtinuisse.

	DORESSE	PUECH
I, 1 <i>Oratio Pauli Apostoli</i>	XIII, 49	II, 9
2 <i>Epistula Iacobi apocrypha</i>	45	6
3 <i>Euangelium Veritatis</i>	46	8
4 <i>De resurrectione</i>	47	7
5 <i>Tractatus tripartitus</i>	48	omissus
II, 1 <i>Apocryphon Iohannis</i>	X, 36	III, 10
2 <i>Euangelium Thomae</i>	37	11
3 <i>Euangelium Philippi</i>	38	12
4 <i>Hypostasis Archontion</i>	39	13
5 <i>De origine mundi</i>	40	14
6 <i>Exegesis de anima</i>	41	15
7 <i>Liber Thomae Athletae</i>	42	16
III, 1 uide II, 1	I, 1	I, 1
2 <i>Euangelium Aegyptiorum</i>	2	2
3 <i>Epistula Eugnosti</i>	3	3
4 <i>Sophia Iesu Christi</i>	4	4
5 <i>Dialogus Saluatoris</i>	5	5
IV, 1 uide II, 1	II, 6	VIII, 31
2 uide III, 2	III, 7	32-33
V, 1 uide III, 3	III, 8	VII, 26
2 <i>Apocalypsis Pauli</i>	9	27
3 <i>Apocalypsis Iacobi</i>	10	28

	4 <i>Apocalypsis Iacobi altera</i>	11	29
	5 <i>Apocalypsis Adam</i>	12	30
VI, 1	<i>Acta Petri et XII Apostolorum</i>	VI, 20	XI, 41
	2 <i>Tonitruus: Mens perfecta</i>	omissus	omissus
	3 <i>Authenticos Logos</i>	21	42
	4 <i>Noëma (Cogit. Magn. Potent.)</i>	22,24	43
	5 (<i>PLATO</i>) <i>Res publica 588b-589b</i>	22	43
	6 <i>De Ogdoadē et Enneade</i>	23,25	44-45
	7 <i>Precaatio hermetica</i>	25	45
	8 <i>Asclepius 21-29</i>	26	46
VII, 1	<i>Paraphrasis Shem</i>	VII, 27	V, 19
	2 <i>Tractatus secundus Magni Seth</i>	27	19
	3 <i>Apocalypsis Petri</i>	28	20
	4 <i>Doctrina Siluani</i>	29	21
	5 <i>Tres columnae Seth</i>	30	22
VIII, 1	<i>Zostrianus</i>	IV, 13-14	IX, 34-35
	2 <i>Epistula Petri ad Philippum</i>	15	36
IX, 1	<i>Melchisedech</i>	V, 16	X, 37
	2 <i>Norea</i>	17-18	38-39
	3 <i>Testimonium Veritatis</i>	19	39-40
X, 1	<i>Marsanes</i>	XII, 44	XII, 47
	2 <i>Fragmenta</i>	44	47
XI, 1	<i>Interpretatio gnoseos</i>	VIII, 31	VI, 23
	2 <i>Expositio ualentiniāna</i>	31	23
	3 <i>Allogenes</i>	32	24
	4 <i>Hypsiphronē</i>	33	25
XII, 1	<i>Sententiae Sexti</i>	XI, 43	XIII, 48
	2 uide I, 3	43	48
	3 <i>Fragmenta</i>	43	48
XIII, 1	<i>Prolennoia trimorphe</i>	IX, 34	IV, 17
	2 uide II, 5	35	18.

Tabulae.

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices published under the Auspices of the Department of Antiquities of the Arab Republic of Egypt in Conjunction with the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation. Codices I-XIII, Leiden, 1972-1977.

Vide etiam S. EMMEL, *Unique Photographic Evidence for Nag Hammadi Texts: CG II 2-7, III 5 and XIII 2*, in *Bulletin of the American Society of Papyrologists* 14 (1977), p. 109-121; - *Id.*, *Unique ...: CG II 1, III 1-4 and IV 1-2, ibid.* 15 (1978), p. 195-205; - *Id.*, *Unique ...: CG I 1-5, ibid.*, p. 251-261; - *Id.*, *Unique ...: CG V-VIII, ibid.* 16 (1979), p. 179-191; - *Id.*, *Unique ...: CG IX-XIII, ibid.*, p. 263-275.

Nota. Iam anno 1956 tabulae publici iuris factae sunt a P. LABIB, *Coptic Gnostic Papyri in the Coptic Museum at Old Cairo. Vol. I, Cairo, 1956* (= cod. I partim; cod. II, 1-4).

Editiones maiores.

(a) *The Coptic Gnostic Library edited with English Translation, Introduction and Notes published under the Auspices of the Institute for Antiquity and Christianity (Nag Hammadi Studies)*, Leiden, 1975 ...

(b) *Bibliothèque Copte de Nag Hammadi. Section: "Textes"*, Québec, 1977 ...

Bibliographia.

D.M. SCHOLER, *Nag Hammadi Bibliography 1948-1969* (Nag Hammadi Studies, 1), Leiden, 1971; - ID., *Bibliographia gnostica. Supplementum I*, in NT 13 (1971), p. 322-336; II, *ibid.*, 14 (1972), p. 312-331, III, *ibid.*, 15 (1973), p. 327-345; IV, *ibid.*, 16 (1974), p. 316-336; V, *ibid.*, 17 (1975), p. 305-336; VI, *ibid.*, 19 (1977), p. 293-336; VII, *ibid.*, 20 (1978), p. 300-331; VIII, *ibid.*, 21 (1979), p. 357-382; IX, *ibid.*, 22 (1980), p. 352-384; X, *ibid.*, 23 (1981), p. 361-380; XI, *ibid.*, 24 (1982), p. 340-368.

Bibliographia analytica.

K. RUDOLPH, *Gnosis und Gnostizismus, ein Forschungsbericht*, in ThR 34 (1969), p. 121-175; 181-231; 358-361; - 36 (1971), p. 1-61; 89-124; - 37 (1972), p. 289-360; - 38 (1973), p. 1-25.

C. COLPE, *Heidnische, jüdische und christliche Überlieferung in den Schriften aus Nag Hammadi I*, in JbAC 15 (1972), p. 5-18; II, *ibid.*, 16 (1973), p. 106-126; III, *ibid.*, 17 (1974), p. 109-125, IV, *ibid.*, 18 (1975), p. 144-165; V, *ibid.*, 19 (1976), p. 120-138; VI, *ibid.*, 20 (1977), p. 149-170; VII, *ibid.*, 21 (1978), p. 125-146; VIII, *ibid.*, 22 (1979), p. 98-122; IX, *ibid.*, 23 (1980), p. 108-127; X, *ibid.*, 25 (1982), p. 65-101.

T. ORLANDI - G. MANTOVANI, *Studi copti N. 1*, in Vetera Christianorum 15 (1978), p. 117-135, praesertim 128-133; - ID., *Studi copti N. 2*, *ibid.*, p. 393-404, praesertim 400-403; - ID., *Studi copti N. 3*, *ibid.*, 16 (1979), p. 111-129, praesertim 123-129; - ID., *Studi copti N. 4*, *ibid.*, p. 287-309, praesertim 299-306; - ID., *Studi copti N. 5*, *ibid.*, 17 (1980), p. 131-152, praesertim 142-152; - ID., *Studi copti N. 6*, *ibid.*, p. 387-404, praesertim 397-402; - T. ORLANDI - A. SHISHA-HALEVY - G. MANTOVANI, *Rassegna di studi copti N. 7*, *ibid.*, 18 (1981), p. 205-231, praesertim 216-222; - T. ORLANDI - G. MANTOVANI, *Rassegna di studi copti N. 8*, *ibid.*, p. 477-486, praesertim 482-486.

CODEX I

Cf.: F.L. CROSS, *The Jung Codex. Three Studies by H.C. Puech, G. Quispel, W.C. van Unnik*, Translated and Edited by F.L. Cross, London, 1955; - J.M. ROBINSON, *The Jung Codex: The Rise and Fall of a Monopoly*, in Religious Studies Review 3 (1977), p. 17-30; - C. COLPE, *Heidnische, jüdische und christliche Überlieferung in den Schriften aus Nag Hammadi VII*, in JbAC 21 (1978), p. 125-146; - 22 (1979), p. 98-122.

1175. Oratio Pauli Apostoli (I, 1).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex I, Leiden, 1977, [A, 1-2], A, 3-38, [B, 1-2], B, 3-9.

H.W. ATTRIDGE, *Nag Hammadi Codex I* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

R. KASSER - M. MALININE - H.Ch. PUECH - G. QUISPTEL - J. ZANDEE, *adiuuantibus W. Vycichl, R.McL. Wilson, Tractatus tripartitus. Pars II. De creatione hominis. Pars III. De generibus tribus. Codex Jung F. LII^v - F. LXX^v (p. 104-140). Oratio Pauli Apostoli. Codex Jung F. LXXII (?) (p. 143[?] - 144[?]). Euangelium Veritatis: Supplementum photographicum*, Bern, 1975, p. 243-285.

Insunt tabulae, transcriptio, translatio gallica, adnotationes, translationes germanica et anglica.

Translatio anglica.

D. MUELLER, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 27-28.

Cf.: C. COLPE, a.c., in *JbAC* 21 (1978), p. 126 sq.

1176. Epistula Iacobi apocrypha (I, 2).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex I, Leiden, 1977, p. 1, 1 - 16, 30.

H.W. ATTRIDGE, *Nag Hammadi Codex I* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

D. ROULEAU, *L'Épître apocryphe de Jacques* (BCNH, Section "Textes"), Québec (paratur).

M. MALININE - H.Ch. PUECH - G. QUISPÉL - W.C. TILL (†) - R. KASSER, adiuvantibus R.McL. WILSON, J. ZANDEE, *Epistula Iacobi apocrypha. Codex Jung F. 1^r - F. VIII^v* (p. 1-16), Zürich-Stuttgart, 1968.

Insunt tabulae, transcriptio, translatio gallica, adnotationes, translationes germanica et anglica, indices.

Critica. H.M. SCHENKE, in *OLZ* 66 (1971), p. 117-130 (cum translatione germanica). In dissertatione Berolin. textum emendatiorem edid. D. KIRCHNER, *Epistula Iacobi Apocrypha. Die erste Schrift aus Nag-Hammadi-Codex I (Codex Jung), neu herausgegeben und kommentiert*, Berlin, 1977.

Translatio anglica.

F.E. WILLIAMS, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 29-36.

Cf.: H.Ch. PUECH, apud HENNECKE - SCHNEEMELCHER, I, p. 245-249; - E. HAENCHEN, *Literatur zum Codex Jung*, in *ThR* 30 (1964), p. 45-47; - K. RUDOLPH, a.c., in *ThR* 34 (1969), p. 169-175; - C. COLPE, a.c., in *JbAC* 21 (1978), p. 127-131.

D.M. SCHOLER (*Bibliography* et Suppl. 1-x) enumerat 21 titulos, quorum 9 recensiones.

1177. Euangelium Veritatis (I, 3; XII, 2).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex I, Leiden, 1977, p. 16, 31 - 43, 24; - *Codices XI, XII and XIII*, Leiden, 1973, p. 53*, 19 - 60*, 30.

H.W. ATTRIDGE, *Nag Hammadi Codex I* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

M. MALININE - H.Ch. PUECH - G. QUISPTEL, *Euangelium Veritatis. Codex Jung F. VIII^v-XVI^v (p. 16-32), F. XIX^r-XXII^r (p. 37-43)* (Studien aus dem C.G. Jung-Institut, VI), Zürich, 1956; - M. MALININE - H.Ch. PUECH - G. QUISPTEL - W.C. TILL, *Euangelium Veritatis (Supplementum), Codex Jung F. XVII^r - F. XVIII^v (p. 33-36)* (Studien aus dem C.G. Jung-Institut, VI), Zürich-Stuttgart, 1961; - R. KASSER - M. MALININE - H.Ch. PUECH - G. QUISPTEL - J. ZANDEE, *adiuantibus W. VYČIHL, R.McL. WILSON, Euangelium Veritatis: Supplementum photographicum*, Bern, 1975.

Nota. Vbi anno 1956 MALININE et alii *Euangelium Veritatis* ediderunt, folia XVII-XVIII deperdita fuerunt. - Cf. H.M. SCHENKE, *Die fehlenden Seiten des sog. Euangeliums der Wahrheit*, in ThLZ 83 (1958), col. 497-500; - W.C. TILL, *Die Kairener Seiten des "Euangeliums der Wahrheit"*, in *Orientalia* 28 (1959), p. 170-185.

Insunt tabulae, transcriptio, translatio gallica, adnotationes, translationes germanica et anglica.

Critica. W.C. TILL, *Bemerkungen zur Erstaussgabe des "Euangelium Veritatis"*, in *Orientalia* 27 (1958), p. 269-286.

Retrouersio graeca.

J.É. MÉNARD, *L'Évangile de Vérité. Réversion grecque et commentaire*, Paris, 1962.

Translationes anglicae.

K. GROBEL, *The Gospel of Truth. A Valentinian Meditation on the Gospel. Translation from the Coptic and Commentary*, London, 1960; - G.W. MACRAE, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 37-49.

Translationes germanicae.

H.M. SCHENKE, *Die Herkunft des sogenannten Euangelium Veritatis*, Göttingen, 1959; - W.C. TILL, *Das Euangelium der Wahrheit. Neue Übersetzung des vollständigen Textes*, in ZNW 50 (1959), p. 165-185; - M. KRAUSE, apud W. FOERSTER, *Die Gnosis II*, p. 63-84; - R. HAARDT, *Die Gnosis: Wesen und Zeugnisse*, Salzburg, 1967, p. 175-188.

Translatio gallica.

J.É. MÉNARD, *L'Évangile de Vérité* (Nag Hammadi Studies, 2), Leiden, 1972, ubi emendationes, de quibus uide autem J.D. DUBOIS, *Remarques sur le texte de l'Évangile de Vérité*, in VC 29 (1975), p. 138-140.

Translatio neerlandica.

J. ZANDEE, *Het Evangelie der Waarheid*, Amsterdam, 1965.

Cf.: J.É. MÉNARD, *o.c.*, p. 193-202 (bibliographia); – H.Ch. PUECH, apud HENNECKE - SCHNEEMELCHER, I, p. 160-166; – P. VIELHAUER, *Geschichte der urchristlichen Literatur*, Berlin, 1975, p. 744-749; – E. HAENCHEN, *a.c.*, in ThR 30 (1964), p. 47-55; 62-82; – K. RUDOLPH, *a.c.*, in ThR 34 (1969), p. 194-204; – T. ORLANDI, *Rassegna di studi sull' "Evangelium Veritatis"*, in Rivista di Storia e Letteratura religiosa 7 (1971), p. 491-501; – C. COLPE, *a.c.*, in JbAC 21 (1978), p. 131-146.

D.M. SCHOLER (*Bibliography* et Suppl. I-X) enumerat 187 titulos, quorum 92 recensioni.

1178. **De resurrectione** (*Epistula ad Rheginum*) (I, 4).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex I, Leiden, 1977, p. 43, 25 - 50, 18.

H.W. ATTRIDGE, *Nag Hammadi Codex I* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

J.É. MÉNARD, *Le Traité sur la Résurrection* (BCNH, Section: "Textes", 12), Québec, 1983.

M. MALININE - H.Ch. PUECH - G. QUISPÉL - W.C. TILL, adiuantibus R.McL. WILSON, J. ZANDEE, *De resurrectione (Epistula ad Rheginum). Codex Jung F. XII^r - F. XXV^v (p. 43-50)*, Zürich-Stuttgart, 1963.

Insunt tabulae, transcriptio, translatio gallica, adnotationes, translationes germanica et anglica.

Critica. H.M. SCHENKE, in OLZ 60 (1965), p. 471-477. – Vide etiam M.L. PEEL, *The Epistle to Rheginos. A Valentinian Letter on the Resurrection*, London, 1969, p. 51-104; – et iterum ID., *Gnosis und Auferstehung. Der Brief an Rheginos von Nag Hammadi, mit einem Anhang: der koptische Text des Briefes an Rheginos*, Neukirchen-Vuyn, 1974 (altera editio est operis superioris aucta, ubi emendationes multae proponuntur).

B. LAYTON, *The Gnostic Treatise on Resurrection from Nag Hammadi* (Harvard Dissertations in Religion, 12), Missoula, 1979.

Critica. H. QUECKE, in *Orientalia* 50 (1981), p. 259-263.

Translatio anglica.

M.L. PEEL, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 50-53.

Translationes germanicae.

R. HAARDT, *Die Abhandlung über die Auferstehung des Codex Jung aus der Bibliothek gnostischer koptischer Schriften von Nag Hammadi. Bemerkungen zu ausgewählten Motiven*, I *Der Text*, in *Kairos* 11 (1969), p. 1-5; II *Die Interpretation*, *ibid.* 12 (1970), p. 241-269; – M. KRAUSE, apud W. FOERSTER, *Die Gnosis* II, p. 85-91.

Cf.: E. HAENCHEN, *a.c.*, in ThR 30 (1964), p. 55-58; - K. RUDOLPH, *a.c.*, in ThR 34 (1969), p. 204-208, 361; - C. COLPE, *a.c.*, in JbAC 22 (1979), p. 98-103.

D.M. SCHOLER (*Bibliography* et Suppl. I-X) enumerat 54 titulos, quorum 28 recensioni.

1179. **Tractatus tripartitus** (I, 5).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex I, Leiden, 1977, p. 51, I - 138, 25.

H.W. ATTRIDGE, *Nag Hammadi Codex I* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

R. KASSER - M. MALININE - H.Ch. PUECH - G. QUISPÉL - J. ZANDEE, adiuvantibus W. VYČIHL, R.McL. WILSON, *Tractatus tripartitus*, Pars I. *De supernis. Codex Jung F. XXVI^r-LII^v* (p. 51-104), Bern, 1973; - IId., *Tractatus tripartitus*, Pars II. *De creatione hominis*, Pars III. *De generibus tribus. Codex Jung F. LII^v-LXX^v* (p. 104-140). *Oratio Pauli Apostoli, Codex Jung F. LXII (?)* (p. 143[?] - 144[?]). *Euangelium Veritatis: Supplementum photographicum*, Bern, 1975.

Insunt tabulae, transcriptio, translatio gallica, adnotationes, translationes germanica et anglica.

Critica. H.M. SCHENKE, *Zum sogenannten Tractatus Tripartitus des Codex Jung*, in Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde 105 (1978), p. 133-141.

Translatio anglica.

H.W. ATTRIDGE - D. MUELLER, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 55-97.

Cf.: E. HAENCHEN, *a.c.*, in ThR 30 (1964), p. 58-61; - C. COLPE, *a.c.*, in JbAC 22 (1979), p. 103-122; - E. THOMASSEN, *The Structure of the Transcendent World in the Tripartite Tractate* (NHC I, 5), in VC 34 (1980), p. 358-375.

D.M. SCHOLER (*Bibliography* et Suppl. I-X) enumerat 35 titulos, quorum 18 recensioni.

CODEX II

Cf.: P. NAGEL, *Grammatische Untersuchungen zu Nag Hammadi Codex II*, apud F. ALTHEIM - R. STIEHL, *Die Araber in der alten Welt*. Fünfter Band. Zweiter Teil, Berlin, 1969, p. 393-469; - C. COLPE, *Heidnische, jüdische und christliche Überlieferung in der Schriften aus Nag Hammadi IV*, in JbAC 18 (1975), p. 144-165; 19 (1976), p. 120-138.

1180. **Apocryphon Iohannis** (II, 1; III, 1; IV, 1; Berolin. 8502, 2).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex II, Leiden, 1974, p. 1, 1 - 32, 9; - *Codex III*, Leiden, 1976, p. 1, 14 - 40, 11; - *Codex IV*, Leiden, 1975, p. 1, 1 - 49, 28.

F. WISSE, *Nag Hammadi Codices II, 1; III, 1 and IV, 1 with Papyrus Berolinensis 8502, 2. The Apocryphon of John* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

B. BARC, *L'Apocryphon de Jean (II, 1 et textes parallèles: III, 1; IV, 1; BG, 2)* (BCNH, Section: "Textes"), Québec, (paratur).

M. KRAUSE - P. LABIB, *Die drei Versionen des Apokryphon des Johannes im Koptischen Museum zu Alt-Kairo* (Abhandlungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo. Koptische Reihe, Band 1), Glückstadt, 1962.

Emendationes. H.M. SCHENKE, in *OLZ* 59 (1964), p. 548-553; - R. KASSER, in *Muséon* 78 (1965), p. 71-98, et in translatione infra laudata.

S. GIVERSEN, *Apocryphon Iohannis: The Coptic Text of the Apocryphon Iohannis in the Nag Hammadi Codex II with Translation, Introduction and Commentary* (Acta Theologica Danica, V), Copenhagen, 1963.

W.C. TILL - H.M. SCHENKE, *Die gnostischen Schriften des koptischen Papyrus Berolinensis 8502* (TU 60²), Berlin, 1972, p. 78-195.

Traditio textus. Recensio longior exstat in codd. II, 1 et IV, 1, recensio breuior in cod. III, 1 et Berolin. 8502, 2. - Cf. R. KASSER, *Le "Livre secret de Jean" dans ses différentes formes textuelles coptes*, in *Muséon* 77 (1964), p. 5-16; - *Id.*, in *RThPh* 14 (1964), p. 140-150.

S. GIVERSEN (*o.c.*, p. 276 sqq.) recensio longiorem primigeniam habet; R. KASSER (*l.c.*) probat recensio breuiorem primigeniam esse.

Nota. Textus Berolin. 26, 6 - 44, 19 (III, 6, 19 - 18, 25) comparandus est cum Irenaeus, *Adv. haer.* I, 29, 1-4. De quo uide H.M. SCHENKE, *Nag-Hammadi Studien I. Das literarische Problem des Apocryphon Iohannis*, in *Ztschr. f. Religions- und Geistesgeschichte* 14 (1962), p. 57-63; - W. FOERSTER, *Gnosis* I, p. 133-139.

Translatio anglica.

F. WISSE, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 99-116 (e II, 1 et IV, 1).

Translatio gallica.

R. KASSER, *Bibliothèque gnostique I-IV. Le "Livre secret de Jean"*, in RThPh 14 (1964), p. 140-150; 15 (1965), p. 129-155; 16 (1966), p. 163-181; 17 (1967), p. 1-30 (synopsis trium recensioinum: Berolin.; III, 1 et II, 1 [IV, 1]).

Translatio germanica.

M. KRAUSE, apud W. FOERSTER, *Die Gnosis I*, p. 141-161 (e cod. Berolin.).

CF.: H.Ch. PUECH, apud HENNECKE - SCHNEEMELCHER I, p. 229-245; - K. RUDOLPH, a.c., in ThR 34 (1969), p. 141-147; - C. COLPE, a.c., in JbAC 19 (1976), p. 120-127.

D.M. SCHOLER (*Bibliography* et Suppl. 1-x) enumerat 55 titulos, quorum 16 recensiones.

1181. Euangelium Thomae (II, 2).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex II, Leiden, 1974, p. 32, 10 - 51, 28.

B. LAYTON, *Nag Hammadi Codices II, 2-7 and III, 5* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

J.M. SEVRIN, *L'Évangile selon Thomas* (BCNH, Section: "Textes"), Québec (paratur).

A. GUILLAUMONT - H.Ch. PUECH - G. QUISPÉL - W.C. TILL - Y. 'ABD AL-MASIH, *The Gospel according to Thomas. Coptic Text established and translated*, Leiden, 1959; - IID., *Evangelium nach Thomas. Koptischer Text herausgegeben und übersetzt*, Leiden, 1959; - IID., *L'Évangile selon Thomas. Texte copte établi et traduit*, Paris, 1959; - IID., *Het Evangelie naar de beschrijving van Thomas. Koptische tekst vastgesteld en vertaald*, Leiden, 1959.

J. LEIPOLDT, *Das Evangelium nach Thomas* (TU 101), Berlin, 1967.

Fragmenta graeca. II, 32, 16 - 33, 24 = POxy 654; - II, 38, 16 - 39, 4 et 46, 26-28 = POxy 1; - II, 39, 24 - 40, 12 = POxy 655. Edid. C. WESSELY, *Les plus anciens monuments du christianisme écrits sur papyrus*, PO IV, 2, Paris, 1906, p. 151-172; 177-181; - et iterum J.A. FITZMYER, *The Oxyrhynchus Logoi of Jesus and the Coptic Gospel according to Thomas*, in Theol. Studies 20 (1959), p. 505-560. - Cf. G. GARITTE, *Les "Logoi" d'Oxyrhynque et l'apocryphe copte dit "L'Évangile de Thomas"*, in Muséeon 73 (1960), p. 151-172; - A. GUILLAUMONT, *Les Logia d'Oxyrhynchus sont-ils traduits du copte?*, in Muséeon 73 (1960), p. 325-333; - G. GARITTE, *Les "Logoi" d'Oxyrhynque sont traduits du copte*, in Muséeon 73 (1960), p. 335-349; - O. HOFIUS, *Das koptische Thomasevangelium und die Oxyrhynchus-Papyri*, in Evangelische Theologie 20 (1960), p. 21-42; 182-192; - M. MARCOVICH, *Textual Criticism on the Gospel of Thomas*, in JThS, N.S., 20 (1969), p. 53-74.

Translatio latina.

G. GARITTE, apud K. ALAND, *Synopsis quattuor Euangeliorum, locis parallelis euangeliorum apocryphorum et Patrum adhibitis*, Stuttgart, 1964², p. 517-530.

Translationes germanicae.

E. HAENCHEN, *ibid.*; – R. HAARDT, *Die Gnosis. Wesen und Zeugnisse*, Salzburg, 1967, p. 189-202; – H. QUECKE, *Übersetzung des Evangeliums nach Thomas*, apud R.M. GRANT - D.N. FREEDMAN, *Geheime Worte Jesu. Das Thomas-Evangelium*, Frankfurt a. M., 1960, p. 206-222.

Translationes anglicae.

B.M. METZGER, apud K. ALAND, *l.c.*; – Th.O. LAMBDIN, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 118-130.

Translationes gallicae.

J. DORESSE, *Les livres secrets des gnostiques d'Égypte, 2. L'Évangile selon Thomas ou les paroles secrètes de Jésus*, Paris, 1959; – R. KASSER, *L'Évangile selon Thomas. Présentation et commentaire théologique*, Neuchâtel, 1961 (cum retroversione graeca); – J.E. MÉNARD, *L'Évangile selon Thomas* (Nag Hammadi Studies, 5), Leiden, 1975.

Nota. Inutile uidetur omnes translationes enumerare quippe quae in omnium manibus uersentur.

Cf.: H.Ch. PUECH, apud HENNECKE - SCHNEEMELCHER, I, p. 199-223; – E. HAENCHEN, *Literatur zum Thomasevangelium*, in ThR 27 (1961-1962), p. 147-178; 306-338; – K. RUDOLPH, *a.c.*, in ThR 34 (1969), p. 181-194; – C. COLPE, *a.c.*, in JbAC 18 (1975), p. 144-149; – J.E. MÉNARD, *o.c.*, p. 211-219 (bibliographia); – H. PUECH, *En quête de la Gnose II. Sur l'Évangile selon Thomas. Esquisse d'une interprétation systématique* (Bibliothèque des Sciences Humaines), Paris, 1978; – B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 128-130, 574.

D.M. SCHOLER (*Bibliography* et Suppl. 1-x) enumerat 614 titulos, quorum 214 recensiones.

1182. Euangelium Philippi (II, 3).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex II, Leiden, 1974, p. 51, 29 - 86, 19.

B. LAYTON, *Nag Hammadi Codices II, 2-7 and III, 5* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

C. TRAUTMANN, *L'Évangile selon Philippe* (BCNH, Section: "Textes"), Québec (paratur).

W. TILL, *Das Evangelium nach Philippus* (PTS 2), Berlin, 1963.

Emendationes. M. KRAUSE, in ZKG 75 (1964), p. 168-182; - H.M. SCHENKE, in ThLZ 90 (1965), p. 323-332; - R. KASSER, in Muséon 81 (1968), p. 407-414; et in translatione infra laudata.

J.É. MÉNARD, *L'Évangile selon Philippe. Introduction, texte, traduction, commentaire*, Paris, 1967.

Nota. W. TILL et J.É. MÉNARD codicem non uiderunt sed textum ediderunt e P. LABIB, *Coptic Gnostic Papyri in the Coptic Museum at Old Cairo*. Vol. I, Cairo, 1956. - J.É. MÉNARD autem collationibus factis a A. GUILLAUMONT usus est.

Translatio anglica.

R.McL. WILSON, *The Gospel of Philip translated from the Coptic Text with an Introduction and Commentary*, New York-London, 1962; - W.W. ISENBERG, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 131-151.

Translatio gallica.

R. KASSER, *Bibliothèque gnostique VIII-IX. L'Évangile selon Philippe*, in RThPh 20 (1970), p. 12-35, 82-106.

Translatio germanica.

H.M. SCHENKE, *Das Evangelium nach Philippus. Ein Evangelium der Valentinianer*, in ThLZ 84 (1959), p. 1-26; et inde apud J. LEIPOLDT - H.M. SCHENKE, *Koptisch-agnostische Schriften aus den Papyrus-Codices von Nag-Hammadi*, in Theol. Forschungen 20 (1960), p. 31-65, 81 sq.; - M. KRAUSE, apud W. FOERSTER, *Die Gnosis II*, p. 92-124.

Cf.: H.Ch. PUECH, apud HENNECKE - SCHNEEMELCHER, I, p. 194-199; - K. RUDOLPH, a.c., in ThR 34 (1969), p. 150-155; - C. COLPE, a.c., in JbAC 18 (1975), p. 149-152.

D.M. SCHOLER (*Bibliography* et Suppl. 1-x) enumerat 174 titulos, quorum 99 recensiones.

1183. Hypostasis Archonton (II, 4).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex II, Leiden, 1974, p. 86, 20 - 97, 23.

B. LAYTON, *Nag Hammadi Codices II, 2-7 and III, 5* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

B. BARC, *L'Hypostase des Archontes. Traité gnostique sur l'origine de l'homme, du monde et des archontes* (NH II, 4) (BCNH, Section: "Textes", 5), Québec, 1980.

R.A. BULLARD, *The Hypostasis of the Archons. The Coptic Text with Translation and Commentary* (PTS 10), Berlin, 1970 (editio minoris momenti).

P. NAGEL, *Das Wesen der Archonten aus Codex II der gnostischen Bibliothek von Nag Hammadi. Koptischer Text, deutsche Übersetzung und griechische Rückübersetzung, Konkordanz und Indizes* (Wissenschaftliche Beiträge der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg), Halle, 1970.

Emendationes in BULLARD et NAGEL R. KASSER, *L'Hypostase des Archontes: Propositions pour quelques lectures et reconstitutions nouvelles*, apud M. KRAUSE, *Essays on the Nag Hammadi Texts in Honour of A. Böhlig* (Nag Hammadi Studies, 3), Leiden, 1972, p. 22-35.

B. LAYTON, *The Hypostasis of the Archons or the Reality of the Rulers. A Gnostic Story of the Creation, Fall and Ultimate Salvation of Man, and the Origin and Reality of his Enemies. Newly edited from the Cairo Manuscript with a Preface, English Translation, Notes and Indexes*, in HThR 67 (1974), p. 351-425; 69 (1976), p. 31-101.

Translatio anglica.

B. LAYTON, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 152-160.

Translationes gallicae.

R. KASSER, *Bibliothèque gnostique X. L'Hypostase des Archontes*, in RThPh 22 (1972), p. 168-202; – M. TARDIEU, *Trois mythes gnostiques. Adam, Éros et les animaux d'Égypte dans un écrit de Nag Hammadi (II, 5)*, Paris, 1974, p. 283-295.

Translatio germanica.

H.M. SCHENKE, *Das Wesen der Archonten: eine gnostische Originalschrift aus dem Funde von Nag-Hammadi*, in ThLZ 83 (1958), p. 661-670 (e P. LABIB, o.c.); et inde apud J. LEIPOLDT - H.M. SCHENKE, *Koptisch-agnostische Schriften aus den Papyrus-Codices von Nag-Hammadi*, in Theol. Forschungen 20 (1960), p. 69-78, 83; – M. KRAUSE, apud W. FOERSTER, *Die Gnosis II*, p. 46-62.

Cf.: C. COLPE, a.c., in JbAC 18 (1975), p. 152 sq.; – B. BARC, o.c., p. IX-XI (bibliographia).

D.M. SCHOLER (*Bibliography* et Suppl. 1-x) enumerat 52 titulos, quorum 30 translationes.

1184. **De origine mundi** (tractatus sine titulo) (II, 5; XIII, 2).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex II, Leiden, 1974, p. 97, 24 - 127, 17; - *Codices XI, XII and XIII*, Leiden, 1973, p. 50*, 25-34 [51*, 1 - 79*, xx].

B. LAYTON, *Nag Hammadi Codices II, 2-7 and III, 5* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

L. PAINCHAUD, *L'Écrit sans titre* (BCNH, Section: "Textes"), Québec (paratur).

A. BÖHLIG - P. LABIB, *Die koptisch-agnostische Schrift ohne Titel aus Codex II von Nag Hammadi im Koptischen Museum zu Alt-Kairo* (Deutsche Akademie der Wissenschaften zu Berlin. Institut für Orientforschung, 58), Berlin, 1962.

Nota. Textum emendatiorem in dissertatione Berolinensi edid. H.G. BETHGE, *Vom Ursprung der Welt. Die fünfte Schrift aus Nag-Hammadi Codex II neu herausgegeben und unter bevorzugter Auswertung anderer Nag-Hammadi Texte erklärt* (Humboldt Universität zu Berlin, DDR), 1975.

De **fragmentis** in Mus. Brit. uide Chr. OEYEN, *Fragmente einer subachmischen Version der gnostischen "Schrift ohne Titel"*, apud M. KRAUSE, *Essays on the Nag Hammadi Textes in Honour of Pahor Labib* (Nag Hammadi Studies, 6), Leiden, 1975, p. 125-144.

Vide etiam F. WISSE, *Textual Restorations in "On the Origin of the World" (CG II, 5)*, in *Bulletin of the American Society of Papyrologists* 17 (1980), p. 87-91.

Translatio anglica.

H.G. BETHGE - O.S. WINTERMUTE, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 162-179.

Translatio gallica.

M. TARDIEU, *Trois mythes gnostiques. Adam, Éros et les animaux d'Égypte dans un écrit de Nag Hammadi (II, 5)*, Paris, 1974, p. 297-335.

Cf.: M. TARDIEU, *o.c.*; - K. RUDOLPH, *a.c.*, in *ThR* 34 (1969), p. 153-157; - C. COLPE, *a.c.*, in *JbAC* 18 (1975), p. 153-157.

D.M. SCHOLER (*Bibliography* et Suppl. 1-x) 45 titulos enumerat, quorum 20 recensiones.

1185. **Exegesis de anima** (II, 6).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex II, Leiden, 1974, p. 127, 18 - 137, 27.

B. LAYTON, *Nag Hammadi Codices II, 2-7 and III, 5* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

J.M. SEVRIN, *L'Exégèse de l'âme* (BCNH, Section: "Textes", 9), Québec, 1983.

M. KRAUSE - P. LABIB, *Gnostische und hermetische Schriften aus Codex II und Codex VI* (Abhandlungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo. Koptische Reihe, 2), Glückstadt, 1971, p. 68-87.

Translatio anglica.

W.C. ROBINSON, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 180-187.

Translationes germanicae.

M. KRAUSE, apud W. FOERSTER, *Die Gnosis II*, p. 125-135; - H.G. BETHGE, "*Die Exegese über die Seele*". *Die sechste Schrift aus Nag-Hammadi-Codex II. Eingeleitet und übersetzt vom Berliner Arbeitskreis für koptisch-gnostische Schriften*, in ThLZ 101 (1976), col. 93-104.

Citationes biblicae. P. NAGEL, *Die Septuaginta-Zitate in der koptisch-gnostischen "Exegese über die Seele" (Nag Hammadi Codex II)*, in Archiv für Papyrusforschung 22/23 (1974), p. 249-269.

CL.: C. COLPE, a. c., in JbAC 18 (1975), p. 158; - S. ARAI, *Simonianische Gnosis und die Exegese über die Seele*, apud M. KRAUSE, *Gnosis and Gnosticism* (Nag Hammadi Studies, 8), Leiden, 1977, p. 185-203; - J.M. SEVRIN, *La rédaction de l'Exégèse de l'âme* (Nag Hammadi II, 6), in Muséon 92 (1979), p. 237-271.

D.M. SCHOLER (*Bibliography* et Suppl. I-X) 18 titulos enumerat.

1186. Liber Thomae Athletae (II, 7).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex II, Leiden, 1974, p. 138, I - 145, 19.

B. LAYTON, *Nag Hammadi Codices II, 2-7 and III, 5* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

R. KUNTZMANN, *Le livre de Thomas l'Athlète* (BCNH, Section: "Textes"), Québec (paratur).

M. KRAUSE - P. LABIB, *Gnostische und hermetische Schriften aus Codex II und Codex VI* (Abhandlungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo. Koptische Reihe, 2), Glückstadt, 1971, p. 88-106.

J.D. TURNER, *The Book of Thomas the Contender from Codex II of the Cairo Gnostic Library from Nag Hammadi (CG II, 7). The Coptic Text with Translation, Introduction and Commentary* (SBL Dissertation. Series 23), Missoula, 1975.

Translatio anglica.

J.D. TURNER, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 188-194.

Translatio germanica.

D. KIRCHNER, "Das Buch des Thomas". *Die siebte Schrift aus Nag-Hammadi-Codex II, eingeleitet und übersetzt vom Berliner Arbeitskreis für koptisch-gnostische Schriften*, in ThLZ 102 (1977), col. 793-804; - M. KRAUSE, apud W. FOERSTER, *Die Gnosis II*, p. 136-148.

Cf.: H.Ch. PUECH, apud HENNECKE - SCHNEEMELCHER, I, p. 223 sq.; - C. COLPE, a.c., in JbAC 18 (1975), p. 159; - J.D. TURNER, *A New Link in the Syrian Judas Thomas Tradition*, apud M. KRAUSE, *Essays on the Nag Hammadi Texts in Honour of A. Böhlig* (Nag Hammadi Studies, 3), Leiden, 1972, p. 109-119.

CODEX III

Cf.: F. WISSE, *Nag Hammadi Codex III. Codicological Introduction*, apud M. KRAUSE, *Essays on the Nag Hammadi Texts in honour of Pahor Labib* (Nag Hammadi Studies, 6), Leiden, 1975, p. 225-238; - C. COLPE, *Heidnische, jüdische und christliche Überlieferung in den Schriften aus Nag Hammadi V*, in JbAC 19 (1976), p. 120-138.

1187. **Euangelium Aegyptiorum** (III, 2; IV, 2).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex III, Leiden, 1976, p. 40, 12 - 69, 20; - *Codex IV*, Leiden, 1975, p. 50, 1 - 81, 2.

A. BÖHLIG - F. WISSE - P. LABIB, *Nag Hammadi Codices III, 2 and IV, 2. The Gospel of the Egyptians (The Holy Book of the Great Invisible Spirit) edited with Translation and Commentary* (The Coptic Gnostic Library) (Nag Hammadi Studies, 4), Leiden, 1975.

P.H. POIRIER, *L'Évangile des Égyptiens* (BCNH, Section: "Textes"), Québec (paratur).

J. DORESSE, "Le Livre sacré du grand Esprit invisible" ou "l'Évangile des Égyptiens". Texte copte édité, traduit et commenté d'après le Codex I de Nag'a-Hammadi/Khénoboskion, in *Journal Asiatique* 254 (1966), p. 317-435; 256 (1968), p. 289-386.

Translatio anglica.

A. BÖHLIG - F. WISSE, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 195-205.

Translatio germanica.

A. BÖHLIG, *Das Ägypterevangelium von Nag Hammadi (Das heilige Buch des Grossen unsichtbaren Geistes) nach der Edition von A. Böhlig - F. Wisse - P. Labib ins Deutsche übersetzt und mit einer Einleitung sowie Noten versehen* (Göttinger Orientalforschungen, 6. Reihe Hellenistica, Band I), Wiesbaden, 1974 (translatio codicum III, 2 et IV, 2); - H.M. SCHENKE, *Das Ägypter-Evangelium aus Nag-Hammadi-Codex III*, in *NTS* 16 (1969-1970), p. 196-208.

Cf.: A. BÖHLIG - F. WISSE - P. LABIB, *o.c.*, p. 208-210 (bibliographia). - Adatur P. BELLET, *The Colophon of the "Gospel of the Egyptians"*, apud R.McL. WILSON, *Nag Hammadi and Gnosis* (Nag Hammadi Studies, 14), Leiden, 1978, p. 44-65; - *Id.*, *One Text, Four Translations. Some Reflections on the Nag Hammadi Gospel of the Egyptians*, apud B. ALAND, *Gnosis. Festschrift für Hans Jonas*, Göttingen, 1978, p. 441-448.

1188. Epistula Eugnosti (III, 3; V, 1).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex III, Leiden, 1976, p. 70, 1 - 90, 13; - *Codex V*, Leiden, 1975, p. 1, 1 - 17, 18.

D.M. PARROTT, *Nag Hammadi Codices III, 3-4 and V, 1 with Papyrus Berolinensis 8502, 3: Eugnostos the Blessed and the Wisdom of Jesus Christ* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

A. PASQUIER, *Eugnoste le Bienheureux* (BCNH, Section: "Textes"), Québec (paratur).

D. TRAKATELLIS, *Ο ΥΠΕΡΒΑΤΙΚΟΣ ΘΕΟΣ ΤΟΥ ΕΥΓΝΩΣΤΟΥ. ΕΞΗΓΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΟΛΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΡΕΥΝΑΝ ΤΩΝ ΓΝΩΣΤΙΚΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ ΤΟΥ ΝΑΓ ΗΑΜΜΑΔΙ*, Ἀθήναι, 1977 (textus et translatio graeca).

Nota. *Epistula Eugnosti*, nonnullis omissis uel additis, iteratur in *Sophia Iesu Christi* (n. 1189), quae a priore pendet. - Cf. M. KRAUSE, *Das literarische Verhältnis des Eugnostosbriefes zur Sophia Iesu Christi. Zur Auseinandersetzung der Gnosis mit dem Christentum*, in *Mullus. Festschrift Th. Klauer* (JbAc, Ergänzungsband, 1), Münster, 1964, p. 215-223.

Codex III, 3, p. 70-90 ut uariae lectiones legitur apud W.C. TILL - H.M. SCHENKE, *Die gnostischen Schriften des koptischen Papyrus Berolinensis 8502* (TU 60²), Berlin, 1972, p. 200-275.

Translatio anglica.

D.M. PARROTT, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 208-225.

Translatio germanica.

M. KRAUSE, apud W. FOERSTER, *Die Gnosis* II, p. 32-45.

Cf.: K. RUDOLPH, *a.c.*, in ThR 34 (1969), p. 208-210; - C. COLPE, *a.c.*, in JbAC 19 (1976), p. 131 sq.

1189. Sophia Iesu Christi (III, 4; Berolin. 8502, 3).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex III, Leiden, 1976, p. 90, 14 - 119, 18.

D.M. PARROTT, *Nag Hammadi Codices III, 3-4 and V, 1 with Papyrus Berolinensis 8502, 3: Eugnostos the Blessed and the Wisdom of Jesus Christ* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

C. BARRY, *La Sagesse de Jésus-Christ* (BCNH, Section: "Textes"), Québec (paratur).

W.C. TILL - H.M. SCHENKE, *Die gnostischen Schriften des koptischen Papyrus Berolinensis 8502* (TU 60²), Berlin, 1972, p. 195-295.

Traditio textus. Coptice exstat in Pap. Berolin. 8502 et NH III, 4, partim etiam in NH III, 3 et V, 1 (*Epistula Eugnosti* [n. 1188]). - Cf. M. KRAUSE, *Das literarische Verhältnis des Eugnostosbriefes zur Sophia Iesu Christi. Zur Auseinandersetzung der Gnosis mit dem Christentum*, in Mullus. Festschrift Th. Klausner (JbAC, Ergänzungsband, 1), Münster, 1964, p. 215-223.

Fragmentum graecum seruatur in POxy 1081. Edid. C. WESSELY, *Les plus anciens monuments du christianisme écrits sur papyrus II*, PO XVIII, 3, Paris, 1924, p. 493-495. - Cf. H.W. ATTRIDGE, *P. Oxy. 1081 and the Sophia of Jesus Christ*, in Enchoria 5 (1975), p. 1-8.

Translatio anglica.

D.M. PARROTT, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 207-228.

Cf.: H.Ch. PUECH, apud HENNECKE - SCHNEEMELCHER, I, p. 168-173; - C. COLPE, *a.c.* in JbAC 19 (1976), p. 132-137.

1190. **Dialogus Saluatoris (III, 5).**

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex III, Leiden, 1976, p. 120, 1 - 149, 23; - S. EMMEL, *A Fragment of Nag Hammadi Codex III in the Beinecke Library: Yale Inv. 1784*, in *Bulletin of the American Society of Papyrologists* 17 (1980), p. 53-60.

B. LAYTON, *Nag Hammadi Codices II, 2-7 and III, 5* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

P. CLAUDE, *Le Dialogue du Sauveur* (BCNH, Section: "Textes"), Québec, (paratur).

Translatio anglica.

H.W. ATTRIDGE, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 230-238.

Gf.: H.Ch. PUECH, apud HENNECKE - SCHNEEMELCHER, I, p. 173 sq.; - M. KRAUSE, *Der Dialog des Soter in Codex III von Nag Hammadi*, in *Gnosis and Gnosticism* (Nag Hammadi Studies, 8), Leiden, 1977, p. 13-34; - E. PAGELS - H. KOESTER, *Report on the "Dialogue of the Saviour" (CG III, 5)*, apud R.McL. WILSON, *Nag Hammadi and Gnosis* (Nag Hammadi Studies, 14), Leiden, 1978, p. 66-74.

CODEX V

Gf.: C. COLPE, *Heidnische, jüdische und christliche Überlieferung in den Schriften aus Nag Hammadi IV*, in *JbAC* 18 (1975), p. 159-165.

1191. **Apocalypsis Pauli (V, 2).**

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex V, Leiden, 1975, p. 17, 19 - 24, 9.

W.R. MURDOCK - G.W. MACRAE, apud D.M. PARROTT, *Nag Hammadi Codices V, 2-5 and VI with Papyrus Bero-linensis 8502, 1 and 4* (The Coptic Gnostic Library) (Nag Hammadi Studies, 11), Leiden, 1979, p. 47-63.

J.M. ROSENSTIEHL, *L'Apocalypse de Paul* (BCNH, Section: "Textes"), Québec (paratur).

A. BÖHLIG - P. LABIB, *Koptisch-agnostische Apokalypsen aus Codex V von Nag Hammadi im Koptischen Museum zu Alt-Kairo* (Wissenschaftliche Zeitschrift der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Sonderband), Halle, 1963, p. 15-26.

Emendationes. R. KASSER, in *Muséon* 78 (1965), p. 71-98; 299-306; praesertim p. 76-78; 300; - H.M. SCHENKE, in *OLZ* 61 (1966), p. 23-34.

Translatio anglica.

G.W. MACRAE - W.R. MURDOCK, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 239-241.

Translatio gallica.

R. KASSER, *Bibliothèque gnostique VII. L'Apocalypse de Paul*, in RThPh 19 (1969), p. 259-263.

Cf.: K. RUDOLPH, *a.c.*, in ThR 34 (1969), p. 156 sq.; - C. COLPE, *a.c.*, in JbAC 18 (1975), p. 159 sq.

1192. Apocalypsis Iacobi (V, 3).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex V, Leiden, 1975, p. 24, 10 - 44, 10.

W.R. SCHOEDEL, apud D.M. PARROTT, *Nag Hammadi Codices V, 2-5 and VI with Papyrus Berolinensis 8502, 1 and 4* (The Coptic Gnostic Library) (Nag Hammadi Studies, 11), Leiden, 1979, p. 65-103.

A. VEILLEUX, *La première Apocalypse de Jacques* (BCNH, Section: "Textes"), Québec (paratur).

A. BÖHLIG - P. LABIB, *Koptisch-gnostische Apokalypsen aus Codex V von Nag Hammadi im Koptischen Museum zu Alt-Kairo* (Wissenschaftliche Zeitschrift der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg. Sonderband), Halle, 1963, p. 29-54

Emendationes. R. KASSER, in *Muséon* 78 (1965), p. 78-85; 300-302; et in translatione infra laudata; - H.M. SCHENKE, in *ÖLZ* 61 (1966), p. 28 sq.

Translatio anglica.

W.R. SCHOEDEL, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 242-248.

Translatio gallica.

R. KASSER, *Bibliothèque gnostique VI. Les deux Apocalypses de Jacques*, in RThPh 18 (1968), p. 163-176 (cum emendationibus).

Cf.: K. RUDOLPH, *a.c.*, in ThR 34 (1969), p. 157-159; - C. COLPE, *a.c.*, in JbAC 18 (1975), p. 161 sq.

1193. Apocalypsis Iacobi altera (V, 4).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex V, Leiden, 1975, p. 44, 11 - 63, 33.

Ch.W. HEDRICK, apud D.M. PARROTT, *Nag Hammadi Codices V, 2-5 and VI with Papyrus Berolinensis 8502, 1 and 4* (The Coptic Gnostic Library) (Nag Hammadi Studies, II), Leiden, 1979, p. 105-149.

A. VEILLEUX, *La seconde Apocalypse de Jacques* (BCNH, Section: "Textes"), Québec (paratur).

A. BÖHLIG - P. LABIB, *Koptisch-agnostische Apokalypsen aus Codex V von Nag Hammadi im Koptischen Museum zu Alt-Kairo* (Wissenschaftliche Zeitschrift der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg. Sonderband), Halle, 1963, p. 56-85.

Emendationes. R. KASSER, in *Muséon* 78 (1965), p. 85-91; 302-304; et in translatione infra laudata; - H.M. SCHENKE, in *ÖLZ* 61 (1966), p. 23-32.

W.P. FUNK, *Die zweite Apokalypse des Jakobus aus Nag-Hammadi-Codex V neu herausgegeben, übersetzt und erklärt* (TU 119), Berlin, 1976.

Critica. H. QUECKE, in *Orientalia* 48 (1979), p. 532-535.

Translatio anglica.

Ch.W. HEDRICK, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 249-255.

Translatio gallica.

R. KASSER, *Bibliothèque gnostique VI. Les deux Apocalypses de Jacques*, in *RThPh* 18 (1968), p. 177-186 (cum emendationibus).

Gf.: K. RUDOLPH, *a.c.*, in *ThR* 34 (1969), p. 159 sq.; - C. COLPE, *a.c.*, in *JbAC* 18 (1975), p. 162 sq.; - S.K. BROWN, *Jewish and Gnostic Elements in the Second Apocalypse of James (CG, V, 4)*, in *NT* 17 (1975), p. 225-237.

1194. Apocalypsis Adam (V, 5).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex V, Leiden, 1975, p. 64, 1 - 85, 32.

G.W. MACRAE, apud D.M. PARROTT, *Nag Hammadi Codices V, 2-5 and VI with Papyrus Berolinensis 8502, 1 and 4* (The Coptic Gnostic Library) (Nag Hammadi Studies, II) Leiden, 1979, p. 151-195.

F. MORARD, *L'Apocalypse d'Adam* (BCNH, Section: "Textes"), Québec (paratur).

A. BÖHLIG - P. LABIB, *Koptisch-gnostische Apokalypsen aus Codex V von Nag Hammadi im Koptischen Museum zu Alt-Kairo* (Wissenschaftliche Zeitschrift der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Sonderband), Halle, 1963, p. 86-117.

Emendationes. R. KASSER, In Muséon 78 (1965), p. 91-96; 304-306.

Translatio anglica.

G.W. MACRAE, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 256-264.

Translatio gallica.

R. KASSER, *Bibliothèque gnostique V. Apocalypse d'Adam*, in RThPh 17 (1967), p. 316-333.

Translatio germanica.

M. KRAUSE, apud W. FOERSTER, *Die Gnosis II*, p. 17-31.

Gf.: K. RUDOLPH, a.c., in ThR 34 (1969), p. 160-169; - C. COLPE, a.c., in JbAC 18 (1975), p. 163-165; - F. MORARD, "L'Apocalypse d'Adam" de Nag Hammadi: un essai d'interprétation, apud M. KRAUSE, *Gnosis and Gnosticism* (Nag Hammadi Studies, 8), Leiden, 1977, p. 35-42; - EAD., "L'Apocalypse d'Adam" du Codex V de Nag Hammadi et sa polémique anti-baptismale, in RevSR 51 (1977), p. 214-233; - P. PERKINS, *Apocalypse of Adam: The Genre and Function of a Gnostic Apocalypse*, in Cath. Bibl. Quart. 39 (1977), p. 382-395.

CODEX VI

Gf.: C. COLPE, *Heidnische, jüdische und christliche Überlieferung in den Schriften aus Nag Hammadi I*, in JbAC 15 (1972), p. 5-18.

1195. Acta Petri et xii Apostolorum (VI, 1).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex VI, Leiden, 1972, p. I, I - 12, 22.

R.McL. WILSON - D.M. PARROTT, apud D.M. PARROTT, *Nag Hammadi Codices V, 2-5 and VI with Papyrus Berolinsensis 8502, 1 and 4* (The Coptic Gnostic Library) (Nag Hammadi Studies, 11), Leiden, 1979, p. 197-229.

A. VEILLEUX, *Les Actes de Pierre et des XII Apôtres* (BCNH, Section: "Textes"), Québec (paratur).

M. KRAUSE - P. LABIB, *Gnostische und hermetische Schriften aus Codex II und Codex VI* (Abhandlungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo. Koptische Reihe, 2), Glückstadt, 1971, p. 107-121.

Translatio anglica.

D.M. PARROTT - R.McL. WILSON, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 265-270.

Translatio germanica.

H.M. SCHENKE, "Die Taten des Petrus und der zwölf Apostel". *Die erste Schrift aus Nag-Hammadi-Codex VI eingeleitet und übersetzt vom Berliner Arbeitskreis für koptisch-gnostische Schriften*, in ThLZ 98, (1973), col. 13-19.

Cf.: C. COLPE, a.c., in JbAC 15 (1972), p. 8-II; - M. KRAUSE, *Die Petrusakten in Codex VI von Nag Hammadi*, in *Essays on the Nag Hammadi Texts in Honour of A. Böhlig* (Nag Hammadi Studies, 3), Leiden, 1972, p. 36-58; - C.A. KELLER, *De la foi à la connaissance: le sens des "Actes de Pierre et des douze Apôtres"* (NHC VI, 1), in RThPh 28 (1978), p. 131-137; - J. SELL, *Simon Peter's 'Confession' and The Acts of Peter and the Twelve Apostles*, in NT 21 (1979), p. 344-356; - A. GUILLAUMONT, *De nouveaux Actes apocryphes: les Actes de Pierre et les Douze Apôtres*, in RHR 196 (1979), p. 141-152.

Nota. Vide n. 1224.

1196. Tonitruus: Mens perfecta (VI, 2).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex VI, Leiden, 1972, p. 13, I - 21, 32.

G.W. MACRAE, apud D.M. PARROTT, *Nag Hammadi Codices V, 2-5 and VI with Papyrus Berolinensis 8502, 1 and 4* (The Coptic Gnostic Library) (Nag Hammadi Studies, 11), Leiden, 1979, p. 231-255.

P.H. POIRIER, *La Brontè* (BCNH, Section: "Textes"), Québec (paratur).

M. KRAUSE - P. LABIB, *Gnostische und hermetische Schriften aus Codex II und Codex VI* (Abhandlungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo. Koptische Reihe, 2), Glückstadt, 1971, p. 122-132.

Translatio anglica.

G.W. MACRAE, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 271-277.

Translatio germanica.

H.G. BETHGE, "Nebront". *Die zweite Schrift aus Nag-Hammadi-Codex VI eingeleitet und übersetzt vom Berliner Arbeitskreis für koptisch-gnostische Schriften*, in ThLZ 98 (1973), col. 97-104.

Cf.: C. COLPE, *a.c.*, in *JbAC* 15 (1972), p. 11 sq.; – M. TARDIEU, *Le titre du deuxième écrit du codex VI*, in *Muséon* 87 (1974), p. 523-530; – ID., *Le titre de CG VI, 2 (Addenda)*, in *Muséon* 88 (1975), p. 365-369; – R. UNGER, *Zur sprachlichen und formalen Struktur des gnostischen Textes "Der Donner": der vollkommene Nous*, in *OrChr* 59 (1975), p. 78-107.

1197. **Authenticos Logos (VI, 3).**

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex VI, Leiden, 1972, p. 22, 1 - 35, 24.

G.W. MACRAE, apud D.M. PARROTT, *Nag Hammadi Codices V, 2-5 and VI with Papyrus Berolinensis 8502, 1 and 4* (The Coptic Gnostic Library) (Nag Hammadi Studies, 11), Leiden, 1979, p. 257-288.

J.É. MÉNARD, *L'Authentikos Logos* (BCNH, Section: "Textes", 2), Québec, 1977.

M. KRAUSE - P. LABIB, *Gnostische und hermetische Schriften aus Codex II und Codex VI* (Abhandlungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo. Koptische Reihe, 2), Glückstadt, 1971, p. 133-149.

Translatio anglica.

G.W. MACRAE, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 278-283.

Translatio germanica.

W.P. FUNK, "Authentikos Logos". *Die dritte Schrift aus Nag-Hammadi-Codex VI eingeleitet und übersetzt vom Berliner Arbeitskreis für koptisch-gnostische Schriften* in *ThLZ* 98 (1973), col. 251-259.

Cf.: C. COLPE, *a.c.*, in *JbAC* 15 (1972), p. 12 sq.; – J. ZANDEE, *L'Authentikos Logos*, in *Bibliotheca Orientalis* 35 (1978), p. 3-21; – R. VAN DEN BROEK, *The Authentikos Logos: A New Document of Christian Platonism*, in *VC* 33 (1979), p. 260-286; – J.É. MÉNARD, *a.c.*, p. V-VIII (bibliographia).

1198. **Noëma siue Cogitatio Magnae Potentiae (VI, 4).**

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex VI, Leiden, 1972, p. 36, 1 - 48, 15.

F. WISSE - F.E. WILLIAMS, apud D.M. PARROTT, *Nag Hammadi Codices V, 2-5 and VI with Papyrus Berolinensis 8502, 1 and 4* (The Coptic Gnostic Library) (Nag Hammadi Studies, 11), Leiden, 1979, p. 291-323.

M. KRAUSE - P. LABIB, *Gnostische und hermetische Schriften aus Codex II und Codex VI* (Abhandlungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo. Koptische Reihe, 2), Glückstadt, 1971, p. 150-165.

P. CHERIX, *Le Concept de notre grande puissance (CG, VI, 4). Texte, remarques philologiques, traduction et notes* (Orbis biblicus et orientalis, 47), Fribourg-Göttingen, 1982.

Translatio anglica.

F. WISSE, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 284-289.

Translatio germanica.

K.M. FISCHER, "Der Gedanke unserer grossen Kraft" (*Noëma*), die vierte Schrift aus Nag-Hammadi-Codex VI eingeleitet und übersetzt vom Berliner Arbeitskreis für koptisch-gnostische Schriften, in ThLZ 98 (1973), col. 169-176.

Cf.: C. COLPE, a.c., in JbAC 15 (1972), p. 13 sq.

1199. (PLATO) Res publica 588b-589b (VI, 5).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex VI, Leiden, 1972, p. 48, 16 - 51, 23.

J. BRASHLER, apud D.M. PARROTT, *Nag Hammadi Codices V, 2-5 and VI with Papyrus Berolinensis 8502, 1 and 4* (The Coptic Gnostic Library) (Nag Hammadi Studies, 11), Leiden, 1979, p. 325-339.

L. PAINCHAUD, *Fragment de la République de Platon, 588b-589b* (BCNH, Section: "Textes", 11), Québec, 1983.

M. KRAUSE - P. LABIB, *Gnostische und hermetische Schriften aus Codex II und Codex VI* (Abhandlungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo. Koptische Reihe, 2), Glückstadt, 1971, p. 166-169.

Translatio anglica.

J. BRASHLER, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 290-291.

Translatio germanica.

H.M. SCHENKE, *Zur Faksimile-Ausgabe der Nag-Hammadi-Schriften NHC VI*, in OLZ 69 (1974), p. 236-241.

Translatio italica.

T. ORLANDI, *La traduzione copta di Platone "Resp. IX, 588b-589b": problemi critici ed esegetici*, in *Atti della Accademia Nazionale dei Lincei, Rendiconti morali, Serie VIII*, vol. 32, fasc. I-2 (1977), p. 45-62.

Cf.: C. COLPE, *a.c.*, in *JbAC* 15 (1972), p. 14.

1200. De Ogdoade et Enneade (VI, 6).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex VI, Leiden, 1972, p. 52, I - 63, 32.

P.A. DIRKSE - J. BRASHLER - D.M. PARROTT, apud D.M. PARROTT, *Nag Hammadi Codices V, 2-5 and VI with Papyrus Berolinensis 8502, 1 and 4* (The Coptic Gnostic Library) (Nag Hammadi Studies, 11), Leiden, 1979, p. 341-373.

J.P. MAHÉ, *Hermès en Haute-Égypte. Les textes hermétiques de Nag Hammadi et leurs parallèles grecs et latins*, t. I (BCNH, Section: "Textes", 3), Québec, 1978.

M. KRAUSE - P. LABIB, *Gnostische und hermetische Schriften aus Codex II und Codex VI* (Abhandlungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo. Koptische Reihe, 2), Glückstadt, 1971, p. 170-184.

Translatio anglica.

J. BRASHLER - P.A. DIRKSE - D.M. PARROTT, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 292-297.

Translatio germanica.

K.W. TRÖGER, *Die sechste und siebte Schrift aus Nag-Hammadi-Codex VI eingeleitet und übersetzt vom Berliner Arbeitskreis für koptisch-gnostische Schriften*, in *ThLZ* 98 (1973), col. 495-502.

Cf.: C. COLPE, *a.c.*, in *JbAC* 15 (1972), p. 14-16; - J.P. MAHÉ, *o.c.*, p. XIII-XIX (bibliographia).

1201. Precatio hermetica (VI, 7).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex VII, Leiden, 1972, p. 63, 33 - 65, 7.

P.A. DIRKSE - J. BRASHLER, apud D.M. PARROTT, *Nag Hammadi Codices V, 2-5 and VI with Papyrus Berolinensis 8502, 1 and 4* (The Coptic Gnostic Library) (Nag Hammadi Studies, 11), Leiden, 1979, p. 375-387.

J.P. MAHÉ, *Hermès en Haute Égypte. Les textes hermétiques de Nag Hammadi et leurs parallèles grecs et latins*, t. I (BCNH, section: "Textes", 3), Québec, 1978, p. 160-167 (textus copticus, textus graecus e Papyr. Mimaut, textus latinus = A.D. NOCK - A.J. FESTUGIÈRE, *Corpus Hermeticum*, T. II, *Traité XIII-XVIII. Asclepius*, Paris, 1945, 1960², p. 353-355).

M. KRAUSE - P. LABIB, *Gnostische und hermetische Schriften aus Codex II und Codex VI* (Abhandlungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo. Koptische Reihe, 2), Glückstadt, 1971, p. 185-186.

Translatio anglica.

J. BRASHLER - P.A. DIRKSE, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 298-299.

Translatio germanica.

K.W. TRÖGER, *Die sechste und siebte Schrift aus Nag-Hammadi-Codex VI eingeleitet und übersetzt vom Berliner Arbeitskreis für koptisch-gnostische Schriften*, in ThLZ 98 (1973), col. 502-503.

Nota. Scribae nota p. 65, 8-14 iuxta KRAUSE-LABIB ad *Asclepium* (n. 1202) pertinet; iuxta D.M. PARROTT (*o.c.*, p. 389-392) ad *Precationem* (n. 1201).

Cf.: C. COLPE, in JbAC 15 (1972), p. 16-18; - J.P. MAHÉ, *La prière d'actions de grâces du codex VI de Nag Hammadi et le discours parfait*, in Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik 13 (1974), p. 40-60.

1202. **Asclepius 21-29** (VI, 8).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex VI, Leiden, 1972, p. 65, 15 - 78, 43.

P.A. DIRKSE - D.M. PARROTT, apud D.M. PARROTT, *Nag Hammadi Codices V, 2-5 and VI with Papyrus Berolinensis 8502, 1 and 4* (The Coptic Gnostic Library) (Nag Hammadi Studies 11), Leiden, 1979, p. 395-451 (textus copticus et textus latinus = A.D. NOCK - A.J. FESTUGIÈRE, *o.c.*, p. 322-336).

J.P. MAHÉ, *Hermès en Haute Égypte. Le fragment du "Discours Parfait" dans le Codex VI de Nag Hammadi et les "Définitions" hermétiques arméniennes*, t. II (BCNH, Section: "Textes", 7), Québec, 1982.

M. KRAUSE - P. LABIB, *Gnostische und hermetische Schriften aus Codex II und Codex VI* (Abhandlungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo. Koptische Reihe, 2), Glückstadt, 1971, p. 187-206.

Translatio anglica.

J. BRASHLER - A. DIRKSE - D.M. PARROTT, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 300-307.

Cf.: J.P. MAHÉ, *Remarques d'un latiniste sur l'Asclepius copte de Nag Hammadi*, in *RevSR* 48 (1974), p. 136-155; - M. KRAUSE, *Ägyptisches Gedankengut in der Apokalypse des Asclepius*, in *ZDMG*, Supplementa I, Wiesbaden, 1969, p. 48-57; - C. COLPE in *JbAC* 15 (1972), p. 16-18.

CODEX VII

Cf.: C. COLPE, *Heidnische, jüdische und christliche Überlieferung in den Schriften aus Nag Hammadi II*, in *JbAC* 16 (1973), p. 106-126.

1203. Paraphrasis Shem (VII, 1).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex VII, Leiden, 1972, p. I, 1 - 49, 9.

F. WISSE, *Nag Hammadi Codex VII* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

M. ROBERGE, *La Paraphrase de Sem* (BCNH, Section: "Textes"), Québec (paratur).

M. KRAUSE, *Die Paraphrase des Sēm*, apud F. ALTHEIM - R. STIEHL, *Christentum am Roten Meer*. 2. Band, Berlin-New York, 1973, p. 2-105 (index p. 200-229).

Translatio anglica.

F. WISSE, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 309-328.

Cf.: C. COLPE, *a.c.*, in *JbAC* 16 (1973), p. 106-116; - K.M. FISCHER, *Die Paraphrase des Sēm*, apud M. KRAUSE, *Essays on the Nag Hammadi Texts in Honour of Pahor Labib* (Nag Hammadi Studies, 6), Leiden, 1975, p. 253-267; - B. ALAND, *Die Paraphrase als Form gnostischer Verkündigung*, apud

R.McL. WILSON, *Nag Hammadi and Gnosis* (Nag Hammadi Studies, 14), Leiden, 1978, p. 75-90; – D.A. BERTRAND, *Paraphrase de Sem et paraphrase de Seth*, apud J.E. MÉNARD, *Les textes de Nag Hammadi* (Nag Hammadi Studies, 7), Leiden, 1975, p. 146-157; – J.M. SEVRIN, *À propos de la Paraphrase de Sem*, in *Muséon* 88 (1975), p. 69-96.

1204. **Tractatus secundus Magni Seth (VII, 2).**

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex VII, Leiden, 1972, p. 49, 10 - 70, 12.

F. WISSE, *Nag Hammadi Codex VII* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

L. PAINCHAUD, *Le deuxième Traité du Grand Seth* (BCNH, Section: "Textes", 6), Québec, 1982.

M. KRAUSE, *Der zweite Logos des Grossen Seth*, apud F. ALTHEIM - R. STIEHL, *Christentum am Roten Meer*. 2. Band, Berlin-New York, 1973, p. 106-151 (index p. 200-229).

Translatio anglica.

R.A. BULLARD, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 330-338.

Translatio germanica.

H.G. BETHGE, "*Der zweite Logos des grossen Seth*". *Die zweite Schrift aus Nag-Hammadi-Codex VI eingeleitet und übersetzt vom Berliner Arbeitskreis für koptisch-gnostische Schriften*, in *ThLZ* 100 (1975), col. 97-110.

Cf.: C. COLPE, *a.c.*, in *JbAC* 16 (1973), p. 117 sq.; – K.W. TRÖGER, *Der zweite Logos des Grossen Seth. Gedanken zur Christologie in der zweiten Schrift des Codex VII* (p. 49, 10 - 70, 12), apud M. KRAUSE, *Essays on the Nag Hammadi Texts in Honour of Pahor Labib* (Nag Hammadi Studies, 6), Leiden, 1975, p. 268-276.

1205. **Apocalypsis Petri (VII, 3).**

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex VII, Leiden, 1972, p. 70, 13 - 84, 14.

F. WISSE, *Nag Hammadi Codex VII* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

J.D. DUBOIS, *Apocalypse de Pierre* (BCNH, Section: "Textes"), Québec (paratur).

M. KRAUSE - V. GIRGIS, *Die Petrus Apokalypse*, apud F. ALTHEIM - R. STIEHL, *Christentum am Roten Meer*, 2. Band, Berlin-New York, 1973, p. 152-179 (index p. 200-229).

De **textu** uide H.M. SCHENKE, *Bemerkungen zur Apokalypse des Petrus*, apud M. KRAUSE, *Essays on the Nag Hammadi Texts in Honour of Pahor Labib* (Nag Hammadi Studies, 6), Leiden, 1975, p. 277-285.

Translatio anglica.

R.A. BULLARD, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 340-345.

Translatio germanica.

A. WERNER, "*Die Apokalypse des Petrus*". *Die dritte Schrift aus Nag-Hammadi-Codex VII eingeleitet und übersetzt vom Berliner Arbeitskreis für koptisch-gnostische Schriften*, in ThLZ 99 (1974), col. 575-584.

Cl.: K. KOSCHORKE, *Die Polemik der Gnostiker gegen das kirchliche Christentum unter besonderer Berücksichtigung der Nag-Hammadi-Traktate "Apokalypse des Petrus" (NHC VII, 3) und "Testimonium Veritatis" (NHC IX, 3)* (Nag Hammadi Studies, 12), Leiden, 1978; - C. COLPE, *a.c.*, in JbAC 16 (1973), p. 119-121.

1206. Doctrina Siluani (VII, 4).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex VII, Leiden, 1972, p. 84, 15 - 118, 7.

F. WISSE, *Nag Hammadi Codex VII* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

Y. JANSSENS, *Les leçons de Silvanos* (BCNH, Section: "Textes"), Québec (paratur).

Translatio anglica.

M.L. PEEL - J. ZANDEE, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 347-361.

Translatio germanica.

W.P. FUNK, "*Die Lehren des Silvanus*". *Die vierte Schrift aus Nag-Hammadi-Codex VII eingeleitet und übersetzt vom Berliner Arbeitskreis für koptisch-gnostische Schriften*, in ThLZ 100 (1975), col. 7-23.

De **textu** uide J. ZANDEE, *Deviations from standardized Sahidic in "The Teachings of Silvanus"* (Nag Hammadi Library Codex VII, 4), in Muséon 89 (1976), p. 367-381.

Cl.: C. COLPE, *a.c.*, in JbAC 16 (1973), p. 121-123; - W.P. FUNK, *Bemerkungen zu den Lehren des Silvanus*, apud M. KRAUSE, *Essays on the Nag Hammadi*

Texts in Honour of Pahor Labib (Nag Hammadi Studies, 6), Leiden, 1975, p. 286-290; - J. ZANDEE, "The Teachings of Silvanus" and *Clement of Alexandria. A New Document of Alexandrian Theology* (Mededelingen en Verhandelingen van het Vooraziatisch-Egyptisch Genootschap "Ex Oriente Lux", 19), Leiden, 1977; - M.L. PEEL, "The 'Descensus ad Inferos' in 'The Teachings of Silvanus'" (NHC VII, 4), in *Numen* 26 (1979), p. 23-49.

1207. **Tres columnae Seth** (VII, 5).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex VII, Leiden, 1972, p. II8, 10 - 127, 27.

F. WISSE, *Nag Hammadi Codex VII* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

P. CLAUDE, *Les trois Stèles de Seth* (BCNH, Section: "Textes", 8), Québec, 1983.

M. KRAUSE - V. GIRGIS, *Die drei Stelen des Seth*, apud F. ALTHEIM - R. STIEHL, *Christentum am Roten Meer*. 2. Band, Berlin-New York, 1973, p. 180-199 (index p. 200-229).

Translatio anglica.

J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 363-367.

Translatio gallica.

M. TARDIEU, *Les trois Stèles de Seth. Un écrit gnostique retrouvé à Nag Hammadi*, in *RSPHTh* 57 (1973), p. 545-575.

Translatio germanica.

K. WEKEL, "Die drei Stelen des Seth". *Die fünfte Schrift aus Nag-Hammadi-Codex VII eingeleitet und übersetzt vom Berliner Arbeitskreis für koptisch-gnostische Schriften*, in *ThLZ* 100 (1975), col. 571-580.

CL.: C. COLPE, *a.c.*, in *JbAC* 16 (1973), p. 123-126; - A. BÖHLIG, *Zum "Pluralismus" in den Schriften von Nag Hammadi. Die Behandlung des Adamas in den Drei Stelen des Seth und im Ägypterevangelium*, apud M. KRAUSE, *Essays on the Nag Hammadi Texts in Honour of Pahor Labib* (Nag Hammadi Studies, 6), Leiden, 1975, p. 19-34; - M. TARDIEU, *Les livres mis sous le nom de Seth et les Séthiens de l'hérésiologie*, apud M. KRAUSE, *Gnostics and Gnosticism* (Nag Hammadi Studies, 8), Leiden, 1977, p. 204-210.

CODEX VIII

CL.: C. COLPE, *Heidnische, jüdische und christliche Überlieferung in den Schriften aus Nag Hammadi VI*, in *JbAC* 20 (1977), p. 149-170.

1208. Zostrianus (VIII, 1).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex VIII, Leiden, 1976, p. 1, I - 132, 9.

B. LAYTON - J.H. SIEBER - F. WISSE, *Nag Hammadi Codex VIII* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

Translatio anglica.

J.H. SIEBER, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 369-393.

Cf.: C. COLPE, a.c., in JbAC 20 (1977), p. 149-159; - J.H. SIEBER, *An Introduction to the Tractate Zostrianus from Nag Hammadi*, in NT 15 (1973), p. 233-240; - M. SCOPELLO, *The Apocalypse of Zostrianus (Nag Hammadi VIII, 1), and the Book of the Secrets of Enoch*, in VC 34 (1980), p. 376-385.

1209. Epistula Petri ad Philippum (VIII, 2).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex VIII, Leiden, 1976, p. 132, 10 - 140, 27.

B. LAYTON - J.H. SIEBER - F. WISSE, *Nag Hammadi Codex VIII* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

J.E. MÉNARD, *La lettre de Pierre à Philippe* (BCNH, Section: "Textes", 1), Québec, 1977.

Translatio anglica.

F. WISSE, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 395-398.

Translatio germanica.

H.G. BETHGE, *Der sogenannte "Brief des Petrus an Philippus". Die zweite Schrift aus Nag-Hammadi-Codex VIII eingeleitet und übersetzt vom Berliner Arbeitskreis für koptisch-gnostische Schriften*, in ThLZ 103 (1978), col. 161-170.

Cf.: C. COLPE, a.c., in JbAC 20 (1977), p. 159-161; - K. KOSCHORKE, *Eine gnostische Pfingstpredigt. Zur Auseinandersetzung zwischen gnostischem und kirchlichem Christentum am Beispiel der "Epistula Petri ad Philippum"* (NHC VIII, 2), in ZThK 74 (1977), p. 323-343; - G.P. LUTTIKHUIZEN, *The Letter of Peter to Philip and the New Testament*, apud R.McL. WILSON, *Nag Hammadi and Gnosis* (Nag Hammadi Studies, 14), Leiden, 1978, p. 96-102; - K. KOSCHORKE, *Eine gnostische Paraphrase des johanneischen Prologs. Zur Interpretation von "Epistula Petri ad Philippum"* (NHC VIII, 2) 136, 16-137, 14, in VC 33 (1979), p. 383-392.

CODEX IX

Cf.: C. COLPE, *Heidnische, jüdische und christliche Überlieferung in den Schriften aus Nag Hammadi IX*, in *JbAC* 23 (1980), p. 108-127.

1210 Melchisedech (IX, 1).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex IX and X, Leiden, 1977, p. 1, I - 27, 10.

S. GIVERSEN - B.A. PEARSON, apud B.A. PEARSON, *Nag Hammadi codices IX and X* (The Coptic Gnostic Library) (Nag Hammadi Studies 15), Leiden, 1981, p. 19-85.

Translatio anglica.

S. GIVERSEN - B.A. PEARSON, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 399-403.

Translatio germanica.

H.M. SCHENKE, *Die jüdische Melchisedek-Gestalt als Thema der Gnosis*, apud K.W. TRÖGER, *Altes Testament - Frühjudentum - Gnosis*, Berlin, 1980, p. 79-100.

Cf.: C. COLPE, *a.c.*, in *JbAC* 23 (1980), p. 109-121.

1211. Norea (IX, 2).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex IX and X, Leiden, 1977, p. 27, II - 29, 5.

S. GIVERSEN - B.A. PEARSON, apud B.A. PEARSON, *Nag Hammadi Codices IX and X* (The Coptic Gnostic Library) (Nag Hammadi Studies, 15), Leiden, 1981, p. 87-99.

M. ROBERGE, *Noréa (NH IX, 2)* (BCNH, Section: "Textes", 5), Québec, 1980, p. 151-171.

Translatio anglica.

S. GIVERSEN - B.A. PEARSON, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 404-405.

Cf.: C. COLPE, *a.c.*, in *JbAC* 23 (1980), p. 121 sq.

1212. Testimonium Veritatis (IX, 3).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex IX and X, Leiden, 1977, p. 29, 6 - 74, 31.

S. GIVERSEN – B.A. PEARSON, apud B.A. PEARSON, *Nag Hammadi Codices IX and X* (The Coptic Gnostic Library) (Nag Hammadi Studies, 15), Leiden, 1981, p. 101-203.

J.P. MAHÉ, *Le témoignage de Vérité* (BCHN, Section: "Textes"), Québec (paratur).

Translatio anglica.

S. GIVERSEN – B.A. PEARSON, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 406-416.

Translatio germanica.

K. KOSCHORKE, *Der gnostische Traktat "Testimonium Veritatis" aus dem Nag-Hammadi Codex IX, Eine Übersetzung*, in ZNW 69 (1978), p. 91-117.

CL.: C. COLPE, a.c., in JbAC 23 (1980), p. 122-123; – K. KOSCHORKE, *Die Polemik der Gnostiker gegen das kirchliche Christentum unter besonderer Berücksichtigung der Nag-Hammadi-Traktate "Apokalypse des Petrus" (NHC VII, 3) und "Testimonium Veritatis" (NHC IX, 3)*, (Nag Hammadi Studies, 12), Leiden, 1978; – B.A. PEARSON, *Gnostic Interpretation of the Old Testament in the "Testimony of Truth" (NHC IX, 3)*, in HThR 73 (1980), p. 311-319.

CODEX X

CL.: C. COLPE, *Heidnische, jüdische und christliche Überlieferung in den Schriften aus Nag Hammadi IX*, in JbAC 23 (1980), p. 124-127.

1213. Marsanes (X, 1).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex IX and X, Leiden, 1977, p. 1, 1 - 68, 18.

B.A. PEARSON, *Nag Hammadi Codices IX and X* (The Coptic Gnostic Library) (Nag Hammadi Studies, 15), Leiden, 1981, p. 229-347.

Translatio anglica.

B.A. PEARSON, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 417-426.

CL.: B.A. PEARSON, *The Tractate Marsanes (NHC X) and the Platonic Tradition*, apud B. ALAND, *Gnosis. Festschrift für H. Jonas*, Göttingen, 1978, p. 373-384; – C. COLPE, in JbAC 23 (1980), p. 124-126.

1214. Fragmenta (X, 2).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex IX and X, Leiden, 1977, p. 69, 19 - 72, 18.

B.A. PEARSON, *Nag Hammadi Codices IX and X* (The Coptic Gnostic Library) (Nag Hammadi Studies, 15), Leiden, 1981, p. 349-352.

Cf.: C. COLPE, in *JbAC* 23 (1980), p. 125.

CODEX XI

Cf.: C. COLPE, *Heidnische, jüdische und christliche Überlieferung in den Schriften aus Nag Hammadi III*, in *JbAC* 17 (1974), p. 109-115.

1215. Interpretatio gnoeos (XI, 1).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codices XI, XII and XIII, Leiden, 1973, XI, p. 1, 1 - 21, 35.

Ch.W. HEDRICK, *Nag Hammadi Codices XI, XII and XIII* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

Translatio anglica.

J.D. TURNER, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 427-434.

Cf.: C. COLPE, *a.c.*, in *JbAC* 17 (1974), p. 110-112; - K. KOSCHORKE, *Eine neugefundene gnostische Gemeindeordnung. Zum Thema Geist und Amt im frühen Christentum*, in *ZThK* 76 (1979), p. 30-60.

1216. Expositio valentiniana (XI, 2).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codices XI, XII and XIII, Leiden, 1973, XI, p. 22, 1 - 39, 39.

Ch.W. HEDRICK, *Nag Hammadi Codices XI, XII and XIII* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

J.É. MÉNARD, *L'Exposé valentinien* (BCNH, Section: "Textes"), Québec (paratur).

Translatio anglica.

J.D. TURNER, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 436-440.

Cf.: C. COLPE, *a.c.*, in *JbAC* 17 (1974), p. 112 sq.

1217. **Fragmenta. De Vnctione** (XI, 2a); **De Baptismo** A (XI, 2b); **De Baptismo** B (XI, 2c); **De Eucharistia** A (XI, 2d); **De Eucharistia** B (XI, 2e).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codices XI, XII and XIII, Leiden, 1973, XI, p. 40, 1-29; 40, 30 - 41, 38; 42, 1 - 43, 19; 43, 20-38; 44, 1-37.

Ch.W. HEDRICK, *Nag Hammadi Codices XI, XII and XIII* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

J.É. MÉNARD, *L'Exposé valentinien* (BCNH, Section: "Textes"), Québec (paratur).

Translatio anglica.

J.D. TURNER, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 440-442.

Cl.: C. COLPE, *a.c.*, in *JbAC* 17 (1974), p. 113.

1218. **Allogenes** (XI, 3).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codices XI, XII and XIII, Leiden, 1973, XI, p. 45, 5 - 69, 20.

Ch.W. HEDRICK, *Nag Hammadi Codices XI, XII and XIII* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

M. SCOPELLO, *L'Allogène* (BCNH, Section: "Textes"), Québec (paratur).

Translatio anglica.

J.D. TURNER - O.S. WINTERMUTE, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 444-452.

Cl.: C. COLPE, *a.c.*, in *JbAC* 17 (1974), p. 113-115.

1219. **Hypsiphron** (XI, 4).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codices XI, XII and XIII, Leiden, 1973, XI, p. 69, 21 - 72, 33.

Ch.W. HEDRICK, *Nag Hammadi Codices XI, XII and XIII* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

Translatio anglica.

J.D. TURNER, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1973, p. 453.

Cf.: C. COLPE, *a.c.*, in *JbAC* 17 (1974), p. 115.

CODEX XII

Cf.: C. COLPE, *Heidnische, jüdische und christliche Überlieferung in den Schriften aus Nag Hammadi III*, in *JbAC* 17 (1974), p. 115-119.

1220. **Sententiae Sexti (XII, 1).**

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codices XI, XII and XIII, Leiden, 1973, XII, p. 15, 1-34, 28.

Ch.W. HEDRICK, *Nag Hammadi Codices XI, XII and XIII* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

P.H. POIRIER, *Les Sentences de Sextus* (BCNH, Section: "Textes", II), Québec, 1983.

Translatio anglica.

F. WISSE, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 454-459.

Cf.: C. COLPE, *a.c.*, in *JbAC* 17 (1974), p. 115-119.

Nota. Vide n. III5.

1221. **Fragmenta (XII, 3).**

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codices XI, XII and XIII, Leiden, 1973, XII, IA, 6-29; IB, 6-29; 2A, 24-29; 2B, 24-29.

Ch.W. HEDRICK, *Nag Hammadi Codices XI, XII and XIII* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

P.H. POIRIER, *Fragments du Codex XII* (BCNH, Section: "Textes", II), Québec, 1983.

Translatio anglica.

F. WISSE, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 460.

CODEX XIII

Cf.: C. COLPE, *Heidnische, jüdische und christliche Überlieferung in den Schriften aus Nag Hammadi III*, in *JbAC* 17 (1974), p. 119-124; - Y. JANSSENS, *Le codex XIII de Nag Hammadi*, in *Muséon* 87 (1974), p. 341-413.

1222. **Protennoia trimorphe** (XIII, 1).

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codices XI, XII and XIII, Leiden, 1973, XIII, p. 35, 1 - 50, 24.

Ch.W. HEDRICK, *Nag Hammadi Codices XI, XII and XIII* (The Coptic Gnostic Library) (paratur).

Y. JANSSENS, *La Prôtennoia Trimorphe* (NH XIII, 1) (BCNH, Section: "Textes", 4), Québec, 1978.

Translatio anglica.

J.D. TURNER, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 461-470.

Translatio germanica.

G. SCHENKE, "Die dreigestaltige Protennoia". *Eine gnostische Offenbarungsrede in koptischer Sprache aus dem Fund von Nag Hammadi eingeleitet und übersetzt vom Berliner Arbeitskreis für koptisch-gnostische Schriften*, in ThLZ 99 (1974), col. 731-746.

Cf.: C. COLPE, in JbAC 17 (1974), p. 119-124; - R.McL. WILSON, *The Trimorphic Protennoia*, apud M. KRAUSE, *Gnosis and Gnosticism* (Nag Hammadi Studies, 8), Leiden, 1977, p. 50-54.

CODEX BEROLINENSIS 85021223. **Euangelium Mariae** (Cod. Berolin. 8502, 1).

R.McL. WILSON - G.W. MACRAE, apud D.M. PARROTT, *Nag Hammadi Codices V, 2-5 and VI with Papyrus Berolinensis 8502, 1 and 4* (The Coptic Gnostic Library) (Nag Hammadi Studies, 11), Leiden, 1979, p. 453-471.

A. PASQUIER, *L'Évangile selon Marie* (BCNH, Section: "Textes", 10), Québec, 1983.

W.C. TILL - H.M. SCHENKE, *Die gnostischen Schriften des koptischen Papyrus Berolinensis 8502* (TU 60²), Berlin, 1972, p. 62-78.

Translatio anglica.

G.W. MACRAE - R.McL. WILSON, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 471-474.

Cf.: H.Ch. PUECH, apud HENNECKE - SCHNEEMELCHER, I, p. 251-255; - G. QUISPÉL, *Das Hebräerevangelium im gnostischen Evangelium nach Maria*, in VC II (1957), p. 139-144; - R.McL. WILSON, *The New Testament in the Gnostic Gospel of Mary*, in NTS 3 (1956-1957), p. 236-243.

1224. **Actus Petri** (Cod. Berolin. 8502, 4).

J. BRASHLER - D.M. PARROTT, apud D.M. PARROTT, *Nag Hammadi Codices V, 2-5 and VI with Papyrus Berolinensis 8502, 1 and 4* (The Coptic Gnostic Library) (Nag Hammadi Studies, II), Leiden, 1979, p. 473-493.

L. ROY-FROMENT, *L'Acte de Pierre* (BCNH, Section: "Textes"), Québec (paratur).

W.C. TILL - H.M. SCHENKE, *Die gnostischen Schriften des koptischen Papyrus Berolinensis 8502* (TU 60²), Berlin, 1972, p. 296-319.

Translatio anglica.

J. BRASHLER - D.M. PARROTT, apud J.M. ROBINSON, *The Nag Hammadi Library in English*, Leiden, 1977, p. 475-477.

Cf.: W. SCHNEEMELCHER, apud HENNECKE - SCHNEEMELCHER, II, p. 184; - M. KRAUSE, *Die Petrusakten in Cod. VI von Nag Hammadi*, in *Essays on the Nag Hammadi Texts in Honour of A. Böhlig* (Nag Hammadi Studies, 3), Leiden, 1972, p. 36-58.

CODEX ASKEWIANVS

1225. **Pistis Sophia** (Codex Askewianus).

C. SCHMIDT, *Pistis Sophia* (Coptica, 2), Kopenhagen, 1925.

C. SCHMIDT - V. MACDERMOT, *Pistis Sophia, Text edited by C. Schmidt. Translation and Notes by V. MacDermot* (The Coptic Gnostic Library) (Nag Hammadi Studies, 9), Leiden, 1978.

Crítica. H.M. SCHENKE, in ThLZ 106 (1981), col. 889-892.

Translatio germanica.

C. SCHMIDT - H.M. SCHENKE, *Koptisch-gnostische Schriften. Band I. Die Pistis Sophia. Die beiden Bücher Jeû, Unbekanntes altgnostisches Werk* (GCS 45 [13]), Berlin, 4. Aufl., 1981, p. 1-254.

Translatio gallica.

É. AMÉLINEAU, ΠΙΣΤΙΣ ΣΟΦΙΑ (*Pistis-Sophia*). *Ouvrage gnostique de Valentin traduit du copte en français avec une introduction*, Paris, 1893, Milan, 1975.

Cf.: H.Ch. PUECH, apud HENNECKE - SCHNEEMELCHER, I, p. 174-183; - J. CARMIGNAC, *Le genre littéraire du 'pëshër' dans la Pistis Sophia*, in *Revue de Qumran* 4 (1963-1964), p. 497-522; - A. KRAGERUD, *Die Hymnen der Pistis Sophia*, Oslo, 1967; - W.C. VAN UNNIK, *Die "Zahl der vollkommenen Seelen" in der "Pistis Sophia" Abraham unser Vater: Juden und Christen im Gespräch über die Bibel*, apud O. BETZ - M. HENGEL - P. SCHMIDT, *Festschrift für O. Michel zum 60. Geburtstag*, Leiden-Köln, 1963, p. 467-477; - G. WIDENGREN, *Die Hymnen der Pistis Sophia und die gnostische Schriftauslegung*, in *Liber Amicorum. Studies in honor of Professor Dr. C. J. B. Bleeker* (Supplements to *Numen*, 17), Leiden, 1969, p. 269-281; - K. RUDOLPH, *Gnosis und Gnostizismus, ein Forschungsbericht*, in *ThR* 34 (1969), p. 225-231; - C. COLPE, *Heidnische, jüdische und christliche Überlieferung in den Schriften aus Nag Hammadi X*, in *JbAC* 25 (1982), p. 65-101.

Bibliographia. C. SCHMIDT - V. MACDERMOT, *o.c.*, p. 772-775.

CODEX BRVCIANVS**1226. Libri Ieù (Codex Brucianus).**

C. SCHMIDT, *Gnostische Schriften in koptischer Sprache* (TU 8, 1-2), Leipzig, 1892, p. 39-141.

C. SCHMIDT - V. MACDERMOT, *The Books of Jeu and the Untitled Text in the Bruce Codex. Text edited by C. Schmidt. Translation and Notes by V. MacDermot* (The Coptic Gnostic Library) (Nag Hammadi Studies, 13), Leiden, 1978, p. 39-138.

Critica. H.M. SCHENKE, in *ThLZ* 106 (1981), col. 889-892.

Translatio germanica.

C. SCHMIDT - H.M. SCHENKE, *Koptisch-gnostische Schriften. Band I. Die Pistis Sophia. Die beiden Bücher Jeù. Unbekanntes altgnostisches Werk* (GCS 45 [13]), Berlin, 4. Aufl., 1981, p. 257-329.

Cf.: H.Ch. PUECH, apud HENNECKE - SCHNEEMELCHER, I, p. 183-186; - C. COLPE, *o.c.*, in *JbAC* 25 (1982), p. 65-101.

Bibliographia. C. SCHMIDT - V. MACDERMOT, *o.c.*, p. 319-321.

1227. **Opus gnosticum ignotum** (Codex Bruccianus).

C. SCHMIDT, *Gnostische Schriften in koptischer Sprache* (TU 8, 1-2), Leipzig, 1892, p. 226-277.

C. SCHMIDT - V. MACDERMOT, *The Books of Jeu and the Untitled Text in the Bruce Codex. Text edited by C. Schmidt. Translation and Notes by V. MacDermot* (The Coptic Gnostic Library) (Nag Hammadi Studies, 13), Leiden, 1978, p. 226-277.

Critica. H.M. SCHENKE, in ThLZ 106 (1981), col. 889-892.

Translatio germanica.

C. SCHMIDT - H.M. SCHENKE, *Koptisch-gnostische Schriften. Band I. Die Pistis Sophia. Die beiden Bücher Jeû. Unbekanntes allgnostisches Werk* (GCS 45 [13]), Berlin, 4. Aufl., 1981, p. 335-367.

Cf.: C. COLPE, *a.c.*, in JbAC 25 (1982), p. 65-101 (praesertim p. 84-89).

PAPYRVS BALA'IZAH1228. **Dialogus Iohannis cum Iesu** (fragmentum: Papyrus Bala'izah).

P.E. KAHLE, "Gnostic Treatise", *Bala'izah. Coptic Texts from Deir el-Bala'izah in Upper Egypt I*, London, 1954, p. 473-477.

Cf.: H.Ch. PUECH, apud HENNECKE - SCHNEEMELCHER, I, p. 244 sq.

ALIA SCRIPTA GNOSTICA**Odae Salomonis.**

1350.

Carmen animae (De margarita).

1351.

Titulus Flauiae.

1370.

IVLIVS CASSIANVS (Encratista)

GL.: A. HARNACK, I, 1, p. 201-204; II, 1, p. 535; – O. STÄHLIN, p. 1267-1268;
 – N. WALTER, *Der angebliche Chronograph Julius Cassianus. Ein Beitrag zu
 der Frage nach den Quellen des Clemens Alexandrinus* (TU 77), Berlin, 1961,
 p. 177-192.

1290. **De continentia** (fragmenta apud Clemen. Alex.,
Strom., III, 91-104).

O. STÄHLIN - L. FRÜCHTEL, *Clemens Alexandrinus* II.
 Band. *Stromata*. Buch I-VI, Berlin, 1960³, p. 238; II-18, 19-21,
 23-26; 239, 5-11, 26; 240, 4-5.

1291. **Fragmenta uaria** (apud Hieronym., *Commentarii* PL 26, 460
in Galatas III, 5).
 PL 26, 460.

ANTIGNOSTICI

Cf.: A. CASAMASSA, *Scritti Patristici*. Volume II (Lateranum, N.S., An. XXII, 1-4), Romae, 1956, p. 64-101.

RHODON

Cf.: A. HARNACK, I, 2, p. 599; II, I, p. 313-314; - E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 3 (GCS 9, 3), Leipzig, 1909, p. 78.

1300. **Fragmenta** (apud Euseb., *H. E.*, V, 13, 2-4, 5, 6-7). PG 5, 1333-1337

E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, I (GCS 9, 1), Leipzig, 1903, p. 454, 22 - 456, 8; 456, 11-17; 456, 19 - 458, 4

Cf.: A. VON HARNACK, *Marcion, Das Evangelium vom fremden Gott* (TU 45). Zweite Aufl., Leipzig, 1924, reimpr. cum TU 44, 4, Darmstadt, 1960, p. 180 sqq.

HEGESIPPVS

Cf.: A. HARNACK, I, 2, p. 483-485; II, I, p. 311-313; - E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 3 (GCS 9, 3), Leipzig, 1909, p. 69 sq.; - H. LIETZMANN, in *PWK* VII, 2 (1912), col. 2611-2612; - Ph. VIELHAUER, *Geschichte der urchristlichen Literatur*, Berlin, 1975, p. 765-774; - B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 109 sq., 570.

1302. **Hypomnemata** (fragmenta apud Euseb., *H. E.*, et Photium, *Biblioth.*, 232). PG 5, 1308-1328

Th. ZAHN, *Forschungen zur Geschichte des neutestamentlichen Kanons*, VI, Leipzig, 1900, p. 228-249.

Cf.: N. HYLDAHL, *Hegesipps Hypomnemata*, in *Studia Theologica* 14 (1960), p. 70-113; - B. GUSTAFSSON, *Hegesippus' Sources and his Reliability*, in *Studia Patristica* III (TU 78), Berlin, 1961, p. 227-232; - H. KEMLER, *Hegesippus römische Bischofsliste*, in *VC* 25 (1971), p. 182-196; - L. ABRAMOWSKI, *διαδοχή und ὁρθός λόγος bei Hegesipp*, in *ZKG* 87 (1976), p. 321-327.

PRESBYTER ANONYMVS

Cf.: Th. ZAHN, *Forschungen zur Geschichte des neutestamentlichen Kanons*, VI, Leipzig, 1900, p. 53-58.

1304. **Versus contra Marcum**. PG 5, 1400-1401

A. ROUSSEAU - L. DOUTRELEAU, *Irénée de Lyon. Contre les hérésies. Livre I* (SChr 264), Paris, 1979, p. 250-252.

Nota. Th. ZAHN (*l.c.*) suspicatur alios locos introductos «καθώς ὑπὸ τοῦ κρείττονος ἡμῶν εἶρηται» eiusdem auctoris esse sc. I, praefat. 2 (*ibid.*, p. 21, 24-29); I, 13, 3 (*ibid.*, p. 196, 51); III, 174 (*Id.*, *Livre III* [SChr 211], Paris, 1974, p. 342, 2).

IRENAEVS LVGDVNENSIS

Gr.: A. HARNACK I, 1, p. 263-288; I, 2, p. 760 sq.; II, 1, p. 320-333; 517-522; - E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 3 (GCS 9, 3) Leipzig, 1909, p. 66-68; - O. STÄHLIN, p. 1301-1305; - L. DOUTRELEAU, in *DSp VII* (1971), col. 1923-1938; - B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 110-117, 570-572.

1306. Aduersus haereses (latine).

PG 7, 437-1224

A. ROUSSEAU - L. DOUTRELEAU, *Irénée de Lyon. Contre les hérésies. Livre I, t. 1 Introduction, notes justificatives, tables* (SChr 263), Paris, 1979; t. 2 *Texte et traduction* (SChr 264), Paris, 1979; - *Id.*, *Livre II, t. 1* (SChr 293), Paris, 1982; t. 2 *Texte et traduction* (SChr 294), Paris, 1982; - *Id.*, *Livre III, t. 1* (SChr 210), Paris, 1974; t. 2 *Texte et traduction* (SChr 211), Paris 1974; - A. ROUSSEAU - B. HEMMERDINGER - L. DOUTRELEAU - Ch. MERCIER, *Livre IV* (SChr 100*, 100**), Paris, 1965; - A. ROUSSEAU - L. DOUTRELEAU - Ch. MERCIER, *Livre V, t. 1* (SChr 152), Paris, 1969; t. 2 *Texte et traduction* (SChr 153), Paris, 1969.

Traditio textus.

(1) **Graece.** Fragmenta graeca exhibent Hippolytus, Pseudo-Origenes, *Scholía in Apoc.* (TU 28, 3, p. 41-44), Eusebius, Epiphanius, Theodoretus, *Sacra Parallela*, Papyr. Oxy. 405, Papyr. Ienaensis, catenae, florilegia. De his omnibus uide introductiones editionis laudatae: SChr 263, p. 61-100; 293, p. 83-100; 210, p. 49-132; 100*, p. 51-87; 152, p. 64-157.

Textus graecus in imis paginis excuditur et ubi deest editores retrouersionem graecam confecerunt.

(2) **Latine.** Textus integer asseruatus est in uersione latine. De codd. uide introductiones editionis laudatae. - Addatur L. DOUTRELEAU, *Le Salmanticensis 202 et le texte latin d'Irénée*, in *Orpheus*, N.S., 2 (1981), p. 131-156.

Cf. H. J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 404-405 sub siglo IR.

(3) **Armeniace.** Exstant libri IV et V et fragmenta nonnulla, de quibus uide infra.

(4) **Syriace.** Asseruantur fragmenta nonnulla, de quibus uide introductiones: SChr 263, p. 109-111; 293, p. 101-110; 210, p. 138-141; 100*, p. 102-104; 152, p. 163-165.

Versio armeniaca (libri IV-V).

K. TER-MEKERTTSCHIAN - E. TER-MINASSIANTZ, *Irenaeus. Gegen die Häretiker. Buch IV und V in armenischer Version* (TU 35, 2), Leipzig, 1910 (textus armeniacus tantum).

Emendationes. Ch. MERCIER, in SChr 152, p. 379-399 (liber IV); SChr 100*, p. 289-316 (liber V).

Fragmenta armeniaca.

(a) H. JORDAN, *Armenische Irenaeusfragmente* (TU 36, 3), Leipzig, 1913.

Nota. Centones sunt, excerpti e uariis locis librorum *Adu. haer.* – Vide elenchum apud B. REYNDERS, *Vocabulaire de la "Démonstration" et des fragments de Saint Irénée*, Chevetogne, 1958, p. 60-64. Vide quoque SChr 263, p. 101-107; 293, p. 102-111; 210, p. 133-137; 100*, p. 99-101; 152, p. 158-162.

(b) Ch. RENOUX, *Irénée de Lyon. Nouveaux fragments arméniens de l'Adversus Haereses et de l'Épideixis* (PO XXXIX, 1), Turnhout, 1978, p. 1-164.

Nota. Frg. 1-25 excerpta sunt e libris I-III, frg. 26-52 e libris IV-V, frg. 53-65 ex *Épideixi* (n. 1307), frg. 66-69 e libris IV-V, frg. 70 ex *Épideixi*. – Cf. SChr 263, p. 101-105.

Lexicon. B. REYNDERS, *Lexique comparé du texte grec et des versions latine, aménienne et syriaque de l'Adversus Haereses de Saint Irénée I-II*, CSCO 141-142 (Subsidia 5-6), Louvain, 1954.

1307. Demonstratio praedicationis apostolicae (Épideixis) (armeniace).

K. TER-MEKERTTSCHIAN - E. TER-MINASSIANTZ, *Des hl. Irenäus Schrift zum Erweise der apostolischen Verkündigung in armenischer Version, entdeckt, herausgegeben und ins Deutsche übersetzt. Mit einem Nachwort und Anmerkungen von A. HARNACK* (TU 31, 1), Leipzig, 1907; – et iterum K. TER-MEKERTTSCHIAN - S.G. WILSON, *The Proof of the Apostolic Preaching with seven Fragments. Armenian Version edited and translated* (PO XII, 5), Paris, 1919, p. 651-804.

Fragmenta.

H. JORDAN, *Armenische Irenaeusfragmente* (TU 36, 3), Leipzig, 1913, frg. 6 (= PO XII, 5, frg. 2), 7e (= PO XII, 5, frg. 3, p. 82, 16-17); – Ch. RENOUX, *Irénée de Lyon. Nouveaux fragments arméniens de l'Adversus Haereses et de l'Épideixis* (PO XXXIX, 1), Turnhout, 1978, frg. 53-65, 70.

Translatio anglica. J.P. SMITH, *St. Irenaeus. Proof of the Apostolic Preaching* (Ancient Christian Writers, 16), Westminster-London, 1952.

Translatio gallica. L.M. FROIDEVAUX, *Irénée de Lyon. Démonstration de la prédication apostolique* (SChr 62), Paris, 1959, 1971².

Lexicon. B. REYNDERS, *Vocabulaire de la "Démonstration" et des fragments de saint Irénée*, Chevetogne, 1958.

Cf.: A. ROUSSEAU, *Le verbe "imprimé en forme de croix dans l'univers": à propos de deux passages de saint Irénée*, in *Armeniaca*, Mélanges d'études arméniennes publiées à l'occasion du 250^e anniversaire de l'entrée des Mékhitaristes dans l'île Saint-Lazare (Venise), 1969, p. 67-82; – ID., *La doctrine de saint Irénée sur la préexistence du Fils de Dieu dans Dém.* 43, in *Muséon* 84 (1971), p. 5-42.

1308. **De Ogdoade contra Florinum** (fragmentum apud Euseb., *H. E.*, V, 20, 2). PG 7, 1225
 E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 1 (GCS 9, 1), Leipzig, 1903, p. 482, 4-9.
1309. **Ad Florinum de monarchia** (fragmentum apud Euseb., *H. E.*, V, 4-8). PG 7, 1225-1228
Ibid., p. 482, 15 - 484, 21.
Versio armeniaca.
 J.B. PITRA, *Analecta sacra* II, Tusculum, 1884, p. 200-201.
1310. **Epistula ad Victorem papam Romanum de festo paschali** (fragmenta apud Euseb., *H. E.*, V, 24, 12-17, Ps.-Maximum Conf., *Loci communes*, et in *Sacris Parallelis*). PG 7, 1228-1231
 E. SCHWARTZ, *o.c.* (GCS 9, 1), p. 494, 15 - 496, 19; – PG, 91, 769B; – K. HOLL, *Fragmente*, p. 83, n. 178.
 Cf.: M. RICHARD, *La question pascale au 1^{er} siècle*, in *L'Orient syrien* 6 (1961), p. 179-212 (= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 8); – Chr. MOHRMANN, *Note philologique*, in *VC* 16 (1962), p. 154-171; – M. RICHARD, *La Lettre de saint Irénée au pape Victor*, in *ZNW* 56 (1965), p. 260-282 (= *Opera Minora* I, n. 9); – H. VON CAMPENHAUSEN, *Ostertermin oder Osterfasten? Zum Verständnis des Irenäusbriefes an Viktor* (*Euseb. Hist. Eccl.* 5, 24, 12-17), in *VC* 28 (1974), p. 114-138.
Nota. De quaestione paschali uide nn. 1338, 1340.
1311. **Epistula ad Victorem papam Romanum de Florino** (fragmentum, syriace).
 R. HESPEL, *Sévère d'Antioche. La polémique anti-julianiste* II, A. *Le contra Additiones Juliani*, CSCO 295, Louvain, 1968, p. 163 sq. (textus); CSCO 296, p. 138 (translatio).

1312. **Epistula ad Alexandrinum quendam** (fragmentum).

M. RICHARD, *Le florilège du cod. Vatopédi 236 sur le corruptible et l'incorruptible*, in *Muséon* 86 (1973), p. 263 sq. (= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 4): <Κεφάλαιον Ε'>, n. I.

Versio syriaca.

R. HESPEL, *o.c.*, CSCO 295, Louvain, 1968, p. 149 (textus); CSCO 296, p. 125 (translatio).

Nota. Exstat etiam arabice et aethiopice in uersionibus *Fidei Patrum* Pauli ibn Riga.

Translationem latinam edidit A. MAI, *Spicilegium Romanum* III, Romae, 1840, p. 707 e cod. Vat. arabico 101 sed sub titulo Archaei. – Cf. H. JORDAN, *Wer war Archaeus?*, in *ZNW* 13 (1912), p. 157-160.

PG 5, 1489-1490

1315. **Fragmenta uaria graeca.**

Nota. Fragmenta graeca Irenaeo adscripta collecta sunt e catenis (nn. 13, 15-34, 39-47) praesertim e Nicephori *Σειρά* (cf. CPG IV, n. C 2) ex operibus Aduersi Confessoris (nn. 4-6), Theodoreti (n. 7), Leontii Byzantini (n. 8), Iohannis Damasceni (nn. 9-12), Ps.-Anastasio Sinaitae (n. 14).

Fragmenta haec pauca fide digna sunt. – Cf. B. REYNERS, *Vocabulaire de la "Démonstration" et des fragments de Saint Irénée*, Chevetogne, 1958, p. 73 sq.; – R.M. GRANT, *The Fragments of the Greek Apologists and Irenaeus*, in *Biblical and Patristic Studies in Memory of R. P. Casey*, Freiburg i. Br., 1963, p. 201-216; – R. DEVRESSE, *Les commentateurs de l'Octateuque*, p. 23 sq.

Referimus ad **editionem** W.W. HARVEY, *Sancti Irenaei libros quinque aduersus Haereses* ..., uol. I-II, Cantabrigiae, 1857.

Fragmenta 1-4.

Sunt nn. 1308 (frg. 1), 1309 (frg. 2), 1310 (frg. 3-4).

(1) **Frg. 5-6.**

PG 7, 1232BC

W.W. HARVEY, *o.c.*, II, p. 477 sq.

Nota. Fragmenta ex *Epistula ad Demetrium* spuria sunt (cf. n. 1320).

(2) **Frg. 7** (Theodoreti?; cf. n. 6285).

PG 7, 1233A

Ibid., p. 478 sq.

Nota. Non Irenaei fragmentum ducendum est.

(3) **Frg. 8.**

PG 7, 1233A

Ibid., p. 479.

Nota. Est Hippolyti, *Commentarii in Reges* (cf. n. 1881.2). – Exstat etiam syriace: W.W. HARVEY, *o.c.*, II, p. 454 sq., frg. XXV (n. 1316.1).

- (4) **Frq. 9-11** (*Sacra Parallela*). PG 7, 1233B
 K. HOLL, *Fragmente*, p. 82 sq., nn. 175, 176, 177.
 Nota. Sententiae sunt dubiae authenticitatis. – Cf. R.M. GRANT, *a.c.*, p. 206.
- (5) **Frq. 12** (*Sacra Parallela*). PG 7, 1233-1236
 K. HOLL, *Fragmente*, p. 84, n. 180.
 Nota. Fragmentum hoc ab A. HARNACK (I, I, p. 279), R.M. GRANT (*a.c.*, p. 204), B. REYNDERS (*o.c.*, p. 74) Hippolyto, *De uniuerso* (n. 1898) tribuitur.
- (6) **Frq. 13** (Ps.-Oecumenius; cf. CPG IV, n. C 177). PG 7, 1236
 W.W. HARVEY, *o.c.*, II, p. 482 sq.
 Nota. Paraphrasis est *Epistulae Ecclesiae Viennensis et Lugdunensis* (n. 1324).
- (7) **Frq. 14** (Ps.-Anastasius; cf. n. 7770). PG 7, 1236-1237
Ibid., p. 483-486.
 Nota. Forsitan Apelli gnostico adscribendum est iuxta A. HARNACK II, I, p. 521, et iterum *Marcion* (TU 45), Leipzig, 1924², p. 414*, adn. 1.
- (8) **Frq. 15 et 20-23** (Catena in Num.; cf. CPG IV, n. C 2). PG 7, 1240A
 1241B-1244A
Ibid., p. 486, 489-491.
 Nota. Fragmenta haec Hippolyto adscribenda sunt, *In Num.* 22-24 (cf. n. 1880.5).
- (9) **Frq. 16-17** (Catena in Deut.; cf. CPG IV, n. C 2). PG 7, 1240AB
Ibid., p. 487.
 Nota. Hippolyti sunt, *Benedictiones Moysis* (cf. n. 1875).
- (10) **Frq. 18** (Catena in Iud.; cf. CPG IV, n. C 2). PG 7, 1240B
Ibid., p. 488.
 Nota. Prima sententia Hippolyti est, *In Iud.* (cf. n. 1880.7b).
- (11) **Frq. 19** (Catena in Num.; cf. CPG IV, n. C 2). PG 7, 1240C-1241A
Ibid., p. 488 sq.
 Nota. Irenaeo abiudicandum est. – Cf. R.M. GRANT (*a.c.*, p. 213); – B. REYNDERS (*o.c.*, p. 74).
- (12) **Frq. 24** (= COMBEFIS). PG 7, 1244A
Ibid., p. 491.
 Nota. Iuxta R.M. GRANT (*a.c.*, p. 207 sq.) et B. REYNDERS (*o.c.*, p. 74) Irenaei esse potest.

- (13) **Frg. 25** (Catena in Iud.; cf. CPG IV, n. C 2). PG 7, 1244B
Ibid., p. 492.
Nota. A. M. RICHARD (*Saint Hippolyte a-t-il commenté l'histoire de Samson ?*, in Littérature et religion. Mélanges J. Coppin, Lille, 1966, p. 13-21, praesertim p. 14 [= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976 n. 16]) Hippolyto tribuitur (cf. n. 1880.7c).
- (14) **Frg. 26** (Catena in Reg.; cf. CPG IV, n. C 2). PG 7, 1244C
Ibid., p. 492-493.
Nota. Spurious est. – Cf. R. DEVRESSE, *o.c.*, p. 24.
- (15) **Frg. 27-28** (Catena in Matth.; cf. CPG IV, n. C 114). PG 7, 1244D-1245A
Ibid., p. 493-494.
Nota. iuxta R.M. GRANT (*a.c.*, p. 216) et B. REYNDERS (*o.c.*, p. 74) Irenaei esse possunt.
- (16) **Frg. 29** (Catena in Luc.; cf. CPG IV, n. C 131). PG 7, 1245A
Ibid., p. 494.
Nota. iuxta R.M. GRANT (*a.c.*, p. 216) et B. REYNDERS (*o.c.*, p. 74) Irenaei esse potest.
- (17) **Frg. 30.** PG 7, 1245B
Ibid., p. 495.
Nota. Excerptum est ex *Adu. Haer.* III. – Cf. SCHR 210, p. 68 (frg. 27), p. 79-82.
- (18) **Frg. 31** (Cod. Vindob. theol. gr. 64). PG 7, 1245B-1248A
Ibid., p. 495-496.
Nota. Prima sententia compendium est Iosephi, *Antiquitates* 2, 238 et 252 sq. Pars altera dubiae est genuinitatis. – Cf. R.M. GRANT, *a.c.*, p. 210-212.
- (19) **Frg. 32** (Cod. Paris. Suppl. 341, f. 90). PG 7, 1248AB
J.B. PITRA, *Analecta sacra* II, Tusculum, 1884, p. 203 sq.
Nota. Exstat hic locus etiam in cod. Bodleian. 3011 sed ex parte, e quo codice edid. PG et W.W. HARVEY, *o.c.*, II, p. 496-497. – Iuxta R.M. GRANT (*a.c.*, p. 208 sq.) potius Origeni est attribuendus.
- (20) **Frg. 33-34** (Catena in Reg.; cf. CPG IV, n. C 2). PG 7, 1248BC
W.W. HARVEY, *o.c.*, II, p. 497-498.
Nota. A. M. RICHARD (*a.c.* sub § 13 supra) Hippolyto attribuuntur.
- (21) **Frg. 35-38.** PG 7, 1248A-1257A
Ibid., p. 498-506.
Nota. Falsae et corruptae litterae sunt. – Cf. A. HARNACK, *Die Pfaffschen Irenäusfragmente als Fälschungen Pfaffs nachgewiesen* (TU 20, 3), Leipzig, 1900.

- (22) **Frg. 39** (Catena in Iud.; cf. CPG IV, n. C 2). PG 7, 1257
Ibid., p. 507.
Nota. Spurium est. – Cf. R.M. GRANT, *a.c.*, p. 214; – M. RICHARD, *a.c.* (sub § 13 supra), p. 20, adn. 9.
 In cod. Vat. gr. 746, f. 493 Seuero adscribitur. – Cf. R. DEVREESE, *o.c.*, p. 24.
- (23) **Frg. 40 et 42** (Catena in Iud.; cf. CPG IV, n. C 2). PG 7, 1260A
1261A
Ibid., p. 507-508, 509.
Nota. A. M. RICHARD, *a.c.* (sub § 13 supra) Hippolyto adscribuntur.
- (24) **Frg. 41** = Frg. 9. PG 7, 1260-1261
Ibid., p. 509.
- (25) **Frg. 43.** PG 7, 1261A
Ibid., p. 509.
Nota. Excerptum est ex *Adu. haer.* III, 2. – Cf. SCHR 210, p. 73.
- (26) **Frg. 44** = Frg. 23. PG 7, 1261B
Ibid., p. 509.
- (27) **Frg. 45** (Catena in Pauli epist.; cf. CPG IV, n. C 160). PG 7, 1264A
Ibid., p. 510.
Nota. Spurium est. – Cf. N. BROX, *Ein vermeintliches Irenäus-Fragment*, in VC 24 (1970), p. 40-44.
- (28) **Frg. 46.** PG 7, 1264A
Ibid., p. 510.
Nota. Gregorii Nazianzeni est: PG 35, 729B.
- (29) **Frg. 47.** PG 7, 1264B
Ibid., p. 510-511.
Nota. Excerptum est ex *Adu. haer.* III, 10, 4. – Cf. SCHR 210, p. 66 et 79.
- (30) **Frg. in Exod. 2, 1** (E 20).
 F. PETIT, *Catena graecae in Genesim et in Exodum I. Catena Sinaitica* (CCSG 2), Turnhout-Leuven, 1977, p. 275.

1316. **Fragmenta syriaca.**

Fragmenta 1-24 (edid. W.W. HARVEY, *o.c.*, II, p. 431-453; – et iterum J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 17-30 [textus], 292-301 [translatio]).

Excerpta sunt ex *Adu. haer.* (n. 1306), de quibus uide introductiones editionis SCHR.

(1) **Frg. 25.**

W.W. HARVEY, *o.c.*, II, p. 454 sq.

Nota. Versio syriaca est frg. 8 graece (cf. n. 1315.3).

(2) **Frg. 26.**

Ibid., p. 455.

Nota. Est Gregorii Nysseni: PG 44, 937.

(3) **Frg. 27.**

Ibid., p. 456.

Nota. *Epistula* est ad Alexandrinum (n. 1312).

(4) **Frg. 28.**

Ibid., p. 457.

Nota. *Epistula* est ad Victorem de Florino (n. 1311).

(5) **Frg. 29** (= frg. armeniacum 3 [n. 1317]).

Ibid., p. 458 sq.

Nota. Iuxta B. REYNERS, qui textum armeniacum iterum edidit (*o.c.*, p. 66 sq.), dubiae est authenticitatis.

(6) **Frg. 30.**

Ibid., p. 460-461 (syriace), 462-463 (armeniace [frg. 31]) (=

H. JORDAN, *o. infra c.* [TU 36, 3], frg. 2 = 5).

Nota. Est Melitonis frg. *De fide* (n. 1093.15).

(7) **Frg. 25** (PITRA) (e commentario in Canticum).

J.B. PITRA, *o.c.*, p. 26 (textus), 299 sq. (translatio).

1317. **Fragmenta armeniac.**

H. JORDAN, *Armenische Irenaeusfragmente* (TU 36, 3), Leipzig, 1913; - K. TER-MEKERTTSCHIAN - S.G. WILSON, *The Proof of the Apostolic Preaching with seven Fragments* (PO XII, 5), Paris, 1919, p. 732-744.

Notae.

(a) Apud JORDAN 28 fragmenta exstant, translata et commentariis instructa. Centones autem sunt confecti fragmentis ex *Adu. haer.* (n. 1306) et *Epideixi* (n. 1307).

In PO XII, 5, fragmenta 7 edita sunt, quae JORDAN iam publici iuris fecit.

Vide concordantiam cum *Adu. haer.* et *Epideixi* apud B. REYNERS, *Vocabulaire de la "Démonstration" et des fragments de Saini Irénée*, Chevetogne, 1958, p. 60-64.

(b) De **frg. 2** (= 5) uide n. 1316.6.

(c) De **frg. 3** uide n. 1316.5.

(d) **Frg. 9** genuinum esse potest. - Cf. R.M. GRANT, *The Fragments of the Greek Apologists and Irenaeus*, in *Biblical and Patristic Studies in memory of R.P. Casey*, Freiburg, 1963, p. 204; - H. JORDAN, *o.c.*, p. 132-134.

SPVRIA

1320. **Epistula ad Demetrium diaconum de fide.**

PG 7, 1232BC

Inc.: Ζητῶν θεόν ἄκουε τοῦ Δαβὶδ λέγοντος

M. RICHARD, *Un faux dithélite: le traité de S. Irénée au diacre Démétrius*, in Polychronion. Festschrift F. Dölger, Heidelberg, 1966, p. 431-440 (= *Opera Minora* III, Turnhout-Leuven, 1977, n. 65).

Fragmentum armeniacum.

Ch. RENOUX, *Irénée de Lyon. Nouveaux fragments de l'Adversus Haereses et de l'Épideixis* (PO XXXIX, 1), Turnhout, 1978, p. 157 (fig. 71).

1321. **Sermo** (armeniace).

H. JORDAN, *o.c.*, p. 28-39.

POTHINVS ET SOCI

(ECCLESIA LVGDVNENSIS ET VIENNENSIS)

1324. **Epistula** (apud Euseb., *H. E.*, V, 1-3) (BHG 1573).

PG 5, 1409-1453

Inc.: Οἱ ἐν Βιέννη καὶ Λουγδούνῳ τῆς Γαλλίας παροικούντες δοῦλοι Χριστοῦ

E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 1 (GCS 9, 1), Leipzig, 1903, p. 402-432.

Cf.: P. NAUTIN (*Lettres et écrivains chrétiens des 11^e et 111^e siècles*, Paris, 1961, p. 33-64) uult Irenaeum auctorem esse huius epistulae. - Vide etiam Ch. SAUMAGNE - M. MESLIN, *De la légalité du Procès de Lyon de l'année 177*, in ANRW II, 23, 1, Berlin-New York, 1979, p. 316-339; - XX., *Les martyrs de Lyon (177)* (Colloque n° 575 du Centre national de la recherche scientifique. Lyon, 20-23 septembre 1977), Paris, 1978.

MONTANISTAE

Cf.: P. DE LABRIOLLE, *Les sources de l'histoire du Montanisme*, Paris, 1913; – ID., *La crise montaniste*, Paris, 1913; – K. ALAND, *Bemerkungen zum Montanismus und zur frühchristlichen Eschatologie*, in *Kirchengeschichtliche Entwürfe I*, Gütersloh, 1960, p. 105-148; – H. VON CAMPENHAUSEN, *Die Entstehung der christlichen Bibel* (Beiträge zur historischen Theologie, 39), Tübingen, 1968, p. 257-282; – F. BLANCHETIÈRE, *Le Montanisme originel*, in *RevSR* 52 (1978), p. 118-134; 53 (1979), p. 1-32; – H. BACHT, in *DSP X* (1980), col. 1670-1676; – M. ERBETTA, *ANT*, III (1969), p. 555-557.

1325. **Oracula.**

P. DE LABRIOLLE, *La crise montaniste*, Paris, 1913, p. 34-104 (cum commentariis); – et iterum alio ordine K. ALAND, *o.c.*, p. 143-148.

ANTIHAERETICI

Cf.: A. CASAMASSA, *Scritti Patristici*. Volume II (Lateranum, N.S., An., xxii, 1-4), Romae, 1956, p. 34-43.

ANONYMVS ANTIMONTANISTA

Cf.: A. HARNACK, I, 1, p. 240 sq.; II, 1, p. 364-369; - E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 3 (GCS 9, 3), Leipzig, 1909, p. 81 (*Φρύγες*); - P. DE LABRIOLLE, *Les sources de l'histoire du Montanisme*, Paris, 1913, p. XX-XXXVIII.

1327. **Fragmenta contra Montanistas** (apud Euseb., *H. E.*, V, 16, 3-5, 6-10, 12-15, 17, 19, 20-21, 22; 17, 1, 2-3, 4).

PG 10, 145-156

E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 1 (GCS 9, 1), Leipzig, 1903, p. 460, 7 - 472, 4.

Nota. W. KÜHNERT (*Der antimontanistische Anonymus des Eusebius*, in ThZ 5 [1949], p. 436-446), et H. VON CAMPENHAUSEN (*Die Entstehung der christlichen Bibel* [Beiträge zur historischen Theologie, 39], Tübingen, 1968, p. 269, adn. 114) *anonymum nostrum Polycratem Ephesenum esse uolunt*.

APOLLONIVS ANTIMONTANISTA

Cf.: A. HARNACK, I, 1, p. 241; II, 1, p. 370 sq.; - E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 3 (GCS 9, 3), Leipzig, 1909, p. 61.

1328. **Aduersus Cataphrygas** (apud Euseb., *H. E.*, V, 18, 2, 3, 4, 5, 6-10, 11).

PG 5, 1381-1385

E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 1 (GCS 9, 1), (Leipzig, 1903, p. 472-478.

GAIVS ROMANVS

Cf.: A. HARNACK, I, 2, p. 601-603; II, 2, 206-207; - E. SCHWARTZ, *Ueber den Tod der Söhne Zebedaei. Ein Beitrag zur Geschichte des Johannesevangelium*, in AGG, N.F., VII, 5, Berlin, 1904 (= *Gesammelte Schriften* V, Berlin, 1963, p. 48-123); - A. BLUDAU, *Die ersten Gegner der Johannesschriften* (Biblische Studien 22, 1-2), Freiburg i. Br., 1925, p. 40-73, 220-230; - H. VON CAMPENHAUSEN, *Die Entstehung der christlichen Bibel* (Beiträge zur historischen Theologie, 39), Tübingen, 1968, p. 275-281; - J.A. FISCHER, in LThK IV (1960), col. 486.

1330. **Aduersus Proclum** (fragmenta apud Euseb., *H. E.*, II, 25, 7; III, 28, 2; 3I, 4). PG 10, 25

E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, I (GCS 9, 1), Leipzig, 1903, p. 178, 256-258, 266.

1331. **Fragmenta uaria** (apud Dionysium Bar Šalibi).

I. SEDLACEK, *Dionysius Bar Šalibi. In Apocalypsim, Actus et Epistulas catholicas*, CSCO, Scriptores Syri. Series secunda. Tomus CI, Parisiis, 1909 (textus), 1910 (translatio) (= CSCO 60, Louvain, 1954, p. I, 30-2, I; 8, 14-15; 9, 14-17; 10, 25-27; 19, 18-20) (translatio).

SERAPION ANTIOCHENSIS

Cf.: A. HARNACK, I, 2, p. 503 sq.; II, 2, 132 sq.; - E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 3 (GCS 9, 3), Leipzig 1909, p. 113; - E. HAMMERSCHMIDT, in *LThK* IX (1964), col. 682.

1333. **Epistula ad Caricum et Pontium** (fragmentum apud Euseb., *H. E.*, V, 19, 2-3). PG 5, 1373

E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, I (GCS 9, 1), Leipzig, 1903, p. 478, 26 - 480, 12.

Nota. Additae sunt subscriptiones Aurelii Quirinii et Aelii Publii Iulii.

1334. **De Euangelio Petri** (fragmentum apud Euseb., *H. E.*, VI, 12, 3-6). PG 5, 1373-1376

E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 2 (GCS 9, 2), Leipzig, 1908, p. 544, 15 - 546, 7.

DIONYSIVS CORINTHIVS

Cf.: A. HARNACK, I, 1, p. 235-236; II, 1, p. 313; - E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 3 (GCS 9, 3), Leipzig, 1909, p. 66; - P. NAUTIN, *Denys de Corinthe et ses correspondants*, in *Id., Lettres et écrivains chrétiens des 11^e et 11^e siècles* (Patristica 2), Paris, 1961, p. 13-32.

1336. **Epistula ad Soterem** (fragmenta apud Euseb., *H. E.*, II, 25, 8; IV, 23, 9-12).

E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 1 (GCS 9, 1), Leipzig, 1903, p. 178, 10-14; 376, 18 - 378, 3; 378, 7-10.13-17; - et iterum P. NAUTIN, *l.c.*, p. 26-29.

Nota. A. HARNACK (I, 2, p. 785) suggerit fragmenta duo, Ignatio tributa (K. HOLL, *Fragmente*, p. 28, n. 80) excerpta esse e Dionysii epistula ad Pinytum.

DE QVAESTIONE PASCHALI

Nota. De quaestione paschali uide Euseb., *H. E.*, V, 23-25 (edid. E. SCHWARTZ, *o.c.*, p. 488, 7 - 498, 6) ubi praeter epistolam Polycratis citantur epistula Irenaei (n. 1310) et epistula Theophili et al. (n. 1340). - De his omnibus uide P. NAUTIN, *Les lettres relatives au conflit paschal sous le pape Victor*, in Id., *Lettres et écrivains chrétiens du 1^{er} et 11^{er} siècles* (Patristica 2), Paris, 1961, p. 65-91; - C.C. RICHARDSON, *A New Solution to the Quartodeciman Riddle*, in *JThS*, N.S., 24 (1973), p. 74-84; - A. STROBEL, *Ursprung und Geschichte des frühchristlichen Osterkalenders* (TU 121), Berlin, 1977 (ubi bibliographia uberior).

Vide etiam nn. 1090, 1103, 1381, 1640, [1925].

POLYCRATES EPHESENVS

Cl.: A. HARNACK, I, 1, p. 260; - E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 3 (GCS 9, 3), Leipzig, 1909, p. 77; - P. NAUTIN, *Lettres et écrivains chrétiens des 1^{er} et 11^{er} siècles* (Patristica 2), Paris, 1961, p. 65-91.

1338. **Epistula ad Victorem Romanum** (fragmenta apud Euseb., *H. E.*, V, 24, 2-7, 8; III, 31, 3). PG 5. 1357-1361

E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 1 (GCS 9, 1), Leipzig, 1903, p. 490, 12 - 492, 16 (= 264, 11-19); 492, 19-24; - et iterum P. NAUTIN, *l.c.*, p. 65-66, 73.

THEOPHILVS EPISCOPVS CAESAREAE, NARCISSVS EPISC. HIEROSOLYMARVM

Cl.: A. HARNACK, I, 2, p. 503; - P. NAUTIN, *La lettre de Narcisse de Jérusalem et de ses collègues palestiniens*, in Id., *Lettres et écrivains chrétiens du 1^{er} et 11^{er} siècles* (Patristica 2), Paris, 1961, p. 85-87.

1340. **Epistula de Pascha** (fragmentum apud Euseb., *H. E.*, V, 25). PG 5. 1369-1372

E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 1 (GCS 9, 1), Leipzig, 1903, p. 498, 1-6; - et iterum P. NAUTIN, *l.c.*, p. 86.

PSEUDO-SALOMON

Cf.: J. DANIELOU, in DBS VI (1960), col. 677-684; - W. BAUER, apud HENNECKE - SCHNEEMELCHER II, p. 576-625; - P. VIELHAUER, *Geschichte der christlichen Literatur*, Berlin-New York, 1975, p. 750-756; - B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 97, 561; - M. ERBETTA, *ANT*, I, I (1975), p. 608-658.

Bibliographia. J.H. CHARLESWORTH, *o. infra c.*, p. 149-167; - M. LATTKE, *o. infra c.*, Band I, p. 227-235; - V. FANOURGAKIS, *ΑΙ ΩΙΔΑΙ ΣΟΛΟΜΟΝΤΟΣ. Συμβολή εις την έρευναν της άρχαϊκής εκκλησίας* (ΑΝΑΛΕΚΤΑ ΒΛΑΤΑΔΩΝ, 29), Thessaloniki, 1979, p. 13-22. - Addantur J.A. EMERTON, *Some Problems of Text and Language in the Odes of Solomon*, in JThS, N.S., 18 (1967), p. 372-406; - ID., *Notes on some Passages in the Odes of Solomon*, in JThS, N.S., 28 (1977), p. 507-519; - B. McNEIL, *The Odes of Solomon and the Sufferings of Christ*, in Symposium Syriacum (Or. Chr. An., 205), Roma, 1978, p. 31-38; - H.J.W. DRIJVERS, *Die Oden Salomos und die Polemik mit den Markioniten im syrischen Christentum*, *ibid.*, p. 39-55; - ID., *The 19th Ode of Solomon: its Interpretation and Place in Syrian Christianity*, in JThS, N.S., 31 (1980), p. 337-355.

1350. Odae Salomonis.

M. LATTKE, *Die Oden Salomos in ihrer Bedeutung für Neues Testament und Gnosis*. Band I: *Ausführliche Handschriftenbeschreibung. Edition mit deutscher Parallel-Übersetzung. Hermeneutischer Anhang zur gnostischen Interpretation der Oden Salomos in der Pistis Sophia* (Orbis biblicus et orientalis 25/1), Göttingen, 1979; - Band Ia. *Der syrische Text der Edition in Estrangelā. Faksimile des griechischen Papyrus Bodmer XI* (Orbis biblicus et orientalis 25/1a), Göttingen, 1980.

Index. ID., Band II. *Vollständige Wortkonkordanz zur handschriftlichen, griechischen, koptischen, lateinischen und syrischen Überlieferung der Oden Salomos. Mit einem Faksimile des Kodex N* (Orbis biblicus et orientalis 25/2), Göttingen, 1979.

Aliae editiones. J.H. CHARLESWORTH, *The Odes of Solomon. The Syriac Texts edited with Translation and Notes*, Oxford, 1973; et iterum Society of Biblical Literature. Texts and Translations, 13; Pseudepigrapha Series, 7, Missoula, 1977 (uide critica apud G.J. REININK, in Journal for the Study of Judaism, 5 [1974], p. 64-68); - J.R. HARRIS, *The Odes and Psalms of Solomon: Now First Published from the Syriac Version*, Cambridge, 1909 (editio princeps e cod. H); - J.R. HARRIS - A. MINGANA, *The Odes and Psalms of Solomon I, II*, Manchester, 1916, 1920 (e codd. H et N); - W. BAUER, *Die Oden Salomos* (Kleine Texte, 64), Berlin, 1933.

Traditio textus.

(1) **Graece** (Oda II, 1-24).

M. LATTKE, *o.c.*, Band I, p. 106-112 (textus e Pap. Bodmer XI) (edit. M. TESTUZ, *Papyrus Bodmer X-XII* [Bibliotheca Bodmeriana], Cologny-Geneve, 1959).

Cod.: M. LATTKE, *o.c.*, Band I, p. 1-23.

Index. *Id.*, *o.c.*, Band II, p. 1-14.

Facsimile. *Id.*, *o.c.*, Band Ia, p. 60-64.

(2) **Coptice** (*Odae* 1, 1-5; 5, 1-11; 6, 8-18; 22, 1-12; 25, 1-12).

M. LATTKE, *o.c.*, Band I, p. 79, 84-94, 134-140, 148-152 e cod. Askewiano (*Pistis Sophia*). - Cf. n. 1225.

Cod.: M. LATTKE, *o.c.*, Band I, p. 24-31.

Index. *Id.*, *o.c.*, Band II, p. 15-43.

(3) **Syriace** (*Odae* 3, 1 - 42, 20 [cod. H] 17, 7 - 42, 20 [cod. N]).

M. LATTKE, *o.c.*, Band Ia, p. 6-58 (textus syriacus), Band I, p. 80-184 (textus translitteratus).

Cod.: *Id.*, *o.c.* Band I, p. 32-77.

Index. *Id.*, *o.c.*, Band II, p. 44-193.

Facsimile (cod. N). *Id.*, *o.c.*, Band II, p. 197-201.

Auctor. Non satis constat qua lingua *Odae Salomonis* conscriptae sint.

A. ADAM (*Die ursprüngliche Sprache der Salomo-Oden*, in ZNW 52 [1961], p. 141-156), et A. VÖÖBUS (*Neues Licht zur Frage der Originalsprache der Oden Salomos*, in *Muséon* 75 [1962], p. 275-290) contendunt eas syriace conscriptas esse. - J. CARMIGNAC, qui textum graecum (*Odae* 11) hebraice uertit, tenet eas hebraice compositas esse (*Les affinités qumrâniennes de la onzième Ode de Salomon*, in *Revue de Qumran* 3 [1961-1962], p. 71-102; et iterum *Recherches sur la langue originelle des Odes de Salomon*, *ibid.* 4 [1963-1964], p. 429-432).

Immo J. CARMIGNAC affirmat auctorem aliquem ex conuentu Qumran fuisse (*Id.*, *Un Qumrânien converti au christianisme: l'auteur des Odes de Salomon*, apud H. BARDTKE, *Qumran-Probleme* [Deutsche Akademie der Wissenschaften zu Berlin, Schrift. d. Sektion f. Altertumswiss., 42], Berlin, 1963, p. 75-108); - quod negat K. RUDOLPH (*War der Verfasser der Oden Salomos ein "Qumran-Christ"? Ein Beitrag zur Diskussion um die Anfänge der Gnosis*, in *Revue de Qumran* 4 [1963-1964], p. 523-555).

Diu *Odae* graece conscriptae habebantur, quod affirmat B. FANOURGAKIS (*o.c.*), qui *Odas* graece uertit.

Notam gnosticam *Odarum* denegant A.F.J. KLIJN (*Aspects du Judéo-Christianisme*, Paris, 1965, p. 167 sq.), et J.H. CHARLESWORTH (*The Odes of Solomon - Not Gnostic*, in *The Catholic Biblical Quarterly* 31 [1969], p. 357-369).

Nonnumquam Valentinus uel Bardesane auctores ducebantur. - Cf. H.J.W. DRIJVERS, *Bardaisan of Edessa* (*Studia Semitica Neerlandica*, 6), Assen, 1966, p. 209-212, qui negat *Odas* a Bardesane conscriptas esse, sed tenet eas ortas esse Antiochiae uel Edessae circa an. 125.

GNOSTICVS ALIQVIS

1351. **Carmen animae (De margarita)** (*Acta Thomae* 108-113).

P.H. POIRIER, *L'Hymne de la Perle des Actes de Thomas. Introduction, texte, traduction, commentaire* (Homo religio-

sus, 8), Louvain-La-Neuve, 1981; p. 329-342 (textus syriacus), 343-348 (translatio); p. 352-357 (textus graecus), 358-362 (translatio); p. 366-371 (textus graecus Nicetae), 372-375 (translatio).

Nota. Iam antiquitus *Acta Thomae* uersa sunt in graecum, sed communior sententia stat pro originalitate textus syriaci. - Cf. I. ORTIZ DE URBINA, *Patrologia syriaca*, Romae, 1958, p. 35, 1965².

Traditio textus.

(1) Syriace in *Actis Thomae*.

Cod. Brit. Mus. Addit. 14.645, an. 936. Editio princeps W. WRIGHT, *Apocryphal Acts of the Apostles* I, London-Edinburgh, 1871, p. 274-279 (textus), II, p. 238-245 (translatio).

Carmen solum ediderunt A.A. BEVAN, *The Hymn of the Soul Contained in the Syriac Acts of St Thomas* (Texts and Studies 5, 3), Cambridge, 1897; - G. HOFFMANN, *Zwei Hymnen der Thomasakten*, in ZNW 4 (1903), p. 273-309; - E. PREUSCHEN, *Zwei gnostische Hymnen*, Giessen, 1904.

Nota. *Acta Thomae* exstant in sex codd. syriacis sed unus solus *Carmen* continet.

(2) Graece in *Actis Thomae* (BHG 1800).

Cod. Rom. Vallicel. B 35, s. XI. Edidit R.A. LIPSUS - M. BONNET, *Acta Apostolorum Apocrypha* II, 2. Lipsiae, 1903, p. 219, 20 - 224, 20, reimpr. Darmstadt, 1959.

Nota. *Acta Thomae* exstant in codd. graecis minimum 75, sed unus solus *Carmen* continet.

(3) Graece in *Compendio Actorum* a Niceta Thessal. conscripta (BHG 1832).

Edidit e cod. Paris. gr. 1516, s. XII, f. 167^a-207^b M. BONNET, *Actes de saint Thomas, apôtre. Le poème de l'âme, version grecque remaniée par Nicétas de Thessalonique*, in AnBoll 20 (1901), p. 159-164.

Bibliographia. G. BORNKAMM, apud HENNECKE - SCHNEEMELCHER II, p. 297-372, praesertim 303-305, 349-353 (translatio); - I. ORTIZ DE URBINA, *Patrologia syriaca*, Romae, 1958, 1965², p. 38; - D.M. SCHOLER, *Nag Hammadi Bibliography 1948-1969* (Nag Hammadi Studies, 1), Leiden, 1971, p. 46 sq. et in *Supplementis* supra laudatis sub § "Bibliographia" ad Codices Nag Hammadi (p. 70) - B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 138 sq., 576; - R.H. POIRIER, *o.c.*, p. 17-26.

De **interpretationibus** infinitis prope et innumerabilibus uide R.H. POIRIER, *o.c.*, p. 31-167.

ORACVLA SIBYLLINA

Cf.: A. RZACH, in PWK II. Reihe, 2. Band (1923), col. 2103-2183; - A. KURFESS, apud HENNECKE - SCHNEEMELCHER II, p. 498-528; - B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 119-121, 573; - M. ERBETTA, *ANT*, III (1969), p. 486-547.

De **tempore** et **compositione** uide J. GEFFCKEN, *Komposition und Entstehungszeit der Oracula Sibyllina* (TU 23, 1), Leipzig, 1902; - A. HARNACK, II, 2, p. 184-189.

1352. **Oracula Sibyllina.**

A. RZACH, *Oracula Sibyllina*, Wien-Praha, 1891; - et iterum J. GEFFCKEN, *Die Oracula Sibyllina* (GCS), Leipzig, 1902, reimpr. 1967; - et iterum (libri I-VIII et XI) A. KURFESS, *Sibyllinische Weissagungen. Urtext und Übersetzung*, München, 1951.

Notae.

(a) De fragmentis apud Patres uide N. ZEEGERS-VANDER VORST, *Les citations des poètes grecs chez les apologistes chrétiens du 11^e siècle*, Louvain, 1972 (ad indicem); - B. THOMPSON, *Patristic Use of the Sibyllin Oracles*, in *Rev. of Religion* 16 (1952), p. 115-136. - Fragmenta e libro VIII leguntur apud Eusebium, Augustinum, Lactantium (de quibus uide F. DÖLGER, *IXΘΥΣ I*, Rom, 1910, p. 52-68).

Vide textum apud A. KURFESS, *a.c.*, p. 208-252, 341-344.

(b) Libri VI-VIII christiani sunt, conscripti s. II exeunte.

Versio latina (fragmenta).

B. BISCHOFF, *Die lateinischen Übersetzungen und Bearbeitungen aus den Oracula Sibyllina*, in *Mélanges J. de Ghellinck S.J.*, t. I (Museum Lessianum - Section historique, 13), Gembloux, 1951, p. 121-138.

APPENDIX

SIBYLLA TIBVRTINA

s. IV.

Cf.: A. KURFESS, apud HENNECKE - SCHNEEMELCHER II, p. 501 sq.; - A. RZACH, in *PWK II Reihe*, 2. Band (1923), col. 2169-2183; - G. GRAF, I, p. 292-295.

1353. **Prophetia.**

INC.: *Παραγενομένης τῆς Σιβύλλης ἐν τῇ Ῥώμῃ ὑπήνησεν αὐτῇ πᾶσα ἡ πόλις*

P.J. ALEXANDER, *The Oracle of Baalbek. The Tiburtine Sibyl in Greek Dress* (Dumbarton Oaks Studies, 10), Dumbarton Oaks, 1967.

Nota. Textus hic conscriptus est s. VI ineunte, sed dependet e scriptura deperdita orta intra annos 378 et 390, quae reconstrui potest ex opere nostro et uersionibus.

Versio latina.

INC.: *Fuit igitur hec Sibylla Priamidis regis filia*

E. SACKUR, *Sibyllinische Texte und Forschungen*, Halle, 1898, reimpr. Torino, 1963, p. 177-187; - et iterum A. KUR-

FESS, *Sibyllinische Weissagungen. Urtext und Übersetzung*, München, 1951, p. 262-279.

Nota. Versio haec conscripta est in Italia s. XI ineunte, sed retractatio est operis s. IV orti.

Versiones karshuna, aethiopica, arabicae I-V.

J. SCHLEIFER, *Die Erzählung der Sibylle. Ein Apokryph, nach den karschunischen, arabischen und äthiopischen Handschriften zu London, Oxford, Paris und Rom veröffentlicht* (Denkschriften der Wiener Akademie der Wissenschaften, Phil.-hist. Kl., 53), Wien, 1908; - R.Y. EBIED - M.J.L. YOUNG, *An Unrecorded Arabic Version of a Sibylline Prophecy*, in OCP 43 (1977), p. 279-307 (uersio arabica IV); - **IID.**, *A Newly-discovered Version of the Arabic Sibylline Prophecy*, in OrChr 60 (1976), p. 83-94 (uersio arabica V).

SIBYLLA MAGA

s. IV-V.

[1354] **Versus** (latine).

Inc.: *Mundus origo mea est*

B. BISCHOFF, *a.c.*, p. 139-143.

CPL 1430a.

Cf.: *Ibid.*, p. 143-147; - A. KURFESS, apud HENNECKE - SCHNEEMELCHER II, p. 502, 525-528 (translatio); - H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 103 sub siglo AN Sib.

PLS 3, 1431-1434

HYMNI CHRISTIANI

Cf.: H. LECLERCQ, in DACL VI (1924), col. 2826-2868; - E. WELLESZ, *A History of Byzantine Music and Hymnography*, Oxford, 1949, 1960²; - Th. WOLBERG, *Griechische religiöse Gedichte der ersten nachchristlichen Jahrhunderte*. Band I. *Psalmen und Hymnen der Gnosis und des frühen Christentums* (Beiträge zur klassischen Philologie, 40), Meisenheim am Glan, 1971.

1355. **Hymnus uespertinus.**

Inc.: *Φῶς ἱλαρόν*

W. CHRIST - M. PARANIKAS, *Anthologia graeca carminum christianorum*, Lipsiae, 1871, reimpr. 1963, p. 40.

Nota. Editus est centies. - Cf. E. FOLLIERI, *Initia hymnorum Ecclesiae graecae*. Vol. V (StT 215), Città del Vaticano, 1966, p. 30.

Cf.: E.R. SMOTHERS, *ΦΩΣ ΙΑΡΟΝ*, in RSR 19 (1929), p. 266-283; - F.J. DÜLGER, *Der christliche Abendhymnus ΦΩΣ ΙΑΡΟΝ und die Licht-Dank-sagung der Kappadokier*, in *Antike und Christentum* 5 (1936), p. 11-26; - A. TRIPOLITIS, *ΦΩΣ ΙΑΡΟΝ. Ancient Hymn and modern Enigma*, in VC 24 (1970), p. 189-196.

1356. **Clementis hymnus in Christum Salvatore** PG 8, 281-282
 (Clemens Alex., *Paedag.* III, 101, 3 = n. 1376).

Inc.: *Στόμιον πῶλων ἀδαῶν*

Th. WOLBERGS, *Griechische religiöse Gedichte der ersten nachchristlichen Jahrhunderte*. Band I. *Psalmen und Hymnen der Gnosis und des frühen Christentums* (Beiträge zur klassischen Philologie, 40), Meisenheim am Glan, 1971, p. 10-12.

Cf.: *Ibid.*, p. 83 (bibliographia), 83-99 (commentarii); - A. KEHL, *Beiträge zum Verständnis einiger gnostischer und frühchristlicher Psalmen und Hymnen*, in JbAC 15 (1972), p. 101-109.

1357. **Carmen christianum** (liturgicum?).

Th. WOLBERGS, *o.c.*, p. 13-14; - et iterum C. WESSELY, *Les plus anciens monuments du christianisme écrits sur papyrus II* (PO XVIII), Paris, 1924, p. 506-508 (e POxy 15.1786).

Cf.: Th. WOLBERGS, *o.c.*, p. 100 (bibliographia), 101-111 (commentarii); - A. KEHL, *o.c.*, in JbAC 15 (1972), p. 109-112; - J. VAN HAELEST, *Catalogue*, n. 962.

1358. **Psalmus in Christum.**

Inc.: *Τηρεῖς σου τὸν ἄρνα ἐπ' ὧμου*

Th. WOLBERGS, *o.c.*, p. 15; - et iterum C. WESSELY, *o.c.*, p. 496-498 (e Papyr. Berolin. 8299).

Cf.: Th. WOLBERGS, *o.c.*, p. 112 (bibliographia), 112-120 (commentarii); - A. KEHL, *o.c.*, in JbAC 15 (1972), p. 112-116; - J. VAN HAELEST, *Catalogue*, n. 728.

1359. **Carmen de moribus Christianorum.**

Th. WOLBERGS, *o.c.*, p. 16-20; - et iterum C. WESSELY, *o.c.* I (PO IV, 2), Paris, 1907, p. 205-209 (e Papyr. Amherst 1.2).

Cf.: Th. WOLBERGS, *o.c.*, p. 121 (bibliographia), 121-135 (commentarii); - A. KEHL, *o.c.*, in JbAC 15 (1972), p. 116-118; - J. VAN HAELEST, *Catalogue*, n. 844.

EPITAPHIA

1368. Titulus Abercii.

Inc.: Ἐ]κλεκτῆς πόλεως ὁ πολει[της] τουτ' ἐποίη[σα

W. WISCHMEYER, *Die Aberkiosinschrift als Grabepigramm*, in *JbAC* 23 (1980), p. 24-26.

Nota. *Titulus Abercii*, qui singulis *Vitae* recensionibus (BHG 2, 3, 4) insertus est seorsim centies editus est. E.gr. H. LECLERCQ, in *DAcL* 1 (1907), col. 70; - H. STRATHMANN, in *RAC* I (1950), col. 13; - H. GRÉGOIRE, in *Byzantion* 25-27 (1955-1957), p. 367-368.

Cf.: BHG, p. 348; - H. STRATHMANN - Th. KLAUSER, in *RAC* I (1950), col. 12-17; - W. WISCHMEYER, *a.c.*, p. 22-47; - B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 97 sq., 56L.

1369. Titulus Pectorii.

Inc.: Ἰχθύος οὐρανίου θε]ῖον γένος, ἤτορι σεμνῶ

O. POHL, *Das Ichthys-Monument von Autun*, Berlin, 1880, p. 16; - et iterum F. J. DÖLGER, *ΙΧΘΥΣ* I, Rom, 1910, p. 12 sq., p. 178 (tabula).

Cf.: F. DÖLGER, *o.c.*, p. 177-183.

1370. Titulus Flauiae.

Inc.: Φῶς πατρικὸν ποθέουσα, σὺναιμε, σύννευε Σόφη μου

E. CURTIUS - A. KIRCHHOFF, *Corpus Inscriptionum Graecarum* IV, Berolini, 1877, p. 594, n. 9595^a; - et iterum A. FERRUA, in *Rivista di Archeologia Christiana* 21-22 (1945), p. 12-29.

Cf.: G. QUISPÉL, *L'inscription de Flavia Sophè*, in *Mélanges J. de Ghellinck S.J.* (Museum Lessianum - Section historique, 13), Gembloux, 1951, p. 201-214 (p. 201 textus).

CLEMENS ALEXANDRINVS

Cf.: A. HARNACK, I, 1, p. 296-327; II, 2, p. 3-23; - D. STÄHLIN, p. 1310-1317; - L. FRÜCHTEL, in RAC III (1957), col. 182-188; - B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 190-197, 585-587.

Biographia. P. NAUTIN, *Biographie de Clément d'Alexandrie*, in ID., *Lettres et écrivains chrétiens des 1^{er} et 11^{er} siècles* (Patristica 2), Paris, 1961, p. 138-141.

Bibliographia. W. VÖLKER, *Der wahre Gnostiker nach Clemens Alexandrinus* (TU 57), Berlin, 1952, p. IX-XIX; - A. MÉHAT, *Étude sur les "Stromates" de Clément d'Alexandrie* (Patristica Sorbonensia, 7), Paris, 1966, p. 539-562; - O. STÄHLIN, *Clemens Alexandrinus*. Vierter Band. *Register*. Erster Teil. 2. bearbeitete Aufl. hrsg. von U. TREU (GCS), Berlin, 1980, p. X-XIII.

Graecitas. W. CHRIST, *Philologische Studien zu Clemens Alexandrinus*, in AAM 21, 3, 1901, p. 455-528, et separatim, München, 1900; - J. SCHAM, *Der Optatingebrauch bei Klemens von Alexandrien in seiner sprach- und stilgeschichtlichen Bedeutung. Ein Beitrag zur Geschichte des Allzismus in der altchristlichen Literatur* (Forschungen zur christlichen Literatur- und Dogmengeschichte XI, 4), Paderborn, 1913; - E. TENGBLAD, *Syntaktisch-stilistische Beiträge zur Kritik und Exegese des Clemens von Alexandrien*, Lund, 1932.

Traditio textus, codd.: O. STÄHLIN, *Clemens Alexandrinus*. Erster Band, 3. durchgesehene Aufl. von U. TREU, Berlin, 1972, p. IX-LXXXVII.

Indices. O. STÄHLIN, *Clemens Alexandrinus*. Vierter Band. *Register (Zitatregister, Testimonienregister, Initienregister für die Fragmente, Eigennamenregister, Wort- und Sachregister)* (GCS 39, 1-3), Leipzig, 1934; - 2. bearbeitete Aufl. hrsg. von U. TREU (GCS), Berlin, 1980 (*Wort- und Sachregister desunt*).

Textus biblicus. M. MEES, *Die Zitate aus dem Neuen Testament bei Clemens von Alexandrien* (Quaderni di Vetera Christianorum, 2), Bari, 1970; - G. ZAPHIRIS, *Le texte de l'Évangile selon saint Matthieu d'après les citations de Clément d'Alexandrie comparées aux citations des Pères et des théologiens grecs du 1^{er} au 15^{er} siècle*, Gembloux, 1970; - ID., *Le texte du Discours sur la Montagne en Mt. v, 1 - VII, 29 dans les écrits de Clément d'Alexandrie*, in Θεολογία, 41 (1970), p. 425-440, 557-566; 42 (1971), p. 686-705; 43 (1972), p. 341-349, 792-806; 44 (1973), p. 702-718; 45 (1974), p. 576-587, 770-785; 46 (1975), p. 216-227, 662-671, 901-916.

1375. **Protrepticus.**

Inc.: Ἀμφίων ὁ Θηβαῖος καὶ Ἀρίων ὁ Μηθουμαῖος

O. STÄHLIN, *Clemens Alexandrinus*. Erster Band. *Protrepticus und Paedagogus* (GCS 12), Leipzig, 1905, 1936², dritte, durchgesehene Aufl. von U. TREU, Berlin, 1972, p. 1-86, 353-359; - O. STÄHLIN, *Clemens Alexandrinus*. Vierter Band. *Register*. Erster Teil. 2. bearbeitete Aufl. hrsg. von U. TREU (GCS), Berlin, 1980, p. XIII-XIV (Literatur und Addenda zu Band I).

Aliae editiones. C. MONDÉSERT - A. PLASSART, *Clément d'Alexandrie, Le Protreptique* (SChr 2^e), Paris, 1949, reimpr. 1976; - G.W. BUTTERWORTH, *Clement of Alexandria. The Exhortation to the Greeks, the Rich Man's Salvation and the Fragment of an Address entitled To the newly Baptized* (Loeb Classical Library), London, 1919, 1939², 1979³.

Emendationes. L. ALFONSI, *In Clementis Alexandrini Προτρεπτικόν πρὸς Ἑλληνας criticae annotatiunculae quattuor*, in *Aevum* 16 (1942), p. 83-86 (in 5, 4; 6, 4, 7, 3; 118, 1); - A.J. FESTUGIÈRE, *Clément d'Alexandrie, Protreptique II* 14, 2, in *REG* 65 (1952), p. 221 sq.

Scholia in Protrepticum. Edid. O. STÄHLIN, o.c. (GCS 12), p. 295-318.

PG 9, 777-788

Cf.: J.M. VERMANDER, *De quelques répliques à Celse dans le Protreptique de Clément d'Alexandrie*, in *REA* 23 (1977), p. 3-17.

1376. Paedagogus.

PG 8, 249-684

INC.: Συγκεκρότηται κρηπίς ἀληθείας

O. STÄHLIN, o.c., p. 89-292, 359-365; - O. STÄHLIN, *Clemens Alexandrinus. Vierter Band. Register. Erster Teil. 2. bearbeitete Aufl. hrsg. von U. TREU* (GCS), Berlin, 1980, p. XIII-XIV (Literatur und Addenda zu Band I).

Aliae editiones. H.I. MARROU - M. HARL, *Clément d'Alexandrie, Le Pédagogue. Livre I* (SChr 70), Paris, 1960; - C. MONDÉSERT - H.I. MARROU, *Livre II* (SChr 108), Paris, 1965; - C. MONDÉSERT - Ch. MATRAY - H.I. MARROU, *Livre III* (SChr 158), Paris, 1970.

Scholia in Paedagogum. Edid. O. STÄHLIN, o.c., p. 319-340.

PG 9, 787-794

De Hymno uide n. 1356.

Cf.: A. KNAUBER, *Ein frühchristliches Handbuch katechumenaler Glaubens-initiation: der "Paidagogus" des Clemens von Alexandrien*, in *Münchener theol. Zeitschrift*, 23 (1972), p. 311-334; - M. MEES, *Text und Bibelvarianten im Paedagogos des Clemens von Alexandrien*, in *Augustinianum* 12 (1972), p. 425-435.

1377. Stromata.

PG 8, 685 - 9, 602

O. STÄHLIN - L. FRÜCHTEL, *Clemens Alexandrinus. Zweiter Band. Stromata Buch I-VI* (GCS 52 [15]), Berlin, 1960; - O. STÄHLIN - L. FRÜCHTEL - U. TREU, *Clemens Alexandrinus. Dritter Band. Stromata Buch VII und VIII. Excerpta ex Theodoto, Eclogae propheticae, Quis diues saluetur, Fragmente* (GCS 17²), Berlin, 1970, p. 3-102, 231-234; - O. STÄHLIN, *Clemens Alexandrinus. Vierter Band. Register. Erster Teil. 2. bearbeitete Aufl. hrsg. von U. TREU*, Berlin, 1980, p. XIV-XVI (Literatur und Addenda zu Band II).

Aliae editiones. C. MONDÉSERT - M. CASTER, *Clément d'Alexandrie, Stromate I* (SChr 30), Paris, 1951; - C. MONDÉSERT - P.Th. CAMELOT, *Stro-*

mate II (SChr 38), Paris, 1954; - A. LE BOULLUEC - P. VOULET, *Clément d'Alexandrie, Les Stromates, Stromate V. Tome I. Introduction, texte critique et index* (SChr 278), Paris, 1981; Tome II, *Commentaire, bibliographie et index* (SChr 279), Paris, 1981.

Emendationes. P. NAUTIN, *Notes sur le Stromate I de Clément d'Alexandrie*, in RHE 47 (1952), p. 618-631, in Str. I, 4, 3; 9, 3-4; 12, 1; 13, 1; 17, 4; 27, 2; 33, 1-2; 38, 1; 42, 2-4; 43, 4; 97, 1; 98, 3-4; 145, 6 - 146, 4; 159, 3; 167, 1; 179, 1-2; 177, 1.; - ID., *Notes critiques sur le Stromate II de Clément d'Alexandrie*, in RHE 49 (1954), p. 835-841 in Str. II, 9, 2; 14, 3; 18, 3; 30, 1; 37, 4; 38, 5; 60, 4; 76, 3; 84, 4.

De **fragmentis arabicis**, quae edidit H. FLEISCH, *Fragments de Clément d'Alexandrie conservés en arabe*, in Mélanges de l'Université Saint-Joseph, Beyrouth, 27 (1947), p. 63-71, uide O. STÄHLIN - F. FRÜCHTEL, *o.c.*, p. IX-X.

Nota. P. NAUTIN (*La fin des "Stromates" et les "Hypotyposes" de Clément d'Alexandrie*, in VC 30 [1976], p. 268-302) opinatur tantum Str. VIII, 1, 1 - 24, 6 pertinere ad *Stromata*. Cetera, i.e. Str. VIII, 25, 1 - 33, *Excerpta et Theodoto*, et *Eclogae propheticas* fragmenta esse a scriba aliquo desumpta ex aliis Clementis operibus, probabiliter ex *Hypotyposibus* (n. 1380).

Cf.: A. MÉHAT, *Étude sur les "Stromates" de Clément d'Alexandrie* (Patristica Sorbonensia, 7), Paris, 1966 (ubi bibliographia uberior, p. 539-562). - Addantur J. BERNARD, *Die apologetische Methode bei Klemens von Alexandrien. Apologetik als Entfaltung der Theologie*, Leiden, 1968; - F. BOLGIANI, *La polemica di Clemente Alessandrino contro gli gnostici libertini nel III libro degli Stromati*, in Studi e materiali di storia delle religioni 38 (1967), p. 86-136; - J.A. BROOKS, *The Text of the Pauline Epistles in the Stromata of Clement of Alexandria*, Dissert. Princeton, 1966, (microfilm).

Excerpta e Theodoto.

PG 9, 653-698

1139.

1378. Eclogae propheticae.

PG 9, 697-728

Inc.: *Οἱ ἀμφὶ τὸν Σεδράχ*

O. STÄHLIN - L. FRÜCHTEL - U. TREU, *Clemens Alexandrinus. Dritter Band. Stromata Buch VII und VIII. Excerpta ex Theodoto, Eclogae propheticae, Quis diues saluetur, Fragmente* (GCS 17²), Berlin, 1970, p. 137-155, 235.

Cf.: Th. ZAHN, *Geschichte des neutestamentlichen Kanons und der altkirchlichen Literatur III. Supplementum Clementinum*, Erlangen, 1884, p. 93-103.

1379. Quis diues saluetur.

PG 9, 603-652

Inc.: *Οἱ μὲν τοὺς ἐγκωμιστικoὺς λόγους τοῖς πλουσίοις δωροφοροῦντες*

O. STÄHLIN - L. FRÜCHTEL - U. TREU, *o.c.*, p. 159-191, 236.

De **fragmento 69** *De paenitentia*, p. 229, uide A. RECHEIS, *Das Fragment "De paenitentia": Ein Teil der klementinischen Schrift "Quis diues saluetur"*, in *Traditio* 9 (1953), p. 419 sq.

Aliae editiones. G.W. BUTTERWORTH, *Clement of Alexandria. The Exhortation to the Greeks, the Rich Man's Salvation and the Fragment of an Address entitled To the newly Baptized* (Loeb Classical Library), London, 1919, 1939², 1979, p. 265-367.

Cf.: C. CURTI, *Osservazioni sul "Quis diues saluetur" di Clemente Alessandrino*, Torino, 1968.

1380. Hypotyposes (fragmenta).

PG 9, 729-740
743-749

O. STÄHLIN - L. FRÜCHTEL - U. TREU, *o.c.*, p. 195-215.

Cf.: *Ibid.*, p. XIII-XX, 236.

Noua fragmenta edid. U. RIEDINGER, *Neue Hypotyposen-Fragmente bei Pseudo-Caesarius und Isidor von Pelusium*, in *ZNW* 51 (1960), p. 154-196; - S. KRAWCZYNSKI - U. RIEDINGER, *Zur Überlieferungsgeschichte des Flavius Josephus und Klemens von Alexandria im 4.-6. Jahrhundert*, in *BZ* 57 (1964), p. 6-25.

Vide **elenchum** apud R. RIEDINGER, *Pseudo-Kaisarios* (Byzantinisches Archiv, 12), München, 1969, p. 291 sq.

1381. De Pascha (fragmenta).

PG 9, 757

O. STÄHLIN - L. FRÜCHTEL - U. TREU, *o.c.*, p. 216-218.

Cf.: *Ibid.*, p. XX-XXI.

1382. Canon ecclesiasticus (Κατὰ ἰουδαϊζόντων) (fragmentum).

PG 9, 768-769

Ibid., p. 218 sq.

Cf.: *Ibid.*, p. XXI-XXII; - W.C. VAN UNNIK, *Opmerkingen over het karakter van het verloren werk van Clemens Alexandrinus Canon ecclesiasticus*, in *Nederlandsch Archief voor Kerkgeschiedenis* 33 (1942), p. 49-61; - C. MONDÉSERT, *À propos du signe du temple*, in *RSR* 36 (1949), p. 580-584.

DVBIA ET SPVRIA

1390. De prouidentia.

PG 9, 749-752

O. STÄHLIN - L. FRÜCHTEL - U. TREU, *o.c.*, p. 219-221 (frg. 37-43).

Cf.: *Ibid.*, p. xxii-xxiii.

Nota. In cod. Laurent. IX, 8, s. xi, f. 304-305 exstat collectio definitio-
num, quae se excerptam e Clementis *De providentia* dicit et initium facit a
fragmento 37 a Maximo citato. Anastasius Sinaita (*Viae dux*, edid. K.H.
UTHEMANN, CCSG 8, Turnhout-Leuven, 1981, p. 21 sq.) Clementem ut aucto-
rem definitionum inducit, sed libri titulum non nominat. In aliis collectioni-
bus ex.gr. cod. Patm. 162 magnus numerus definitionum Clementi tribuun-
tur. – Cf. K.H. UTHEMANN, *l.c.*, in apparatu.

Definitiones hae propalam recentioris sunt aetatis, sed Clementi adscribun-
tur ut antiquitas acceptae uideantur. – Vide etiam K.H. UTHEMANN, *Die*
"Philosophischen Kapitel" des Anastasius I. von Antiochien (559-598), in
OCP 46 (1980), p. 306-366, praesertim 333.

1391. **Ad neophytos de patientia (Προτρεπτικός εἰς ὑπομονὴν πρὸς τοὺς νεωστὶ βεβαπτισμένους).**

Inc.: *Ἡουχίαν μὲν λόγους ἐπιτήδευε*

O. STÄHLIN - L. FRÜCHTEL - U. TREU, *o.c.*, p. 221-223;
– et iterum G.W. BUTTERWORTH, *Clement of Alexandria. The Exhortation to the Greeks, the Rich Man's Salvation and the Fragment of an Address entitled To the newly Baptized* (Loeb Classical Library), London, 1919, 1939², 1979³; – et iterum A. GUIDA, *Un nuovo testo di Gregorio Nazianzeno*, in *Prometheus* 2 (1976), p. 193-226.

Nota. Textus hic tum Maximo Confessori tum Macario/Simeoni adscriptus est. – Cf. n. 7707.32.

In nonnullis codicibus exstat in collectione Gregorii Nazianzeni sermo-
num sub lemmate τοῦ αὐτοῦ ἐκ τῶν ἐπιγῶν μετάφρασις παραγγελμάτων
περὶ ἡουχίας καὶ ἀρετῶν. Paraphrasis est Gregorii carminis moralis. – Cf.
A. GUIDA, *a.c.*

1392. **Epistulae (fragmenta).**

O. STÄHLIN - L. FRÜCHTEL - U. TREU, *o.c.*, p. 223-224.

Cf.: *Ibid.*, p. xxiv.

1394. **Fragmenta uaria.**

Ibid., p. 224-230; – K. HOLL, *Fragmente*, pp. 121-127, nn.
314-342.

Cf.: *Ibid.*, p. xxvi-xxx, 236-237.

De **fragmento 69 De paenitentia**, p. 229, uide n. 1379.

1395. **Tractatus de angelis (fragmenta ?).**

Cf.: R. RIEDINGER, *Eine Paraphrase des Engel-Traktates von Klemens von Alexandria in den Erotapokriseis des Pseudo-Kaisarios?*, in ZKG 73 (1962), p. 253-271.

1396. **Fragmenta contra Marcionem (?).**

R. RIEDINGER, *Zur antimarkionitischen Polemik des Klemens von Alexandria*, in VC 29 (1975), p. 15-32.

1397. **Epistula ad Theodorum.**

Inc.: *Καλῶς ἐποίησας ἐπιστομίσας τὰς ἀρρητοῦς διδασκαλίας τῶν Καρποκρατιανῶν*

M. SMITH, *Clement of Alexandria and a Secret Gospel of Mark*, Harvard, 1973.

Nota. Textum excudit U. TREU, apud O. STÄHLIN, *Clemens Alexandrinus*. Vierter Band. *Register*. Erster Teil. 2. bearbeitete Aufl. hrsg. von U. TREU (GCS), Berlin, 1980, p. xvii-xviii.

Genuinitas. M. SMITH, in editione I. VOSS, *Epistulae genuinae S. Ignatii martyris*, Amsterdam, 1646, quae erat in monasterio Mar-Saba, folio albo, epistulam hanc scriptam s. xviii, ut contendit, inuenit, quam genuinam esse uult; quod autem dubitatur. - Cf. Q. QUESNELL, *The Mar Saba Clementine: a Question of Evidence*, in Catholic Biblical Quarterly 37 (1973), p. 48-67; - H. MERKEL, *Auf den Spuren des Urmarkus? Ein neuer Fund und seine Beurteilung*, in ZThK 71 (1974), p. 123-144; - M. SMITH, *On the Authenticity of the Mar Saba Letter of Clement*, in Catholic Biblical Quarterly 38 (1976), p. 196-199; - T.Y. MULLINS, *Papias and Clement and Mark's two Gospels*, in VC 30 (1976), p. 189-192.

1398. **Fragmenta in Matthaeum (arabice).**

F.J. CAUBET ITURBE, *La cadena árabe del Evangelio de San Mateo. I. Texto* (StT 254), Città del Vaticano, 1969, p. 43, 44, 51, 102, 169; *II. Versión* (StT 255), Città del Vaticano, 1970, p. 50, 51 sq., 59 (cf. *Strom.* IV, 18, p. 299, 12-21), 115, 183.

1399. **Fragmenta spuria.**

Cf.: O. STÄHLIN - L. FRÜCHTEL - U. TREU, *Clemens Alexandrinus*. Dritter Band. *Stromata Buch VII und VIII. Excerpta ex Theodoto, Eclogae prophetae, Quis diues saluetur, Fragmente* (GCS 17²) Berlin, 1970, p. xxx-xxxviii.

ORIGENES

Cf.: A. HARNACK, I, 1, p. 332-405; II, 2, p. 26-54; – E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 3 (GCS 9, 3), Leipzig, 1909, p. 81-83; – H. KOCH, in PWK XVII, 1 (1939), col. 1036-1059; – J. DANIELOU, in DBS VI (1960), col. 884-908; – P. NAUTIN, *Origène, Sa vie et son œuvre* (Christianisme antique, 1), Paris, 1977.

Elenchus Origenis operum auctore Hieronymo. E. KLOSTERMANN, *Die Schriften des Origenes in Hieronymus' Brief an Paula*, in SAB, Berlin, 1897, p. 855-870; – et iterum P. NAUTIN, *Origène* (Christianisme antique, 1), Paris, 1977, p. 227-241.

Bibliographia. H. CROUZEL, *Bibliographie critique d'Origène* (Instrumenta patristica, 8), Steenbrugis – Hagae Comitum, 1971; – R. FARINA, *Bibliografia Origeniana 1960-1970* (Bibliotheca del "Salesianum", 77), Roma, 1971; – H. CROUZEL, *Bibliographie critique d'Origène. Supplément I* (Instrumenta patristica, 8A), Steenbrugis – Hagae Comitum, 1982.

De Rufino et Hieronymo interpretibus uide H. HOPPE, *Griechisches bei Rufin*, in Glotta 26 (1937), p. 132-144; – M. WAGNER, *Rufinus The Translator* (Patristic Studies, 73), Washington, 1945; – B. STUDER, *A propos des traductions d'Origène par Jérôme et Rufin*, in Vetera Christianorum, 5 (1968), p. 137-155; – F. WINKELMANN, *Einige Bemerkungen zu den Aussagen des Rufinus von Aquileia und des Hieronymus über ihre Übersetzungstheorie und -methode*, in Kyriakon, Festschrift J. Quasten edited by P. Granfield and J.A. Jungmann, II, Münster, 1970, p. 532-547.

EXEGETICA IN VETVS TESTAMENTVM

Cf.: A. VON HARNACK, *Der kirchengeschichtliche Ertrag der exegetischen Arbeiten des Origenes* (TU 42, 3-4), Leipzig, 1918-1919; – H. DE LUBAC, *Histoire et Esprit. L'intelligence de l'Écriture d'après Origène* (Théologie, 16), Paris, 1950.

1410. **Commentarii in Genesisim** (fragmenta).

PG 12, 45-92

(1) **E praefatione**, apud Pamphilum, *Apologia*.

PG 12, 45-46

PG 17, 544, B 9-15; 544, C 2 - 545, A 14 = PG 12, 45-46.

(2) **E libro I**, apud Eusebium, *Contra Marcellum*, I, 4 (graece); – et apud Pamphilum, *Apologia* (latine).

PG 12, 45-46

E. KLOSTERMANN, *Eusebius Werke* IV (GCS), Leipzig, 1906, Berlin, 1972², p. 22, II-18; – PG 17, 560, C 14 - 561, A 14 = PG 12, 45-46.

(3) **E libro III**.

(a) In *Philocalia*, 23, I-II, 14-21; – et iterum apud Eusebium, *Praeparatio euangelica*, VI, II (partim).

PG 12, 49-85

J.A. ROBINSON, *The Philocalia of Origen*, Cambridge, 1893, p. 187, 13 - 198, 29; 202, 2 - 207, 31; – et iterum

E. JUNOD, *Origène. Philocalie 21-27. Sur le libre arbitre* (SChr 226), Paris, 1976, p. 130 - 166, 22; 174 - 204, 28; - K. MRAS, *Eusebius Werke VIII* (GCS 43, 1), Berlin, 1954, p. 344, 7 - 360, 12; - et iterum E. DES PLACES, *Eusèbe de Césarée. La préparation évangélique. Livre V, 18-36 - VI* (SChr 266), Paris, 1980, p. 234-270.

(b) In *Philocalia*, 14.

PG 12, 88-89

J.A. ROBINSON, *The Philocalia of Origen*, Cambridge, 1893, p. 67-70.

(c) Apud Eusebium, *H. E.*, III, 1, 1-3.

PG 12, 92

E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke II*, 1 (GCS 9, 1), Leipzig, 1903, p. 188, I-II.

(4) **Fragmentum** apud Eusebium, *Praeparatio euangelica*, VII, 20.

PG 12, 48-49

K. MRAS, *o.c.*, p. 402, 7 - 403, 17; - et iterum E. DES PLACES, *o.c.* (SChr 215), Paris, 1975, p. 270-276.

(5) **Fragmenta** e catenis (incertum e quo opere).

(a) PG 12, 92-145 = DELARUE e schedis Combefisii.

PG 12, 92-145

Notae.

(a) De schedis Combefisii a Delarue editis uide L. DOUTRELEAU, *Recherches autour de la Catena Romana de Combefis (B.N. suppl. gr. 428 - Vat. Barb. gr. 569 - Mosq. 385)*, in *Corona Gratiarum. Miscellanea ... Eligio Dekkers ... oblata (Instrumenta patristica 11)*, II, Brugge's Gravenhage, 1975, p. 367-388.

(b) De catenis e quibus fragmenta haec desumpta sunt uide CPG IV, n. C 2. - Addatur O. GUÉRAUD - P. NAUTIN, *Origène. Sur la Pâque (Christianisme antique, 2)*, Paris, 1979, p. 83-95.

(c) De fragmentis his uide R. DEVRESSE, *Les commentateurs de l'Octateuque*, p. 31-41; - F. PETIT, *Le dossier origénien de la chaîne de Moscou sur la Genèse: Problèmes d'attribution et de double rédaction*, in *Muséon* 92 (1979), p. 71-104; - EAD., *Catena graeca in Genesim et Exodum, I. Catena Sinaitica (CCSG 2)*, Turnhout-Leuven, 1977.

(d) De fragmentis in PG 12, 92-145 notanda sunt haec: 96, C 5 - D 10 critice edidit F. PETIT, *a.c.*, in *Muséon* 92, p. 78, nn. 190, 329; - 100, A 1-4 est Eustathii (cf. R. DEVRESSE, *o.c.*, p. 31); - 100, A 5 - B 1 edidit M. RAUER, in *TU* 77, Berlin 1961, p. 258, 12-20; - 104, B 13 - D 4 anonymum est in codd. (cf. F. PETIT, *a.c.*, in *Muséon* 92, p. 80, n. 634); - 108, C 1-5 Hebraeo alicui adscribitur (cf. F. PETIT, *a.c.*, in *Muséon* 92, p. 79, n. 745); - 109, A 13 - B 11 Diodori est (cf. R. DEVRESSE, *o.c.*, p. 33, adn. 3); - 112, B 16 - 113, A 4 critice edidit F. PETIT, *o.c.* (CCSG 2), p. 6 sq., nn. G 4, 5;

- 113, A 9 - 13 critice edidit F. PETIT, *ibid.*, p. 9, n. G 7, sed spurium uidentur; - 113, B 2 - D 2 critice edidit F. PETIT, *ibid.*, p. 21 sq., 23 sq., 35 sq., nn. G 19, 21, 31; - 113, D 3 - 116, A 2 critice edidit F. PETIT, *ibid.*, p. 37 sq., n. G 32, sed dubiae est authenticitatis; - 116, A 11 - C 3 critice edidit F. PETIT, *ibid.*, p. 65, 73, 84, 91, nn. G 61, 69, 81b, 89; - 116, D 1-3 critice edidit F. PETIT, *ibid.*, p. 100, n. G 98; - 117, A 1 - B 8 critice edidit F. PETIT, *ibid.*, p. 112, 105 sq., 126 sq., 165, nn. G 113, 104, 131, 172; - 117, B 10-14 critice edidit F. PETIT, *ibid.*, p. 167, n. G 174, sed est Cyrilli Alexandrini; - 117, B 14 - C 10 non est Origeni adscribendum (cf. F. PETIT, *a.c.*, in Muséon 92, p. 88, nn. 1072 et 1074); - 117, C 12-14 critice edidit F. PETIT, *a.c.* (CCSG 2), p. 210, n. G 219; - 120, A 7 - C 8 critice edidit F. PETIT, *ibid.*, p. 213, 228, 229 sq., 230, 233 sq., nn. G 222, 239, 241, 242, 245; - 120, C 9 - 121, B 1 Origeni abnegandum est (cf. F. PETIT, *a.c.*, in Muséon 92, p. 89, nn. 1140 et 1145); - 121, B 4-8 critice edidit F. PETIT, *a.c.* (CCSG 2), p. 255 sq., n. G 270; - 124, B 12 - C 4: F. PETIT, *a.c.*, in Muséon, p. 90, n. 1210 recensionem longiorem edidit, quam dubiam ducit; - 124, C 13-15 Cyrilli est Alexandrini (cf. R. DEVRESSE, *a.c.*, p. 36, adn. 5); - 125, D 3-6 est Cyrilli Alexandrini (cf. F. PETIT, *a.c.*, in Muséon 92, p. 92, n. 1298); - 128, A 13-15 Origeni abnegandum est (cf. F. PETIT, *a.c.*, in Muséon 92, p. 92, n. 1303); - 128, B 3-5 critice edidit F. PETIT, *a.c.*, in Muséon 92, p. 93, n. 1308; - 128, B 5-8 Origeni abnegandum est (cf. F. PETIT, *ibid.*); - 129, A 10-13 critice edidit F. PETIT, *a.c.*, in Muséon 92, p. 93, n. 1443; - 132, C 8-II Origeni abnegandum est (cf. F. PETIT, *a.c.*, in Muséon 92, p. 93 sq., n. 1507; - 136, C 13-16 critice edidit F. PETIT, *a.c.*, in Muséon 92, p. 95, n. 1526; - 137, C 15 - D 2 Origeni abnegandum est (cf. F. PETIT, *a.c.*, in Muséon 92, p. 95, n. 1543); - 141, A 2-4 Origeni abnegandum est (cf. F. PETIT, *a.c.*, in Muséon 92, p. 98, n. 1570; - 141, A 6-9 Origeni abnegandum est (cf. F. PETIT, *a.c.*, in Muséon 92, p. 98, n. 1571); - 141, B 4-9 Origeni abnegandum est (cf. F. PETIT, *a.c.*, in Muséon 92, p. 98, n. 1577; - 141, C 7 - D 3 critice edidit F. PETIT *a.c.*, in Muséon 92, p. 99, n. 1586; - 145, A 5 - 8 Origeni abnegandum est (cf. F. PETIT, *a.c.*, in Muséon 92, p. 104, n. 1623).

(b) F. PETIT, *Catena graeca in Genesim et Exodum*.

I. *Catena Sinaitica* (CCSG 2), Turnhout-Leuven, 1977, nn. 4, 5, 19, 21, 31, 61, 66, 67, 69, 81b, 89, 98, 104, 113, 120, 131, 171, 172, 173, 191, 200, 219, 222, 239, 241, 242, 245, 270.

Nota. Pleraque horum fragmentorum leguntur etiam in PG 12, 92-145.

(c) R. DEVRESSE, *Les commentateurs de l'Octateuque*, p. 33, 10-12.41-42; 34, 4-7.14-17; 36, 23-25.28-29.38-39; 37, 25-27.35-36.40-41; 38, 26-32.41-42.

(d) F. PETIT, *Le dossier origénien de la chaîne de Moscou sur la Genèse. Problèmes d'attribution et de double rédaction*, in Muséon 92 (1979), p. 71-104, nn. 190, 292, 329, 1099, 1297, 1308, 1413, 1443, 1526, 1547, 1548, 1562, 1584, 1586, 1588, 1589, 1600, 1604, 1606, 1610, 1621.

Nota. Fragmentum apud M. RAUER, *a.c.* (TU 77), p. 258, 33 - 259, 2 Epiphani est, *Ancoratus*, 58, 6-8. - Cf. H. CROUZEL, *Origène. Traité des principes* (SChr 253), Paris, 1978, p. 251 sq.

(6) **Fragmenta papyracea.**

(a) P. GLAUE, *Ein Bruchstück des Origenes über Genesis I*, 28 (P. Bibl. univ. Giss. 17), in *Mitteilungen aus der Papyrussammlung der Giessener Universitätsbibliothek, II* (Schriften der Hessischen Hochschulen. Universität Giessen, 1), Giessen, 1928, p. 6-12.

Nota. Genuinitatem adfirmat P. KOETSCHAU, in ZKG 47 (1928), p. 429 sq., de qua dubitat W. SCHUBART, *Christliche Predigten aus Aegypten*, in *Mitteilungen des Deutschen Instituts für ägyptische Altertumskunde in Cairo I* (1930), p. 93-105, ubi emendationes. - Cf. J. VAN HAELST, *Catalogue*, n. 694.

(b) P. SANZ, *Griechische literarische Papyri christlichen Inhaltes I* (*Biblica, Väterschriften und Verwandtes*). (Mitteilungen aus der Papyrussammlung der Nationalbibliothek in Wien [Papyrus Erzherzog Rainer] N.S., 4. Folge), Baden bei Wien, 1946, p. 87-104.

Nota. De genuinitate dubitat H. CROUZEL, *Bibliographie*, p. 408. - Cf. J. VAN HAELST, *Catalogue*, n. 689.

1411. **In Genesim homiliae xvi** (latine, Rufino interprete).

PG 12, 145-253

W.A. BAEHRENS, *Origenes Werke VI. Homilien zum Hexateuch in Rufins Übersetzung. Erster Teil. Die Homilien zu Genesis, Exodus und Leviticus* (GCS 29), Leipzig, 1920, p. 1-144; - et iterum H. DE LUBAC - L. DOUTRELEAU, *Origène. Homélie sur la Genèse* (Schr 7^{bis}), Paris, 1976.

Codd.: W.A. BAEHRENS, *Überlieferung und Textgeschichte der lateinisch erhaltenen Origeneshomilien zum Alten Testament* (TU 42, 1), Leipzig, 1916, p. 1-80, 186-199; - H. DE LUBAC - L. DOUTRELEAU, *o.c.*, p. 13-21.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 530 sub siglo RUF Gn.

Fragmentum graecum (e catenis).

L. DOUTRELEAU, *Le fragment grec de l'homélie II d'Origène sur la Genèse*, in RHT 5 (1975), p. 13-44.

Nota. Homilia XVII (PG 12, 253-262) compilatio esse uidetur e Rufini *De benedictionibus patriarcharum* (edid. M. SIMONETTI, CC 20 [1961], p. 189-228) II, 3-9 + I, 5-11.

PG 12, 253-262

1412. **Scholia in Genesim** (*Mistarum homiliarum libri ii?*) (fragmentum).

E. VON DER GOLTZ, *Eine textkritische Arbeit des zehnten bezw. sechsten Jahrhunderts* (TU 17, 4), Leipzig, 1899, p. 87,

n. 197; - et iterum, emendatius, K. LAKE - S. NEW, *Six Collations of New Testament Manuscripts* (Harvard Theological Studies, 17), Cambridge, 1932, p. 218, 20-30.

Cf.: P. NAUTIN, *Origène*, p. 246.

1413. **In Exodum excerpta** (fragmenta).

PG 12, 264-297
17, 16-17

(1) In *Philocalia* 27, I-12.

J.A. ROBINSON, *The Philocalia of Origen*, Cambridge, 1893, p. 242-255; - et iterum E. JUNOD, *Origène. Philocalie 21-27. Sur le libre arbitre* (SChr 226), Paris, 1976, p. 268-310.

Nota. C.H. TURNER (*Two Notes on the Philocalia*, in ZNW 12 [1911], p. 231-234) opinatur fragmentum primum (*Philocalia* 27, 1-8) excerptum esse ex homilia aliqua. - E. JUNOD (*o.c.*, p. 103-106) suspicatur fragmentum hoc pertinere ad *Mistarum homiliarum* libros II. - P. NAUTIN autem (*Origène*, p. 246) tenet omnia fragmenta, excepto *Philocalia* 27, 9, excerpta esse ex opere nostro.

(2) In catenis.

PG 12, 281 - 284, B 7; 284, D 6 - 285, A 13; 285, B 6 - 289, B 10; 289, C 1 - 297, A 3; - PG 17, 16-17; - R. DEVRESSE, *Les commentateurs de l'Octateuque*, p. 43.

Cf.: R. DEVRESSE, *o.c.*, p. 41-44; - CPG IV, n. C 2.

Nota. Fragmenta in Exod. 12 (PG 12, 284, BD; R. DEVRESSE, *o.c.*, p. 42) desumpta sunt ex Origenis *De Pascha*. - Cf. O. GUÉRAUD - P. NAUTIN, *Origène. Sur la Pâque* (Christianisme antique, 2), Paris, 1979, p. 52-60.

1414. **In Exodum homiliae xiii** (latine, Rufino interprete).

PG 12, 297-396

W.A. BAEHRENS, *o.c.* (GCS 29), p. 145-279.

Codd.: W.A. BAEHRENS, *o.c.* (TU 42, 1) p. 1-80, 186-199.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 530 sub siglo RUF Ex.

Fragmenta graeca. In editione addita sunt in imis paginis fragmenta graeca nonnulla e catenis et e Procopio.

1415. **In Leuiticum excerpta** (fragmenta).

PG 12, 397-404
17, 17-20

PG 12, 397 - 400, A 5; 400, B 3 - 404, A 2; 404, A 6 - C 14; - PG 17, 17, B 4 - 20, A 5; 20, C 3 - D 8; 20-21 (in imis paginis); - F. FIELD, *Origenis Hexaplorum quae supersunt*, I, Oxonii, 1875, p. 178, adn. 26 (= PG 15, 566 [in notis V. 18]); - R. DEVRESSE, *Les commentateurs de l'Octateuque*, p. 45, II.

Cf.: R. DEVRESSE, *o.c.*, p. 44-46; – CPG IV, n. C 2.

Vide **fragmenta armeniaca** n. 1505.I.

- 1416. In Leuiticum homiliae xvi** (latine, interprete Rufino). PG 12, 405-574
- W.A. BAEHRENS, *o.c.* (GCS 29), p. 280-507; – et iterum M. BORRET, *Origène. Homélie sur le Lévitique*, t. I. *Homélie I-VII* (SChr 286), Paris, 1981; t. II. *Homélie VIII-XVI* (SChr 287), Paris, 1981.
- Codd.**: W.A. BAEHRENS, *o.c.* (TU 42, 1), p. 1-80, 186-199.
- Cf.**: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 531, sub sigli RUF Lv.
- Fragmenta graeca.** In editione (GCS 29) addita sunt fragmenta graeca e *Philocalia* I, 30 (GCS, p. 332-334) et e Procopio (PG 87, 729, 50-53; 732, 37-40, 52-56; 733, 1-19, 44-55; 736, 2-42; 736, 43 - 737, 3; 740, 3-7, 23-33, 35-44; 740, 47 - 741, 18) nunc primum graece edita.
- 1417. Fragmenta in Numeros** (incertum e quo opere). PG 12, 576-584
17, 21-24
- PG 12, 576-584; – PG 17, 21-24; – J.B. PITRA, *Analecta sacra* II, Tusculum, 1883, p. 355-356.
- Cf.**: R. DEVRESSE, *Les commentateurs de l'Octateuque*, p. 46-48, qui fragmentum PG 12, 580 D 2-5 dubium ducit; – H.U. VON BALTHASAR, *Die Hiera des Evagrius*, in *ZkTh* 63 (1939), p. 203, qui fragmenta sequentia Euagrii undecim: PG 12, 581 B 2-7, B 10 - C 1, C 2-10, 584 A 5-9, et 577 C 13 - D 6.
- 1418. In Numeros homiliae xxviii** (latine, interprete Rufino). PG 12, 585-806
- W.A. BAEHRENS, *Origenes Werke VII. Homilien zum Hexateuch in Rufins Übersetzung. Zweiter Teil. Die Homilien zu Numeri, Josua und Judges* (GCS 30), Leipzig, 1921, p. 3-285.
- Codd.**: W.A. BAEHRENS, *o.c.*, (TU 42, 1), p. 81-103.
- Cf.**: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 531, sub siglo RUF Nm.
- 1419. Homiliae in Deuteronomium** (fragmenta).
- (1) E. VON DER GOLTZ, *Eine textkritische Arbeit des zehnten bezw. sechsten Jahrhunderts* (TU 17, 4), Leipzig, 1899,

p. 51 sq.; - et iterum, emendatius, K. LAKE - S. NEW, *Six Collations of New Testament Manuscripts* (Harvard Theological Studies, 17), Cambridge, 1932, p. 198.

(2) PG 12, 805-817.

PG 12, 805-817

Nota. Fig. 812, B 4-6 etiam legitur in PG 17, 25B; - 812, C 11-16 in codd. anonymum est; - 812, D 4-12 etiam legitur in PG 17, 28, C 5-13; - 813, A 1-4 dubiae est authenticitatis; - 813, B 4-6 anonymum est in codd.; - 816, D 13 - 817, A 6 et 817, A 10 - B 11 in codd. Victori Antiocheno tribuuntur. - Cf. R. DEVRESSE, *Les commentateurs de l'Octateuque*, p. 48-50.

(3) PG 17, 24-36 = GALLAND.

PG 17, 24-36

Nota. Fig. 24, B5 - 25, A 4 Apollinari tribuenda uidentur; - 25, B 8 - 28, A 12 dubiae sunt authenticitatis; - 28, B 1 - C 2 Seueri Antiocheni est; - 28, D 4 - 29, B 10 dubiae sunt authenticitatis; - 29, D 4 - 32, B 6 sunt Theodreti; - 32, C 2 - 33, A 7 est Cyrilli; - 36, B 4-13 nonnumquam Diodoro adscribitur. - Cf. R. DEVRESSE, *Les commentateurs de l'Octateuque*, p. 48-50.

1420. In Iesu Naue homiliae xxvi (latine, Rufino interprete).

PG 12, 825-948

W.A. BAEHRENS, *Origenes Werke VII. Homilien zum Hexateuch in Rufins Übersetzung. Zweiter Teil. Die Homilien zu Numeri, Josua und Judges* (GCS 30), Leipzig, 1921, p. 286-463; - et iterum A. JAUBERT, *Origène. Homélie sur Josué. Texte latin, introduction, traduction et notes* (SChr 71), Paris, 1960 (= BAEHRENS, apparatu omisso).

Codd.: W.A. BAEHRENS, TU 42, I, p. 104-124, 186-199.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 531 sub siglo RUF Jos.

Notae.

(a) Editio laudata (GCS 30) fragmenta e Procopii catena et e *Philocalia* 12, 1-2 (edid. J.A. ROBINSON, *The Philocalia of Origen*, Cambridge, 1893, p. 62-64) exhibet.

(b) Fragmenta graeca in catenis (PG 12, 820-824; - PG 17, 36 C 3-5; 37 B 3-5; - J.B. PITRA, *Analecta Sacra* II, Tusculum, 1884, p. 357), cum e catena Typ. III (cf. CPG IV, n. C 2) desumpta sint, pauca fide digna sunt. - Cf. R. DEVRESSE, *Les commentateurs de l'Octateuque*, p. 50-51.

PG 12, 820-824
17. 36-37

1421. In librum Iudicum homiliae ix (latine, interprete Rufino).

PG 12, 951-990

W.A. BAEHRENS, *o.c.*, p. 464-522.

Codd.: W.A. BAEHRENS, TU 41, I, p. 124-130, 186-199.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 531 sub siglo RUF Jdc.

Nota. Fragmenta graeca in catenis (PG 12, 949; – PG 17, 37-40; – J.B. PITRA, *Analecta Sacra* II, Tusculum, 1884, p. 358; – R. DEVRESSE, *Les commentateurs de l'Octateuque*, p. 51), cum desumpta sint e catena Typ. III (cf. CPG IV, n. C 2), pauca fide digna sunt. – Cf. R. DEVRESSE, *o.c.*, p. 51-52.

PG 12, 949
17, 37-40

1422. In Ruth fragmentum.

PG 12, 989

PG 12, 989, D 1-7.

Cf.: R. DEVRESSE, *Les commentateurs de l'Octateuque*, p. 52.

1423. Homiliae in Regnorum libros.

(1) **Homilia in I Reg. (I Sam.) 1, 2** (latine, interprete Rufino).

PG 12, 995-1012

W.A. BAEHRENS, *Origenes Werke VIII. Homilien zu Samuel I, zum Hohelied und zu den Propheten, Kommentar zum Hohelied, in Rufins und Hieronymus' Übersetzungen* (GCS 33), Leipzig, 1925, p. 1-25.

Codd.: W.A. BAEHRENS, *o.c.* (TU 41, 1), p. 200-206.

Nota. Homilia Augustino adscripta in cod. Paris. B.N. lat. 11997 constat excerptis ex Origenis homilia. Edid. J. FRANSEN, *Un nouveau témoin latin de l'homélie d'Origène sur le premier livre des Rois*, in RBén 78 (1968), p. 108-117.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 465 sub siglo ORI 1 Rg.

(2) **Homilia in I Reg. (I Sam.) 28, 3-25** (graecae).

PG 12, 1012-1028

E. KLOSTERMANN, *Origenes Werke III. Jeremiahomilien, Klageliederkommentar, Erklärung der Samuel- und Königsbücher* (GCS 6), Leipzig, 1901, p. 283-294; – et iterum ID., *Origenes, Eustathius von Antiochien und Gregor von Nyssa über die Hexe von Endor* (Kleine Texte, 83), Bonn, 1912, p. 3-15.

Fragmenta papyracea.

O. GUÉRAUD, *Note préliminaire sur les papyrus d'Origène découverts à Toura*, in RHR 131 (1946), p. 98-108.

(3) **Fragmenta e catenis in Regnorum libros.**

PG 12, 992-996
17, 40-57

E. KLOSTERMANN, *o.c.* (GCS 6), p. 295-304, e codd. Coisl. 8, s. X; Scor. Σ. II, 19, s. XIII; Venet. gr. 16, s. XIII.

Nota. Fragmenta 296, 25 - 297, 6; 297, 10-15; 298, 15-16; 299, 13-15; 301, 9-21 dubiae sunt genuinitatis.

1424. **Homiliae in Iob (fragmenta).**PG 12, 1032-1049
17, 57-105

PG 12, 1032-1049, e codd. Paris.; – PG 17, 57-105, e codd. Marc. gr. 21, 538; – J.B. PITRA, *Analecta Sacra* II, Tusculum, 1884, p. 361-391, e codd. Vat.

Nota. DELARUE (PG 12) fragmenta e catena Typ. I (cf. CPG IV, n. C 50-51) collegit, GALLAND (PG 17) e catena Typ. II, PITRA e catenis Typ. I et II, quorum nonnulla manifeste e homiliis desumpta sunt (cf. doxologias PG 17, 76 C 7 - D 3; 80 B 2-6; 104 D 12 - 105 A 8; PITRA, p. 388, 3-15).

Vide interea adnotationes in editionibus PG 17 et PITRA.

Vide quae genuina et dubia ducunt J. ALLENBACH & al., *Biblia patristica*, 3, *Origène*, p. 20 (IOB.CAT; IOB.CAT A; IOB.CAT B; ? IOB.CAT; ? IOB.CAT A).

IN PSALMOS

Nota. Hieronymus in *Epistula* 33 (*ad Paulam*) (edid. I. HILBERG, CSEL 54, p. 255 sq., et iterum P. NAUTIN, *Origène*, p. 228-229) quattuor scripta in Psalmos enumerat:

(a) *Excerpta in Psalmos a primo usque ad quintum decimum* (XXV^{um} iuxta Euseb., *H. E.* VI, 24, 2).

(b) *Libri in Psalmos*.

(c) *Homiliae de Psalmis*.

(d) *Excerpta in totum psalterium*.

1425. **Excerpta in Psalmos a I^o usque ad XXV^{um}.**

Nota. P. NAUTIN (*Origène*, p. 262-275) fragmenta sequentia ex hoc opere esse uult:

(1) **Excerpta in Psalmum I.**

(a) PG 12, 1076, C - 1077, C II (*Κεκληῖσθαι καὶ ἐσφραγίσθαι – οὐκ ἀφίετε εἰσελθεῖν*). PG 12, 1076-1077

Nota. Fragmentum hoc exstat in *Philocalia* 2, 1-2 (edid. J.A. ROBINSON, *The Philocalia of Origen*, Cambridge, 1893, p. 36, 25 - 38, 9), et longius apud Eriphanium, *Panarion*, 64, 6-7 (expl.: *ἐπι τοῦτο προϊόντων*) (edid. K. HOLL, GCS 31, p. 415, 9 - 417, 3; – 2. Aufl. hrsg. von J. DUMMER, 1980).

PG 12, 1076-1080

(b) PG 12, 1080, B 7 - 1080, C 14 (*Μέλλοντες δὲ ἄρχεσθαι – πνευματικὰ συγκρίνοντες*). PG 12, 1080

Nota. Exstat in *Philocalia*, 2, 3 (edid. J.A. ROBINSON, *o.c.*, p. 38, II-28).

(c) PG 12, 1080, D - 1081, D (*Εἰ δὲ – ἀποφαίνεσθαι θεοῦ*). PG 12, 1080-1081

Nota. Exstat in *Philocalia*, 2, 4-5 (edid. J.A. ROBINSON, *o.c.*, p. 39, I - 40, 19).

(d) PG 12, 1084, A (*Ἐπεὶ δὲ – θεόπνευστα βιβλία*). PG 12, 1084

Nota. Exstat in *Philocalia*, 3 (edid. J.A. ROBINSON, *o.c.*, p. 40, 22 - 41, 5) et partim apud Euseb., *H. E.* VI, 25 (edid. E. SCHWARTZ, GCS 9, 2, p. 572, 13-15).

(e) PG 12, 1084, BC (*Εἰσὶν δὲ αἱ εἴκοσι δύο βιβλοὶ – ἐπιτέγραπται Σαρβηθσαβαναιελ*). PG 12, 1084

Nota. Exstat apud Euseb., *H. E.*, VI, 25 (edid. E. SCHWARTZ, GCS 9, 2, p. 572, 17 - 576, 2).

(f) PG 12, 1092, A 5 - 1097, C 5 (*Ἐντεῦθεν οἱ ἀπλοῦστεροι – σχήματι καὶ ποικιλίᾳ*). PG 12, 1092-1097

Nota. Fragmentum hoc habetur apud Epiphanium, *Panarion* 64, 10 (edid. K. HOLL, GCS 31, p. 419, 5 - 420, 6; - 2. Aufl. hrsg. von J. DUMMER, 1980) et multo longius ut epitome dogmatum Origenis ex Methodio (expl.: *ἀνίστασθαι σῶμα*) (*ibid.*, p. 421, 1 - 427, 4). Ex eodem fragmento citat *Apologia Pamphili pro Origene*: PG 17, 598, C 8 - 599, B 14 (= PG 12, 1093, C 6 - 1096, A 3).

(2) Excerptum in Psalmum VI.

PG 12, 1177-1178

PG 17, 602, D 6 - 603, B 6 (*Possibile est – sustinere tormenta*).

(3) Excerpta in Psalmum XV.

PG 12, 1215-1216

PG 17, 600, A 1 - B 5 (*Dominus Iesus – in carne suscepta*); 600 B 7-II (*Haec propter – in coelum*).

(4) Excerptum in Psalmum XVIII.

PG 12, 1241-1244

PG 17, 600, C 7 - 601, B 2 (*Quid est – gloria tua*).

Nota. *Excerpta in Pss. VI, XV et XVIII* desumpta sunt ex *Apologia Pamphili pro Origene*.

1426. Libri (Tomii) in Psalmos (in Pss. I-XVI, XX, XXIV, XXXVII, XL, XLIII-XLVI, L-LIII, LVII-LIX, LXII-LXV, LXVIII, LXX-LXXII, C(XV)III).

I. Praefatio (fragmenta).

PG 12, 1053-1076

Cf.: P. NAUTIN, *Origène*, p. 249 sq., n. 28 et 275-279.

(1) PG 12, 1060, C 6 - 1076, B 12 (*Οἱ ἐπιγεγραμμένοι ψαλμοὶ – διανοίᾳ πεπονημένων κεκαθαυμένων*); - et iterum, emendatius, G. RIETZ, *De Origenis prologis in Psalterium quaestiones selectae*, Ienae, 1914, p. I-10.

(2) PG 12, 1053, A 1 - 1056, A 2 (*Διὰ τοὺς ἐπιγεγραμμένους ψαλμοὺς – σύμπας κόσμος*); - et iterum, emendatius, G. RIETZ, *o.c.*, p. 14-15.

(3) PG 12, 1056, A 3-12 (*Εἰς πέντε βιβλία – ἕως τῶν ἐσχάτων*); - et iterum, emendatius, G. RIETZ, *o.c.*, p. 15.

(4) PG 12, 1056, B 1 - 1057, C (Ἐγὼ μὲν ᾤμην - ἰωσίας ὄνομα αὐτῷ); - et iterum, emendatus, G. RIETZ, *o.c.*, p. 13-14

PG 12, 1056-1057

Nota. *Retractionem* huius *Praefationis* edid. H. ACHELIS, *Hippolytus Werke I*, 2 (GCS 1), Leipzig, 1897, p. 136-145 exceptis fragmentis VI, X, XIV-XVIII - Cf. P. NAUTIN, *Origène*, p. 279.

PG 10, 712-721

II. Fragmenta in diuersos Psalmos in catenis.

Notae.

(a) Fragmenta in catenis siue e *Tomis* siue e *Scholiis* (n. 1427) excerpta sunt. Catenae nonnullae, puta catenam Palestinensem, tantum fragmenta e *Tomis* exhibent, paucae tantum e *Scholiis*, aliae tum e *Tomis* tum e *Scholiis* hauserunt.

(b) Fragmenta optime seruantur in catena Palestinensi, de cuius traditione uide CPG IV, n. C 12. Vide analysim totius catenae apud E. MÜHLENBERG, *Psalmkommentare III* (PTS 19), Berlin, 1978, p. 133-203, 205-284.

(c) Vide breuem sed optimam expositionem apud G. DORIVAL, *Origène dans les chaînes sur les Psaumes: Deux séries inédites de fragments*, in *Origeniana* (Quaderni di "Vetera Christianorum", 12), Bari, 1975, p. 199-213, praesertim 199-208.

Editio critica paratur ab E. MÜHLENBERG.

Fragmenta.

(1) PG 12, 1085-1320, 1409-1686.

PG 12, 1085-1320
1409-1686

Notae.

(a) Compilatio est auctore Delarue e catenis editis a Corderio et Daniele Barbaro (cf. CPG IV, n. C 11) e schedis Grabii qui codices Anglicanos et Combesii qui codices Regios (Paris. Suppl. gr. 423) excrpsit, partim denique e codd. Coislilianis (Coisl. 189 et 10).

(b) Cum Grabius cod. Oxon. Bodl. Barocc. 235, s. x, qui testis optimus est catenae Palestinensis in Pss. I-L (cf. CPG IV, n. C 19) usus sit, pars scholiorum fide non indigna sunt. - Vide R. DEVRESSE, *Les commentateurs des Psaumes*, p. 7-88; - E. MÜHLENBERG, *Psalmen-Kommentare III* (PTS 19), Berlin, 1978, p. 133-284; - J. ALLENBACH & al., *Biblia patristica*, 3, *Origène*, Paris, 1980, p. 24 (PS.CAT).

(c) Vide magnam molem scholiorum dubiae genuinitatis apud J. ALLENBACH & al., *o.c.*, p. 26 (? PS.CAT).

(d) Scholia Theodori Mopsuesteni, Hesychii Hierosolymitani et Theodoretii inserta sunt. - Cf. R. DEVRESSE, *o.c.*, p. 5, adn. 39, 40, 41.

(e) Magna pars scholiorum Euagrii adscribenda sunt. - Cf. H.U. VON BALTHASAR, *Die Hiera des Evagrius*, in *ZkTh* 63 (1939), p. 90-106, 181-189; - M.J. RONDEAU, *Le commentaire sur les Psaumes d'Évagre le Pontique*, in *OCF* 26 (1960), p. 307-348 (uide elenchum p. 329-348).

Vide n. 2455.

(2) PG 17, 105-149 = GALLAND.

PG 17, 105-149

Nota. Fragmenta sunt e cod. Marc. gr. 17 (cf. CPG IV, n. C 16), quorum nonnulla Origenis sunt, nonnumquam iam edita uel truncata. Alia Eusebio, Cyrillo uel Theodoro adscribenda sunt. - Cf. R. DEVRESSE, *o.c.*, p. 6.

Origeni attribuenda et non iam edita sunt: PG 17, 105, C 5-10, C 12 - D 3; 117, C 14 - 120, A 3; 120, B 5 - 125, B 1; 125, C 2 - D 3; 128, A 12 - 129, B 3; 129, C 12 - 132, C 4; 133, B 11 - 136, C 1.

Cf.: R. DEVRESSE, *o.c.*, p. 11, 14, 15; - E. MÜHLENBERG, *o.c.*, p. 133-284; - J. ALLENBACH & al., *o.c.*, p. 24 (P.S.CAT A).

Vide elenchum fragmentorum dubiae genuinitatis apud J. ALLENBACH & al., *o.c.*, p. 26 (? P.S.CAT A).

(3) PG 23, 80, C 7-15; 84, A 7 - D 13; 88, A 14 - B 15; 105, B 14 - 108, A 5; 429, C 6-7.

Nota. Fragmenta sunt e catena Palestinensi immerito Eusebio adscripta. - Cf. R. DEVRESSE, *o.c.*, p. 7, 9, 18; - E. MÜHLENBERG, *o.c.*, p. 133-284; - J. ALLENBACH & al., *o.c.*, p. 25 (P.S.CAT K).

(4) PG 39, 1220, B 7 - 1221, A 11; 1229, B 8 - 1232, A 3; 1345, A 5 - 1348 A 2.

Nota. Fragmenta sunt immerito Didymo Alexandrino adscripta. - Cf. E. MÜHLENBERG, *o.c.*, p. 133-284; - J. ALLENBACH & al., *o.c.*, p. 25 (P.S.CAT L).

(5) J. B. PITRA, *Analecta sacra* II, Tusculum, 1884, p. 444-483 (in Pss. I-XXV); - III, Venetiis, 1883, p. 1-364, 521-522 (in Pss. XXVI-CL).

Nota. J.B. PITRA e uariis codd. Vaticanis (cf. *Analecta sacra* II, p. 407), quorum unus tantum testis est catena Palestinensis (Vat. 1789, usque ad Ps. L), sine discrimine magnam molem scholiorum edidit, quorum pauca tantum Origeni attribuenda sunt. - Cf. R. DEVRESSE, *o.c.*, p. 7-88; - E. MÜHLENBERG, *o.c.*, p. 133-284; - J.M. RONDEAU, *o.c.*, p. 307-348; - J. ALLENBACH & al., *o.c.*, p. 25 (P.S.CAT B; P.S.CAT C); p. 27 (? P.S.CAT B; ? P.S.CAT C).

(6) M. HARL - G. DORIVAL, *La chaîne palestinienne sur le Psaume 118*, t. I-II (SChr 189-190), Paris, 1972.

Nota. Editio critica est catena Palestinensis Ps. CXVIII. - Cf. R. DEVRESSE, *o.c.*, p. 19-85.

(7) R. DEVRESSE, *Les commentateurs des Psaumes*, p. 7, 15-17; 8, 40-41; 9, 35-36; 12, 11-12; 17, 11-14; 19, 1-2; 85, 28-31; 86-88.

Nota. Fragmenta sunt e codd. catena Palestinensis.

III. Fragmenta in *Philocalia*.

(1) J.A. ROBINSON, *The Philocalia of Origen*, Cambridge, 1893, p. 231-241; - et iterum E. JUNOD, *Philocalie 21-27. Sur le libre arbitre* (SChr 226), Paris, 1976, p. 234-266.

PG 12, 1149-1164

Nota. Fragmentum hoc in Ps. IV, 6 e *Tomis* excerptum esse potest. - Cf. E. JUNOD, *o.c.*, p. 94.

(2) J.A. ROBINSON, *o.c.* p. 34, 21 - 35, 22 (in Ps. L).

PG 12, 1453

1427. **Excerpta (Scholia) in totum Psalterium** (fragmenta e catenis).

Cf.: P. NAUTIN, *Origène*, p. 280-292; - G. DORIVAL, *Origène dans les chaînes sur les Psaumes: Deux séries inédites de fragments*, in *Origeniana* (Quaderni di "Vetera Christianorum", 12), Bari 1975, p. 199-213, praesertim 208-212.

Editio paratur a G. DORIVAL, e codd. Athon. Laurae A 89 et B 83; Monac. gr. 252; Vatic. gr. 753 et 754; Vindob. th. gr. 8 et 59.

(1) PG 12, 1057, C II - 1060, C 6 (Πολλάκις ζητήσας - καὶ σὺ ἐπιστήσεις); - et iterum, emendatius, apud G. RIETZ, *De Origenis prologis in Psalterium quaestiones selectae*, Ienae, 1914, p. II-12.

PG 12, 1057-1060

Nota. Vide P. NAUTIN, *Origène*, p. 280-281.

(2) R. CADIOU, *Commentaires inédits des psaumes. Étude sur les textes d'Origène contenus dans le manuscrit Vindobonensis 8*, Paris, 1936; - E. GOFFINET, *Recherches sur quelques fragments du Commentaire d'Origène sur le premier Psaume*, in *Muséon* 76, 1963, p. 145-163; - P. HADOT - M. CORDIER, *Ambroise de Milan: Apologie de David* (SChr 239), Paris, 1977, p. 49-57.

Nota. R. CADIOU e cod. Vindob. 8 fragmenta edidit, quae excerpta esse putat e *Commentariis*, e *Scholiis* et ex *Homiliis*; re uera scholia esse uidentur. R. CADIOU autem partem tantum scholiorum publici iuris fecit et scholia aliena immiscuit - Cf. R. DEVRESSE, *o.c.*, p. 6.

E. GOFFINET e uariis codd. fragmenta edidit, quorum nonnulla e cod. Vindob. 8 (p. 154-156), quae scholia esse possunt; alia e catena Palestiniani iam excusa fuerunt.

P. HADOT e cod. Athon. Laurae B 83 scholia aliqua (p. 53, 54, 55 sq.) in lucem emisit.

Vide quae genuina et non iam edita ducunt J. ALLENBACH & al., *o.c.*, p. 25 (P.SCAT E; P.SCAT G; P.SCAT H).

1428. **Homiliae de Psalmis.**

Nota. Origenes habuit CXX homilias in LXIII Psalmos (III-XCLIX), quarum v in Ps. XXXVI, II in Ps. XXXVII, II in Ps. XXXVIII et fragmentum homiliae in Ps. LXXXII seruantur.

(1) **Homiliae v in Ps. XXXVI** (latine, interprete Rufino).

PG 12, 1319-1368

PG, 12, 1319-1368 = DELARUE.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 532 sub siglo RUF Ps.

Nota. Scholia graeca PG 12, 1368-1369, exceptis illis in u. 2 et 13, Euagrii PG 12, 1368-1369 sunt. - Cf. M.J. RONDEAU, in RSR 56 (1968), p. 414.

(2) **Homiliae ii in Ps. XXXVII** (latine, interprete Rufino).

PG 12, 1369-1388 = DELARUE.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 532 sub siglo RUF Ps.

(3) **Homiliae ii in Ps. XXXVIII** (latine, interprete Rufino).

PG 12, 1391-1410 = DELARUE.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 532 sub siglo RUF Ps.

(4) **Homiliae fragmentum in Ps. LXXXII** (apud Euseb. *H. E.*, VI, 38).

E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 2 (GCS 9, 2), Leipzig, 1908, p. 592, 17 - 594, 2.

1429. **Tractatus lix in Psalmos** (Ps.-Hieronymi).

G. MORIN, *S. Hieronymi Presbyteri Tractatus siue Homiliae in Psalmos*, CC 78, 1958, p. 3-352.

Nota. Nuper V. PERI (*Omelia origeniane sui Salmi. Contributo all'identificazione del testo latino* [StT 289], Città del Vaticano, 1980) Hieronymi *Tractatus LIX in Psalmos* Origeni uindicauit, quod approbauit H. CROUZEL (*Bibliographie d'Origène. Supplément I* [Instrumenta patristica, 8A], Steenbrugis - Hagae Comitum, 1982, p. 286 sq.).

Cf.: CPL n. 592; - H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 368 sub siglo HI Ps h.

PL 26, 863-1354
(partim)
1355-1378
(partim)
37, 1965-1968
(partim)
PLS 2, 94-125
(partim)

1430. **Fragmenta in Prouerbia.**

Nota. In Hieronymi *Epistula 33 (ad Paulam)* tria opera Origenis memorantur:

- (a) *In Prouerbiis libri III.*
- (b) *De Prouerbiorum quibusdam quaestionibus.*
- (c) *In παροιμίαις homiliae VII.*

Asseruantur tantum fragmenta.

(1) **Fragmenta duo in Pamphili *Apologia pro Origene.***

PG 13, 17-18
17, 613-616

PG 17, 613, D 3-615, A 8; 615, A 10-616, A 11 = PG 13, 17-18 A.

(2) **Fragmentum e Procopii catena in Prou. 30, 15-31.**

M. RICHARD, *Les fragments d'Origène sur Prou. xxx, 15-31*, in *Epektasis. Mélanges patristiques offerts au cardinal Jean Daniélou*, Paris, 1972, p. 385-394 (= *Opera Minora* II, Turnhout-Leuven, 1977, n. 23).

(3) **Fragmenta e catenis.**

Nota. Fragmenta Origenis operum de Prouerbiis in Procopii catena inedita (cf. n. 7432) asseruantur, quae et ipsa et commentariis Didymi, Euagrii et Origenis hausit (cf. n. 7432). Catena in Prouerbia I (cf. CPG IV, n. C 90) et catena III (cf. CPG IV, n. C 92) Origenis fragmenta et Procopii catena mutantur.

De indole catenae et mala lemmatum fide uide autem M. RICHARD, *Les fragments du commentaire de S. Hippolyte sur les Proverbes de Salomon*, in *Museion* 78 (1965), p. 257-263 (= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 17).

(a) PG 13, 17-34 = DELARUE.

PG 13, 17-34

Nota. Fragmentum 17, B 3 - 20, B 11 excerptum est e Procopii catena; 20, B 13 - 25, C 10 in Nicetae catena in Lucam traditur sed e Procopii catena desumpta uidetur; 25, C 10 - D 10 frustulum est eiusdem fragmenti. - Cf. M. RICHARD, *a.c.*, p. 386.

Iuxta H.U. VON BALTHASAR (*Die Hiera des Evagrius*, in *ZkTh* 69 [1939], p. 193 adn. 12) praeterea Origeni adscribenda sunt 28, D 7 - 29, A 3; 29 B 4 - C 10; 29, C 11 - D 7; 32, D 4 - 33, D 1.

Vide quae dubia ducunt J. ALLENBACH & al., *Biblia Patristica*, 3. *Origène*, p. 24 (? PRCAT A).

(b) PG 17, 149-160 = GALLAND, e codd. Marc. gr. 21, 22, 23.

PG 17, 149-160

Nota. Iuxta H.U. VON BALTHASAR (*l.c.*) Origeni adscribi potest 153, A 14 - C 3.

Vide quae dubia ducunt J. ALLENBACH & al., *Biblia patristica*, 3. *Origène*, p. 24 (? PRCAT).

(c) PG 17, 161-252 = MAI, e cod. Vatic. gr. 1802.

PG 17, 161-252

Nota. H.U. VON BALTHASAR (*l.c.*) Origeni tribuit 161, A 1-2; 164, A 7 - B 4; 172, C 3 - D 6; 177, D 10 - 180, A 13; 181, A 5-16; 181, C 3 - 184, A 14 (?); 184, B 14 - D 1 (?); 184, D 2-10; 185, B 1-15; 185, C 6 - D 13; 188, B 6 - C 1 (?); 189, C 14 - D 8; 192, A 13 - B 3 (?); 201, A 7 - B 13; 228, A 9 - B 12. Maiorem partem scholiorum Euagrio uindicat (cf. *a.c.*, p. 189-206).

Vide quae dubia ducunt J. ALLENBACH & al., *Biblia patristica*, 3. *Origène*, p. 24 (? PRCAT).

(d) J.B. PITRA, *Analecta Sacra* III, Venetiis, 1883, p. 522-527.

Nota. H.U. VON BALTHASAR (*a.c.*, p. 193, adn. 12) dubitanter Origeni adscribit 524, I-34.

Vide quae dubia ducunt J. ALLENBACH & al., *Biblia patristica*, 3, *Origène*, p. 24 (? PRCAT B).

(e) PG 87², 1779, B 10-13; 1782, A 10-15; 1783, B II - C 2; 1798, B II - D 3 e translatione latina Procopii catenae.

Nota. Fragmenta haec dubiae sunt genuinitatis. - H.U. VON BALTHASAR (*l.c.*) tantum 1798, B-D Origeni adscribit.

1431. Excerpta in Ecclesiasten.

Nota. In Ecclesiasten Origenes scripsit Excerpta et habuit homilias VIII. - Cf. P. NAUTIN, *Origène*, p. 250, n. 30 et 259, n. 68.

Asseruantur tantum fragmenta.

S. LEANZA, *L'esegesi di Origene al libro dell'Ecclesiaste*, Reggio Calabria, 1975, p. 10-20.

Nota. Editor e catena Procopii 3 scholia excudit, quae iterum publicauit: *Procopii Gazaesi catena in Ecclesiasten necnon Pseudochrysostomi commentarius in eundem Ecclesiasten* (CCSG 4), Turnhout-Leuven, 1978, p. 27, 29, 34 sq. (e cod. Marcian. gr. 22).

In alio cod. eiusdem catenae Vindob. theol. gr. 147 scholia exstant (edid. S. LEANZA, CCSG 4 Suppl., Turnhout-Leuven, 1983, nn. 45 et 51).

Scholia II desumpta sunt e catena Barberiana (cf. CPG IV, n. C 104) et unum e cod. Vat. gr. 1694, quod iam edidit E. KLOSTERMANN, *Analecta zur Septuaginta. Hexapla und Patristik*, Leipzig, 1895, p. 29 sq.

Cf.: S. LEANZA, *Ancora sull'esegesi origeniana dell'Ecclesiaste*, in Studi in onore di Anthos Ardizzoni (Filologia e Critica, 25), Roma, 1978, p. 493-506; - **Id.**, *Sull'autenticità degli scolii Origeniani della "Catena sull'Ecclesiaste" di Procopio di Gaza*, apud H. CROUZEL - A. QUACQUARELLI, *Origeniana secunda. Second colloque international des études origéniennes* (Quaderni di "Vetera Christianorum", 15), Rome, 1980, p. 363-369.

1432. In Canticum canticorum homiliae II (latine, interprete Hieronymo). PG 13, 37-58

W.A. BAEHRENS, *Origenes Werke. VIII. Homilien zu Samuel I, zum Hohelied und zu den Propheten, Kommentar zum Hohelied in Rufins und Hieronymus' Übersetzungen* (GCS 33), Leipzig, 1925, p. 27-60; - et iterum O. ROUSSEAU, *Origène: Homélie sur le Cantique des cantiques* (SChr 37^{bis}), Paris, 1966.

Codd.: W.A. BAEHRENS, *Überlieferung und Textgeschichte der lateinisch erhaltenen Origeneshomilien zum Alten Testament* (TU 42, 1), Leipzig, 1916, p. 159-185, 186-199; - O. DOBIACHE - ROJDESTVENSKIJ, *Le codex Q.v.1.6-10 de la Bibliothèque publique de Léningrad*, in *Speculum* 5 (1930), p. 21-48.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 356 sub siglo HI Ct.

1433. **Libri x in Canticum canticorum** (latine, interprete Rufino). PG 13, 61-198
 W.A. BAEHRENS, *o.c.* (GCS 33), p. 61-241.
 Codd.: W.A. BAEHRENS, *o.c.* (TU 42, 1), p. 131-158, 186-199.
 Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 529 sub siglo RUF Ct.
Fragmenta graeca.
 W.A. BAEHRENS, *o.c.* (GCS 33) in imis paginis, e *Philocalia*, 27, 13, et e Procopii catena, iuxta codd. Monac. gr. 131, s. XVI, et Bruxell. 30B. – Vide etiam *Nachträge*, p. LIII-LV.
 Nota. Fragmenta Origeni adscripta in Procopii catena, de qua uide n. 7431, iterum iterumque excusa sunt. – Fragmenta PG 13, 83-197 (in adnotationibus) fere eadem sunt ac illa PG 17, 253-265. – Fragmenta PG 13, 197-216 fere eadem sunt ac PG 17, 265-288 et illa edita a W.A. BAEHRENS. – In PG 87² nonnulla Origeni adscribuntur, quae in editionibus laudatis desunt 1553, C 1-15; 1556, D 1-3; 1661, A 5-6; 1692, A 6-8; 1721, D 3-5; 1724, A 4 - B 15; 1733, A 14-16; 1736, C 4-6; 1740, B 5-6; C 6 - D 2; 1741, C 13-15; 1744, C 8 - D 1. PG 13, 197-216
 17, 253-288
1434. **In Canticum canticorum libri ii** (quos scripsit in adulescentia) (fragmentum). PG 13, 36
 J.A. ROBINSON, *The Philocalia of Origen*, Cambridge, 1893, p. 50-51.
1435. **In Isaiam libri xxx** (fragmenta). PG 13, 217-220
 PG 17, 588, B 6 - C 9; 597, B 2 - 598, B 5; 598, B 8 - C 3 = PG 13, 217-220, e Pamphili *Apologia pro Origene*.
 Cf.: P. NAUTIN, *Origène*, p. 247 sq; – J. ZIEGLER, *Eusebius Werke*. IX. *Der Jesajakommentar* (GCS), Berlin, 1975, p. XXXI-XXXIV.
1436. **In Isaiam excerpta** (fragmenta).
 J.B. PITRA, *Analecta Sacra* III, Venetiis, 1883, p. 538.
 Cf.: P. NAUTIN, *Origène*, p. 248.
1437. **In Isaiam homiliae xxxii** (latine, interprete Hieronymo). PG 13, 219-254
 W.A. BAEHRENS, *o.c.* (GCS 33), p. 242-289.

Nota. Asseruantur tantum homiliae 9. – W.A. BAEHRENS (*o.c.*, p. XLI sq.) homiliam nonam spuriam ducit, quod abnegat V. PERI (*Intorno alla tradizione manoscritta delle omelie origeniane su Isaia nella traduzione latina di S. Girolamo*, in *Aevum* 31 [1957], p. 205-229). – Cf. P. NAUTIN, *Origène*, p. 257.

Codd.: W.A. BAEHRENS, *o.c.* (TU 42, 1), p. 207-231.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 364 sub siglo HI Is h.

1438. Homiliae in Ieremiam.

Nota. Homiliarum XLV, quas Origenes habuisse uidetur, xx graecae et xiv latinae, interprete Hieronymo, asseruantur.

En concordantiam:

Graecae	Latine	Graecae	Latine	Graecae	Latine
I	I	VIII	V	XV	
II	XIII	IX	VI	XVI	XII
III		X	VIII	XVII	IV
IV	XIV	XI	VII	XVIII	
V		XII	IX	XIX	
VI		XIII	X	XX	
VII		XIV	XI		II-III

Ita homiliae latinae II-III solae graecae non exstant.

(1) Homiliae xx graecae.

PG 13, 256-525

E. KLOSTERMANN, *Origenes Werke III. Jeremiahomilien, Klageliederkommentar, Erklärung der Samuel- und Königsbücher* (GCS 6), Leipzig, 1901, p. 1-194; – et iterum P. HUSSON - P. NAUTIN, *Origène. Homélie sur Jérémie*, t. I. *Homélie I-XI* (SChr 232), Paris, 1976; t. II. *Homélie XII-XX et Homélie latines* (SChr 238), Paris, 1977.

Nota. P. NAUTIN (*o.c.*), nixus editione KLOSTERMANN, nonnumquam aliam lectionem antefert. – Cf. *ibid.*, t. I, p. 61-99.

Codd., traditio textus. E. KLOSTERMANN, *Die Überlieferung der Jeremiahomilien des Origenes*, (TU 16, 3), Leipzig, 1897; – V. PERI, *L'ordine delle omelie XIV e XV nella tradizione manoscritta delle omelie su Geremia di Origene*, in *Aevum* 30 (1956), p. 115-133; – P. NAUTIN, *o.c.* (SChr 232), p. 15-58.

Versio latina (interprete Hieronymo) (homiliae xiv).

PG 13, 255-542
PL 25, 585-692

PG 13, 255-542 = DELARUE (coram textu graeco); – PL 25, 585-692 (alio ordine).

Codd.: W.A. BAEHRENS, *o.c.* (TU 42, 1), p. 207-231; – B. LAMBERT, BHM II, n. 212.

Cf.: G. LOMIENTO, *Note sulla traduzione geronimiana delle omelie su Geremia di Origene*, in *Vetera Christianorum* 10 (1973), p. 243-262; – H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 363 sub siglo HI Jr h.

(2) Homiliae ii latinae (interprete Hieronymo).

PG 13, 525-542
PL 25, 598-606
606-615

W.A. BAEHRENS, *o.c.* (GCS 33), p. 290-317; – et iterum

P. HUSSON - P. NAUTIN, *o.c.*, t. II (SChr 238), Paris, 1977, p. 300-366.

Codd.: W.A. BAEHRENS, *o.c.* (TU 42, 1), p. 207-231.

Nota. Sunt homiliae nn. II et III, graecae non exstantes.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 363 sub siglo HI Jr h; p. 371 sub siglo PS-HI ep. 8.

(3) **Fragmenta graeca** (e *Philocalia* et *catenis*). PG 13, 544-605

E. KLOSTERMANN, *o.c.*, p. 195-232.

Nota. Fragmenta duo leguntur in *Philocalia*. Primum excerptum est ex homilia XXXIX; alterum compositum est: **1.a** ignotum est, **1.b** excerptum est ex homilia latina II, **1.c** exordium est homiliae XXXIX. PG 13, 541-544

De fragmentis in catenis uide E. KLOSTERMANN, *o.c.* (TU 16, 3), Leipzig, 1897; - CPG IV, n. C 66.

De fragmentorum pauca fide uide P. NAUTIN, *o.c.* (SChr 232), p. 26-32.

1439. **Fragmenta in Lamentationes in catenis.** PG 13, 605-661

E. KLOSTERMANN, *o.c.* (GCS 6), Leipzig, 1901, p. 235-279.

Traditio textus. E. KLOSTERMANN, *o.c.*, p. XXXIX-LXIII; - CPG IV, n. C 68.

Nota. C. ZEDDA (*Sulla paternità origeniana di alcuni frammenti esegetici*, in *Lateranum*, N.S., 30 [1964] p. 25-35) fragmenta 39, 67, 98 Olympiodoro diacono Alexandrino adscribere uult.

1440. **In Ezechielem libri** (fragmentum in *Philocalia*). PG 13, 664-665

J.A. ROBINSON, *The Philocalia of Origen*, Cambridge, 1893, p. 60-61.

Nota. Origenes libros xxv in Ezechielem scripsisse uidetur. - Cf. P. NAUTIN, *Origène*, p. 249.

1441. **In Ezechielem homiliae xiv** (latine, interprete Hieronymo). PG 13, 665-768

W.A. BAEHRENS, *o.c.* (GCS 33), p. 319-454, additis scholiis graecis e codd. Ottob. 452, Vatic. gr. 1153 et Laur. V 9.

Codd.: W.A. BAEHRENS, *o.c.* (TU 42, 1), p. 207-231; - B. LAMBERT, BHM II, n. 214.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 360 sub siglo HI Ez h.

- 1442. Fragmenta in catenis** (incertum e quo opere). PG 13, 768-825
 PG 13, 768-825 = DELARUE; - PG 17, 288 = MAI, e cod. Ottob. 452; - J.B. PITRA, *Analecta Sacra* III, Venetiis, 1883, p. 541-550, e codd. Ottob. 452 et Vatic. gr. 1153.
 Cf.: R. DEVRESSE, in DBS I, col. 1155; - CPG IV, n. C 70.; - J. ALLENBACH & al., *Biblia patristica* 3, *Origène*, p. 15 (EZ.CAT A); p. 16 (EZ.CAT B; EZ.CAT C).

- 1443. In Osee commentarius** (fragmentum in *Philocalia*). PG 13, 825-828
 J.A. ROBINSON, *The Philocalia of Origen*, Cambridge, 1893, p. 52-54

- 1444. In Ioel liber** (fragmentum).
 R. REITZENSTEIN, *Origenes und Hieronymus*, in ZNW 20, (1921), p. 90-94.
 Cf.: P. NAUTIN, *Origène*, p. 248 sq.; - J. VAN HAELST, *Catalogue*, n. 692.

EXEGETICA IN NOVVM TESTAMENTVM

1450. Commentarii in Matthaeum.

Nota. Librorum xxv, quos Origenes scripsit seruantur:

- (a) *Libri X-XVII graece* (in Mt. 13, 36 - 22, 33).
 (b) *Versio latina antiqua* (in Mt. 16, 13 - 22, 23).
 (c) *Commentariorum series* (in Mt. 22, 34 - 27, 63).
 (d) *Fragmenta*.

Codd., traditio textus. E. KLOSTERMANN - E. BENZ, *Zur Überlieferung der Matthäuserklärung des Origenes* (TU 47, 2), Leipzig, 1931; - E. KLOSTERMANN, *Nachlese zur Überlieferung der Matthäuserklärung des Origenes* (TU 47, 4), Leipzig, 1932; - Id., *Einführung in die Arbeiten des Origenes zum Matthäus*, in *Origenes Werke* XII, 2 (GCS 41, 2), Berlin, 1955, p. 1-22 (deest in editione secunda [GCS 41, 2], 1968); - Id., *Epilog zu Origenes' Kommentar zum Matthäus*, SAB, 1964, n. 4.

- (1) **Commentarii in Matthaeum. Libri X-XVII** PG 13, 836-1600
 (graece) (in Mt. 13, 36 - 22, 33).

E. KLOSTERMANN - E. BENZ, *Origenes Werke X. Origenes Matthäuserklärung, 1. Die griechisch erhaltenen Tomoi* (GCS 40), Berlin, 1935-1937.

Vide *Nachträge* apud E. KLOSTERMANN - L. FRÜCHTEL, *Origenes Werke* XII, 2 (GCS 41, 2), Berlin, 1955, p. 53-69.

Nota. Libros X-XI iterum publicavit R. GIROD, *Origène. Commentaire sur l'Évangile selon Matthieu*, t. I (*Livres X et XI*) (SChr 162), Paris, 1970 (= KLOSTERMANN). – Critica: C.P. HAMMOND, in *JThS* 24 (1973), p. 252-256.

De **textu** uide C.P. HAMMOND, *Some Textual Points in Origen's Commentary on Matthew*, in *JThS* 24 (1973), p. 380-404.

Versio latina antiqua (in Mt. 16, 13 - 22, 23).

E. KLOSTERMANN - E. BENZ, *o.c.* (GCS 40), p. 80-703.

Cl.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 465 sub siglo ORI Mt.

PG 13, 993-1600
(in imis
paginis)

(2) **Commentariorum series** (latine) (in Mt. 22, 34 - 27, 63).

E. KLOSTERMANN - E. BENZ, *Origenes Werke XI. Origenes Matthäuserklärung*, II. *Die lateinische Übersetzung der Commentariorum Series* (GCS 38), Leipzig, 1933 (= 2. bearbeitete Aufl. hrsg. von U. TREU, Berlin, 1976) (in Mt. 22, 34 - 27, 63).

PG 13, 1599-1800

Nota. Interpres *Versionis latinae antiquae et Commentariorum seriei* unus idemque est. Idemque esse uidetur qui *Opus imperfectum in Matthaicum* (n. 4569) latine uertit.

Cl.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 466 sub siglo ORI ser.; – G. MORIN, *Quelques aperçus nouveaux sur l'“Opus Imperfectum in Matthaicum”*, in *RBén* 37 (1925), p. 239-262; – A. SOUTER, *The Anonymous Latin Translation of Origen on St Matthew (XXII, 34 to the end) and Old-Latin MS Q of the Gospel*, in *JThS* 35 (1934), p. 63-66; – L. FRÜCHTEL, *Zur allateinischen Übersetzung von Origenes' Matthäus-Kommentar*, in *Origenes Werke XII*, 2 (GCS 41, 2), Berlin 1955, p. 23-52; – E. KLOSTERMANN, *a.c.*, SAB, 1964, n. 4; – R. GIROD, *La traduction latine anonyme du Commentaire sur Matthieu*, in *Origeniana* (Quaderni di “Vetera Christianorum”, 12), Bari, 1975, p. 125-138.

(3) **Fragmenta.**

E. KLOSTERMANN - E. BENZ, *Origenes Werke XII, I. Origenes Matthäuserklärung*, III. *Fragmente und Indices* (GCS 41, 1), Leipzig, 1941.

De **genuinitate** fragmentorum uide apparatus editionis, et *Nachträge* apud E. KLOSTERMANN - L. FRÜCHTEL, *Origenes Werke XII*, 2 (GCS 41, 2), Berlin, 1955, p. 71-79 (omissum in editione secunda [GCS 41, 2²]); – J. REUSS, *Origenes-Fragmente in Matthauskatenen*, in *Biblica* 20 (1939), p. 401-404; – ID., *Matthäus-Kommentare aus der griechischen Kirche* (TU 61), Berlin, 1957 (passim); – J. ALLENBACH & al., *Biblica Patristica* 3, *Origène*, p. 22 (MAT.CAT.? MAT.CAT).

Nota. Fragmenta sunt ex Euseb., *H. E.*, VI, 25, 4-9, Pamphili *Apologia pro Origene* cc. 5 et 10, *Philocalia* (p. 3-9) et e catenis (p. 13-235).

PG 13, 829-834

Indices. E. KLOSTERMANN - L. FRÜCHTEL, *Origenes Werke XII*, 2, *Origenes Matthäuserklärung*, III. *Fragmente und Indices* (GCS 41, 2), Berlin, 1955 (2. durchgesehene Aufl. besorgt von U. TREU, Berlin, 1968).

1451. **In Lucam homiliae xxxix** (latine, Hieronymo interprete).

PG 13, 1799-1902
PL 26, 229-332

M. RAUER, *Origenes Werke IX. Die Homilien zu Lukas in der Übersetzung des Hieronymus und die griechischen Reste der Homilien und des Lukas-Kommentars* (2. Auflage) (GCS 49), Berlin, 1959, p. 1-222; – et iterum H. CROUZEL - F. FOURNIER - P. PÉRICHON, *Origène. Homélie sur S. Luc* (SChr 87), Paris, 1962 (= RAUER, apparatu critico et fragmentis graecis omissis).

Emendationes. F. PETIT, in RTAM 27 (1960), p. 361-364.

Codd., traditio textus. M. RAUER, *o.c.*, p. XX-XXXIV; – ID., *Form und Überlieferung der Lukas-Homilien des Origenes* (TU 47, 3), Leipzig, 1932; – B. LAMBERT, BHM II, n. 218.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 364 sub siglo HI Lc; – infra, n. 1503.1 (fragmenta papyracea).

Fragmentum (Sermo de circumcissione) (latine).

Inc.: *Quod mortuus est Christus*

Nota. Sermo hic, qui in homiliaris occurrit, nihil est nisi fragmentum *Homiliae XIV in Lucam* (GCS 49, p. 83-84). – Cf. J.P. BOUHOT, *L'homélieaire des "Sancti catholici Patres"*, in REA 21 (1975), p. 153.

1452. **Commentarii in Lucam** (fragmenta).

M. RAUER, *o.c.*, p. 227-336; – et iterum H. CROUZEL - F. FOURNIER - P. PÉRICHON, *o.c.*, p. 464-547.

PG 13, 1901-1909
17, 312-369

Traditio textus. M. RAUER, *o.c.*, p. XXXIV-LX.

Nota. Incertum est e quo opere fragmenta haec desumpta sunt seu e commentariis, seu e homiliis in Lucam seu in Matthaeum. Nonnulla in operibus aliorum occurrunt.

Fr. 26 = Eusebius PG 23, 1341 D - 1344 A; **fr. 28** = Eusebius PG 24, 532 C = Athanasius PG 27, 1391 C; **fr. 66b-c** = Cyrillus PG 72, 504 C; **fr. 67** = Basilius PG 32, 965 A; **fr. 69** = Basilius PG 32, 965 C; **fr. 70** = Basilius PG 32, 968 A; **fr. 71** = Basilius PG 32, 968 A; **fr. 78** = Cyrillus PG 72, 509 A B. – Cf. H. CROUZEL - F. FOURNIER - P. PÉRICHON, *o.c.*, p. 461 sq. et apparatus editionis; – J. ALLENBACH & al., *Biblia patristica 3, Origène*, p. 21-22 (LUC.CAT.;? LUC.CAT.;? LUC.CAT. A).

Fragmentum graecum (non latinum, ut dicit P. NAUTIN), quod edidit G.D. KILPATRICK (ThZ 26 [1970], p. 284 sq.), iuxta P. NAUTIN (*Origène*, p. 253, adn. 71) retractatio est Hieronymi exordii (M. RAUER, *o.c.*, p. 3-7).

1453. **Commentarii in Iohannem.**

PG 14, 21-830

E. PREUSCHEN, *Origenes Werke IV. Der Johanneskommentar* (GCS 10), Leipzig, 1903, p. 3-480; – et iterum

C. BLANC, *Origène. Commentaire sur Saint Jean*, t. I. *Livres I-V. Texte grec, avant-propos, traduction et notes* (SChr 120), Paris, 1966 (= PREUSCHEN, apparatus omisso); t. II. *Livres VI et X* (SChr 157), Paris, 1970 (= PREUSCHEN, exceptis nonnullis locis; cf. p. 113-116); t. III. *Livre XIII* (SChr 222), Paris, 1975 (= PREUSCHEN, exceptis nonnullis locis; cf. p. 31-33); t. IV. *Livres XIX et XX* (SChr 290), Paris, 1982 (= PREUSCHEN, exceptis nonnullis locis; cf. p. 36-38).

Codd., traditio textus. E. PREUSCHEN, *o.c.*, p. IX-LVII (traditio directa), LVI-LXXVI (catenae).

Nota. Librorum xxxii asseruantur libri I, II, VI, X, XIII, XIX, XX, XXVIII, XXXII et duo fragmenta librorum II et V in *Philocalia*. – Exstant quoque fragmenta in catenis siue e libris deperditis siue e libro *exceptorum in partes quasdam Iohannis*, quae E. PREUSCHEN excudit (*o.c.*, p. 483-574).

De pauca fide his scholiis habenda uide R. DEVRESSE, *Notes sur les chaînes grecques de Saint Jean*, in RB 36 (1927), p. 192-215, praesertim 203-207.

Theodoro Mopsuesteno tribuenda sunt E. PREUSCHEN *o.c.*, p. 517, 12-19; 532, 25 - 533, 24; 535, 3-10; 560-561 (frg. CV); 564 (frg. CXI); 564-565 (frg. CXII); 566 (frg. CXVI); 567 (frg. CXIX). Photio adscribenda sunt 527-528 (frg. LIV); 557-558 (frg. XCIV). – Vide etiam J. REUSS, *Matthäus-, Markus- und Johannes-Katenen nach den handschriftlichen Quellen untersucht* (Neutestamentliche Abh., XVIII, 4-5), Münster i. W., 1941, p. 173, 193, 202, 203; – J. ALLENBACH & al., *Biblia patristica 3, Origène*, p. 19-20 (IO.CAT;? IO.CAT; IO.COM).

Critica, emendationes (in CGS 10). E. KLOSTERMANN, *Preuschen's Johanneskommentar*, in Göttingische gelehrte Anzeigen 166 (1904), p. 265-282; – P. KOETSCHAU, *Beiträge zur Textkritik von Origenes' Johanneskommentar* (TU 28, 2), Leipzig, 1905; – F.A. WINTER, in Berliner philologische Wochenschrift 1905, p. 469-477, 499-507, 526-527; – E. CORSINI, *In margine a una traduzione dell' "In Joannem" di Origene* (Studi in onore di Alberto Pincherle), (Studi e materiali di storia delle religioni, 38) I, Roma, 1967, p. 146-169; – P. NAUTIN, *Notes critiques sur l' "In Iohannem" d'Origène*, in REG 85 (1972), p. 155-177 (in libros I-II); – Id., in Revue de philologie 49 (1975), p. 204-216 (in librum VI); 55 (1981), p. 273-284 (in librum X).

1456. Homiliae in Actus apostolorum (fragmentum).

PG 14, 829-832

J.A. ROBINSON, *The Philocalia of Origen*, Cambridge, 1893, p. 51

Nota. *Homiliarum xvii in Actus* fragmentum tantum asseruatur.

1457. In Epistulam Pauli ad Romanos libri xv.

Notae.

(a) Librorum xv in epistula Pauli ad Romanos asseruantur: (1) Versio latina, interprete Rufino, qui autem textum abbreuiavit; (2) fragmenta in *Philocalia*; (3) fragmenta in catenis; (4) fragmenta in chartis papyraceis.

(b) In codice Athon. Laurae B 64, qui continet Actus, epistulas catholicas et Pauli epistulas, indicatur quomodo commentarii in xv libros dispersiti sunt. – Cf. E. VON DER GOLTZ, *Eine textkritische Arbeit des sechsten bezw. sechsten Jahrhunderts, herausgegeben nach einem Codex des Athosklosters Lavra* (TU 17, 4), Leipzig, 1899, p. 52-61, 71, 92-94; – et iterum, emendatius, K. LAKE - S. NEW, *Six Collations of New Testament Manuscripts* (Harvard Theological Studies, 17), Harvard, 1932, p. 199-202, 208 sq. – Vide O. BAUERNFEIND, *Der Römerbrieftext des Origenes nach dem Codex von der Goltz untersucht und herausgegeben* (TU 44, 3), Leipzig, 1923.

(1) Commentarii in Epistulam ad Romanos (latine, interprete Rufino, libri x).

PG 14, 833-1292

PG 14, 833-1292 = DELARUE.

Codd.: A. SIEGMUND, *Überlieferung*, p. 119-120; – C.P. HAMMOND, *Notes on the Manuscripts and Editions of Origen's Commentary on the Epistle to the Romans in the Latin Translation by Rufinus*, in JThS, N.S., 16 (1965), p. 338-357; – EAD., *A Product of a fifth-century Scriptorium preserving Conventions used by Rufinus of Aquileia*, in JThS, N.S., 29 (1978), p. 366-391.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 532 sub siglo RUF Rm.

Nota. De fide Rufini interpretationis uide J. SCHERER, *Le commentaire d'Origène ...* (o. infra c.), contra quem H. CHADWICK, *Rufinus and the Tura Papyrus of Origen's Commentary on Romans*, in JThS 10 (1959), p. 10-42.

(2) Fragmenta graeca.

(a) In *Philocalia*.

PG 14, 841-843

J.A. ROBINSON, *The Philocalia of Origen*, Cambridge, 1893, p. 54-58; 226-231 (fragmentum alterum iterum apud E. JUNOD, *Origène. Philocalie 21-27. Sur le libre arbitre* [SChr 226], Paris, 1976, p. 212-232).

Nota. De fragmento in *Philocalia* IX, 1-3 uide C.P. HAMMOND-BAMMEL, *Philocalia IX, Jerome, Epistle 121 and Origen's Exposition of Romans VII*, in JThS, N.S., 32 (1981), p. 50-81; – M. HARL, *Origène et l'interprétation de l'Épître aux Romains. Étude du chapitre IX de la Philocalie*, in Epektasis. Mélanges patristiques offerts au Cardinal Jean Daniélou, Paris, 1972, p. 305-316.

(b) In catenis.

A. RAMSBOTHAM, *The Commentary of Origen on the Epistle to the Romans*, in JThS 13 (1912), p. 209-224; 357-368; 14 (1913), p. 10-22; – K. STAAB, *Neue Fragmente aus dem Kommentar des Origenes zum Römerbrief*, in *Biblische Zeitschrift* 18 (1929), p. 74-83.

(c) In chartis papyraceis.

J. SCHERER, *Le commentaire d'Origène sur Rom. III, 5 - V, 7, d'après les extraits du Papyrus n° 88748 du Musée du Caire et les fragments de la Philocalie et du Vaticana*

nus graecus 762. Essai de reconstitution du texte et de la pensée des tomes V et VI du "Commentaire sur l'Épître aux Romains" (Institut français d'archéologie orientale, Bibliothèque d'Étude, 27), Le Caire, 1957.

Cl.: L. FRÜCHTEL, *Origensiana*, in *Studien zum Neuen Testament und Patristik* (TU 77, Berlin, 1961), p. 246-252 (ubi emendationes); - H. CHADWICK, *Rufinus and the Tura Papyrus of Origen's Commentary on Romans*, in *JThS, N.S.*, 10 (1959), p. 10-42.

Nota. J. SCHERER fragmenta edita e catenis editioni suae inseruit.

(d) Apud Basiliam Caesariensem, *De Spiritu sancto*, XXIX, 73.

B. PRUCHE, *Basile de Césarée. Traité du Saint-Esprit. Texte grec, introduction et traduction* (SChr 17^{bis}), Paris, 1968, p. 506, 15 - 508, 17.

(e) Apud Pamphilum, *Apologia pro Origene* (latine).

PG 17, 579, C 8 - 580, A 9.

(f) In cod. Athon. Laurae B 84.

K. LAKE - S. NEW, *Six Collations of New Testament Manuscripts* (Harvard Theological Studies, 17), Cambridge, 1932, p. 199-202.

Cl.: J.N. BIRDSALL, *The Text and Scholia of the Codex von der Goltz and its Allies, and their Bearing upon the Texts of the Works of Origen, especially the Commentary on Romans*, in *Origeniana* (Quaderni di "Vetera Christianorum", 12), Bari, 1975, p. 215-222.

Noua editio paratur a C.P. HAMMOND-BAMMEL.

1458. **Fragmenta e catenis in Epistulam primam ad Corinthios.**

C. JENKINS, *Origen on I Corinthians*, in *JThS* 9 (1908), p. 231-247; 353-372; 500-514; 10 (1909), p. 29-51.

Emendationes. C. TURNER, *Notes on the Text of Origen's Commentary on I Corinthians*, in *JThS* 10 (1909), p. 270-276.

Cl.: E. VON DER GOLTZ, *o.c.* (TU 17, 4), p. 61-68; - K. LAKE - S. NEW, *o.c.* (Harvard Theological Studies, 17), p. 203-206.

1459. **Commentarii in Galatas (fragmenta).**

PG 17, 584, A 10 - B 12; 584, C 5 - 585, A 14; 585, B 8 - 588, A 7 (apud Pamphilum, *Apologia pro Origene*).

Cf.: E. VON DER GOLTZ, *o.c.* (TU 17, 4), p. 72-74; - K. LAKE - S. NEW, *o.c.* (Harvard Theological Studies, 17), p. 209 sq.; - M.A. SCHATKIN, *Cramer's Catena on Galatians and Origenes*, in *Traditio* 26 (1970), p. 303-308 (catena non continet Origenis scholia). - EAD., *The Influence of Origen upon Jerome's Commentary on Galatians*, in *VC* 24 (1970), p. 49-58.

1460. **Commentarii in Ephesios** (fragmenta).

P. LARDET, *CC* 79 (1982), p. 27, 16-32 (apud Hieronymum, *Apologia contra Rufinum*); - J.A.F. GREGG, *The Commentary of Origen upon the Epistle to the Ephesians*, in *JThS* 3 (1902), p. 233-244, 398-420, 554-576 (e catenis).

PG 14, 1297-1298
PL 23, 419-420

Cf.: E. VON DER GOLTZ, *o.c.* (TU 17, 4), p. 74-78, 95; - K. LAKE - S. NEW, *o.c.* (Harvard Theological Studies, 17), p. 210-212; - F. DENIAU, *Le commentaire de Jérôme sur Ephésiens nous permet-il de connaître celui d'Origène?*, in *Origeniana* (Quaderni di "Vetera Christianorum", 12), Bari, 1975, p. 163-179.

1461. **Commentarii in Colossenses** (fragmenta).

E. VON DER GOLTZ, *o.c.* (TU 17, 4), p. 82-83, 95 sq.; - et iterum, emendatus, K. LAKE - S. NEW, *o.c.* (Harvard Theological Studies, 17), p. 214-215; - PG 17, 589, B 6 - 590, A 9 (apud Pamphilum, *Apologia pro Origene*).

PG 14, 1297-1298

1462. **Commentarii in Epistulam primam ad Thesalonicensis.**

I. HILBERG, *CSEL* 55 (1912), p. 460-467 (in Hieronymi *Epistula II*, 9).

PG 14, 1298-1304
PL 22, 974-975

Cf.: E. VON DER GOLTZ, *o.c.* (TU 17, 4), p. 84-85, 96; - K. LAKE - S. NEW, *o.c.* (Harvard Theological Studies, 17), p. 215-216.

1463. **Commentarii in Epistulam secundam ad Thesalonicensis.**

Cf.: E. VON DER GOLTZ, *o.c.* (TU 17, 4), p. 84-85, 96; - K. LAKE - S. NEW, *o.c.* (Harvard Theological Studies, 17), p. 216.

1464. **Commentarius in Titum.**

PG 17, 553, B 1 - C II; 553, C 14 - 556, B 14; 556, C 2-8; 604, A 15 - B 13; 604, C 1-8 (apud Pamphilum, *Apologia pro Origene*).

PG 14, 1302-1306

1465. **Commentarius in Philemonem.**

PG 14, 1305-1308

PG 17, 591, C 2 - 593, C 2 (apud Pamphilum, *Apologia pro Origene*).

Cf.: E. VON DER GOLTZ, *o.c.* (TU 17, 4), p. 90, 96; - K. LAKE - S. NEW, *o.c.* (Harvard Theological Studies, 17), p. 212-214.

1466. **In Epistulam ad Hebraeos homiliae** (fragmenta apud Euseb., *H. E.*, VI, 25, 11-14).

PG 14, 1308-1309

E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 2 (GCS 9, 2), Leipzig, 1908, p. 578, 13-20; 578, 22 - 580, 8.

Cf.: E. VON DER GOLTZ, *o.c.* (TU 17, 4), p. 85 sq.; - K. LAKE - S. NEW, *o.c.* (Harvard Theological Studies, 17), p. 216-218 (ubi idem textus e cod. Athon. Laurae B 64).

1467. **In Epistulam ad Hebraeos libri** (fragmenta).

PG 14, 1307-1308

PG 17, 561, B 2-12; 580, C 8 - 581, A 9; 581, A 11 - B 3, B 5 - C 9 (apud Pamphilum, *Apologia pro Origene*).

1468. **Scholia in Apocalypsim.**

C. DIOBOUNIOTIS - A. HARNACK, *Der Scholien-Kommentar des Origenes zur Apokalypse Johannis. Nebst einem Stück aus Irenaeus, liber V, graece* (TU 38, 3), Leipzig, 1912.

Emendationes. C.H. TURNER, *The Text of the Newly Discovered Scholia of Origen on the Apocalypse*, in JThS 13 (1912), p. 386-397; - F. DIEKAMP, in Theol. Revue 11 (1912), col. 51-55; - A. DE BOYSSON, *Avons-nous un commentaire d'Origène sur l'Apocalypse?*, in RB 10 (1913), p. 555-567; - C.H. TURNER, *Origen Scholia in Apocalypsin*, in JThS 25 (1924), p. 1-16.

Nota. Catena esse videtur, cuius consarcinator scholiis forsitan Origeni tribuendis usus sit, sed etiam aliorum. Scholion 5 Clementis Alexandrini est (*Sitom.* 4, 25), scholia 38 et 39 Irenaei sunt, scholion 1 etiam occurrit sub nomine Didymi Alexandrini.

E. SKARD (*Zum Scholien-Kommentar des Origenes zur Apokalypse Johannis*, in SO 15-16 [1936], p. 204-208) maiorem partem scholorum genuinum ducit, quod negat P. NAUTIN (*Origène*, p. 449).

De fragmentis Irenaei uide L. DOUTRELEAU, in SChr 152 (1969), p. III-117, ubi emendationes.

TRACTATVS ET DIALOGI

1475. **Exhortatio ad Martyrium.**

PG II, 564-637

Inc.: *Οἱ ἀπογεγαλακτισμένοι ἀπὸ γάλακτος, οἱ ἀπ-
εσπασμένοι ἀπὸ μαστοῦ*

P. KOETSCHAU, *Origenes Werke I. Die Schrift vom Martyrium, Buch I-IV gegen Celsus* (GCS 2), Leipzig, 1899, p. 3-47.

CL.: G. LOMIENTO, *I topoi nell'Exhortatio ad Martyrium di Origene*, in *Vetera Christianorum I* (1964), p. 91-III.

1476. **Contra Celsum.**

PG II, 641-1632

Inc. *Ὁ μὲν σωτήρ καὶ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς
ψευδομαρτυρόμενος μὲν ἐσιῶπα*

H. BORRET, *Origène. Contre Celse*, t. I. *Livre I et II. Introduction, texte critique, traduction et notes* (SChr 132), Paris, 1967; t. II. *Livres III et IV* (SChr 136), Paris, 1968; t. III. *Livres V et VI* (SChr 147), Paris, 1969; t. IV. *Livres VII et VIII* (SChr 150), Paris, 1969; t. V. *Introduction générale, tables et index* (SChr 227), Paris, 1976; - P. KOETSCHAU, *Origenes Werke I. Die Schrift vom Martyrium, Buch I-IV gegen Celsus* (GCS 2), Leipzig, 1899, p. 49-374; *Origenes Werke II. Buch V-VIII gegen Celsus, die Schrift vom Gebet* (GCS 3), Leipzig, 1899, p. 1-293.

Traditio textus. (1) **Traditio directa:** cod. Vatic. gr. 386, s. XIII. Cf. P. KOETSCHAU, *Die Textüberlieferung der Bücher des Origenes gegen Celsus in den Handschriften dieses Werkes und der Philocalia* (TU 6, 1), Leipzig, 1891. - (2) **Traditio indirecta:** *Philocalia* (n. 1502). Cf. J.A. ROBINSON, *The Philocalia of Origen*, Cambridge, 1893. - (3) **Fragmenta papyracea.** Cf. J. SCHERER, *Extraits des livres I et II du Contre Celse d'Origène, d'après le Papyrus n° 88747 du Musée de Caire* (Institut français d'archéologie orientale. Bibliothèque d'étude, 28), Le Caire, 1956.

Postquam P. KOETSCHAU editionem suam publici iuris fecit, maxima rixa orta est, quod traditionem directam traditioni indirectae proposuit. - Cf. P. WENDLAND, in *Göttingische gelehrte Anzeigen* 1899, p. 276-304; - P. KOETSCHAU, *Kritische Bemerkungen zu meiner Ausgabe von Origenes' Exhortatio, Contra Celsum, De Oratione*, Leipzig, 1899; - P. WENDLAND, in *Göttingische gelehrte Anzeigen* 1899, p. 613-622; - E. PREUSCHEN, in *Berliner philologische Wochenschrift* 1899, col. 1185-1193, 1220-1224; - P. KOETSCHAU, in *Zeitschrift für wissenschaftliche Theologie* 43 (1900), p. 321-378; - F. A. WINTER, *Über den Wert der direkten und indirekten Überlieferung von Origenes' Büchern Contra Celsum*, Programm Gymn. Burghausen, I, 1902-1903; II, 1903-1904.

In translatione germanica P. KOETSCHAU (*Des Origenes acht Bücher gegen Celsus, aus dem Griechischen übersetzt* [Bibliothek der Kirchenväter, 52-53], München, 1926, 1927) emendationes induxit, quod iterum fecit H. CHADWICK (*Origen: Contra Celsum, translated with an Introduction and Notes*, Cambridge, 1953). - Cf. ID., *Notes on the Text of Origen, Contra Celsum*, in *JThS*, N.S., 4 (1953), p. 215-219).

Anno 1956 J. SCHERER (*o.c.*) fragmenta papyracea publicavit, ea cum traditione directa et indirecta contulit et cognovit ea ad eandem traditionis familiam pertinere ac Cod. Vatic. gr. 386 (= traditio directa). – Vide etiam L. FRÜCHTEL, *Origeniana*, in *Studien zum Neuen Testament und zur Patristik* (TU 77), Berlin, 1961, p. 242-246. – M. BORRET (*o.c.*) lectionum fragmentorum papyraceorum rationem habet.

De his omnibus vide M. BORRET, *o.c.* (SChr 132), p. 30-46. – Vide etiam sub n. 1503.7.

1477. De oratione.

PG II, 416-562

Inc.: *Τὰ διὰ τὸ εἶναι μέγιστα καὶ ὑπὲρ ἄνθρωπον τυγχάνειν*

P. KOETSCHAU, *Origenes Werke II. Buch V-VIII gegen Celsus, die Schrift vom Gebet* (GCS 3), Leipzig, 1899, p. 297-403.

Cf.: W. GESSEL, *Die Theologie des Gebetes nach "De Oratione" von Origenes*, Paderborn-Wien, 1975.

1478. De resurrectione libri ii (fragmenta).

PG II, 91-100

PG 17, 594, A 7 - B 12; 594, C 5 - 595, C 4; 595, C 7 - 596, A 3; 596, A 6 - 597, A 6 (apud Pamphilum, *Apologia pro Origene*); – G.N. BONWETSCH, *Methodius* (GCS 27), Leipzig, 1917, p. 404, 9 - 405, 2 (apud Methodium, *De resurrectione*); – I. HILBERG, CSEL 55 (1912), p. 152, 4-8 (apud Hieronymum, *Epistula 92*).

Cf.: P. NAUTIN, *Origène*, p. 251.

1479. De naturis (fragmentum).

J.B. PITRA, *Spicilegium Solesmense I*, Parisiis, 1852, p. 268 (apud Iohannem Diaconum, *Expositum in Genesim*).

Cf.: P. NAUTIN, *Origène*, p. 252.

1480. De Pascha.

O. GUÉRAUD - P. NAUTIN, *Origène. Sur la Pâque. Traité inédit publié d'après un papyrus de Toura* (Christianisme antique, 2), Paris, 1979.

1481. **Disputatio cum Heraclida.**

Inc.: Λόγων κινήθέντων ὑπὸ τῶν παρόντων ἐπισκόπων περὶ τῆς πίστεως

J. SCHERER, *Entretien d'Origène avec Héraclide* (SChr 67), Paris, 1960.

Emendationes. R. MERKELBACH, *Textkritische Bemerkungen zur "Debatte des Origenes mit Herakleidas"*, in *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik*, 3 (1968), p. 192-196; - P. NAUTIN, *Lettres et écritains des II^e et III^e siècles* (Patristica, 2), Paris, 1961, p. 221-232.

Cf.: G. LOMIENTO, *Il Dialogo di Origene con Eraclide ed i vescovi suoi colleghi sul Padre, il Figlio e l'anima* (Quaderni di "Vetera Christianorum", 4), Bari, 1971.

1482. **De principiis (Περὶ ἀρχῶν).**

PG II, 115-414

P. KOETSCHAU, *Origenes Werke V. De principiis (Περὶ ἀρχῶν)* (GCS 22), Leipzig, 1913; - et iterum H. CROUZEL - M. SIMONETTI, *Origène. Traité des principes*, t. I. *Livres I et II. Introduction. Texte critique de la version de Rufin. Traduction* (SChr 252), Paris, 1878; t. II. *Livres I et II. Commentaire et Fragments* (SChr 253), Paris, 1978; t. III. *Livres III et IV. Introduction. Texte critique de la Philocalie et de la version de Rufin. Traduction* (SChr 268), Paris, 1980; t. IV. *Livres III et IV. Commentaire et Fragments* (SChr 269), Paris, 1980; t. V. *Compléments et index* (sub prelo); - et iterum H. GÖRGEMANNS - H. KARPP, *Origenes. Vier Bücher von den Prinzipien, herausgegeben, übersetzt, mit kritischen und erläuternden Anmerkungen versehen* (Texte zur Forschung, 24), Darmstadt, 1976.

Traditio textus.

(1) **Fragmenta graeca** in *Philocalia*, edid. J.A. ROBINSON, *The Philocalia of Origen*, Cambridge, 1893, p. 7-33, 152-177 (= *Περὶ ἀρχῶν* IV, 1-3; III, 1). - Cf. H. CROUZEL, *Comparaisons précises entre les fragments du "Peri Archôn" selon la Philocalie et la traduction de Rufin*, in *Origeniana* (Quaderni di "Vetera Christianorum", 12), Bari, 1975, p. 113-121; - J.M. RIST, *The Greek and Latin Texts of the Discussion on Free Will in "De Principiis" Book III*, *ibid.*, p. 97-111.

(2) **Versio latina integra** auctore Rufino. - Cf. P. KOETSCHAU, *o.c.*, p. XXIII-LXXVII; - H. CROUZEL - M. SIMONETTI, *o.c.*, p. 23-26; - H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 532 sub siglo RUF pri.

(3) **Fragmenta** in *Apologia* Pamphili. - Cf. P. KOETSCHAU, *o.c.*, p. LXXVII-LXXXVII.

(4) **Fragmenta uersionis latinae** auctore Hieronymo, praesertim in *Epistula Ad Ausitum*, edid. I. HILBERG, CSEL 56 (1918), p. 96-117. - Cf. P. KOETSCHAU, *o.c.*, p. LXXXVIII-XCV; - H. CROUZEL - M. SIMONETTI, *o.c.*, p. 26-29.

(5) **Fragmenta cetera.** - Cf. P. KOETSCHAU, *o.c.*, p. CV-CXXII; - H. CROUZEL - M. SIMONETTI, *o.c.*, p. 30-33.

De his omnibus uide G. BARDY, *Recherches sur l'histoire du texte et des versions latines du De Principiis d'Origène*, Paris, 1923.

Nota. P. KOETSCHAU (*o.c.*), qui apparatus locupletissimus exhibet, de quo alii editores dependent, textum Rufinianum fragmentis hinc atque illinc desumptis, quae saepe dubiae sunt genuinitatis, explere conatus est. – Cf. G. BARDY, *o.c.*

H. GÖRGEMANN - H. KARPP (*o.c.*) textum Rufinianum integrum excudunt, sed in translatione germanica fragmenta a KOETSCHAU inducta inserunt. – Cf. E. JUNOD, *Entre deux éditions du "De Principiis" d'Origène*, in BLE 78 (1977), p. 207-220.

H. CROUZEL - M. SIMONETTI (*o.c.*) textum Rufinianum integrum et textum graecum *Philocaliae* exhibent. Alia fragmenta in tomis II et IV (*Commentaire et Fragments*) excudunt et de eorum fide agunt.

Cf.: M. HARL, *Structure et cohérence du Peri Archôn*, in *Origeniana* (Quaderni di "Vetera Christianorum", 12), Bari, 1975, p. 11-32; – G. DORIVAL, *Remarques sur la forme du Peri Archôn*, *ibid.*, p. 33-45.

1483. **Stromata** (fragmenta).

PG 11, 101-108

Cf.: E. VON DER GOLTZ, *Eine textkritische Arbeit des zehnten bzw. sechsten Jahrhunderts* (TU 17, 4), Leipzig, 1899; – P. NAUTIN, *Origène*, p. 293-302.

(1) **Liber I** (fragmenta).

K. LAKE - S. NEW, *Six Collations of New Testament Manuscripts* (Harvard Theological Studies, 17), Cambridge, 1932, p. 197, 2 (frg. in Iac. 2, 13); p. 203, 18 (frg. in I Cor. 6, 14) (e cod. Athon. Laurae B 64).

(3) **Liber III** (fragmenta).

K. LAKE - S. NEW, *o.c.*, p. 201, 20; 202, 10 (frg. in Rom. 9, 20.22) (e cod. Athon. Laurae B 64).

(4) **Liber IV** (fragmenta).

K. LAKE - S. NEW, *o.c.*, p. 203, 30; 204, 1 (frg. in I Cor. 7, 31); p. 204, 12 (frg. in I Cor. 7, 34); p. 204, 37; 205, 1 (frg. in I Cor. 9, 20); p. 205, 36 (frg. in I Cor. 10, 9) (e cod. Athon. Laurae B 64).

(5) **Liber V** (fragmenta).

J.A. CRAMER, *Catenaë graecorum Patrum in N.T.*, III, Oxonii, 1838, p. 10, 16-17 (frg. in Act. 1, 12) (e cod. Oxon. Coll. noui 58, s. XII); – S. REITER, CC 74 (1960), p. 211 (apud Hieronymum, *In Hieremiam*, IV, 41, 7-8).

(6) **Liber VI** (fragmentum).

P. LARDET, CC 79 (1982), p. 18, 19-41 (apud Hieronymum, *Apologia contra Rufinum*, I, 18).

(9) **Liber IX** (fragmentum).

Fr. GLORIE, CC 75A (1964), p. 811, 825-828 (apud Hieronymum, *Commentarii in Danielelem*, I, IV, 1-5).

(10) **Liber X** (fragmenta).

Fr. GLORIE, CC 75A (1964), p. 880, 479-482; 945, 701 - 950, 847 (apud Hieronymum, *Commentarii in Danielelem*); - PL 26, 406, C 5 - 408, B 7; 407, D 4 (apud Hieronymum, *Commentarii in Epistulam ad Galatas*); - PL 23, 375, C 3 - 379, A 5 (apud Hieronymum, *Contra Iohannem Hierosolymitanum*).

EPISTVLAE

Cf.: A. HARNACK, II, 2, p. 48-50; - P. NAUTIN, *Lettres et écrivains des 11^e et 11^e siècles* (Patristica, 2), Paris, 1961, p. 233-254; - ID., *Origène*, p. 155-182.

1490. **Epistula ad Gregorium (Thaumaturgum).**

PG 11, 88-92

Inc.: *Ἡεῖς σύνεσιν, ὡς οἶσθα, εὐφροῖα ἔργων φέρειν δύναται*

J.A. ROBINSON, *The Philocalia of Origen*, Cambridge, 1893, p. 64-67; - et iterum P. KOETSCHAU, *Des Gregorios Thaumaturgos Dankrede an Origenes, als Anhang der Brief des Origenes an Gregorios Thaumaturgos*, Freiburg i. Br. - Leipzig, 1894, p. 40-44; - et iterum H. CROUZEL, *Grégoire le Thaumaturge. Remerciement à Origène suivi de la Lettre d'Origène à Grégoire* (SChr 148) Paris, 1969, p. 186-194.

Nota. P. NAUTIN (*Origène*, p. 155-161) negat epistulam hanc datam esse ad Gregorium Thaumaturgum, quod adfirmat H. CROUZEL (*Faut-il voir trois personnages en Grégoire le Thaumaturge?*, in *Gregorianum* 60 [1979], p. 287-320).

1491. **Epistula ad quosdam caros suos Alexandriam.**

PG 17, 624-626

H. CROUZEL, *A Letter from Origen "to Friends in Alexandria"* (OrChrAn 195), Roma, 1973, p. 135-150.

Nota. Fragmenta huius epistulae seruata sunt apud Rufinum, *De adulteratione librorum Origenis* (edid. M. SIMONETTI, CC 20, 1961, p. II, 4 - 12, 67), et apud Hieronymum, *Apologia contra Rufinum* (edid. P. LARDET, CC 79, 1982, p. 53, 28-50; 54, 51-70, 76-84).

Cf.: P. NAUTIN, *Origène*, p. 161-172.

1492. **Epistula ad ignotum (Fabianum Romanum)**
(fragmentum).

P. NAUTIN, *Lettres et écrivains des 11^e et 111^e siècles* (Patristica, 2), Paris, 1961, p. 250-251.

Nota. Exstat apud Suidam s.u. Ὀριγένης (edid. A. ADLER [Leipzig, 1928-1938], III, p. 621, 13-25), et apud Cedrenum (PG 121, 485 B 11 - C 12 = BEKKER).

Cf.: P. NAUTIN, *o.c.*, p. 250-253.

1493. **Epistula ad Firmilianum** (fragmentum).

J.B. PITRA, *Spicilegium Solesmense* I, Paris, 1852, p. 268 (VI); - et iterum P. NAUTIN, *o.c.* (Patristica, 2), p. 250.

Cf.: P. NAUTIN, *Origène*, p. 173-175.

1494. **Epistula ad Iulium Africanum.**

PG 11, 48-85

Inc.: Ἡ μὲν σὴ ἐπιστολὴ δι' ἧς ἐμάνθανον

W. REICHARDT, *Die Briefe des Sextus Iulius Africanus an Aristides und Origenes* (TU 34, 3), Leipzig, 1909, p. 78-80.

Cf.: P. NAUTIN, *Origène*, p. 176-182.

Noua editio paratur a M. HARL.

1495. **Epistula ad Gobarum** (fragmenta).

J.B. PITRA, *o.c.*, p. 267 (I-III); - et iterum P. NAUTIN, *o.c.* (Patristica, 2), p. 248 sq.

Cf.: P. NAUTIN, *Origène*, p. 175 sq.

1496. **Epistula quibusdam qui ei obtrectabant (ad Alexandrum Hierosolymitanum)** (fragmentum apud Euseb., *H. E.*, VI, 19, 12-14).

E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 2 (GCS 9, 2), Leipzig, 1908, p. 562.

Cf.: P. NAUTIN, *o.c.* (Patristica, 2), p. 126-134.

HEXAPLA

«... illos famosissimos codices primus ipse (Origenes) composuit, in quibus per singulas columellas separatim opus interpretis uniuscuiusque descripsit, ita ut primo omnium ipsa Hebraea uerba Hebraicis litteris poneret, secundo in loco per ordinem Graecis litteris e regione Hebraea uerba describeret, tertiam Aquilae editionem subiungeret, quartam Symmachi, quintam septuaginta interpretum, ..., sextam Theodotiomis conlocaret. Et propter huiusmodi compositionem exemplaria ipsa nominauit Ἑξαπλά, id est sextuplici ordine scripta. In psalterio autem et aliis nonnullis interserit aliqua etiam de ceteris istis editionibus, quas, quoniam sine nomine auctorum repererant sextam et septimam editionem nominauit.

Rufinus, *H. E.*, VI, 16, 2-4
(GCS 9, 2, p. 555).

Critica. P. NAUTIN, *Origène*, p. 332 sq.

Nota. Origenis opus deperditum est. Asseruantur:

- (a) *Fragmenta* perpauca, compositione originali integra.
(b) *Citationes apud Patres*, in codicum marginibus, in catenis.

1500. **Hexapla** (fragmenta).

(1) **Fragmenta**, compositione originali integra.

J. MERCATI, *Psalterii Hexapli reliquiae*. Pars prima. *Codex rescriptus bibliothecae Ambrosianae O 39 Sup phototypice expressus et transcriptus* (Codices ex ecclesiasticis Italiae bibliothecis delecti phototypice expressi. Vol. VIII), Città del Vaticano, 1958; – ID., *Psalterii Hexapli reliquiae*. Pars prima. “*Osservazioni*”. *Commento critico al testo dei frammenti esaplari*, Città del Vaticano, 1965.

Ch. TAYLOR, *Hebrew Greek Cairo Genizah Palimpsests from the Taylor-Schlechter Collection, including a Fragment of the twenty-second Psalm according to Origen's Hexapla*, Cambridge, 1900.

(2) **Citationes apud Patres**, in codicum marginibus et in catenis.

F. FIELD, *Origenis Hexaplorum quae supersunt siue ueterum interpretum graecorum in totum Vetus Testamentum fragmenta. Post Flaminium Nobilium, Drusium, et Montefalconium, adhibita etiam uersione syro-hexaplari*, uol. I-II, Oxonii, 1867, 1875, reimpr. Hildesheim, 1964; –

PG 15, 143-144²
16, 11-126⁶
1279-226⁸
2399-2690⁰
2773-3008⁸

J.B. PITRA, *Analecta sacra* III, Parisiis, 1883, p. 551-578; - E. KLOSTERMANN, *Analecta zur Septuagint, Hexapla und Patristik*, Leipzig, 1895, p. 47-74; - L. LÜTKEMANN - A. RAHLFS, *Hexaplarische Randnoten zu Isaias 1-16 aus einer Sinai-Handschrift*, in Mitteilungen des Septuaginta-Unternehmens der Gesellschaft/Akademie der Wissenschaften in Göttingen, 1915, p. 231-386 (I-156); - A. SCHENKER, *Hexaplarische Psalmenbruchstücke. Die hexaplarischen Psalmenfragmente der Handschriften Vaticanus graecus 752 und Canonicianus graecus 62* (Orbis biblicus et orientalis, 8), Göttingen, 1975; - ID., *Psalmen in den Hexapla. Erste kritische und vollständige Ausgabe der hexaplarischen Fragmente auf dem Rande der Handschrift Ottobonianus graecus zu den Ps 24-32* (StT 295), Città del Vaticano, 1982.

Vide **lectiones hexaplares et syro-hexaplares** in editione critica Veteris Testamenti: *Septuaginta, Vetus Testamentum Graecum. Auctoritate Academiae Litterarum Göttingensis editum* (in apparatu secundo). I. *Genesis* edid. J.W. WEVERS (1974); III, 1 *Numeri*, edid. J.W. WEVERS (1982); III, 2 *Deuteronomium*, edid. J.W. WEVERS (1977); VIII, 1 *Esdrae liber I*, edid. R. HANHART (1974); VIII, 3 *Esther*, edid. R. HANHART; VIII, 4 *Iudith*, edid. R. HANHART (1979); IX, 1 *Maccabaeorum liber I*, edid. W. KAPPLER (1967²); IX, 2 *Maccabaeorum liber II*, edid. W. KAPPLER - R. HANHART (1976²); IX, 3 *Maccabaeorum liber III*, edid. R. HANHART (1980²); X *Psalms cum Odis*, edid. A. RAHLFS (1931, 1979²); XI, 4 *Iob*, edid. J. ZIEGLER (1982); XII, 1 *Sapientia Salomonis*, edid. J. ZIEGLER (1962, 1980²); XII, 2 *Sapientia Iesu filii Sirach*, edid. J. ZIEGLER (1965, 1980²); XIII *Duodecim prophetae*, edid. J. ZIEGLER (1939, 1967²); XIV *Isaias*, edid. J. ZIEGLER (1939, 1967²); XV *Ieremias, Baruch, Threni. Epistula Ieremiae*, edid. J. ZIEGLER (1957, 1976²); XVI, 1 *Ezechiel*, edid. J. ZIEGLER (1952); XVI, 2 *Suzanna. Daniel. Bel et Draco*, edid. J. ZIEGLER (1952).

Cf.: R. DEVRESSE, *Introduction à l'étude des manuscrits grecs*, Paris, 1954, p. 115-117; - A. RAHLFS, *Septuaginta Studien* I-III, Göttingen, 1965²; - S. JELICOE, *The Septuagint and Modern Study*, Oxford, 1968, p. 100-133, 382-385 (bibliographia); - A. VÕÕBUS, *The Hexapla and the Syro-Hexapla. Very important Discoveries for Septuagint Research* (Papers of the Estonian Theological Society in Exile, 22) Stockholm, 1971; - G. DORIVAL, *L'apport des chaînes exégétiques à une réédition des "Hexaples" d'Origène*, in RHT 4 (1974), p. 45-74; - P. NAUTIN, *Origène*, p. 303-361, 450-458.

1501. Versio syro-hexaplaris.

Notae.

(a) Versio syriaca est quintae columnae Hexaplorum, concinnata, Athanasio patriarcha Antiocheno hortante, an. 615-617, prope Alexandriam a Paulo episcopo Tellae, aliis collaborantibus.

(b) Vide codd. et editiones uetustiores apud A. BAUMSTARK, *Geschichte*, p. 186-188.

A.M. CERIANI, *Codex syrohexaplaris Ambrosianus photolithographice editus* (Monumenta sacra et profana, VII), Mediolani, 1874.

Librorum ordo in codice Ambrosiano est *Psalmi, Iob, Prouerbia, Ecclesiastes, Canticum, Sapientia Salomonis, Ecclesiasticus, XII Prophetiae, Ieremias, Baruch, Threni, Epistula Ieremiae, Daniel, Susanna, Bel et Draco, Ezechiel, Iesaias*.

P. DE LAGARDE, *Bibliothecae Syriacae*, Goettingae, 1892, p. 1-256 (fragmenta e Gen., Exod., Num., Ios., Iud., Ruth, Reg.); – C.C. TORREY, *Portions of the First Esdras and Nehemia in the Syro-hexaplar Version*, in *American Journal of Semitic Languages and Literatures*, 23 (1907), p. 65-74; – J. GWYNN, *Remnants of the Later Syriac Versions of the Bible. II. Old Testament. Extracts from the Syrohexaplar Version of the Septuagint, made in the seventh century by Paul of Tella: Genesis, Leviticus, I and II Chronicles, Nehemiah. Edited with Introduction and annotated. Reconstruction of the underlying Greek Text*, Oxford, 1909, reimpr. 1973; – M.H. GOTTSTEIN, *Eine Cambridge Syrohexaplahandschrift*, in *Muséon* 67 (1954), p. 291-296 (Deut. XXII, 8-15); – ID., *Neue Syrohexaplafragmente*, in *Biblica* 37 (1956), p. 162-183 (fragmenta e Gen., Leu., Num., Deut., Ios., Reg.); – ID., *A New Text from the Syrohexapla: Deuteronomy 34*, in *A Tribute to A. Vööbus* edited by R.H. FISCHER, Chicago, 1977, p. 19-28; – W. BAARS, *New Syro-Hexaplaric Texts. Edited, commented upon and compared with the Septuagint*, Leiden, 1968; – A. VÖÖBUS, *The Pentateuch in the Version of the Syro-Hexapla. A Facsimile Edition of a Midyat MS. discovered 1964* (CSCO 369, Subsidia, 45), Louvain, 1975.

Notae.

(a) Lectiones syrohexaplares leguntur apud scriptores syros. – Cf. G. KERBER, *Syrohexaplarische Fragmente zu Leviticus und Deuteronomium aus Bar-Hebraeus gesammelt*, in *ZAW* 16 (1896), p. 249-264; – ID., *Syrohexaplarische Fragmente zu beiden Samuelisbüchern aus Bar-Hebraeus*, in *ZAW* 18 (1898), p. 177-196; – J.M. VOSTÉ, *Les citations syro-hexaplares d'Iso'dad de Merw dans le commentaire sur les Psaumes*, in *Biblica* 26 (1945), p. 12-36; – ID., *Les textes bibliques dans le Pontifical de Michel le Grand*, in *Biblica* 27 (1946), p. 107-112; – ID., *La version syro-hexaplaire de la Sagesse*, in *Biblica* 30 (1949), p. 213-217.

(b) F. FIELD (o.c.) lectiones hexaplares operi suo, adiuuante A.M. CERIANI, inseruit.

(c) Lectiones syrohexaplares quoque notantur in editione critica Veteris Testamenti: *Septuaginta. Velus Testamentum Graecum. Auctoritate Academiae Litterarum Göttingensis edita*. – Cf. n. 1500.

Cf.: I. ORTIZ DE URBINA, *Patrologia Syriaca*, Romae, 1958, p. 159 sq.; – Ch. VAN PUYVELDE, in *DBS* VI (1960), col. 879 sq.; – W. BAARS, o.c.

Versio arabica.

Cf.: G. GRAF, *Geschichte* I, p. 107; – M.H. GOTTSTEIN, *a.c.*, in *Muséon* 67 (1954), p. 294-296.

FRAGMENTA VARIA**1502. Philocalia.**

J.M. ROBINSON, *The Philocalia of Origen*, Cambridge, 1893; – et iterum partim E. JUNOD, *Philocalie 21-27. Sur le libre arbitre* (SChr 226), Paris, 1976.

Nota. Hicce liber, collectus a Gregorio Nazianzeno et Basilio Caesariensi, continet fragmenta uaria ex Origenis operibus:

<i>Philocalia</i> ,	Origenes,	<i>CPG</i> , n.
I 1-27	<i>P. Arch.</i> IV, I, I - 3, II	1482
28	<i>Hom. Ier.</i> XXXIX	1438.3
29	<i>Comm. Ps.</i> I	1426.III
30	<i>Hom. Lesu.</i> V, I	1416
II	<i>Comm. Ps.</i> I	1425.a-c
III	<i>Comm. Ps.</i> I	1425.d-e
IV-V	<i>Comm. Ioh.</i> IV-V	1453
VI	<i>Comm. Matth.</i> II	1450.3
VII 1	<i>Comm. Cant.</i> frg.	1434
2	<i>Hom. Act.</i> IV	1456
VIII	<i>Comm. Os.</i>	1443
IX	<i>Comm. Rom.</i> IX	1457.2
X	<i>Hom. Ier.</i> XXXIX	1438.3
XI	<i>Comm. Ez.</i> XX	1440
XII	<i>Comm. Ios.</i> XX	1420
XIII	<i>Epist. ad Greg.</i>	1490
XIV	<i>Comm. Gen.</i> III	1410.3.b
XV 1-18	<i>C. Cels.</i>	1476
19	(<i>C. Cels.</i> VI, 77)	1503.7
20	<i>C. Cels.</i>	1476
XVI-XX	<i>C. Cels.</i>	1476
XXI	<i>P. Arch.</i> III, I	1482
XXII	<i>C. Cels.</i>	1476
XXIII 1-11	<i>Comm. Gen.</i> III, 1-8	1410.3.d
12-13	<i>C. Cels.</i>	1476
14-21	<i>Comm. Gen.</i> III, 8-13	1410.3.a
22	[<i>ps.-Clem. Recogn.</i> X, 10]	1015.5
XXIV	[<i>Method. De lib. arb.</i> I, 5, 1]	1811
XXV	<i>Comm. Rom.</i> I	1457.2
XXVI	<i>Comm. Ps.</i> IV	1426.III
XXVII 1-12	<i>Comm. Ex.</i>	1413
13	<i>Comm. Cant.</i> II	1433

Cf.: H. CROUZEL, *Bibliographie critique d'Origène* (Instrumenta Patristica VIII), Steenbrugis - Hagae Comitum, 1971, p. 581-584; – E. JUNOD, *Remarques sur la composition de la Philocalie d'Origène*, in *RHPH* 52 (1972), p. 149-156; – ID., *Particularités de la Philocalie*, in *Origeniana* (Quaderni di "Vetera Christianorum", 12), Bari, 1975, p. 181-197.

Noua editio paratur a M. HARL.

1503. **Alia fragmenta uaria.****(1) Fragmenta papyracea homiliarum.**

A. VOGLIANO, *Frammenti di due omelie di Origene* (Papiri Bolognesi nr. 2), in *Acme* I (1948), p. 217-225; – et iterum L.B. PIGHI, *Incerti auctoris commentarius in Euangelium secundum Matthaeum* (P. Bon. 12), in *VC* 2 (1948), p. 109-112.

Nota. Fragmentum I, 1-8 excerptum est ex *Homilia XXXV in Lucam* (n. 1451) (edid. M. RAUER, *Origenes. Werke IX* [GCS 49], Berlin, 1959, p. 213). Fragmentum I, 10 - II, 22 uerisimiliter excerptum est ex homilia in Matth. – Cf. R.M. GRANT, *New Fragments of the Homilies of Origen*, in *VC* 2 (1948), p. 161-162.

Cf.: J. VAN HÆLST, *Catalogue*, n. 688.

(2) Fragmentum papyraceum homiliae exhortatoriae.

P. SANZ, *Griechische literarische Papyri christlichen Inhaltes I (Biblica, Väterschriften und Verwandtes)* (Mitteilungen aus der Papyrussammlung der Nationalbibliothek in Wien [Papyrus Erzherzog Rainer], N.S., 4. Folge), Baden bei Wien, 1946, p. 104-110 (P. Rainer 4.52 uel Vindob. gr. 29832).

Nota. Cum fragmentum homiliae paraeneticae ad mulieres esse uideatur, J. VAN HÆLST (*Catalogue*, n. 690) suggerit fortasse fragmentum esse *Homiliae exhortatoriae ad Pionam* deperditae.

(3) Fragmenta papyracea commentariorum.

H.I. BELL - T.C. SKEAT, *Fragments of an Unknown Gospel and Other Early Christian Papyri*, London, 1935, p. 42-51.

Nota. Iuxta R.M. GRANT (*More Fragments of Origen?*, in *VC* 2 [1948], p. 243-247) fragmenta sunt ex *Origenis Commentariis in Ps. I-XXV*. R. LEANEY (*The Authorship of Egerton Papyrus N° 3*, in *VC* 9 [1955], p. 212-217) et H. CHADWICK (*The Authorship of Egerton Papyrus N° 3*, in *HThR* 49 [1956], p. 145-151). R.M. GRANT assentiuntur sed in dubio uersantur e quo opere excerpta sint. – Cf. J. VAN HÆLST, *Catalogue*, n. 691.

(4) Fragmentum papyraceum tractatus christologici.

J. SPREY, *Papyri Iandanae*, 5, Leipzig-Berlin, 1931, p. 165-169 (P. Iand. 5.69).

Nota. Iuxta J. SPREY (*l.c.*) fragmentum esse potest scripti, auctore Origene; iuxta G. AUSENDA (*Contributo allo studio dell'omiletica cristiana nei papyri greci dell'Egitto*, in *Aegyptus* 20 [1940], p. 46) fragmentum est homiliae in *Ps. 67*, auctore Didymo uel Origene uel discipulo. – Cf. J. VAN HÆLST, *Catalogue*, n. 648.

(5) Fragmenta papyracea homiliae.

W. SCHUBART, *Christliche Predigten aus Aegypten* (Mitteilungen des Deutschen Instituts für ägyptische Altertumskunde in Kairo 1 [1930], p. 94-101 [P. Bouriant 3 et P. Achmim 1]).

Nota. Origeni uindicatur a G. AUSENDA (*a.c.*, p. 44). – Cf. J. VAN HAELST, *Catalogue*, n. 693.

(6) Fragmenta papyracea incerta.

M. NALDINI, *Nuovi frammenti Origeniani* (PSI Inv. 2101), in *Prometheus* 4 (1978), p. 97-108.

Cf.: A. GUIDA, *Un nuovo testo di Origene*, in *Atene e Roma* 23 (1978), p. 188-190; – M. NALDINI, *Ancora sui nuovi frammenti Origeniani* (PSI Inv. 2101), in *Prometheus* 6 (1980), p. 80-82.

(7) Fragmentum de transfiguratione.

J.A. ROBINSON, *The Philocalia of Origen*, Cambridge, 1893, p. 84, 15 - 86, 3.

Cf.: E. JUNOD, *Particularités de la Philocalie*, in *Origeniana* (Quaderni di "Vetera Christianorum", 12), Bari, 1975, p. 191; – R.P.C. HANSON, *The passage marked "Unde?" in Robinson Philocalia XV, 19, 84-86*, in *Origeniana Secunda* (Quaderni di "Vetera Christianorum", 15), Roma, 1980, p. 293-303, qui contendit fragmentum decerptum esse e *Contra Celsum* (n. 1476).

(8) Fragmentum apud Eustathium Antiochenum.

E. KLOSTERMANN, *Origenes, Eustathius von Antiochien und Gregor von Nyssa über die Hexe von Endor* (Kleine Texte, 83), Bonn, 1912, p. 48, 8-12.

(9) Homilia in Psalmos.

B. KRAMER, *Eine Psalmenhomilie aus dem Tura-Fund*, in *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 16 (1975), p. 164-213.

Nota. Origenis homilia esse potest uel potius scholia nonnulla. – Cf. J. VAN HAELST, *Catalogue*, n. 1089.

(10) Εἰς τὸ ἰηοὺ (Ps.-Euagrii).

P. DE LAGARDE, *Onomastica Sacra*, 1887², p. 229 sq.

De **genuinitate** Origeniana uide R. DEVRESSE, *Introduction à l'étude des manuscrits grecs*, Paris, 1954, p. 108-111.

1505. **Fragmenta armeniaca.**

Nota. In fragmentis armeniacticis recensendis multa debemus J.P. MAHÉ, cui gratias quam maximas agimus.

Praeter fragmenta in Leuiticum sunt dubiae genuinitatis.

(1) **Fragmenta in Leuiticum.**

A. ZANOLLI, *Un très ancien commentaire grec sur le Lévitique, conservé en arménien*, in Bazmavep 90 (1932), p. 283-294, 390-395, 436-444; – et iterum fusius *Di una vetusta catena sul Levitico, perduta in greco e conservata in armeno, della sua stretta relazione col commentario di Procopio di Gaza e dei tre codici di S. Lazzaro, che la contengono*, Venezia, 1938, passim.

Nota. Fragmenta sunt e catena quae excerpta continet praesertim e Cyrilli Alexandrini operibus, ex Origene, Eusebio Emeseno, Seuero Antiocheno et ignoto; quae catena tam proxima est Procopii catenae ut iuxta auctorem uel recensio sit Procopii Eclogarum uel documentum sit e quo Procopius hausit.

Vide n. 1415.

(2) **Fragmentum in Iob. – Origenis dicta in uisionem per allegoriam.**

Inc.: *Beatus Hiob, septem annorum doloribus, septem saeculorum maerores circumferebat ut mysteria Christi*

Cod. Erevan 198I, p. 209a.

(3) **Fragmenta in Ezechielem.**(a) **Origenis sermones in Ezechielem prophetam** (Ez. 17, 1 sqq.).

Inc.: *Itaque est causa primi aduentus in forma aquilae exemplum casuum malorum qui rursus uenturi erant in reliquos Iudaeos*

Cod. Matenadaran 2567, p. 99b-102a.

(b) **In principem Tyri** (Ez. 28, 12).

Inc.: *Tu eras, inquit, anulus et sigillum dexteræ armillæ meae*

Ibid., p. 102a-103b.

Nota. Textus hic fusior est quam ille quem edidit K. TER-MEKERTSCHIAN, in Ararat, 1895, p. 146-149.

(4) **Fragmenta in Epistulas catholicas** (Iac. 4, 4: *Amicitia huius mundi, inimica est Dei*).

(a) Inc.: *Amicitia enim mundi pertinet ad malitiam finitatis sed (amor Dei) ad uirtutem Dei*

(b) Inc.: *Qui peccatorum gratia mundum amat, inimicus est Dei*

(c) Inc.: *Quamquam quaestiones hae motae sunt modo apto ui huius uerbi*

G. ZARBHANALIAN, *Catalogue*, p. 649 sq.

(5) **Verba utilia.**

(a) **Doctis et sapientibus est spiritalis thesaurus. – Sermones Origenis. Liber quintus.**

Inc.: *Verba diuina omnia efficacissima sunt et utilia et per bonos et strenuos ostenduntur mundo sonanti uoce*

Cod. Erevan 6036, p. 1a-10a.

(b) **Alia uerba utilia.**

Inc.: *Serpens terram pro pane edet. Id est perfidus res suas satis (esse) reputabit*

Ibid., p. 10a-11b.

(c) **Alia uerba utilia.**

Inc.: *Erit filius tuus centum annorum et qui centum annorum morietur peccator et maledictus uocabitur. Ergo, ubi peccata nondum multiplicata erant neque fluxerant et densata erant supra terram, homines longaeui erant*

Ibid., p. 11b-14a.

(d) **Utilia ad usum magistrorum.**

Inc.: *Vnde habent Iudaei traditionem quod ignem accendant supra sepulcros*

Ibid., p. 14a-15a.

(6) **Fragmenta in florilegio 'Radix fidei'** (auctore Vardan Aygek'i, an. 1205).

Nota. Exstant recensiones duae: recensio breuior in cod. Paris. Arm. 85 et recensio fusior in cod. Erevan 3295. En fragmenta e cod. Erevan:

(a) **Origenis.** *Qui in morte Christi non tinguntur (ubi) in aqua lauantur (et) unitatem indiuisibilem duplicem dicunt, illi carent gratis illuminationis et spiritum non accipiunt sed iram Dei.*

Cod. Erevan 3295, p. 355a.

(b) **Ex libro Origenis qui 'Pascha' uocatur.** *Itaque ante quam nos qui post apostolos erant multi praedica- uerunt sanctum Deum. Propterea necesse est nos quoque sequi eos et disponere in nostra aetate et praedicare Deum sanctum.*

Ibid., p. 374b.

(c) **Origenis.** *Lux et nox una dies, ut dicit Hiob, ubi fit aurora, dico: Quando erit nox? et quando erit uesper?; dico: Quando erit aurora?*

Ibid., p. 377b.

SPVRIA

Homiliae viii in Matthaenum (nn. 1510-1517) (latine).

Cf.: G. MORIN, *Les homélies latines sur S. Matthieu attribuées à Origène*, in RBén 54 (1942), p. 3-11; - A. HAMMAN, PLS 4, col. 850 sq.; - CPL 668-675.

1510. Hom. I, in Matth. I, 18-25.

PL 95, 1162-1167

Inc.: *'Cum desponsata esset ...'. Quae fuit necessitas, ut desponsata esset*

E. KLOSTERMANN - E. BENZ, *Origenes. Werke XII* (GCS 41,1), Berlin, 1941, p. 239-245.

CPL 668; - H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 466 sub siglo PS-ORI Mt I.

1511. Hom. II, in Matth. 2, 13-18.

PLS 4, 852-859

Inc.: *'Angelus Domini apparuit ...'. Qualis angelus? Ille ipse qui et ad Mariam*

PLS 4,852-859 = BADIUS ASCENSIVS, *Opera Origenis*, t. III, Parisiis, 1522, f. 120-122.

CPL 669; - H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 466 sub siglo PS-ORI inf.

1512. Hom. III, in Matth. 5, 43 sq.

PLS 4, 859-866

Inc.: *'Audistis quia dictum est ...'. Sicut illa alia praecepta data eis fuerant in lege*

PLS 4,859-866 = *Florilegium Casinense* 2, p. 131-135.

CPL 670; - H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 466 sub siglo PS-ORI Cas.

1513. **Hom. IV, in Matth. 6, 15-19.**

PLS 4, 866-872

Inc.: *'Cum (autem) ieiunatis, nolite fieri ...'. Superhabundanter et digne*

PLS 4, 866-872 = *Florilegium Casinense* 2, p. 128-131 et 148.

CPL 671; - H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 466 sub siglo PS-ORI Cas.

1514. **Hom. V, in Matth. 7, 15-21.**

PLS 4, 872-827

Inc.: *'Adtendite a falsis prophetis ...'. Quod paulo superius spatiosam*

E. KLOSTERMANN - E. BENZ, *o.c.*, p. 262-269; - et iterum PLS 4, 872-878.

CPL 672; - H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 466 sub siglo PS-ORI Mt 4.

1515. **Hom. VI, in Matth. 8, 1-13.**PL 95, 1189-1196
PLS 4, 878-887

Inc.: *'Cum descendisset Iesus ...'. Docente de monte Domino*

E. KLOSTERMANN - E. BENZ, *o.c.*, p. 246-256; - et iterum PLS 4, 878-887.

CPL 673; - H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 466 sub siglo PS-ORI Mt 2.

1516. **Hom. VII, in Matth. 8, 23-27.**PL 94, 411-413
PL 95, 1196-1200

Inc.: *'Ascendente Iesu ...'. In ingrediente Domino in nauiculam*

E. KLOSTERMANN - E. BENZ, *o.c.*, p. 256-262.

CPL 674; - H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 466 sub siglo PS-ORI Mt 3.

1517. **Hom. VIII, in Matth. 12, 38.**

PLS 4, 887-898

Inc.: *'Accesserunt ad Iesum ...'. O impietas, o duritia*

PLS 4, 887-898 = *Florilegium Casinense* 2, p. 149-155.

CPL 675; - H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 466 sub siglo PS-ORI Cas.

1518. **Homilia in Melchisedech (latine).**

PLS 4, 898-903

Inc.: *Religiosa deuotio seruorum Dei*

W.A. BAEHRENS, *Überlieferung und Textgeschichte der lateinisch erhaltenen Origeneshomilien zum Alten Testament* (TU 42, 1), Leipzig, 1916, p. 243-252; – et iterum PLS 4, 898-903.

Nota. Iuxta W.A. BAEHRENS (*l.c.*) homilia est graeci auctoris latine habita, tempore Hieronymi. – Cf. H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 466 sub siglo PS-ORI Melch.

1519. **Fragmentum de Mechisedech (graece).**W.A. BAEHRENS, *o.c.*, p. 6 sq.

Nota. Fragmentum est e catena in Gen. (cod. Vatic. Barberin. 579), quod W.A. BAEHRENS excerptum esse uult e Origenis *Mixtis homiliis*. Re uera cento est e Cyrilli Alexandrini *Glaphyris* (PG 69, 104B-105B). – Cf. A. VACCARI, *Pretesa scoperta di un frammento origeniano*, in *Biblica* 1 (1920), p. 269 sq.

1520. **Homilia XVII in Genesim (latine).**PG 12, 253-262
PL 21, 313 B - 318 B
+ 301 A - 308 AInc.: *Sciendum est primo quod in singulis quibusque locis*

PG 12, 253-262.

Nota. Homilia haec composita uidetur duabus partibus Rufini *De benedictionibus patriarcharum* (edid. M. SIMONETTI, CC 20 [1961], p. 189-228), scil. II, 3-9 + I, 5-II. – Cf. L. DOUTRELEAU, *Origène. Homélie sur la Genèse* (SChr 7th), Paris, 1976, p. 14-16.

1521. **Commentarii in Iob (latine).**

PG 17, 371-522

Inc.: *Sicut coeli luminaria ac sidera in firmamento coeli a Deo collocata*

PG 17, 371-522.

Codd.: P. NAUTIN, in RHR 177-178 (1970), p. 80.

Nota. M. MESLIN (*Les Ariens d'Occident* [Patristica Sorbonensia, 8], Paris, 1967, p. 201-226) commentarios hos Maximino Ariano tribuit, quod abnegant M. SIMONETTI, in *Rivista di storia e letteratura religiosa* 4 (1968), p. 563-571, et P. NAUTIN, in RHR 177-178 (1970), p. 81 sq.

De **Commentario in Iob** graece conscripto, nonnumquam Origeni adscripto, uide n. 2075.

1522. **Planctus seu Lamentum (latine).**Inc.: *In afflictione et dolore animae meae incipio loqui ad eos qui cogunt me*

J. MERLIN, *Operum Origenis Adamantii quartus tomus*, Parisiis, 1512 et saepius, p. 158 sqq.; – et iterum A.C. VEGA, *La 'Lamentatio Origenis' y el 'Lamentum Paenitentiae' del Ps. Isidoro*, in *Boletín de la Real Academia de la Historia* 168 (1971), p. 29-39 e cod. Scorial. B.IV.7.

Codd.: B. LAMBERT, BHM IIIB, n. 532.

Nota. In *Decreto Gelasiano de libris recipiendis et non recipiendis* (edid. E. VON DOBSCHÜTZ, in TU 38, 4, Leipzig, 1912; – cf. CPL 1676) Origenis *Planctus* apocryphon habetur. Agitur de textu nostro?

Asseruat *Planctus* in uersione latina pseudo-Hieronymiana et uersione armeniaca.

Versio armeniaca.

Ararat 2I (1888), p. 99-105.

Cod.: Erevan 1520, p. 62a-64b.

1523. Homilia de Maria Magdalena (latine) (s. XII-XIII).

Inc. (prol.): *De (In) presenti solemnitate locuturo (locuturus) auribus uestre sanctitatis (caritatis)*

(text.): *Audiuimus (Vidimus) fratres (karissimi) Mariam ad monumentum foris stantem*

J. MERLIN, *Operum Origenis Adamantii tertius tomus*, Parisiis, 1512 et saepius, p. 129-131; – et iterum F. COMBEFIS, *Bibliotheca Patrum concionatoria*, Parisiis, 1662, IV, 186-190; – et iterum L. BOURGAIN, *La Chaire française au XII^e siècle*, Paris, 1879, p. 373-383.

Codd.: J.P. McCALL, *Chaucer and the Pseudo Origen De Maria Magdalena. A Preliminary Study*, in *Speculum* 46 (1971), p. 491-509.

De **uaris uersionibus** (italiana, gallica, anglica, neerlandica, etc.) uide *ibid.*, p. 507-509; – H. CROUZEL, *Bibliographie critique d'Origène* (Instrumenta patristica, 8), Steenbrugge - Hagae Comitum, 1971, p. 653 (ad indicem).

CL.: M. JENNINGS, *The Art of the Pseudo-Origen Homily de Maria Magdalena*, in *Medievalia et humanistica*, N.S., 5 (1974), p. 139-152.

1524. De dracone (Sermones Origenis. Liber quintus. De dracone, qui narratur in Hiob (40-41); in Daud et in alios) (armeniace).

Inc.: *Quaeso, dilecte, rectam mentem dirige. Omnia quae sunt secundum quodque genus, substantiae sunt*

J.P. MAHÉ, *Origène et la Baleine: un fragment pseudo-Origénien sur Job et le Dragon en traduction arménienne*, in REarm 14 (1980), p. 345-365.

1525. **Sermones Origenis in Canticum canticorum** (arمنيացի).

Inc.: "Osculetur me osculo oris sui ..." (Cant. 1, 1). *Itaque Iudaei ex legibus properauerunt appropinquare ad osculum (eius) oris qui uestitus est carne. Quod euenit per apostolos qui ex Iudaeis electi sunt. Propterea Iohannes in sinum (eius) incidens osculatus est (eum).*

Codd.: Erevan 2602, s. XIII, p. 225b-233b; Erevan 4066, an. 1283, p. 350a-365b; Berolin. 89, an. 1698, p. 155a-183b. – Vide etiam J. DASCHIAN, *Catalog der armenischen Handschriften in der Mechitaristen-Bibliothek zu Wien*, Wien, 1895, I, p. 361 sq.

Fragmenta exstant in *Catena in Canticum* auctore Vardan s. XIII, de qua uide N. MARR, *Ippolit Tolkovanie pysni pysnej* (Teksty i razyskanija po Armjano-Gruzinskoj filologii, 3), St.-Petersbourg, 1901.

Nota. Commentarii hi Origeni abiudicandi sunt. Cum in cod. Erevan 2602 legatur: *Sermones Origenis et Nersesis, N. ARINEAN (Nerses Lambronac'i, ark'i-episkopos Tarsoni*, Wien, 1956, p. 145-149) Nerssem auctorem uindicat, quod abnegat J.P. MAHÉ, qui aestimat Nerssem (1153-1198) forsitan traductorem esse. J. PARAMELLE commentarios hos saporem uestustum habere sentit (cp. J.P. MAHÉ, dd. 11-3-1982).

Editio paratur a J.P. MAHÉ.

Dialogus de recta in Deum fide.

1726.

Tractatus xx Origenis de libris ss. Scripturarum (latine).

CPL 546; – H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 348 sub siglo GR-I tr.

Fragmenta iii de Gog et Magog, Nabuchodanosor, Raphael (latine).

CPL 557.

DIONYSIVS ALEXANDRINVS

sedit 247/8 - 264/5.

Cf.: A. HARNACK, I, I, p. 409-427; II, 2, p. 57-66; - E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 3 (GCS 9, 3), Leipzig, 1909, p. 63-66; - P. NAUTIN, *Lettres et écrivains chrétiens des II^e et III^e siècles* (Patristica, 2), Paris, 1961, p. 143-165; - W.A. BIENERT, *Dionysius von Alexandrien. Das erhaltene Werk* (Bibliothek der griechischen Literatur, 2), Stuttgart, 1972; Id., *Dionysius von Alexandrien. Zur Frage des Origenismus im dritten Jahrhundert* (PTS 21), Berlin-New York, 1978; - C. ANDRESEN, "Siegreiche Kirche" im Aufstieg des Christentums. *Untersuchungen zu Eusebius von Caesarea und Dionysius von Alexandrien*, ANRW II, 23, I, Berlin-New York, 1979, p. 387-459.

EPISTVLAE

Nota. Epistularum ordinem sequimur quam Ch.L. FELTOE in editione sua proposuit - De ordine chronologico uide autem P. NAUTIN (*o.c.*), W.A. BIENERT (*oo.cc.*), C. ANDRESEN (*a.c.*).

1550. **Epistula ad Fabium Antiochenum** (fragmenta apud Euseb., *H. E.*, VI, 41-42, 44). PG 10, 1296-1312
 E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 2 (GCS 9, 2), Leipzig, 1908, p. 600, 5 - 612, II; 624, 12 - 626, 7; - et iterum Ch.L. FELTOE, ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΛΕΙΨΑΝΑ. *The Letters and Other Remains of Dionysius of Alexandria* (Cambridge Patristic Texts), Cambridge, 1904, p. 5-21.
1551. **Epistula ad Germanum** (fragmenta apud Euseb., *H. E.*, VI, 40; VII, 11, 1-19). PG 10, 1316-1325
 E. SCHWARTZ, *o.c.*, p. 596, 8 - 598, 25; 654, 7 - 660, 28; - et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 23-36.
1552. **Epistula ad Nouatianum** (fragmentum apud Euseb., *H. E.*, VI, 45). PG 10, 1296
 E. SCHWARTZ, *o.c.*, p. 626, 13-23; - et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 38-39.
Versio syriaca.
 J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 169-170, 413.
1553. **Epistula ad Cornelium Romanum** (fragmentum apud Euseb., *H. E.*, VI, 46, 4). PG 10, 1312-1313

E. SCHWARTZ, *o.c.*, p. 628, 19-20; - et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 40.

EPISTVLAE DE BAPTISMO

1554. **Epistula ad Stephanum Romanum** (fragmenta).

(1) **Fragmenta graeca** (apud Euseb., *H. E.*, VII, 4; 5, 1-2).

PG 10, 1313-1316

E. SCHWARTZ, *o.c.*, p. 638, 15 - 640, 2; - et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 44-45.

(2) **Fragmentum syriacum.**

Ch. L. FELTOE, *o.c.*, p. 45-47.

Nota. Pars huius fragmenti graece exstat in cod. Vat. gr. 1521, f. 591. - Edid. Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 46.

Translatio anglica. Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 47-48.

Translatio germanica. W.A. BIENERT, *o.c.* (Bibl. d. griech. Lit., 2), p. 42.

(3) **Fragmentum armeniacum.**

K. TER-MEKERTTSCHIAN - E. TER-MINASSIANTZ, *Widerlegung*, p. 4-6.

Translatio anglica. F.C. CONYBEARE, *Newly discovered Letters of Dionysius of Alexandria to the Popes Stephen and Xystus*, in *English Historical Review*, 25 (1910), p. 112 sq.

Translatio germanica. P. JUNGSMANN, apud W.A. BIENERT, *o.c.* (Bibl. d. griech. Lit., 2), p. 43 sq.

1555. **Epistula ad Dionysium et Stephanum** (fragmentum) (syriace).

Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 48.

De dubia genuinitate uide W.A. BIENERT, *o.c.* (PTS 21), p. 64 sq.

Translatio anglica. Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 49.

Translatio germanica. W.A. BIENERT, *o.c.* (Bibl. d. griech. Lit., 2), p. 42.

1556. **Epistula ad Xistum (Sixtum II) Romanum** (fragmenta).

PL 5, 90-92

(1) **Fragmentum graecum** (apud Euseb., *H. E.*, VII, 5, 3-6).

E. SCHWARTZ, *o.c.*, p. 640, 8-22; 642, 3-II; - et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 49-52.

(2) **Fragmentum armeniacum.**

K. TER-MEKERTTSCHIAN - E. TER-MINASSIANTZ, *Widerlegung*, p. 6.

Translatio anglica. F.C. CONYBEARE, *a.c.* (*English Historical Review*, 25), p. 113.

Translatio germanica. P. JUNGSMANN, apud W.A. BIENERT, *o.c.* (*Bibl. d. griech. Lit.*, 2), p. 44.

1557. **Epistula ad Philemonem presbyterum Romanum** (fragmentum apud Euseb., *H. E.*, VII, 7). PL 5. 92-94
 E. SCHWARTZ, *o.c.*, p. 642, 15 - 644, 22; - et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 52-55.
1558. **Epistula ad Dionysium Romanum** (fragmentum apud Euseb., *H. E.*, VII, 7, 6; 8). PL 5. 94-96
 E. SCHWARTZ, *o.c.*, p. 646, 5-12; - et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 55-56.
Cf.: H.J. VOGT, 'Ἀθετήω im Brief des Dionys von Alexandrien über Novatianus (*Euseb., h. e. 7, 8*), in *Studia Patristica 10* (TU 107), Berlin, 1970, p. 195-199.
1559. **Epistula ad Xystum (Sixtum II) Romanum** (fragmentum apud Euseb., *H. E.*, VII, 9, 1-5). PL 5. 96-100
 E. SCHWARTZ, *o.c.*, p. 646, 16 - 648, 13; - et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 56-59.
1560. **Epistula ad Xystum (Sixtum II) Romanum** (fragmentum) (armeniace).
 K. TER-MEKERTTSCHIAN - E. TER-MINASSIANTZ, *Widerlegung*, p. 7.
Nota. Incertum est ex qua epistula fragmentum hoc excerptum sit.

Translatio anglica. F.C. CONYBEARE, *a.c.* (English Historical Review, 25), p. 114 sq.

Translatio germanica. P. JUNGMAN, apud W.A. BIENERT, *o.c.* (Bibl. d. griech. Lit., 2), p. 44 sq.

EPISTVLAE DE PAENITENTIA

Cf.: W.A. BIENERT, *o.c.* (PTS 21), p. 177-185; – Euseb., *H. E.*, VI, 46, 1-2, edid. E. SCHWARTZ, *o.c.*, p. 626, 24 - 628, 8.

1561. **Epistula ad Colonem (Cononem?) (fragmentum).** PITRA I, 545-548

Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 60-62; – et iterum P.P. JOANNOU, *Fonti* II, p. 15 sq.

Nota. J.B. PITRA (*Iuris ecclesiastici graecorum historia et monumenta* I, Romae, 1864, p. 545-548) quattuor fragmenta edidit, quorum primum *canon 12* est Concilii Nicaeni, secundum epistula nostra, tertium excerptum esse uidetur e ps.-Dionysii Areopagitae *Epistula ad Demophilum* (n. 66II: PG 3, 1096, 4 a.i. - 1097 A; iterum editum est a Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 63-64), quartum e cod. Vat. gr. 2022 dubiae est genuinitatis (n. 1585; iterum editum est a Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 228 sq.). – Cf. W.A. BIENERT, *o.c.* (PTS 21), p. 54 sq.

1562. **De paenitentia fragmenta ii.**

(1) **Fragmentum 1.**

PG 10, 1601-1602C

Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 63-64.

Nota. Spurious. Fragmentum tertium est de quo in nota superiore. – Cf. W.A. BIENERT, *o.c.* (PTS 21), p. 43-46, 54 sq.

(2) **Fragmentum 2.**

K. HOLL, *Fragmente*, p. 152, n. 380; – et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 64.

Nota. Genuinum esse uidetur. Forsitan excerptum est e *Commentariis in Ecclesiasten* (n. 1584). – Cf. W.A. BIENERT, *o.c.* (PTS 21), p. 59.

EPISTVLAE FESTALES ("Osterfestbriefe")

Cf.: W.A. BIENERT, *o.c.* (PTS 21), p. 138-177; – Euseb., *H. E.*, VII, 20, edid. E. SCHWARTZ, *o.c.*, p. 674, 8-16.

1563. **Epistula ad Dometium et Didymum (fragmenta apud Euseb., *H. E.*, VII, 11, 20-25).** PG 10, 1292-1293

E. SCHWARTZ, *o.c.*, p. 662, 3 - 664, 12; – et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 66-69.

1564. **Epistula (festalis) ad Hermammonem** (fragmenta apud Euseb., *H. E.*, VII, 1; 10, 2-9; 23, 1-4). PG 10, 1325-1333
 E. SCHWARTZ, *o.c.*, p. 636, 10-16; 648, 25 - 652, 25; 684, 1 - 684, 20; - et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 70-78.
1565. **Epistula (festalis) ad Alexandrinos** (fragmentum apud Euseb., *H. E.*, VII, 22). PG 10, 1333-1340
 E. SCHWARTZ, *o.c.*, p. 678, 22 - 682, 17; - et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 80-84.
1566. **Epistula festalis ad Hieracem** (fragmentum apud Euseb., *H. E.*, VII, 21, 1-10). PG 10, 1340-1341
 E. SCHWARTZ, *o.c.*, p. 674, 26 - 678, 18; - et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 85-89.
1567. **Ex epistula secunda (fragmentum) (in *Sacris parallelis*).**
 K. HOLL, *Fragmente*, p. 151-152, n. 378; - et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 90.
 Nota. W.A. BIENERT (*o.c.* [PTS 21], p. 160) opinatur fragmentum hoc excerptum esse ex *Epistula ad Hieracem* (n. 1566).
1568. **Ex epistula quarta festali (fragmentum) (in *Sacris parallelis*).** PG 10, 1341-1344
 K. HOLL, *Fragmente*, p. 151, n. 377; - et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 91.
 Nota. Ph.S. MILLER (*Studies in Dionysius the Great of Alexandria* [Diss. phil. Erlangen], 1933, p. 56) fragmentum hoc excerptum ex homilia esse uult. - Cf. W.A. BIENERT, *o.c.* (PTS 21), p. 176, adn. 178.
1569. **Epistula ad Basilidem.** PG 10, 1272-1277 cum comm. 1277-1289
 Inc.: *Ἐπέστειλᾶς μοι, πιστότατε καὶ λογιώτατε υἱέ μου*
 P.P. JOANNOU, *Fonti* II, p. 4-14; - et iterum J.B. PITRA, *Iuris ecclesiastici graecorum historia et monumenta* I, Romae, 1864, p. 541-545; - Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 94-105; -

V.N. BENEŠEVIČ, *Syntagma XIV titulorum sine scholiis secundum uersionem palaeo-slouenicam adiecto textu graeco*, Petropoli, 1906, p. 570-577.

Versio arabica.

Cl.: G. GRAF, *Geschichte* I, p. 309.

DISSERTATIONES

1575. **De promissionibus** (Περὶ ἐπαγγελιῶν) (fragmenta apud Euseb., *H. E.*, VII, 24-25; – in *Sacris parallelis*). PG 10, 1237-1249

E. SCHWARTZ, *o.c.*, p. 686, II - 700, 12; – et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 108-125; – K. HOLL, *Fragmente*, p. 148 sq., nn. 367, 368; p. 155, n. 392; – et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 125 sq.

Cl.: W.A. BIENERT, *o.c.* (PTS 21), p. 193-200; – F.H. COLSON, *Two Examples of Literary and Rhetorical Criticism in the Fathers*, in *JThS* 25 (1923-1924), p. 364-377.

1576. **De natura. Aduersus Epicureos** (Περὶ φύσεως, Πρὸς τοὺς κατ' Ἐπίκουρον) (fragmenta apud Euseb., *Praep. euang.*, XIV, 23-27; – in *Sacris parallelis*). PG 10, 1249-1269

K. MRAS, *Eusebius Werke VIII, 2. Die Praeparatio euangelica* (GCS 43, 2), Berlin, 1956, p. 324, 10 - 337, 23; – et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 131-163; – K. HOLL, *Fragmente*, p. 147-148, nn. 363-366; – et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 163-164.

Cl.: W.A. BIENERT, *o.c.* (PTS 21), p. 109-115.

CONTROVERSIA INTER AMBOS DIONYSIOS

Cl.: W.A. BIENERT, *o.c.* (PTS 21), p. 200-221; – L. ABRAMOWSKI, *Dionys von Rom († 268) und Dionys von Alexandrien († 264/5) in den arianischen Streitigkeiten des 4. Jahrhunderts*, in *ZKG* 93 (1982), p. 240-272.

1578. **Epistula ad Euphranorem et Ammonium** (latine, e cod. Vat. lat. 5750, p. 275).

H. BOEHMER-ROMUNDT, *Über den litterarischen Nachlass des Wulfila und seiner Schule*, in *Zeitschr. f. wiss. Theol.*

46 (1903), p. 233-269, praesertim 264 sqq., 269 (textus); – et iterum D. DE BRUYNE, *Deux lettres inconnues de Théognius l'évêque arien de Nicée*, in ZNW 27 (1928), p. 106-110, textus 110; – et iterum, cum retrouersione graeca, H.G. OPITZ, *Dionys von Alexandrien und die Libyer*, in Quantulacumque (Studies presented to K. Lake), London, 1937, p. 41-53, praesertim 50 sqq.

Epistula Dionysii Romani contra Sabellianos.

1860.

1579. Refutatio et Apologia (Ἐλεγχος καὶ Ἀπολογία) (fragmenta).

(1) Apud Euseb., *Praep. euang.*, VII, 19 (CPG 3486).

PG 10, 1269-1272

K. MRAS, *Eusebius Werke VIII, I. Die Praeparatio euangelica* (GCS 43, 1), Berlin, 1954, p. 401, 6 - 402, 5; – et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 182-185; – G. SCHROEDER - E. DES PLACES, *Eusèbe de Césarée. La préparation évangélique, livre VII* (SChr 215), Paris, 1975, p. 266-270.

Nota. Excerptum est e Dionysii opere *Contra Sabellium*. – Cf. SChr 215, p. 109-111.

(2) In *Sacris parallelis*.

K. HOLL, *Fragmente*, p. 147, n. 362; – et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 185.

(3) Apud Athanasium, *Sent. Dion.*, 15 (CPG 2121).

PL 5, 118-120

H.G. OPITZ, *Athanasius Werke II, I*, p. 57, 1-19; – et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 185-187.

(4) Apud Athanasium, *Sent. Dion.*, 18.

PL 5, 120-122

H.G. OPITZ, *o.c.*, p. 59, 3 - 60, 9; – et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 187-190.

(5) Apud Athanasium, *Sent. Dion.*, 23.

PL 5, 122-124

H.G. OPITZ, *o.c.*, p. 63, 5-11; – et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 190-191.

- (6) Apud Athanasium, *Sent. Dion.*, 15. PL 5, 120C
 H.G. OPITZ, *o.c.*, p. 57, 19-20; – et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 191.
- (7) Apud Athanasium, *Sent. Dion.*, 16-17. PL 5, 124AB
 H.G. OPITZ, *o.c.*, p. 58, 15-25; – et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 191-193.
 Cf. K. HOLL, *Fragmente*, p. 146, nn. 359-360.
- (8) Apud Athanasium, *Sent. Dion.*, 20. PL 5, 124C-126
 H.G. OPITZ, *o.c.*, p. 61, 19-27; – et iterum Ch. L. FELTOE, *o.c.*, p. 193-194.
- (9) Apud Athanasium, *Sent. Dion.*, 21. PL 5, 126AB
 H.G. OPITZ, *o.c.*, p. 62, 8-13; – et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 194-195.
- (10) Apud Athanasium, *Sent. Dion.*, 25. PL 5, 126B
 H.G. OPITZ, *o.c.*, p. 64, 30 - 65, 3; – et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 195.
- (11) Apud Basilium, *Spir.*, 29, 72 (CPG 2839). PL 5, 128AB
 B. PRUCHE, *Basile de Césarée. Traité du Saint-Esprit* (SChr 17), Paris, 1947, p. 248, 1-5; – et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 195-196.
- (12) Apud Athanasium, *Sent. Dion.*, 18. PL 5, 126C
 H.G. OPITZ, *o.c.*, p. 60, 9-10; – et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 196.
- (13) Apud Athanasium, *Sent. Dion.*, 23. PL 5, 126C-128
 H.G. OPITZ, *o.c.*, p. 63, 12 - 64, 2; – et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 196-197.
- (14) Apud Basilium, *Spir.*, 29, 72. PL 5, 128B
 B. PRUCHE, *o.c.*, p. 247, 9-15; – et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 198.

EXEGETICA

1583. **Fragmenta in Iob.**

Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 201-208 = ROUTH (1846).

Nota. Excerpta sunt e Catena in Iob, Typ. II (cf. CPG IV, n. C 51).
Dubiae sunt genuinitatis. – Cf. W.A. BIENERT, *o.c.* (PTS 21), p. 39 sq.

1584. **Commentarii in Ecclesiasten (fragmenta).**

(1) **Fragmenta** in catena in Ecclesiasten.

S. LEANZA, *Procopii Gazaei Catena in Ecclesiasten necnon Pseudochrysostomi Commentarius in eundem Ecclesiasten* (CCSG 4), Turnhout-Leuven, 1978, p. 8 sq., 13, 14, 16-18 (dubium), 18 sq., 20 sq., 21-23 (dubium), 24 sq., 27, 27 sq., 28, 29, 30, 31; – ID., *Procopii Gazaei Catena in Ecclesiasten. Un nuovo testimone della Catena sull'Ecclesiaste di Procopio di Gaza, il cod. Vindob. Theol. Gr. 147* (CCSG 4 Suppl.), Turnhout-Leuven, 1983, nn. 7, 12, 19-21, 23, 24, 26, 28-30, 33, 35, 37, 42, 46, 47, 53, 60, 67, 68.

(2) **Fragmenta** in codice Vatoped. 236.

W.A. BIENERT, *Neue Fragmente des Dionysius und des Petrus von Alexandrien aus Cod. Vatop. 236*, in *Κληρονομία* 5 (1973), p. 308-313, p. 310 fragmenta duo.

Cf. S. LEANZA, *Il Commentario sull'Ecclesiaste di Dionigi Alessandrino*, in *Scritti in onore di Salvatore Pugliatti*, vol. 5, Mediolani, 1978, p. 399-429.

Nota. Fragmenta edita a Ch.L. FELTOE (*o.c.*, p. 210-227) ea sunt collecta a GALLAND (PG 10, 1577-1588), aucta duobus fragmentis (p. 210, 10 - 211, 12; 227) a J.B. PITRA editis, quae sunt Gregorii Agrigentini. – Cf. S. LEANZA, *a.c.* PG 10, 1577-1588

1585. **Fragmentum in Canticum canticorum.**

Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 228-229.

Nota. Fragmentum est quod edidit J.B. PITRA (*Iuris ecclesiastici graecorum historia et monumenta* I, Romae, 1864) ut partem *Epistulae ad Colonom* (n. 1561).
Dubiae est genuinitatis. – Cf. W.A. BIENERT, *o.c.*, p. 54 sq.

1586. **Fragmenta in Lucam.**

Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 231-250.

PG 10, 1589-1596
1597-1600

Nota. Fragmenta duo (nn. 1 et 3; in Luc. 22, 42 [FELTOE, p. 231-241], et in Luc. 22, 45 sq. [FELTOE, p. 245-248]) e cod. Vatic. gr. 1611 (cf. CPG IV, n. C 135) Dionysii Alexandrini esse possunt, forsitan e *Περὶ μαρτυρίου πρὸς τὸν Ὁριγένην*. – Alia (nn. 2 et 4) e cod. Marc. gr. 494 spuria habenda sunt. – Cf. W.A. BIENERT, *o.c.* (PTS 21), p. 40-43.

FRAGMENTA MISCELLANEA

1590. Fragmentum in Act. apost. 5, 4.

Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 251.

Nota. Excerptum est e catena Andreae (cf. CPG IV, n. C 150). Excerptum esse potest e *Commentariis in Ecclesiasten* (n. 1584). – Cf. W.A. BIENERT, *o.c.* (PTS 21), p. 60.

1591. Fragmenta ii in Epist. ad Rom. II, 26.

Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 251; – K. STAAB, *Die Pauluskatenen nach den handschriftlichen Quellen untersucht*, Rom, 1926, p. 145.

Nota. Fragmenta haec genuina esse possunt. – Cf. W.A. BIENERT, *o.c.* (PTS 21), p. 60.

1592. Fragmenta in Epist. Iacobi.

Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 252 sq.

Nota. Fragmentum primum Origenis est (PG 12, 288D-289A) (n. 1413.2). – Cf. M. RICHARD, *Une scolie d'Origène indûment attribuée à Denys d'Alexandrie*, in RHE 33 (1937), p. 44-46 (= *Opera minora* II, Turnhout-Leuven, 1977, n. 24).

Alterum fragmentum dubiae est genuinitatis. – Cf. W.A. BIENERT, *o.c.* (PTS 21), p. 60 sq.

1593. Fragmentum in Apoc. 22, 3.

Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 253.

Nota. Verisimile Dionysii Areopagitae est. – Cf. W.A. BIENERT, *o.c.* (PTS 21), p. 61 sq.

1594. Ad Heuresium et Pasicriten (fragmentum).

W.A. BIENERT, *Neue Fragmente des Dionysius und des Petrus von Alexandrien aus Cod. Vatop. 236*, in Κληρονομία 5 (1973), p. 308-313, textus p. 309.

Cf.: W.A. BIENERT, *o.c.* (PTS 21), p. 37 sq.

Nota. Fragmentum, quod edidit Ch.L. FELTOE (*o.c.*, p. 199 sq.), compositum est. Ultima sententia Hippolyti esse uidetur. – Cf. n. 1880.I.

1595. **Ad Aphrodisium** (fragmenta).

K. HOLL, *Fragmente*, p. 149-150, nn. 369-374; – et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 254-256.

Nota. Genuina esse possunt. – Cf. W.A. BIENERT, *o.c.*, p. 59 (forsitan ad filium suum Timotheum Aphrodisium scriptum est).

1596. **Περὶ γυμνασίου** (fragmentum).

K. HOLL, *Fragmente*, p. 151, n. 376; – et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 256.

Nota. Genuinum esse uidetur; laudatur enim ab Eusebio (*H. E.*, VII, 22, II). – Cf. W.A. BIENERT, *o.c.* (PTS 21), p. 59.

1597. **De matrimonio** (Περὶ γάμων) (fragmentum).

K. HOLL, *Fragmente*, p. 151, n. 375; – et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 257.

Cf.: W.A. BIENERT, *o.c.* (PTS 21), p. 59.

DVBIA

1599. **Fragmenta uaria.**

K. HOLL, *Fragmente*, p. 152-153, nn. 379, 381-384; – et iterum Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 257-259.

Nota. Fragmenta K. HOLL, p. 153, n. 384, et Ch.L. FELTOE, p. 258 (5) et 259, dubiae sunt authenticitatis. – Cf. W.A. BIENERT, *o.c.* (PTS 21), p. 59.

1600. **Epistula ad Theodosium monachum** (fragmenta).

PG 78, 205-208

PG 78, 205-208.

Nota. In cod. Vatic. gr. 331, s. XI, f. 88, duo fragmenta leguntur sub nomine Dionysii, quae quod attinet ad stylum Dionysii esse possunt.

G. MERCATI (*Due supposte lettere di Dionigi Alessandrino* [StT 5], Roma, 1901, p. 82-86) repperit ea in Isidori Pelusiotae epistulario (n. 5557); sed post ea quae scripsit U. RIEDINGER (*Neue Hypotyposen-Fragmente bei Pseudo-Caesarius und Isidor von Pelusium*, in ZNW 51 [1960], p. 154-196), non excludi potest ea reuera Dionysii esse.

1601. **Epistula ad Vrsenuphium lectorem.**

PG 78, 901-904

PG 78, 901-904.

Nota. Vide sub n. 1600.1602. **Epistula episcopi Seuandei (canones xiv) (armeniace).**

N. AKINIAN, *Dionysius von Alexandrien. Brief über die Busse an Meruzanes, Bischof Armeniens* (armeniace), in *Handes Amsorya*, 63 (1949), p. 59-78, p. 74-78 textus; - et iterum V. HAKOBIAN, *Kanonagirk' Hayoc' I*, Erevan, 1964, p. 467-474.

Nota. N. AKINIAN tenet epistolam hanc eam esse quam memorat Eusebius (*H. E.*, VI, 46, 2: «τοὺς κατὰ Ἀρμενίαν ὠσαύτως περὶ μετανοίας ἐπιστέλλει, ὧν ἐπεσκόπευεν Μερουζάνης»).

1603. **Epistula ad Reginam (Basiliden?) (armeniace).**

K. TER-MEKERTTSCHIAN - E. TER-MINASSIANTZ, *Widerlegung*, p. 317-322.

Translatio anglica. F.C. CONYBEARE, *The Patristic 'Testimonia' of Timotheus Aelurus*, in *JThS* 15 (1914), p. 432-442, praesertim 436-442.

Cf.: W.A. BIENERT, *o.c.* (PTS 21), p. 68 sq., 124-125.

1604. **Fragmenta armeniaca III-V (PITRA).**

J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 180 sq., 181 sq., 182 (textus), p. 420-422, 422 (translatio).

De **genuinitate** dubitat W.A. BIENERT (*o.c.* [PTS 21], p. 67 sq.).

Vide autem M. VAN ESBROECK (*AnBoll* 91 [1973], p. 464), qui **aliud fragmentum** e cod. Hierosol. S. Iacob. 153, f. 900, edidit.

SPVRIA

1610. **Quaestiones et responsiones.**

Ch.L. FELTOE, *o.c.*, p. 259 sq. = J.B. PITRA (e cod. Palat. 431, s. XI).

Nota. Recentioris aetatis esse uidetur. - Cf. W.A. BIENERT, *o.c.* (PTS 21), p. 62.

Epistula ad Paulum Samosatenum.

1708.

De **duobus fragmentis** ineditis, in cod. Istanbul, Bibl. Patr., Panaghias 68, uide W.A. BIENERT, *o.c.* (PTS 21), p. 46 sq.

1611. **Epistula ad Sixtum Romanum** (fragmentum)
(syriace).

J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 172 sq. (textus), 414 sq. (translatio).

De **genuinitate neganda** uide W.A. BIENERT (*o.c.* [PTS 21], p. 50 sq.). – H.U. VON BALTHASAR (*Das Scholienwerk des Johannes von Scythopolis*, in *Scholastik*, 15 [1940], p. 16-38, praesertim 19, adn. 9) Gregorium Scythopolitanum ut auctorem uindicat.

1612. **Fragmenta armeniaca I-II** (PITRA).

J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 176-178, 178 sq. (textus), p. 417-419, 419 sq. (translatio).

De **genuinitate neganda** uide W.A. BIENERT, *o.c.* (PTS 21), p. 66 sq.

ANATOLIVS ALEXANDRINVS

episcopus Laodiceae † s. III exeunte.

Cf.: A. HARNACK I, 1, p. 436 sq.; II, 2, p. 75-79; – O. STÄHLIN, p. 834, 1343 sq.; – F. HULTSCH, in *PWK* 1, 2 (1894), col. 2073 sq.

1620. **De Paschate** (fragmentum apud Euseb., *H. E.*, VII, 32, 14-19). PG 10, 212-216

E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 2 (GCS 9, 2), Leipzig, 1908, p. 722, 14 - 726, 5.

Versio latina Rufini immixta est in Pseudo-Anatolii *De ratione paschali* (edid. B. KRUSCH, *Studien zur christlich-mittelalterlichen Chronologie*, I, Leipzig, 1880, p. 316-328). – Cf. CPL 2303; – H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 107 sub siglo PS-ANAT. PG 10, 209-222

Cf.: A. STROBEL, *Ursprung und Geschichte des frühchristlichen Osterhalenders* (TU 121), Berlin, 1977, p. 134-137 et passim, uide indicem; – V. GRUMEL, *La date de l'équinoxe vernal dans le canon pascal d'Anatole de Laodicée*, in *Mélanges E. Tisserant*, II (StT 232), Città del Vaticano, 1964, p. 217-240.

1621. Περὶ δεκάδος καὶ τῶν ἐντὸς αὐτῆς ἀριθμῶν.

J.L. HEIBERG, *Anatolius sur les dix premiers nombres* (Annales internat. d'histoire. Congrès de Paris 1900, 5^e section), Paris, 1901 (e cod. Monac. gr. 384, f. 57^v-59).

Cf.: A. HEISENBERG, in BZ II (1902), p. 677 sq.; - O. STÄHLIN, p. 834, adn. 5.

SPVRIA

1624. **Fragmenta arithmetica.**

PG 10, 232-236

PG 10, 232-236 (= FABRICIVS).

De genuinitate neganda et de aliis editionibus uide F. HULTSCH, in PWK I, 2 (1894), col. 2074.

THEOGNOSTVS

s. III exeunte.

Cf.: A. HARNACK I, I, p. 437-439; II, 2, p. 66-69; - O. STÄHLIN, p. 1344; - L.B. RADFORD, *Three Teachers of Alexandria: Theognostus, Pierius and Peter. A Study in the Early History of Origenism and Anti-Origenism*, Cambridge, 1908, p. 1-43.

1626. **Hypothypothesen (fragmenta).**

PG 10, 240-241

A. HARNACK, *Die Hypothypothesen des Theognostus* (TU 24, 3), Leipzig, 1903, p. 75-78.

Fragm. 1 excerptum est ex Athanasii *Ep. iv ad Serapionem* (PG 26, 652 A12-15, B6-C6), **fragm. 2** ex Athanasii *De decretis Nicaenae synodi* (ed. H.G. OPITZ, *Athanasius Werke* II, I, p. 21, 1-8), **fragm. 3** e Gregorii Nysseni *Contra Eunomium* (edid. W. JAEGER, *Gregorii Nysseni opera* II, p. 92, 8-12), **fragm. 4** e cod. Marc. gr. 502 (edid. F. DIEKAMP, in *Theol. Quartalschrift* 84 [1902], p. 481-494).

Cf.: G. ANESI, *La notizia di Fozio sulle Hypotyposes di Teognosto*, in *Augustinianum* 21 (1981), p. 491-516.

DVBIA

1628. **Fragmentum incertum.**

J.A. MUNITIZ, *A Fragment Attributed to Theognostus*, in *JThS*, N.S., 30 (1979), p. 56-66.

PIERIVS PRESBYTER ALEXANDRINVS

† ca. 310.

Cf.: A. HARNACK I, I, p. 439-441; II, 2, p. 66-69; - O. STÄHLIN, p. 1344; - L.B. RADFORD, *Three Teachers of Alexandria: Theognostus, Pierius and Peter. A Study in the Early History of Origenism and Anti-Origenism*, Cambridge, 1906, p. 44-58.

1630. Fragmenta.

PG 10, 243-244

(1) Apud Hieronymum, *Epistula XLVIII.*

I. HILBERG, CSEL 54 (1910), p. 349.

(2) Apud Philippum Sidensem, *Historia christiana.*

C. DE BOOR, *Neue Fragmente des Papias, Hegesippus und Pierius in bisher unbekanntenen Excerpten aus der Kirchengeschichte des Philippus Sidetes* (TU 5, 2), Leipzig, 1888, p. 170 sq.

THEONAS EPISCOPVS ALEXANDRINVS

sedit 281/82 - 300.

Cf.: Th. NIGGL, in LThK X (1965), col. 82.

DV BIA ET SPVRIA

1632. Epistula contra Manichaeos (fragmenta).

C.H. ROBERTS, *Catalogue of the Greek and Latin Papyri in the John Rylands Library*. Vol. 3, *Theological and Literary Texts*, Manchester, 1938, p. 38-46, n. 469; - et iterum A. ADAM, *Texte zum Manichäismus, ausgewählt und herausgegeben* (Kleine Texte, 175), Berlin, 1954, n. 35, p. 52-54.

Nota. Duo fragmenta sunt papyracea (P. Ryl. 3.469) epistulae auctore episcopo aliquo Alexandrino, qui Theonas esse uidetur. - Cf. J. VAN HÆLST, *Catalogue*, n. 700.

1633. **Epistula ad Lucianum cubiculariorum praepositum** (latine). PG 10, 1567-1574

Inc.: *Gratias ago omnipotenti Deo et Domino nostro Iesu Christo, qui fidem*

PG 10, 1569-1574

Nota. Falsae et corruptae litterae sunt s. xvii ortae. – Cf. A. HARNACK, *Der gefälschte Brief des Bischofs Theonas an den Oberkammerherrn Lucian* (TU 24, 3), Leipzig, 1903, p. 93-117 (ubi textus p. 96 sqq.).

PETRVS ALEXANDRINVS

sedit 300-311.

Cf.: A. HARNACK, I, 2, p. 443-449; II, 2, p. 71-75; – F.H. KETTLER, PWK XIX (1938), col. 1281-1288; – B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 212 sq., 591.

1635. **De deitate** (fragmenta).

(1) Inc.: *Ἐπει καὶ ἀληθῶς ...* Expl.: *... ζωοποιηθεὶς δὲ πνεύματι.* PG 18, 509

E. SCHWARTZ, ACO I, 1, 2, p. 39, 7-14; I, 1, 7, p. 89, 27-34.

Versio latina.

PL 48, 869AB

E. SCHWARTZ, ACO I, 2, p. 53, 22-29; I, 3, p. 67, 26-33; I21, 26-33; I, 5, p. 89, 27-33; II, 2, 1, p. 40, 13-19; II, 3, 1, p. 203, 18-25.

Versiones syriacae.

(a) J. LEBON, *Seueri Antiocheni liber contra impium Grammaticum* III, CSCO 102, Louvain, 1952², p. 213, 31 - 214, 5 (translatio).

(b) J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 187 (IA) (textus), p. 425 (translatio).

(2) Inc.: *Ὅθεν καὶ ὁ εὐαγγελιστὴς ...* Expl.: *... κληθήσεται υἱὸς θεοῦ.* PG 18, 509-510
521-522
(latine)

E. SCHWARTZ, ACO I, 1, 2, p. 39, 15-21; I, 1, 7, p. 36, 33-37; 90, 1-7. 76, 324CD

Versio latina.

PL 48, 869B
938AB

E. SCHWARTZ, ACO I, 2, p. 53, 30-36; I, 3, p. 68, 2-8; I22, 2-8; I, 5, p. 90, 1-6; II9, 17-22; II, 2, 1, p. 40, 20-25; II, 3, 1, p. 203, 26-204, 5.

Versiones syriacae.

(a) J. LEBON, *o.c.* I, CSCO 112, Louvain, 1952², p. 143, 16-24; 217, 11-19 (translatio).

(b) R. HESPEL, *Sévère d'Antioche. Le philalèthe*, CSCO 134, Louvain, 1952, p. 108, 29 - 109, 4 (translatio).

(c) J.B. PITRA, *o.c.*, p. 189 (IIA) (textus), p. 426 (translatio) (quasi ex tractatu *De resurrectione*).

Versio armeniaca.

K. TER-MEKERTTSCHIAN - E. TER-MINASSIANTZ, *Widerlegung*, p. 72.

(3) Inc.: 'Ο δὲ θεὸς λόγος ... Expl.: ... ἐπεληλυθότι ἀγίῳ πνεύματι. PG 18, 512

E. SCHWARTZ, ACO I, 1, 2, p. 39, 22-25; I, 1, 7, p. 90, 8-II.

Versio latina.

PL 48, 869BC

E. SCHWARTZ, ACO I, 2, p. 53, 37-40; I, 3, p. 68, 10-13; I22, 10-13; I, 5, p. 90, 7-10; II, 2, 1, p. 40, 26-29; II, 3, 1, p. 204, 6-9.

Versiones syriacae.

(a) J. LEBON, *o.c.* I, CSCO 112, Louvain, 1952², p. 143, 25-29; 217, 20-24 (translatio).

(b) R. HESPEL, *o.c.*, p. 109, 4-10 (translatio).

(c) J.B. PITRA, *o.c.*, p. 188 (Ic) (textus), p. 426 (translatio).

(4) Inc.: "Ὅτι τὰ φυσικά καὶ ἀναμάρτητα ... Expl.: ... υἱὸν θεοῦ δοξάζομεν καὶ εὐχαριστοῦμεν.

M. RICHARD, *Le florilège du cod. Vatopedi 236 sur le corruptible et l'incorruptible*, in *Muséon* 86 (1973), p. 268 sq. (= *Opera minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 4): <Κεφάλαιον Ε΄>, n. 15.

(5) Fragmentum syriace et armeniace.

J.B. PITRA, *o.c.*, p. 188 (IB) (textus), p. 426 (translatio) (syriace).

K. TER-MEKERTTSCHIAN, *Sigillum fidei*, Etschmiadsin, 1914, p. 103, 18 - 104, 2 (armeniace); - K. TER-MEKERTTSCHIAN - E. TER-MINASSIANTZ, *Widerlegung*, p. 2, 29 - 3, 2 (armeniace).

(6) **Fragmentum syriace.**

J.B. PITRA, *o.c.*, p. 188 (ID) (textus), p. 426 (translatio).

(7) **Fragmenta arabica.**

Cf.: G. GRAF, *Zwei dogmatische Florilegien der Kopten*, in OCP 3 (1937), p. 74.

1636. **De aduentu Domini (Περὶ τῆς σωτήρος ἡμῶν ἐπιδημίας)** (fragmentum).

PG 18, 511-512
(latine)
521C

Nota. Iterum iterumque traditum est:

(a) PG 86¹, 1312 B (apud Leontium Byzantinum) (latine PG 18, 511-512).

(b) PG 86², 1836 B (apud Leontium Hierosolymitanum).

(c) PG 86¹, 1133 A (apud Iustinianum, *Contra Monophysitas*) (PG 18, 521 C).

Versio armeniaca.

K. TER-MEKERTSCHIAN - E. TER-MINASSIANTZ, *Widerlegung*, p. 3 (apud Timotheum Aelurum).

1637. **De anima (Περὶ τοῦ μηδὲ προϋπάρχειν τὴν ψυχὴν)** (fragmenta).

(1) Inc.: *Ἠγούμεθα τὰ περὶ ...* Expl.: *... καὶ τὸ πεποιημένον ἀνεγράφη.*

PG 18, 520-521

E. SCHWARTZ, ACO III, p. 197, 13-20; - et iterum K. HOLL, *Fragmente*, p. 210, n. 460; - W. BIENERT, *Neue Fragmente des Dionysius und des Petrus von Alexandrien aus Cod. Vatop.* 236, in *Κληρονομία* 5 (1973), p. 311; - J.B. PITRA, *Analecta sacra* III, Venetiis, 1883, p. 599 (cf. R. DEVREESE, *Les Commentateurs de l'Octateuque*, p. 53); - J.B. PITRA, *Spicilegium Solesmense* I, Paris, 1852, p. 283 (ex *Exposito in Heptateuchum*: cf. CPL 951).

(2) Inc.: *Εἰ δέ, ὡς φασὶν ...* Expl.: *... τῆ δεινότητι τῶν ἁμαρτιῶν.*

W. BIENERT, *a.c.*, p. 311.

Cf.: K.N. PAPADOPOULOS, *Εἰς Πέτρον Ἀλεξανδρείας*, in *Κληρονομία* 6 (1974), p. 235 sq.; - W. BIENERT, *Zu den neuen Petrusfragmenten aus Cod. Vatop.* 236, *ibid.*, p. 237-241.

(3) Inc.: Ὡστε οὐκ ἐνδέχεται ... Expl.: ... φθάσαι εἰς οὐρανόν. PG 86^l, 96^l

W. BIENERT, *a.c.*, p. 311-312; – et iterum (partim)
E. SCHWARTZ, ACO III, p. 197, 21-23.

(4) **Fragmentum syriace.**

J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 193 sq. (textus), p. 429 (translatio).

1638. **De resurrectione** (fragmenta) (syriace).

J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 189-193 (ΠΒ-Η) (textus), p. 426-429 (translatio).

Notae.

(a) Fragmentum graecum (= syriacum IIc) exstat in cod. Ambros. C 178 inf., an. 1324, p. 281, col. b (epist. J. PARAMELLE, dd. 411.1982).

(b) Fragmentum syriacum IIg exstat armeniace: K. TER-MERERTSCHIAN - E. TER-MINASSIANTZ, *Widerlegung*, p. 4.

1639. **Epistula canonica** (e Περὶ μετανοίας) (canones I-14).

PG 18, 468-508
PITRA I, 551-561

Inc.: Ἐπει τοίνυν τέταρτον ἤδη πάσχα ἐπικατελήφε

P.P. JOHANNOU, *Fonti* II, p. 33-57; – et iterum V.N. BENEŠEVIČ, *Syntagma XIV titulorum sine scholiis secundum uersionem palaeo-slouenicam adiecto textu graeco*, Petro-
poli, 1906, p. 578-596.

Versio syriaca.

P. DE LAGARDE, *Reliquiae iuris ecclesiastici antiquissimae*, Lipsiae, 1856, p. 99-116.

Nota. Syriace duae huius epistulae laciniae, introductio nempe et adiumentum ad canonem XIII, seruantur, quae graece non exstant.

Vide retrouersionem graecam apud E. SCHWARTZ, NAG 1904, Heft 5, p. 518-547 (= *Gesammelte Schriften* III, Berlin, 1959, p. 87-116; 90 sq., 91-93).

Versio georgica.

E. GABIDZAŠVILI, *Didi Sdzuliskanoni*, Tbilissi, 1975, 452-462.

Versio palaeo-slauiica.

V.N. BENEŠEVIČ, *l.c.*

1640. De Paschate ad Tricentium (fragmenta).

(1) Fragmenta iv (e *Chronico Paschali*).

PG 18, 512-517

(a) Inc.: Ὡς μέγα ἔλεος ... Expl.: ... εἶπεν ἡ γραφή.

(b) Inc.: Καὶ ταῦτα ... Expl.: ... ἀναστρεφόμενους.

(c) Inc.: Ὡστε καὶ ... Expl.: ... ἑορταῖς.

(d) Inc.: Ὡστε ἐπὶ τὸ ἀκινδυνότερον ... Expl.: ... παρ' Ἑβραίοις σοφοί.

PG 92, (a) 72A5 - 73A10, (b) 73A11 - 76A2, (c) 76A3 - B6, (d) 76B7 - C2 (= L. DINSORF, 1832).

PG 92, 72A⁵-76C²**Nota.**Sermo hic asseruatus uidetur in Athanasii *Epistula ad Epiphanium* (n. 2110), quae et ipsa exstat in *Chronico Paschali*.A. STROBEL (*Ursprung und Geschichte des frühchristlichen Osterkalenders* [TU 121], Berlin, 1977, p. 200-224) PG 92, 72A5 - 73C12 (= PG 18, 512B - 516B6) excerpta ducit ex epistula Tricentii.J. BEAUCAMP - R. BONDOUX - J. LEFORT - M.Fr. ROUAN - I. SORLIN (*Temps et histoire I: Le prologue de la Chronique Paschale*, in *Travaux et mémoires*, 7, Paris, 1979, p. 223-301) PG 92, 73B11 - 73C12 (= PG 18, 516A6-B6) tantum Tricentio adscribunt, quod A. STROBEL excerptum habet ex epistula Petri ante scripta.

PG 18, 517A12 - 520 lucubrationes sunt prologi auctoris.

PG 18, 517A-520B

(2) Fragmentum.

P.P. JOHANNOU, *Fonti* II, p. 57 sq.; - et iterum V.N. BE-NEŠEVIĆ, *o.c.*, p. 597.**Nota.** Fragmentum hoc, quod saepe canon 15 *Epistulae canonicae* (n. 1639) habetur, e sermone nostro decerptum uidetur.

1641. Epistula ad Alexandrinos (latine).

PG 18, 509-510

Inc.: Quoniam cognoui(t) Meletium nihil pro utilitatem

F.H. KETTLER, *Der melitianische Streit in Ägypten*, in *ZNW* 35 (1936), p. 162-163.**Bibliographia.** Vide sub n. 1669.

1642. Epistula ad clericos suos (fragmentum).

Inc.: Οἶδατε πόσα μοι κακά ... Expl.: ... τέθεικεν ὑπὲρ αὐτῆς.

M. RICHARD, *Quelques nouveaux fragments des Pères antémicéens et nicéens*, in *Symbolae Osloenses* 38 (1963), p. 80 (= *Opera minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 5), n. 4

1643. **Epistula festalis** (fragmenta).

(1) Inc.: *Τοὺς γὰρ πιστοὺς ἴσμεν ...* Expl.: *... οὕτως ἀποπληρωθήσεται.*

M. RICHARD, *Le florilège du cod. Vatopedi 236 sur le corruptible et l'incorruptible*, in *Muséon* 86 (1973), p. 267 (= *Opera minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 4): (Κεφάλαιον Ε'), n. 13.

(2) Inc.: *Ὅτι καθάπερ ἡμεῖς ἀνιστάμενοι ...* Expl.: *... θεὸν αὐτὸν ἐπικαλεῖται.*

Ibid., p. 267 sq.: (Κεφάλαιον Ε'), n. 14.

1644. **Fragmenta incerta.**

(1) J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 194, n. IV, 429.

(2) K. TER-MEKERTTSCHIAN - E. TER-MINASSIANTZ, *Widerlegung*, p. 3.

1645. **Fragmenta armeniaca v.**

J.B. PITRA, *o.c.*, p. 194 sq., 430.

Fragmentum I fere idem est ac fragmentum syriacum Ib *De deitate* (n. 1635.5).

Fragmentum II ex eodem fonte prouenire uidetur.

Fragmenta III-V falsa sunt monophysitica.

DVBIA

1650. **Epistula prima** (fragmentum) (coptice).

W.E. CRUM, *Texts attributed to Peter of Alexandria*, in *JThS* 4 (1903), p. 388-391.

Cf.: T. ORLANDI, *La raccolta copta delle lettere attribuite a Pietro Alessandrino*, in *AnBoll* 93 (1975), p. 127-132.

1651. **Epistula tertia, ad Diocletianum** (fragmentum) (coptice).

Cod.: Vindob., Biblioth. Nation., K. 9429, p. 57-58.

Cf.: T. ORLANDI, *o.c.*, p. 130.

1652. **Epistula quarta (quinta ?), ad Apollonium episcopum Lycopoleos.**

J.W.B. BARNES - H. CHADWICK, *A Letter ascribed to Peter of Alexandria*, in JThS, N.S., 24 (1973), p. 443-455.

De **genuinitate probabili** uide *ibid.*

1653. **Epistula (ad orthodoxos).**

W.E. CRUM, *a.c.*, in JThS 4 (1903), p. 391-393.

Cf.: T. ORLANDI, *a.c.*, p. 130 sq.

De **aliis fragmentis** a W.E. CRUM (*a.c.*) laudatis, uide T. ORLANDI (*a.c.*).
- Pertinent ad *Martyrium Petri* seu ad *Encomium*.

SPVRIA

1657. **Didascalia (fragmenta).**

(1) J.M. HEER, *Ein neues Fragment der Didaskalie des Märtyrerbischofs Petros von Alexandrien*, in OrChr 2 (1902), p. 344-351.

(2) K. HOLL, *Fragmente*, p. 234, n. 502.

PG 18, 521AB

(3) *Ibid.*, n. 503.

(4) PG 36, 895A, apud Gregorium Nazianzenum.

PG 36, 895A

Nota. Verisimile est fragmenta haec pertinere ad *Doctrinam Petri apostoli*.
- Cf. H. KETTLER, PWK XIX (1938), col. 1286 sq.

1658. **Admonitiones ad episcopos (fragmenta) (coptice).**

C. SCHMIDT, *Fragmente einer Schrift des Märtyrerbischofs Petrus von Alexandrien* (TU 20, 4, 2), Leipzig, 1901.

De **genuinitate neganda** uide H. DELEHAYE, in AnBoll 20 (1901), p. 101-103.

1659. **Sermo de contemptu rerum mundarum, de resurrectione, de iudice uenali et de Michaele archangelo (coptice).**

Inc.: *A quo mihi assumam exordium sermonis, uel quodnam faciemus prooemium orationi?*

H. HYVERNAT, *Bibliothecae Pierpont Morgan codices coptici photographice expressi*, Roma, 1922 (Morg. 602, t. 25, p. I).

Nota. Vide alios codices apud A. HEBBELYNCK - A. VAN LANTSCHOOT, *Codices coptici Vaticani, Barberiniani, Borgiani, Rossiani*. Tomus I. *Codices Coptici Vaticani*, Bibliotheca Vaticana, 1937, p. 420 sq.

Versio arabica.

Cf.: J.M. SAUGET, *La collection homiletico-hagiographique du manuscrit Sinai arabe 457*, in *Proche Orient Chrétien* 22 (1972), p. 145 sq., n. 3.

1660. Homilia in Christi baptismum (coptice).

Inc.: *Totus mundus hodie gaudio repletus est*

H. HYVERNAT, *o.c.* (Morg. 611, tab. 36).

Fragmenta (arabice).

Cf.: G. GRAF, *Zwei dogmatische Florilegien der Kopten*, in *OCP* 3 (1937), p. 74

1661. Homilia de natiuitate (arabice).

Cf.: G. GRAF, *l.c.*

1662. Exhortatio (homiliae fragmentum) (coptice).

O.H.E. BURMESTER, *The Homilies or Exhortations of the Holy Week Lectionary*, in *Muséon* 45 (1932), p. 50 sq. (textus), p. 68 sq. (translatio).

Cf.: G. GRAF, *Geschichte* I, p. 309.

HESYCHIVS, PACHOMIVS, THEODORVS, PHILEAS

Cf.: A. HARNACK I, I, p. 441-442.

1667. Epistula episcoporum ad Melitium (latine).

PG 10, 1565-1568

Inc.: *Simpliciter <r>atione incerta uerba estimantes que de te audiebantur*

F.H. KETTLER, *Der melitianische Streit in Ägypten*, in *ZNW* 35 (1936), p. 159-161.

Cl.: E. SCHWARTZ, *Die Quellen über den melitianischen Streit*, in NAG, 1905, p. 164-187 (= *Gesammelte Schriften* III, Berlin, 1959, p. 87-116); - F.H. KETTLER, *a.c.*, p. 155-193. - Vide etiam n. 1669.

APPENDIX

1668. **Narratio** (latine).

PG 10, 1567-1568

Inc.: *Hanc epistolam postquam suscepit et legit*

F.H. KETTLER, *a.c.*, p. 161-162.

Bibliographia. Vide sub nn. 1667 et 1669.

Epistula Petri episcopi Alexandriae.

1641.

Breuiarium a Melitio datum Alexandro episcopo.

2123.23.

1669. **Epistulae papyraceae Melitianorum** (graece et coptice).

H.I. BELL, *Jews and Christians in Egypt. The Jewish Troubles in Alexandria and the Athanasian Controversy*, Oxford, 1924, p. 38-99; - W.C. CRUM, *Some Further Meletian Documents*, in *Journal of Egyptian Archaeology* 13 (1927), p. 19-26.

Cl.: K. HOLL, *Die Bedeutung der neueröfentlichten melitianischen Urkunden für die Kirchengeschichte*, in SAB, 1925, p. 18-31 (= *Gesammelte Aufsätze zur Kirchengeschichte* II, Tübingen, 1928, p. 283-297); - G. GHEDINI, *Luci nuove dai papiri sullo scisma meleziano e il monachismo in Egitto*, in *Scuola cattolica* 53 (1925), p. 261-280; - W. TELFER, *Meletius of Lycopolis and Episcopical Succession in Egypt*, in *HTHR* 48 (1955), p. 227-237; - L.W. BARNARD, *Athanasius and the Meletian Creed in Egypt*, in *Journal of Egyptian Archaeology* 59 (1973), p. 181-189; - Id., *Some Notes on the Meletian Schism in Egypt*, in *Studia Patristica* XII (TU 115), Berlin, 1975, p. 399-405.

PHILEAS THMVITANVS

† 307.

Cl.: A. HARNACK, I, 1, p. 441-442; II, 2, p. 69-71; - O. STÄHLIN, p. 1345.

1671. **Epistula ad Thmuitanos** (fragmenta apud Euseb., *H. E.*, VIII, 10, 2-10). PG 10, 1561-1565

E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 2 (GCS 9, 2), Leipzig, 1908, p. 760 - 764, 9.

Epistula ad Melitium (latine).

1667.

1672. **Apologia** (BHG^a 1513k).

V. MARTIN, *Papyrus Bodmer XX. Apologie de Philéas, évêque de Thmouis* (Bibliotheca Bodmeriana), Coligny-Genève, 1964; - et iterum, emendatius, F. HALKIN, *L'«Apologie» du martyr Philéas de Thmouis (Papyrus Bodmer XX) et les Actes latins de Philéas et Philomorus*, in *AnBoll* 81 (1963), p. 5-27.

Emendationes. E.G. TURNER, *A Passage in the Apologia of Phileas*, in *JThS*, N.S., 17 (1966), p. 404 sq.; - C.H. ROBERTS, *The Apology of Phileas: two Notes*, in *JThS*, N.S., 18 (1967), p. 437 sq.; - G. LANATA, *Note al Papiro Bodmer XX: La quinta comparizione di Filea, vescovo di Thmuis, davanti a Culciano, prefetto d'Egitto*, in *Museum Philologicum Londiniense*, t. 2 (Special Papyrological Number), Uithoorn, 1977, p. 207-226.

Cf.: J. VAN HAELST, *Catalogue*, n. 710.

BARSABAS (HIEROSOLYMITANVS)

s. II (?).

1685. De Christo et Ecclesiis (georgice).

M. VAN ESBROECK, *Barsabée de Jérusalem. Sur le Christ et les Églises* (PO XLI), Turnhout, 1982, p. 151-256 ([1]-[112]).

Nota. M. VAN ESBROECK opinatur opus nostrum conscriptum esse s. II Hierosolymis ab auctore aliquo, qui non fuit episcopus Hierosolymitanus, et postea e graeco in linguam georgicam translatum esse.

IVLIVS (SEXTVS) AFRICANVS

† post 240.

Cf.: A. HARNACK, I, 2, p. 507-513; II, 2, p. 89-91; - O. STÄHLIN, p. 803, 1346-1348; - W. KROLL - J. SICKENBERGER, in *PWK X*, I (1918), col. 116-125; - E. AMANN, in *DThC VIII* (1925), col. 1921-1925.

1690. Chronographiae (fragmenta).

PG 10, 63-94

M.J. ROUTH, *Reliquiae sacrae* II, Oxonii, 1846, p. 238-308.

Cf.: H. GELZER, *Sextus Julius Africanus und die byzantinische Chronographie* I, Leipzig, 1880.

1691. Cesti (fragmenta).

J.R. VIEILLEFOND, *Les "Cestes" de Julius Africanus: Étude sur l'ensemble des fragments, avec édition, traduction et commentaire* (Publications de l'Institut français de Florence. 1^{re} série. Coll. d'études d'histoire de critique et de philologie, 20), Firenze, 1970.

Cf.: H. CHANTRAINE, *Der metrologische Traktat des Sextus Julius Africanus, seine Zugehörigkeit zu den Κεστοί und seine Authentizität*, in *Hermes* 105 (1977), p. 422-441.

1692. **Epistula ad Origenem.**

PG II, 41-48

Inc.: "Ὅτε τὸν ἱερὸν ἐποιοῦ πρὸς τὸν ἀγνώμονα διάλογον

W. REICHARDT, *Die Briefe des Sextus Julius Africanus an Aristides und Origenes* (TU 34, 3), Leipzig, 1909, p. 63-80 (textus: p. 78-80).

Cf.: P. NAUTIN, *Origène*, p. 176-182.

1693. **Epistula ad Aristidem.**

PG 10, 52-64

Inc.: Οὐκ ἀκριβῶς μέντοι τινές λέγουσιν (aliter: Οἱ μὲν οὖν ἦτοι τὴν εὐαγγελικὴν ἱστορίαν ἠγνοηκότες)

Ibid., p. 1-62 (textus: p. 53-62).

Traditio textus. (a) Eusebii *Quaestiones euangelicae* (n. 3470); (b) Eusebii *H. E. I, 7, 2-16*; Nicetae *Catena in Lucam* (n. C 135).

SPVRIA

1695. **De apparitione Moysis et Eliae** (fragmentum) (syriace).

J.B. PITRA, *Analecta sacra* II, Tusculum, 1884, p. 292 (translatio).

ALEXANDER HIEROSOLYMITANVS

s. III ineunte.

Cf.: A. HARNACK, I, 2, p. 505-507; II, 2, p. 92 sq., – P. NAUTIN, *Lettres et écritains chrétiens des 11^e et 111^e siècles* (Patristica, II), Paris, 1961, p. 105-137.

1698. **Epistula ad Antionitas** (fragmentum apud Euseb., *H. E.*, VII, II, 3).

PG 10, 205

E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 2 (GCS 9,2), Leipzig, 1908, p. 542, 10-12.

Cf.: P. NAUTIN, *o.c.*, p. 119-121 (ubi textus).

1699. **Epistula ad Ecclesiam Antiochenam** (fragmenta apud Euseb., *H. E.*, VII, II, 5-8).

PG 10, 204

Ibid., p. 542, 18 - 544, 3.

Cf.: P. NAUTIN, *o.c.*, p. 114-118 (ubi textus).

1700. **Epistula ad Origenem** (fragmentum apud Euseb., *H. E.*, VI, 14, 8-9). PG 10, 205

Ibid., p. 552, 1-7.

Cf.: P. NAUTIN, *o.c.*, p. 129-134 (ubi textus).

1701. **Epistula Alexandri et Theoctisti Caesariensis (ad Pontianum Romanum)** (fragmentum apud Euseb., *H. E.*, VI, 19, 17-18). PG 10, 205

Ibid., p. 564, 12-19.

Cf.: P. NAUTIN, *o.c.*, p. 121-126 (ubi textus).

SYNODVS ANTIOCHENA

an. 268.

Cf.: A. HARNACK, I, 2, p. 520-525, II, 2, p. 135-138; - F. LOOFS, *Paulus von Samosata* (TU 44, 5), Leipzig, 1924; - G. BARDY, *Paul de Samosate* (Spicilegium sacrum Louaniense, 4), Louvain, 1923, 1929²; - H. DE RIEDMATTEN, *Les Actes du procès de Paul de Samosate. Étude sur la christologie du III^e au IV^e siècle* (Paradosis, 6), Fribourg, 1952; - J. BURKE, *Eusebius on Paul of Samosata: A New Image*, in *Κληρονομία* 7 (1975), p. 8-20; - F. MILLAR, *Paul of Samosata, Zenobia and Aurelian: The Church, Local Culture and Political Allegiance in Third-Century Syria*, in *Journal of Roman Studies* 61 (1971), p. 1-17; - R.M. HÜBNER, *Die Hauptquelle des Epiphanius (Panarion, haer. 65) über Paulus von Samosata: Ps-Athanasius, Contra Sabellianos*, in *ZKG* 90 (1979), p. 55-74 (201-220).

1705. **Epistula Hymenaei Hierosolymitani, Theophili, Theotecni, Maximi, Procli, Bolani ad Paulum Samosatenum.**

Inc.: *Ἡδὴ μὲν εἰς λόγους ἀλλήλων ἀφικόμενοι τὴν αὐτῶν πίστιν ἐδείξαμεν*

E. SCHWARTZ, *Eine fingierte Korrespondenz mit Paulus dem Samosatener*, in *SAM* 1927, 3, München, 1927, p. 42-46; - et iterum G. BARDY, *o.c.*, 1929², p. 13-19.

Nota. E. SCHWARTZ (*o.c.*, p. 47-58) epistolam nostram spuriam ducit, quod abnegant F. LOOFS (*o.c.*, p. 108-110, 265-283), G. BARDY (*o.c.*, p. 9-34), H. DE RIEDMATTEN (*o.c.*, p. 121-134).

1706. **Acta de Paulo Samosateno seu Disputatio inter Paulum ac Malchionem** (fragmenta). PG 10, 259-260

H. DE RIEDMATTEN, *o.c.*, p. 136-158, nn. 8-13, 21-23, 25, 27-28, 35-39.

Nn. 8-13 excerpta sunt e Timothei Aeluri opere (n. 5475), nn. 21-23 e florilegio syriaco, n. 25 e Pauli Diaconi epistula (CPL 663), nn. 27-28, 35-39 e Leontii Byzantini opere (n. 6813) et e Iustini opere (n. 6878).

Genuinitas. H. DE RIEDMATTEN (*o.c.*) tenet *Epistolam synodicam* (n. 1707) una cum *Actis* usque ad s. VI asseruata esse, quod negat M. RICHARD, qui credit excerpta haec desumpta esse e falsificatione Apollinarista. G. BARDY et R. DEVRESSE quoque de genuinitate dubitant. - Cf. M. RICHARD, *Malchion et Paul de Samosate. Le témoignage d'Eusèbe de Césarée*, in *Ephemerides theologicae Louanienses* 35 (1959), p. 325-338 (= *Opera Minora* II, Turnhout-Leuven, 1977, n. 25); - G. BARDY, in *RHE* 47 (1952), p. 643 sq.; - *Id.*, in *RevSR* 26 (1952), p. 294-296; - R. DEVRESSE, in *RSPT* 19 (1930), p. 296-299.

1707. **Epistula synodica** (fragmenta). PG 10, 249-257

(1) Apud Euseb., *H. E.*, VII, 30, 2-17.

E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 2 (GCS 9, 2), p. 706-712.

De dubia **genuinitate** uide n. 1706.

(2) In uariis florilegiis.

H. DE RIEDMATTEN, *o.c.*, p. 136-158, nn. 1-7, 14-20, 24, 26, 29-34.

Nn. 1-7 excerpta sunt ex Eusebii Dorylaei *Contestatione* (n. 5940), nn. 14-20 e Seueri Antiocheni *Libro contra Grammaticum* (n. 7024), n. 24 e florilegio syriaco, nn. 26, 29-34 e Leontii Byzantini opere (n. 6813).

SPVRIA

Confessio Antiochena.

3736.

Cf.: G. BARDY, *o.c.*, 1929², p. 133-139.

Epistula Felicis, episcopi Romani, ad Maximum et ad clerum Alexandrinum.

3741.2.

Cf.: G. BARDY, *o.c.*, 1929², p. 139-142.

1708. **Epistula Dionysii Alexandrini ad Paulum Samosatenum.**

Inc.: *Kai πρότερόν σου γράψαντος άντεγράψαμεν*

E. SCHWARTZ, *Eine fingierte Korrespondenz mit Paulus dem Samosatener*, in SAM 1927, 3, München, 1927, p. 3-9.

Cf.: G.N. BONWETSCH, *Der Brief des Dionysius von Alexandrien an Paulus aus Samosata*, in NGG, 1909, 1, p. 103-122; - E. SCHWARTZ, *o.c.*, p. 47-58; - G. BARDY, *o.c.*, 1929², p. 144-179.

Versio latina.

PG 28, 1561-1566

PG 28, 1561-1566.

Cf.: CPG II, n. 2294; - G. BARDY, *o.c.*, 1923, p. 64 sqq.; 1929², p. 144 sqq.; - H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 117 sub siglo PS-ATH ep.

Versio syriaca (fragmenta).

J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 173-175 (textus), 415-417 (translatio).

Fragmentum v e *Propositionibus* (n. 1709) excerptum est; **fragmenta** vi-vii epistulae nostrae propinqua sunt; **fragmentum** viii ignotae est originis. - Cf. W. BIENERT, *Dionysius von Alexandrien* (PTS 21), Berlin, 1978, p. 65 sq.

1709. **Propositiones Pauli Samosateni et responsiones Dionysii (Παύλου τοῦ Σαμοσατέως αἰρετικοῦ προτάσεις δέκα ἃς προέτεινεν τῷ πάπῃ Διονυσίῳ).**

Inc.: *Λόγον μὲν ὑμῶν ποιῶμαι ὡς ἀξίων τιμῆς*

E. SCHWARTZ, *o.c.*, p. 9-41.

Cf.: *Ibid.*, p. 47-58; - G. BARDY, *o.c.*, 1929², p. 144-179.

1710. **Libri ad Sabinum (Παύλου <τοῦ> Σαμοσατέως ἐκ τῶν αὐτοῦ πρὸς Σαβῖνον λόγων) (fragmenta).**

F. DIEKAMP, *Doctrina Patrum*, p. 303-304.

Nota. Genuinitatem propugnauit A. VON HARNACK (*Die Reden Pauls von Samosata an Sabinus (Zenobia?) und seine Christologie*, in SAB, 1924, p. 130-151); quam abnegant F. LOOFS (*o.c.*, p. 283-293) et G. BARDY (*o.c.*, 1929², p. 181-196).

PAMPHILVS CAESARIENSIS

† 309.

Cf.: A. HARNACK I, 2, p. 543-550; II, 2, 103-106; - H. CROUZEL, *L'école d'Origène à Césarée*, in BLE 71 (1970), p. 15-27.

1715. **Apologia pro Origene** (uersio latina, interprete Rufino). PG 17, 541-616

Inc.: *Nihil mirum, fratres, uidemini mihi esse perpessi*

PG 17, 541-616 (= DELARUE).

Codd.: A. HARNACK, I, 2, p. 580 sq.; - A. SIEGMUND, *Überlieferung*, p. 126 sq.; - M. SIMONETTI, CC 20 (1961), p. 232; - P. KOETSCHAU, *Origenes Werke V. De principiis (Περί Αρχών)* (GCS 22), Leipzig, 1913, p. LXXVII-LXXXVII.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 531 sub siglo RUF Pa.

Fragmenta syriaca (sub nomine Gregorii Thaumaturgi).

P. DE LAGARDE, *Analecta syriaca*, Lipsiae, 1858, p. 64-67; - et iterum J.B. PITRA, *Analecta sacra IV*, Parisiis, 1883, p. 120-122 (textus), 376-377 (translatio).

Fragmenta A-D excerpta sunt e capite v; **fragmentum E** ignotum est.

Apologia haec etiam tractata est sub Eusebio Caes., n. 3476.

1716. **Fragmentum spurium.**

J.B. PITRA, *Analecta sacra III*, Venetiis, 1883, p. 469 sq.

Cf.: G. MERCATI, *Nuove note di letteratura biblica e cristiana antica* (StT 95), Città del Vaticano, 1941, p. 91.

Nota. Est Eusebii Caes., e *Commentariis in Psalmos* (n. 3467).

LVCIANVS ANTIOCHENVS

† 312.

Cf.: A. HARNACK I, 2, p. 526-531; II, 2, p. 138-146; - G. BARDY, *Recherches sur saint Lucien d'Antioche et son école* (Études de théologie historique), Paris, 1936; - E. BOULARAND, *Aux sources de la doctrine d'Arius. La théologie antiochienne*, in BLE 68 (1967), p. 241-272; - J. LIÉBAERT, in *Catholicisme VII* (1975), col. 1245-1246.

1720. **Oratio apologetica** (apud Rufinum, *H. E.*, IX, 6, 3).
 Inc.: *In occulto non est, quod nos Christiani quem colimus*
 Th. MOMMSEN, apud E. SCHWARTZ, *Eusebii Werke* II, 2 (GCS 9, 2), Leipzig, 1908, p. 813, 13 - 815, 17; - et iterum, commentariis instructus, G. BARDY, *o.c.*, p. 136-149.
 De **origine** huius orationis uide G. BARDY, *o.c.*, p. 149-163.
1721. **Epistula ad Antiochenos** (fragmentum in *Chronico Paschali*). PG 92, 689
 PG 92, 689 B 14-16.
1722. **In Iob 2, 9-10** (fragmentum).
 D. HAGEDORN, *Der Hiobkommentar des Arianers Julian* (PTS 14), Berlin, 1973, p. 30, 21 - 33, 15.
 Cf.: *Ibid.*, p. LVIII sq.
1723. De recensione Luciana Veteris et Noui Testamenti uide B.M. METZGER, *Chapters in the History of New Testament. Textual Criticism (The Lucianic Recension of the Greek Bible)* (New Testament Tools and Studies, IV), Leiden, 1963, p. 1-41.

ANONYMVS (ADAMANTIVS)

s. IV.

Cf.: A. HARNACK I, 1, p. 478-480; II, 2, p. 149-151; - Id. *Marcion. Das Evangelium vom fremden Gott* (TU 45), Leipzig, 1924², p. 56*-67*, 181*, 344*-348*.

1726. **De recta in Deum fide.** PG 11, 1711-1884
 Inc.: *Οί τόν φιλαλήθη καί φιλόανθρωπον τρόπον μετadιδώκοντες*
 W.H. VAN DE SANDE BAKHUYZEN, *Der Dialog des Adamantius ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΕΙΣ ΘΕΟΝ ΟΡΘΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ* (GCS 4), Leipzig, 1901.

Versio latina (Rufino interprete).

Ibid.; — et iterum V. BUCHHEIT, *Tyrannii Rufini librorum Adamantii Origenis aduersus haereticos interpretatio* (Studia et Testimonia Antiqua, 1), München, 1966.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 527 sub siglo RUF Ad.

Crítica. P. KOETSCHAU, in ThLZ 26 (1901), col. 474-480; — A. HILGENFELD, in Berliner philologische Wochenschrift 21 (1901) col. 1155-1158; — H. LIETZMANN, in Deutsche Lit. Zeitung 23 (1902), p. 1043-1045; — O. BARDENHEWER, Literar. Rundschau 1902, p. 1-6.

Cf.: M. HOFFMANN, *Der Dialog bei den christlichen Schriftstellern der ersten vier Jahrhunderte* (TU 96), Berlin, 1966, p. 84-91.

IVRIS PSEVDO-APOSTOLICI COLLECTIONES

Cf.: H. LECLERCQ, *Canons apostoliques*, in DACL, II (1910), col. 1910-1950; — F. NAU, *Canons des apôtres*, in DThC II (1923), col. 1605-1626; — E. AMMAN, *Testament de notre-seigneur Jésus-Christ*, in DThC XV (1946), col. 194-200; — A. VAN HOVE, *Prolegomena* (Commentarium Louaniense in codicem iuris canonici. Vol. I, tom. 1, Mechliniae-Romae, 1945², p. 123-134; — J.M. HANSENS, *La liturgie d' Hippolyte* (Or. Chr. An. 155), Roma, 1959, 1965²; — B. BOTTE, *Les plus anciennes collections canoniques*, in L'Orient syrien 5 (1960), p. 331-350; — J. MAGNE, *Tradition apostolique sur les charismes et Diataxeis des saints apôtres* (Origines chrétiennes 1), Paris, 1975, p. 13-22; — A. FAIVRE, *Naissance d'une hiérarchie* (Théologie historique 40), Paris, 1977, p. 37-45; — ID., *La documentation canonico-liturgique de l'Église ancienne*, in RevSR 54 (1980), p. 204-219, 273-297.

Nota. Ordinem recensendi ita sequimur ut primum de collectionibus iuris pseudo-apostolici agamus, deinde de singulis operibus.

Collectiones sunt hae:

- (1) *Constitutiones apostolorum.*
- (2) *Collectio Veronensis LV (53).*
- (3) *Sinodos Alexandrina.*
- (4) *Octateuchus Clementinus.*

1730. **Constitutiones apostolorum** (s. IV exeunte).

Cf.: F. NAU, in DThC III (1923), col. 1521-1537; — A. VAN HOVE, *Prolegomena*, p. 128-130; — A. FAIVRE, *Naissance d'une hiérarchie* (Théologie historique 40), Paris, 1977, p. 118-142; — ID., *a.c.*, in RevSR 54 (1980), p. 211 sq.; — B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 255 sq., 599 sq.

Nota. Sex libri priores adaptatio sunt *Didascaliae* (n. 1738), septimus ex parte (cc. 1-32) pendet a *Didache* (n. 1735), liber VIII, 3-45 pendet a *Traditione apostolica* (n. 1737); VIII, 47-48 *Canones apostolorum* (n. 1740) sunt.

Recensio graeca.

Inc.: *Οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ πρεσβύτεροι πᾶσι τοῖς ἐξ*

ἐθῶν πιστεύσασι ... Θεοῦ φυτεία ἡ καθολικὴ Ἐκκλησία

F.X. FUNK, *Didascalia et Constitutiones apostolorum*, I, Paderbornae, 1905, reimpr. Torino, 1962.

Codd., critica. J.M. HANSENS, *La liturgie d'Hippolyte*, p. 47-52; - C.H. TURNER, in *JThS* 15 (1914), p. 53-65; 16 (1915), p. 54-61, 523-538; 31 (1930), p. 128-141.

Noua editio paratur a M. METZGER.

Fragmentum papyraceum.

G. MERCATI, *Opere Minori* IV (StT 79), Città del Vaticano, 1937, p. 337-339.

Cf.: J. VAN HÆLST, *Catalogue*, n. 637.

Versio latina (liber VIII, 41 - finis).

C.H. TURNER, *EOMIA* I, p. 32^a-32^m.

Cf.: ID., *A Primitive Edition of the Apostolic Constitutions and Canons: An Early List of Apostles and Disciples*, in *JThS* 15 (1914), p. 53-65; - H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 282 sub siglo CON-AP.

Versiones arabicae (*Didascalia arabica*).

Exstant recensiones duae:

(a) Recensio uulgata uetustior, quae prologum proprium habet, nonnulla omisit, nonnulla addidit.

HĀFĪZ DĀWUD, *ad-Dasqūlīya au ta'ālim ar-rusul*, Kairo, 1924, 1964⁴.

(b) Altera recensio recentior, quae *Constitutionibus apostolorum* proxima est.

W. SULAYMĀN QILĀDAH, *Kitāb Ta'ālim ar-Rusul ad-Dusqūliyyah*, Kairo, 1979.

Cf.: Kh. SAMIR, in *OCF* 48 (1982), p. 207-209.

Versio aethiopica (*Didascalia aethiopica* ex arabico).

Th.P. PLATT, *The Ethiopic Didascalia or the Ethiopic Version of the Apostolical Constitutions received in the Church of Abyssinia, with an English Translation*, London, 1834 (cc. 1-21 et initium capituli 22 = C.A. I - IV, 13, 1).

Translatio anglica (totius operis). J.M. HARDEN, *The Ethiopic Didascalia* (Translations of Christian Literature. Series IV. Oriental Texts), London-New York, 1920.

Codd.: *Ibid.*, p. xvii; - F. NAU, in *DThC* IV (1924), col. 740-741.

Auctor. Satis communiter admissum est auctorem *Constitutionum apostolorum* et falsarium Ps.-Ignatium unum eundemque esse. - Vide n. 1026.

1731. **Collectio Veronensis LV (53).**

Cf.: J.M. HANSENS, *La liturgie d'Hippolyte*, p. 6-30, 512-514.

Nota. Insunt fragmenta *Didascaliae apostolorum*, (n. 1738), *Canonum ecclesiasticorum* (n. 1739), *Traditionis apostolicae* (n. 1737).

Recensio latina.

E. HAULER, *Didascaliae apostolorum fragmenta Veronensia latina. Accedunt canonum qui dicuntur Apostolorum et Aegyptiorum reliquiae*, Lipsiae, 1900; – et iterum E. TIDNER, *Didascaliae apostolorum, Canonum ecclesiasticorum, Traditionis apostolicae versiones latinae* (TU 75), Berlin, 1963.

Emendationes (in E. HAULER). P. CORSEEN et P. WENDLAND, in *Berliner philologische Gesellschaft* 39-40 (1900), p. 1189-1195, 1220-1230. – Cf. F.X. FUNK, *o.c.*, I, p. X-XI.

Cf.: E. TIDNER, *De sermone in Didascalia apostolorum latinae quaestiones I*, in *Eranos* 24 (1926), p. 155-182; II, *ibid.*, 25 (1927), p. 55-78; – *Id.*, *Sprachlicher Kommentar zur lateinischen Didascalia apostolorum* (Kungl. Vitterhets Historie och Antikvitets Akademiens Handlingar, Del. 45, 1), Stockholm, 1938.

1732. **Sinodos Alexandrina (s. v).**

Cf.: B. BOTTE, *La tradition apostolique de saint Hippolyte* (Liturgiewissenschaftliche Quellen und Forschungen 39), Münster i. W., 1963, p. XX-XXIV; – J.M. HANSENS, *La liturgie d'Hippolyte*, p. 31-44.

Nota. Graece deperdita asseruatur coptice sahidice, arabice, aethiopice.

Insunt *Canones ecclesiastici* (n. 1739), *Traditio apostolica* (n. 1737), particulae libri octavi *Constitutionum apostolorum* (n. 1730) et *Canones apostolorum* (n. 1740).

Versio coptica sahidica.

P. DE LAGARDE, *Aegyptiaca*, Gottingae, 1883, 1972², p. 209-237 (*Canones apostolorum*), 239-248 (*Canones ecclesiastici*), p. 248-266 (*Traditio apostolica*), p. 266-291 (particulae libri octavi *Constitutionum apostolorum*), e cod. Brit. Mus. or. 1320, an. 1006.

Fragmenta ediderunt: G. MASPÉRO, *Fragments coptes IV*, in *Recueil de travaux relatifs à la philologie et archéologie égyptiennes et assyriennes* 7 (1886), p. 142 sq., e cod. Paris. copt. 129¹², f. 7; – G. HORNER, *The Statutes of the Apostles*, London, 1904, p. 465-467, e cod. Paris. 131¹, f. 26; – J. LEIPOLDT, *Säidische Auszüge aus dem 8. Buche der Apostolischen Konstitutionen* (TU 26, 1b), Leipzig, 1904, p. 40-58, e cod. Paris. copt. 130², p. 50-54; – W. TILL - J. LEIPOLDT, *Der koptische Text der Kirchenordnung Hippolyts* (TU 58), Berlin, 1954, e cod. Brit. Mus. or. 1320; – J. BLANC, *Fragments inédits de l'Épitomé des Constitutions Apostoliques*, in *RThAm* 21 (1954), p. 296-299, e cod. Michigan 15823.

Nota. Editio U. BOURIANT, *Les canons apostoliques de Clément de Rome. Traduction en dialecte copte thébain d'après un manuscrit de la bibliothèque du Patriarche jacobite du Caire*, in *Recueil de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes* 5 (1884), p. 199-216; 6 (1885), p. 97-115, quae mendis scatet, negligenda est, quod codex apographon est codicis Brit. Mus. or. 1320.

Translatio anglica. G. HORNER, *The Statutes of the Apostles*, London, 1904, p. 295-363, 433-457 (collationes), 459-473 (fragmenta).

Translatio germanica. J. LEIPOLDT, *Säidische Auszüge* (TU 26, 1b), p. 10-37 (ex P. DE LAGARDE, *Aegyptiaca*, p. 266-291), et p. 59-61 (ex G. MASPÉRO, *Fragments coptes*).

Codd.: J.M. HANSENS, *La liturgie d'Hippolyte*, p. 31 sq.; - L.Th. LEFORT, in *Muséon* 67 (1954), p. 403-405.

Versio arabica.

J. PÉRIER - A. PÉRIER, *Les "127 canons des Apôtres". Texte arabe en partie inédit, publié et traduit en français d'après les manuscrits de Paris, de Rome et de Londres*, PO VIII, Paris, 1912, Turnhout, 1971², p. 551-710: p. 573-590 (*Canones ecclesiastici*), 590-622 (*Traditio apostolica*), 622-663 (particulae libri octavi *Constitutionum apostolorum*), 664-695 (*Canones apostolorum*).

Critica. J.M. HANSENS, *La liturgie d'Hippolyte*, p. 37-40.

Nota. De alia editione G. HORNER, *The Statutes of the Apostles*, London, 1904, p. 89-125 (textus), 233-293 (translatio), e cod. Vatic. ar. 149, p. 421-444 (variae lectiones), uide critica apud J. PÉRIER - A. PÉRIER, *o.c.*, p. 561-564.

Codd.: J.M. HANSENS, *La liturgie d'Hippolyte*, p. 35 sq.; - G. GRAF, *Geschichte I*, p. 572-577.

Versio aethiopica (ex arabico).

G. HORNER, *The Statutes of the Apostles*, London, 1904, p. 1-87 (textus), 127-232 (translatio), 365-420 (collationes).

Critica. J.M. HANSENS, *La liturgie d'Hippolyte*, p. 42.

Fragmenta ediderunt: W. FELL, *Canones apostolorum aethiopice*, Leipzig, 1871; - H. DUENSING, *Der äthiopische Text der Kirchenordnung des Hippolyt*, AAG, Folge III, 32, Göttingen, 1946.

Codd.: J.M. HANSENS, *La liturgie d'Hippolyte*, p. 40-44.

De **additamentis** in versione aethiopica uide E. VON DER GOLTZ, *Unbekannte Fragmente altchristlicher Gemeindeordnungen nach G. Horners englischer Ausgabe des äthiopischen Kirchenrechtsbuchs*, in SAB 1906, p. 141-157; - Id., *Die Taufgebete Hippolyts und andere Taufgebete der alten Kirche*, in ZKG 27 (1906), p. 1-51; - D. DE BRUYNE, *Prétendus écrits d'Hippolyte*, in RBén 23 (1906), p. 422-429.

1733. Octateuchus Clementinus (s. VII).

Cf.: A. BAUMSTARK, *Geschichte*, p. 252; - J.M. HANSENS, *La liturgie d'Hippolyte*, p. 53-60.

Nota. Insunt *Testamentum Domini* (liber I) (n. 1743), *Canones ecclesiastici* (liber II) (n. 1739), *Traditio apostolica* (liber III) (n. 1737), particulae et libro octavo *Constitutionum apostolorum* (Libri IV-VII) (n. 1730), *Canones apostolorum* (liber VIII) (n. 1740).

Versio syriaca.

Nota. Recensio syriaca *Traditionem apostolicam* omittit, sed *Testamentum Domini* in duos libros diuidit. – Non exstat editio integra.

P. DE LAGARDE, *Reliquiae iuris ecclesiastici antiquissimae*. Syriace, Leipzig, 1856, p. 2-32, 44-61, e cod. Paris. syr. 62, s. VIII-IX (excerpta e libris I-VII et lib. VIII); – A. BAUMSTARK, *Die syrische Übersetzung der apostolischen Kirchenordnung*, in *ΣΤΡΩΜΑΤΙΟΝ ἀρχαιολογικόν* (Mitteilungen dem zweiten internationalen Congress für christliche Archäologie zu Rom gewidmet vom Collegium des deutschen Campo Santo), Rom, 1900, p. 15-31 (pars deficiens in cod. Borgian. 148); – J.P. ARENDZEN, *An Entire Syriac Text of the "Apostolic Church Order"*, in *JThS* 3 (1902), p. 59-80; – I.E. RAHMANI, *Testamentum Domini nostri Iesu Christi*, Maguntiae, 1899; – J.P. ARENDZEN, *A New Syriac Text of the Apocalyptic Part of the "Testament of the Lord"*, in *JThS* 2 (1901), p. 401-416.

Codd.: J.M. HANSSENS, *La liturgie d'Hippolyte*, p. 53-55; – A. VÖÖBUS, *Nouvelles sources de l'Octateuque Clémentin syriaque*, in *Muséon* 86 (1973), p. 105-109.

Translatio gallica integra. F. NAU, *La version syriaque de l'Octateuque de Clément*, in *Le canoniste contemporain*, (Introduction:) 30 (1907), p. 452-467; (liber I:), p. 669-677; 31 (1908), p. 78-83, 139-144, 301-308, 463-471, 587-595; (liber II:) 32 (1909), p. 203-209, 532-541; (liber III:) 33 (1910), p. 522-529; (liber IV:) 34 (1911), p. 272-277; (liber V:), p. 412-418; (liber VI:) 35 (1912), p. 370-378, 447-449; (liber VII:) p. 449-454; (liber VIII:) 36 (1913), p. 85-90, 151-158; – et separatim *Ancienne littérature canonique syriaque*. Fasc. IV. *La version syriaque de l'Octateuque de Clément traduite en français*, Paris, 1913, iuxta cod. Vatic. Borg. syr. 148; reimpr. cum noua introductione P. CIPROTTI, Milan, 1967.

Versio arabica.

Nota. Inedita praeter fragmenta duo apud J. PÉRIER - A. PÉRIER, *o.c.*, PO VIII, p. 556.

Codd.: J.M. HANSSENS, *La liturgie d'Hippolyte*, p. 55 sq.; – G. GRAF, *Geschichte* I, p. 581-584.

Versio coptica bohairica.

Nota. Recensio coptica *Testamentum Domini* omittit.

H. TATTAM, *The Apostolical Constitutions or Canons of the Apostles in Coptic with English Translation*, London, 1848, reimpr. New York, 1965; – P. DE LAGARDE, *Aegyptiaca*, Gottingae, 1883, p. 209-238 (tantum *Canones apostolorum* in infimis paginis).

Codd.: J.M. HANSSENS, *La liturgie d'Hippolyte*, p. 56-58.

IVRIS PSEVDO-APOSTOLICI OPERA SINGVLA

1735. **Doctrina xii apostolorum (Didache) (s. II).**

Cf.: A. HARNACK, I, 1, p. 86-92; II, I, p. 428-438; - A. VAN HOVE, *Prolegomena*, p. 124 sq.; - J. SCHMID, in RAC III, col. 1009-1013; - J.P. AUDET, *La Didachè. Instructions des apôtres* (Études bibliques), Paris, 1958; - S. GIET, *L'énigme de la Didachè*, Paris, 1970; - Ph. VIELHAUER, *Geschichte der urchristlichen Literatur*, Berlin-New York, 1975, p. 719-737; - B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 79-82, 557.

Recensio graeca.

Inc.: Ὅδοι δύο εἰσὶ, μία τῆς ζωῆς καὶ μία τοῦ θανάτου

W. RORDORF - A. TUILIER, *La doctrine des douze apôtres (Didachè)* (SChr 248), Paris, 1978; - et iterum F.X. FUNK - K. BIHLMEYER, *Die Apostolischen Väter*, Tübingen, 1970³, p. 1-9.

Vide **alias editiones** sub nn. 1000.3-6. - Addantur Ph. BRYENNIOS, *ΔΙΔΑΧΗ ΤΩΝ ΔΩΔΕΚΑ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ*, Constantinopoli, 1883 (editio princeps); - A. HARNACK, *Die Lehre der zwölf Apostel* (TU 2, 1-2), Leipzig, 1884; - Th. KLAUSER, *Doctrina duodecim Apostolorum* (Florilegium Patristicum, 1), Bonn, 1940; - H. LIETZMANN, *Die Didache mit kritischem Apparat* (Kleine Texte, 6), Berlin, 1962⁴; - J.P. AUDET, *o.c.*

De **textu** uide K. NIEDERWIMMER, *Textprobleme der Didache*, in Wiener Studien, N.F., 16 (1982), p. 114-130.

Traditio textus. Cod. Hierosol. gr. 54, an. 1056, f. 76a-80b; Papyr. Oxyrh. 1782. - Cf. J. VAN HAELST, *Catalogue*, n. 642.

De **traditione indirecta** (*Epistula Barnabae* [n. 1050], *Hermas* [mand. 2,4-6] [n. 1052], *Canones ecclesiastici* 4-13 [n. 1739], *Constitutiones apostolorum* VII, 1-32 [n. 1730], *Syntagma* (n. 2264), *Didascalia Patrum Nicaenorum* [n. 2298]) uide W. RORDORF - A. TUILIER, *o.c.*, p. 116-128.

Textus biblicus. H. KÖSTER, *Synoptische Überlieferung bei den Apostolischen Vätern* (TU 65), Berlin, 1957, p. 159-241.

Versio coptica (cc. 10, 3b - 12, 2).

L.Th. LEFORT, *Les Pères Apostoliques en copte* I, CSCO 135, Louvain, 1952, p. 32-34 (textus), CSCO 136, Louvain, 1952, p. 25-28 (translatio).

Cf.: St. GERO, *The so-called Ointment Prayer in the Coptic Version of the Didache: A Re-evaluation*, in HThR 70 (1977), p. 67-84.

Versio aethiopica (cc. 11,3-13 et 8, 1-2).

G. HORNER, *The Statutes of the Apostles*, London, 1904, p. 193 sq.

Cf.: J.P. AUDET, *o.c.*, p. 34-45.

Versio georgica.

G. PERADZE, *Die Lehre der zwölf Apostel in der georgischen Überlieferung*, in ZNW 31 (1932), p. III-116.

Nota. Translatio est recentior s. XIX. – Cf. P. PEETERS, in AnBoll 51 (1933), p. 5 sq., adn. 3; – W. RORDORF - A. TUILIER, *o.c.*, p. 115, adn. 2.

APPENDIX

1736. **Doctrina apostolorum (latine).**

Inc.: *Viae duae sunt in saeculo, vitae et mortis*

W. RORDORF - A. TUILIER, *La doctrine des douze apôtres (Didachè)* (SChr 248), Paris, 1978, p. 207-210; – et iterum J. SCHLECHT, *Doctrina XII apostolorum. Die Apostellehre in der Liturgie der katholischen Kirche*, Freiburg i. Br., 1901, e codd. Monac. lat. 6264, Mellicens. 597, s. XI.

Nota. Scriptura haec, graece conscripta sed deperdita, adaptatio est christiana (doxologia) textus iudaici s. I, destinati ad proselytas instruendos. Respondet parti priori Didaches 1-6, exceptis cc. 1, 3b - 2, 1. – Vide B. ALTNER, *Zum Problem der lateinischen Doctrina Apostolorum*, in VC 6 (1952), p. 160-167 (= *Kleine patristische Schriften* [TU 83], Berlin, 1967), p. 335-342; – W. RORDORF, *Un chapitre d'éthique judéo-chrétienne: les Deux voies*, in RSR 60 (1972), p. 109-128; – W. RORDORF - A. TUILIER, *o.c.*, p. 22-34.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 295 sub siglo DIDE.

Latinitas. L. WOHLER, *Die lateinische Übersetzung der Didache kritisch und sprachlich untersucht* (Studien zur Geschichte und Kultur des Altertums VII, 1), Paderborn, 1913, 1967².

1737. **Traditio apostolica.**

Cf.: A. VAN HOVE, *Prolegomena*, p. 125-127; – J.M. HANSENS, *La liturgie d'Hippolyte*; – J. MAGNE, *Tradition apostolique sur les charismes et Diataxeis des saints apôtres* (Origines chrétiennes 1), Paris, 1975 (ubi bibliographia uberior p. 193-225); – A. FAIVRE, *Naissance d'une hiérarchie* (Théologie historique 40), Paris, 1977, p. 47-67; – Id., *La documentation canonico-liturgique de l'Église ancienne*, in RevSR 54 (1980), p. 204-215, 273-297.

Nota. Scriptura haec, quae praecipuum documentum iuris canonici antiquissimi esse uidetur, praeter fragmenta graeca perpauca et fragmenta latina, deperdita est. A *Traditione apostolica* autem pendent liber VIII, 3-45 *Constitutionum apostolorum* (n. 1730), *Epitoma seu Constitutiones per Hippolytum* (n. 1741), *Canones Hippolyti* (n. 1742), *Testamentum Domini* (n. 1743), et partes *Sinodi Alexandrinae* (n. 1732) et *Ocleteuchi Clementini* (n. 1733), e quibus restitui potest.

Restitutio.

B. BOTTE, *La tradition apostolique de saint Hippolyte. Essai de reconstitution* (Liturgiewissenschaftliche Quellen

und Forschungen 39), Münster i. W., 1963; - G. DIX, Ἀποστολικὴ παράδοσις. *The Treatise on the Apostolic Tradition of St Hippolytus of Rome, reissued with Corrections, Preface and Bibliography* by H. CHADWICK, London, 1968.

Nota. Recontextio est latina cum translatione gallica (BOTTE), anglica (DIX) e uersione latina (L), uersione coptica sahidica (S), uersione arabica (A), uersione aethiopica (E), uersione coptica bohairica (B), e *Constitutionibus apostolorum* (C), ex *Epitoma* constitutionum (Ep), ex *Testamento Domini* (T), e *Canonibus Hippolyti* (K).

Recontextiones hae comparandae sunt cum **synopsi** latina omnium textuum, quam edid. J. M. HANSENS, *La liturgie d'Hippolyte. Documents et études*, Rome, 1970, p. 66-157.

Lexicon. J. BLANC, *Lexique comparé des versions de la "Tradition apostolique" de S. Hippolyte*, in RTAM 22 (1955), p. 173-192.

Fontes.

(1) Fragmenta graeca.

M. RICHARD, *Quelques nouveaux fragments des Pères anté-nicéens et nicéens*, in SO 38 (1963), p. 79 (= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 5); - A. TREBELAS, *Μικρὸν εὐχολόγιον* I, Athenis, 1950, p. 180; - *Epitoma* (n. 1741) cc. 4, 13, 22, 24.

(2) Versio latina (fragmenta).

E. HAULER, *Didascaliae apostolorum fragmenta Veronensia latina. Accedunt canonum qui dicuntur Apostolorum et Aegyptiorum reliquiae*, Lipsiae, 1900, p. 101-121; - et iterum E. TIDNER, *Didascaliae apostolorum, Canonum ecclesiasticorum, Traditionis apostolicae uersiones Latinae* (TU 75), Berlin, 1963, p. 117-150. - Cf. n. 1731.

Cf.: H. J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 232 sub siglo CAN Ap.

(3) Versio coptica sahidica (Sinodos).

W. TILL - J. LEIPOLDT, *Der koptische Text der Kirchenordnung Hippolyts* (TU 58), Berlin, 1954. - Cf. n. 1732.

Variae lectiones. L. Th. LEFORT, in *Muséon* 67 (1954), p. 403-405.

(4) Versio arabica (Sinodos).

J. PÉRIER - A. PÉRIER, *Les "127 canons des Apôtres". Texte arabe en partie inédit, publié et traduit en français d'après les manuscrits de Paris, de Rome et de Londres*, PO VIII, Paris, 1912, Turnhout, 1971², p. 590-622. - Cf. n. 1732.

(5) Versio aethiopica (*Sinodos*).

H. DUENSING, *Der äthiopische Text der Kirchenordnung des Hippolyt*, AAG, Folge III, 32, Göttingen, 1946. – Cf. n. 1732.

(6) Versio coptica bohairica (*Octateuchus*).

H. TATTAM, *The Apostolical Constitutions or Canons of the Apostles in Coptic with an English Translation*, London, 1848, reimpr. New York, 1965. – Cf. n. 1733.

(7) Constitutiones apostolorum.

Cf. n. 1730.

(8) Epitoma seu Constitutiones per Hippolytum.

Cf. n. 1741.

(9) Testamentum Domini.

Cf. n. 1743.

(10) Canones Hippolyti.

Cf. n. 1742.

Authenticitas. Documentum hoc praecipuum iuris canonici antiquissimum ab E. SCHWARTZ (*Über die pseudo-apostolischen Kirchenordnungen*, in *Schriften der wissenschaftlichen Gesellschaft in Strassburg*, 6, Strassburg, 1910, 1963), et H. CONOLLY (*The so-called Egyptian Church-Order and derived Documents* [Texts and Studies, VIII, 4], Cambridge, 1916) Hippolyto Romano adscriptum est, quam sententiam alii secuti sunt (DIX, VAN HOVE, BOTTE).

R. LORENTZ tamen (*De Ägyptische Kerkordening en Hippolytus van Rome*, Haarlem, 1929) hos canones non ab Hippolyto conscriptos esse professus est. Etiam H. ENGBERDING (*Das angebliche Dokument römischer Liturgie aus dem Beginn des dritten Jahrhunderts*, in *Miscellanea Liturgica* in hon. L.C. Mohlberg, I, Rom, 1948, p. 47-71) censuit non probari posse Hippolytum auctorem esse. Contra eum arguit B. BOTTE (RThAM 16 [1949], p. 177-185) ueri simillimum esse illum hunc librum scripsisse. J.M. HANSENS (*La liturgie d'Hippolyte*) Traditionem Hippolyto adiudicat sed censuit liturgiam esse Alexandrinam.

J. MAGNE (*La prétendue Tradition Apostolique d'Hippolyte de Rome s'appelle-t-elle ΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ*, *Les statuts des saints apôtres?*, in *Ostkirchliche Studien* 14 [1965], p. 35-67, et iterum *Tradition apostolique sur les charismes et Diataxeis des saints apôtres*, Paris, 1975) tenet opus nostrum compilationem esse continentem elementa uariae originis, cuius titulus est *Διατάξεις τῶν ἁγίων ἀποστόλων*, qui seruatur in fragmento graeco a M. Richard inuento, quam sententiam contempsit B. BOTTE (RThAM 33 [1966], p. 177-186). – Vide etiam H. CHADWICK apud G. DIX (*o.c.*, p. d-i).

M. RICHARD et A. FAIVRE (*La documentation canonico-liturgique de l'Église ancienne II. Les unités littéraires et leurs relectures*, in *RevSR* 54 [1980], p. 286) genuinitatem dubiam ducunt.

V. LOI (*L'identità letteraria di Ippolito di Roma*, in *Ricerche su Ippolito* [Studia Ephemeridis "Augustinianum", 13], Roma, 1977, p. 78-82) Hippolyto Romano uindict.

Vide n. 1870.

1738. **Didascalia apostolorum** (s. III).

Cf.: A. VAN HOVE, *Prolegomena*, p. 127; – H. LECLERCQ, in DACL IV (1920), col. 800-812; – F. NAU, in DThC IV (1924), col. 734-748; – A. FAIVRE, *Naissance d'une hiérarchie* (Théologie historique, 40), Paris, 1977, p. 118-142; – Id. in RevSR 55 (1981), p. 275-277; – B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 84 sq., 558.

Nota. Textus graecus *Didascaliae* deperditus est. Maiorem autem partem auctor *Constitutionum apostolorum* in usum suum uertens seruuat. Scriptura ipsa nonnisi uersionibus traditur: uersione syriaca, quae tota ad nos peruenit, latina, cuius duodeuiginta fragmenta exstant, tertiam fere partem continentia.

Versio syriaca.

A. VÖÖBUS, *The Didascalia Apostolorum in Syriac* I-II, CSCO 401, 407 (textus), 402, 408 (translatio), Louvain, 1978.

Aliae editiones. P. DE LAGARDE, *Didascalia apostolorum syriacae*, Lipsiae, 1854; – M.D. GIBSON, *The Didascalia apostolorum in Syriac* (Horae Semiticae, I), London, 1903. – Cf. A. BAUMSTARK, *Geschichte*, p. 263.

Fragmenta graeca.

J.V. BARTLET, *Fragments of the Didascalia Apostolorum in Greek*, in JThS 18 (1917), p. 301-309.

Versio latina (fragmenta).

E. HAULER, *Didascaliae apostolorum fragmenta Veronensia latina. Accedunt Canonum qui dicuntur Apostolorum et Aegyptiorum reliquiae*, Lipsiae, 1900, p. 1-90; – et iterum E. TIDNER, *Didascaliae apostolorum, Canonum ecclesiasticorum, Traditionis apostolicae uersiones Latinae* (TU 75), Berlin, 1963, p. 2-103. – Cf. n. 1731.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 295 sub siglo DIDA.

Translatio latina. F.X. FUNK, *Didascalia et Constitutiones Apostolorum*, I, Paderbornae, 1905, reimpr. Torino, 1962, p. 1-384 (e uersione latina et e syriaco).

De *Didascalia aethiopica et arabica*, quae pendent a sex prioribus libris *Constitutionum apostolorum*, uide n. 1730.

1739. **Canones ecclesiastici apostolorum** (s. III).

Cf.: A. VAN HOVE, *Prolegomena*, p. 127 sq.; – J.M. HANSSENS, *La Liturgie d'Hippolyte* (Or. Chr. An. 155), Roma, 1959, 1965², p. 62-65; – A. FAIVRE, *Naissance d'une hiérarchie* (Théologie historique, 40), Paris, 1977, p. 143-153; – Id., *Le texte grec de la "Constitution ecclésiastique des apôtres" et ses sources*, in RevSR 55 (1981), p. 31-42.

Notae.

(a) Est scriptum minoris molis constans 30 breuibz effatis, quorum 1-14 pendent a *Didache* (n. 1735).

(b) Exstat graece in codice unico Vindob. hist. graec. 7 (olim 45), latine in *Collectane Veronensi* (n. 1731), in *Sinodo Alexandrina* (n. 1732) et in *Octateucho* (n. 1733).

Recensio graeca.

PITRA I, 77-86

INC.: *Χαίρετε, υἱοὶ καὶ θυγατέρες ἐνομόσατε κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ*

Th. SCHERMANN, *Die allgemeine Kirchenordnung, frühchristliche Liturgien und kirchliche Überlieferung*. Erster Teil: *Die allgemeine Kirchenordnung des zweiten Jahrhunderts* (Studien zur Geschichte und Kultur des Altertums, 3. Ergänzungsband, 1. Teil), Paderborn, 1914, p. 12-34.

Versio latina (partim).

E. HAULER, *Didascaliae apostolorum fragmenta Veronensia latina. Accedunt Canonum qui dicuntur Apostolorum et Aegyptiorum reliquiae*, Lipsiae, 1900, p. 93-101; – et iterum E. TIDNER, *Didascaliae apostolorum, Canonum ecclesiasticorum, Traditionis apostolicae versiones latinae* (TU 75), Berlin, 1963, p. 107-113. – Cf. n. 1731.

Versio syriaca (Octateuchus).

J.P. ARENDZEN, *An Entire Syriac Text of the "Apostolic Church Order"*, in JThS 3 (1902), p. 59-80. – Cf. n. 1733.

Codd.: A. VOÖBUS, *Die Entdeckung der ältesten Urkunden für die syrische Übersetzung der Apostolischen Kirchenordnung. Neue Quellen für die syrische Version*, in OrChr 63 (1963), p. 37-40.

Versio coptica sahidica (Sinodos).

P. DE LAGARDE, *Aegyptiaca*, Gottingae, 1883, 1972², p. 239-248. – Cf. n. 1732.

Translatio anglica. G. HORNER, *The Statutes of the Apostles*, London, 1904, p. 295-306.

Versio arabica (Sinodos).

J. PÉRIER - A. PÉRIER, *Les "127 canons des Apôtres". Texte arabe en partie inédit publié et traduit en français d'après les manuscrits de Paris, de Rome et de Londres*, PO VIII, Paris, 1912, Turnhout, 1971², p. 573-590. – Cf. n. 1732.

Versio aethiopica (Sinodos).

G. HORNER, *The Statutes of the Apostles*, London, 1904, p. 1 sqq. (= canones 1-21), 127 sqq. (translatio). – Cf. n. 1732.

Versio coptica bohairica (*Octateuchus*).

H. TATTAM, *The Apostolical Constitutions or Canons of the Apostles in Coptic with an English Translation*, London, 1848, reimpr. New York, 1965. – Cf. n. 1733.

Synopsim omnium textuum edidit J.M. HANSSENS, *La Liturgie d'Hippolyte. Documents et études*, Roma, 1970, p. 30-65.

1740. Canones apostolorum (s. V-VI).

PITRA I, 13-36
PG 137, 35-218

Cf.: A. VAN HOVE, *Prolegomena*, p. 130 sq.; – F. NAU, in DThC II (1923), col. 1605-1612; – H. LECLERCQ, in DACL II (1910), col. 1913-1922; – E. SCHWARTZ, *Die Kanonensammlungen der alten Reichskirche*, in Zeitschr. der Savigny-Stift., Kan. Abt., t. 56 (1936), p. 1-114, praesertim 39-41 (= *Gesammelte Schriften*, 4, Berlin, 1960, p. 159-275); – C.H. TURNER, *Notes on the Apostolic Constitutions*, II. *The Apostolic Canons*, in JThS 16 (1915), p. 523-538.

Editiones.

Inc.: *Ἐπίσκοπος τοίνυν ὑπὸ ἐπισκόπων χειροτονείσθω δύο ἢ τριῶν*

(1) In collectionibus iuris canonici.

V.N. BENEŠEVIČ, *Syntagma XIV titulorum sine scholiis secundum uersionem palaeo-slouenicam adiecto textu graeco e uetustissimis codicibus manuscriptis exarato*, t. I, Petro-poli, 1906, p. 62-82.

Nota. Collectionis iuris canonici codices uetustissimi sunt codd. Patm. 172, 173. Cum V.N. BENEŠEVIČ recensionem tarasianam ediderit, lectiones codicum laud. in apparatu legendae sunt. – Cf. n. 7556.

(2) In *Constitutionibus apostolorum*, lib. VIII, 47-48.

F.X. FUNK, *Didascalia et Constitutiones apostolorum*, I, Paderbornae, 1905, reimpr. Torino, 1962, p. 564-594.

(3) In collectione Iohannis Scholastici (n. 7550).

P.P. JOANNOU, *Fonti* I, 2, Roma, 1962, p. 8-53.

Notae.

(a) Canones hi excerpti sunt e *Synagoga*, auctore Iohanne Scholastico, quam edidit V.N. BENEŠEVIČ (n. 7550). – Vide concordantiam apud P.P. JOANNOU, *o.c.*, p. 3.

(b) De canonibus L* et LI* uide C.H. TURNER, *a.c.*, in JThS 16 (1915), p. 523-538.

Versiones latinae.

C.H. TURNER, *EOMIA I*, p. 1-32, 32ⁿ-32ⁿⁿ.

Nota. P. 1-32 *Canones 50 iuxta duas versiones Dionysianas editi sunt*. P. 32ⁿ-32ⁿⁿ *Fragmentum Veronense LI: Apostolorum per Clementem constitutiones*, liber VIII, capitula 41-46 et canones 1-42 (47) - 47 (52) - 77 (85). *Fragmentum* conscriptum est intra annos 375-600, potius prioribus temporibus post a. 375. - Cf. A. VAN HOVE, *Prolegomena* p. 131, adn. 1.

Cf. MAASSEN, *Geschichte*, p. 438-440; - H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 282 sub siglo CON-AP; p. 297 sub siglo DION-E Ap.

Versiones syriacae.

(a) In collectione iuris canonici.

Codd.: Brit. Mus., Add. 12155 f. 203^b, s. VIII; Add. 14526, f. 4^b, s. VII, et f. 44^b, s. VIII. - Cf. C.H. TURNER, in *JThS* 16 (1915), p. 525.

(b) P. DE LAGARDE, *Reliquiae iuris ecclesiastici antiquissimae. Syriacae*, Lipsiae, 1856, p. 44-61 (e cod. Paris. syr. 62) (ex *Octateucho*. - Cf. n. 1733).

Nota. Textus syriacus Iacobitarum est.

(c) A. VÖÖBUS, *The Synodicon in the West Syrian Tradition*, I (CSCO 367), Louvain, 1975, p. 58-72 (textus); (CSCO 368), Louvain, 1975, p. 72-83 (translatio) (e *Sinodo*. - Cf. n. 1732).

(d) A. MAI, *Scriptorum veterum noua collectio*, X, Romae, 1838, p. 8-17.

Nota. Collectio est nestoriana.

Versiones copticae.

(a) H. TATTAM, *The Apostolical Constitutions or Canons of the Apostles in Coptic with an English Translation*, London, 1848, reimpr. New York, 1965, p. 173-212 (ex *Octateucho*. - Cf. n. 1733).

(b) P. DE LAGARDE, *Aegyptiaca*, Gottingae, 1883, p. 209-237 (ex *Octateucho*. - Cf. n. 1733).

Versiones arabicae.

J. PÉRIER - A. PÉRIER, *Les "127 canons des Apôtres". Texte arabe en partie inédit, publié et traduit en français d'après les manuscrits de Paris, de Rome et de Londres*, PO VIII, Paris, 1912, Turnhout, 1971², p. 664-693 (e *Sinodo*. - Cf. n. 1732).

Nota. Exstant variae recensiones de quibus uide G. GRAF, *Geschichte I*, p. 572-577.

Versio aethiopica.

W. FELL, *Canones apostolorum aethiopice*, Leipzig, 1871 (e *Sinodo*. - Cf. n. 1732).

Versio sogdica (fragmenta).

O. HANSEN, *Berliner Sogdische Texte* II, Akademie der Wissenschaften und der Literatur (Mainz), Abhandlungen der geistes- und sozialwissenschaftlichen Klasse, 15 (1954), p. 893-903 (75-85).

Versio georgica.

E. GABIDZAŠVILI, *Didi Sdzuliskanoni*, Tbilissi, 1975, p. 216-226.

Versio armeniaca.

V. HAKOBIAN, *Kanonagir' Hayoc' I*, Erevan, 1964, p. 18-66.

Versio palaeo-slaucica.

V.N. BENEŠEVIČ, *l.c.*

1741. **Epitoma libri VIII Constitutionum apostolorum seu Constitutiones per Hippolytum.**

Cf.: A. VAN HOVE, *Prolegomena*, p. 131 sq.; - J.M. HANSENS, *La Liturgie d'Hippolyte*, p. 78 sq.; - B. BOTTE, *La tradition apostolique de saint Hippolyte*, p. XXV sq.; - A. FAIVRE, *Naissance d'une hiérarchie* (Théologie historique, 40), Paris, 1977, p. 96-98.

Recensio graeca.

Inc.: *Τοῦ θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ τὸ μέγα τῆς εὐσεβείας ἡμῖν παραδιδόντος μυστήριον*

F.X. FUNK, *Didascalia et Constitutiones Apostolorum*, II, Paderbornae, 1905, reimpr. Torino, 1962, p. 72-96.

Nota.

Constat quinque partibus:

(a) Διδασκαλία τῶν ἁγίων ἀποστόλων περὶ χαρισμάτων = *Constitutiones* VIII, 1-2.

(b) Διατάξεις τῶν ἁγίων ἀποστόλων περὶ χειροτονιῶν διὰ Ἰππολύτου = *Constitutiones* VIII, 4-5; 16-28; 30-31.

(c) Παύλου τοῦ ἁγίου ἀποστόλου διατάξεις περὶ κανόνων ἐκκλησιαστικῶν = *Constitutiones* VIII, 32.

(d) Πέτρου καὶ Παύλου τῶν ἁγίων ἀποστόλων διατάξεις = *Constitutiones* VIII, 33-34; 42-45.

(e) Περί εὐταξίας διδασκαλία πάντων τῶν ἁγίων ἀποστόλων = *Constitutiones* VIII, 46.

Cf.: F.X. FUNK, *o.c.*, p. XI-XIX.

Excerpta sunt e libro VIII *Constitutionum apostolorum* (n. 1730), quae et ipsae desumptae sunt e *Traditione apostolica* (n. 1737).

1742. **Canones Hippolyti** (s. IV).

Cf.: A. VAN HOVE, *Prolegomena*, p. 132; – J.M. HANSENS, *La Liturgie d'Hippolyte*, p. 73-75; – G. GRAF, *Geschichte I*, p. 603-605.

Nota. *Canones Hippolyti* retractatio sunt *Traditionis apostolicae* (n. 1737).

Graece deperditi. – Exstat uersio arabica e coptico.

Versio arabica (e coptico).

R.-G. COQUIN, *Les canons d'Hippolyte, édition critique de la version arabe*, PO XXXI, Paris, 1966, p. 273-444.

Cf.: J.M. HANSENS, *L'édition critique des Canons d'Hippolyte*, in OCP 32 (1966), p. 536-544.

1743. **Testamentum Domini** (s. V).

Cf.: A. VAN HOVE, *Prolegomena*, p. 132 sq.; – J.M. HANSENS, *La liturgie d'Hippolyte*, p. 70-73; – E. AMMAN, in DThC xv (1946), col. 194-200; – R.G. COQUIN, *Le Testamentum Domini: Problèmes de tradition textuelle*, in *Parole de l'Orient* 5 (1974), p. 165-188; – A. FAIVRE, *Naissance d'une hiérarchie* (Théologie historique, 40), Paris, 1977, p. 98-117.

Graece deperditum. – Praeter perpauca fragmenta latina exstant uersiones syriacae, arabicae et aethiopica.

Versiones syriacae.

(Asseruat in *Synodico* et in *Octateucho Clementino* [n. 1773])

(a) In *Synodico*.

A. VÖÖBUS, *The Synodicon in the West Syrian Tradition*, I (CSCO 367), Louvain, 1975, p. 1-49 (textus); (CSCO 368), Louvain, 1975, p. 27-64 (translatio), e codice unico Dam. Patr. 8/II, an. 1204.

(b) In *Octateucho*.

I.E. RAHMANI, *Testamentum Domini nostri Iesu Christi*, Maguntiae, 1899, reimpr. Hildesheim, 1968². – Cf. n. 1733.

Codd.: A. VÖÖBUS, *Nouvelles sources de l'Octateuque Clémentin syriaque*, in *Muséon* 86 (1973), p. 105-109.

Fragmenta ediderunt P. DE LAGARDE, *Reliquiae iuris ecclesiastici antiquissimae. Syriace*, Leipzig, 1856, p. 2-19 (retrouersio graeca: p. 80-89); – F. NAU, *Fragment inédit d'une traduction syriaque jusqu'ici inconnue du Testamentum D.N. Iesu Christi*, in *Journal Asiatique*, 9^e série, 17 (1901), p. 233-256, e codd. Paris. Syr. 206, f. 124^v-126^v; Syr. 207, f. 240 sq.; – J.P. ARENDZEN, *A New Syriac Text of the Apocalyptic Part of the "Testament of the Lord"*, in *JThS* 2 (1901), p. 401-416, e cod. Cambridge, Univ. Libr., Add. 2918, f. 248^v-251^r.

Versiones arabicae.

(a) **Recensio B** (e coptico).

Cod.: Borgian. ar. 22, an. 1348, f. 3^v-45^r.

(b) **Recensio L** (e coptico).

Cod.: Lenigr., Biblioth. Publ., or. 3, an. 1206, f. 166^v-180^r.

(c) **Recensio M** (e graeco).

Codd.: Paris. ar. 251, an. 1352, f. 262^r-280^r; ar. 252, an. 1664, f. 22^r-35^r; Vatic. ar. 150, an. 1371-1372, f. 21^r-34^r; Bodleian. Huntingdon 32, an. 1680-1681.

Cf.: R.-G. COQUIN, *a.c.*

Versio aethiopica.

R. BEYLOT, *Le Testamentum Domini éthiopien. Édition critique: texte éthiopien établi d'après sept manuscrits et traduction française* (Thèse de III^e cycle soustenu en Sorbonne, le 26 janvier, 1974).

Fragmenta latina.

R. JAMES, *Apocrypha anecdota* (Texts and Studies II, 3), Cambridge, 1893, p. 151-154.

FIRMILIANVS CAESARIENSIS

† ca. 268.

Cf.: A. HARNACK I, I, p. 407-409; II, 2. 102 sq.; - P. NAUTIN, in DHGE XVII (1971), col. 249-252.

1760. **Epistula ad Cyprianum** (latine e graeco).Inc.: *Accepimus per Rogatianum carissimum nostrum diaconum a uobis missum litteras.*G. HARTEL, *S. Thasci Caecili Cypriani opera omnia*, CSEL III, 2, Vindobonae, 1871, p. 810-827.Cf.: P. NAUTIN, *Lettres et écrivains chrétiens du 11^e et 111^e siècles* (Patristica, 2), Paris, 1961, p. 152-156, 238 sq., 250; - H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 285 sub siglo CY ep 75.GREGORIVS THAVMATVRGVS
(Neocaesariensis)

ca. 270.

Cf.: A. HARNACK, I, I, p. 428-436; II, 2, p. 93-102; - O. STÄHLIN, p. 1352-1355; - H. CROUZEL, in DSp VI (1965-67), col. 1014-1020; - K.M. PHOUSKAS, *Γρηγόριος ὁ Νεοκαισαρείας ἐπίσκοπος ὁ Θαυματουργός*, Αθήναι, 1969 (caute utendum); - B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 211 sq., 591.Codd.: K.M. PHOUSKAS, *o.c.*, p. 123-145.1763. **In Origenem oratio panegyrica.**

PG 10, 1052-1104

Inc.: *Καλόν τι χρῆμα ἡ σωπῆ*P. KOETSCHAU, *Des Gregorios Thaumaturgos Dankrede an Origenes*, Freiburg i. B., 1894; - et iterum H. CROUZEL, *Grégoire le Thaumaturge. Remerciement à Origène suivi de la Lettre d'Origène à Grégoire* (SChr 148), Paris, 1969.Nota. H. CROUZEL textum editum a P. KOETSCHAU suscepit, in apparatu autem emendationes, auctore A. BRINKMANN (*Gregors des Thaumaturgen Panegyricus auf Origenes*, in *Rheinisches Museum* 56 [1901], p. 55-76) addidit.**Fragmenta.**K. HOLL, *Fragmente*, p. 156 sq., nn. 396-401.

Genuinitas. P. NAUTIN (*Origène*, p. 81-86) et E. JUNOD (*Particularités de la Philocalie*, in *Origemana I* [Quaderni di "Vetera Christianorum", 12], Bari, 1975, p. 186 sq.) negant orationem nostram a Gregorio Thaumaturgo habitam esse, quod adfirmat H. CROUZEL (*Faut-il voir trois personnages en Grégoire le Thaumaturge?*, in *Gregorianum* 60 [1979], p. 287-319).

Cl.: E. MAROTTA, *I neologismi nell'orazione ad Origene di Gregorio il Taumaturgo*, in *Vetera Christianorum* 8 (1971), p. 241-256; - *Id.*, *I riflessi biblici nell'orazione ad Origene di Gregorio il Taumaturgo*, *ibid.*, 10 (1973), p. 59-77; - *Id.*, *A proposito di due passi dell'"Orazione panegirica" di Gregorio il Taumaturgo* (16, 187; 18, 203. *Koetschau*), *ibid.* 13 (1976), p. 81-86.

1764. Confessio fidei (BHG 715d).

PG 10, 984-988

Inc.: *Εἰς θεός πατήρ Λόγου ζῶντος*

C.P. CASPARI, *Alte und neue Quellen zur Geschichte des Taufsymbols*, Christiania, 1879, p. 10; - et iterum A. HAHN, *Bibliothek der Symbole*, Breslau, 1897³, reimpr. 1962, p. 253-255; - et iterum F. DIEKAMP, *Doctrina Patrum*, p. 284; - et iterum E. SCHWARTZ, *ACO III*, p. 3, I-13.

Nota. Expositio fidei est quam Gregorius Nyssenus in oratione *De vita Gregorii Thaumaturgi* Gregorio reuelatam dicit (PG 46, 912D-913A10).

Fragmentum.

K. HOLL, *Fragmente*, p. 157 sq., n. 402.

Versiones latinae.

(a) Interprete Rufino.

Th. MOMMSEN, apud E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke II*, 2 (GCS 9,2), Leipzig, 1908, p. 955, 3I - 956, 13; - et iterum C.P. CASPARI, *o.c.*, p. 15; - A. HAHN, *o.c.*, p. 253-255.

Cl.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 529 sub siglo RUF Eus 7, 28, 2.

(b) E collectione canonum Isidori Mercatoris.

C.P. CASPARI, *o.c.*, p. 16 sq.; - A. HAHN, *o.c.* p. 253-255.

Versio syriaca.

C.P. CASPARI, *o.c.*, p. 8-10; - et iterum J.B. PITRA, *Analecta sacra IV*, Parisiis, 1883, p. 81 (textus), 345 sq. (translatio).

Versio aethiopica.

B.M. WEISCHER, *Q̄erellos IV 3: Traktate des Severianos von Gabala, Gregorios Thaumaturgos und Kyrillos von Alexandrien*

(Äthiopische Forschungen, 7), Wiesbaden 1980, p. 69-75.

Versio arabica et aethiopica (Theophilo Alexandrino adscripta).

Ibid., p. 132-135.

Versiones copticae, georgica et palaeo-rossica.

Vide sub n. 3184.

Genuinitas. C.P. CASPARI (*o.c.*, p. 25-64) expositionem genuinam ducit, L. ABRAMOWSKI (*Das Bekenntnis des Gregor Thaumaturgus bei Gregor von Nyssa und das Problem seiner Echtheit*, in ZKG 87 [1976], p. 145-166) spurium. – Vide quoque R. RIEDINGER, *Das Bekenntnis des Gregor Thaumaturgus bei Sophronius von Jerusalem und Macarius von Antiochien*, in ZKG 92 (1981), p. 311-314.

1765. Epistula canonica.

Inc.: *Οὐ τὰ βρώματα ἡμᾶς βαρεῖ*

P.P. JOANNOU, *Fonti* II, p. 19-30; – et iterum M. PHOUKAS, *Γρηγορίου Θαυματουργοῦ ἡ κανωνικὴ ἐπιστολή. Εἰσαγωγή – κριτικὴ ἔκδοσις κειμένου – μετάφραση – σχόλια*, Athenis, 1978 (= Ἐκκλησιαστικὸς Φάρος 60 [1978]), p. 736-809).

Nota. Canon XI spurius est.

PG 10, 1020-1048
PITRA I, 562-566

1766. Methaphrasis in Ecclesiasten.

Inc.: *Τάδε λέγει Σαλομών, ὁ τοῦ Δαβίδ βασιλέως καὶ προφήτου παῖς*

PG 10, 988-1017.

Codd.: Th. SINKO, *De traditione orationum Gregorii Nazianzeni*. Pars I (Meletemata Patristica II), Cracouiae, 1917, p. 149 sqq.; 156-160.

De **excerptis in catenis** uide CPG IV, n. C 100; et S. LEANZA, *Procopii Gazaei Calena in Ecclesiasten necnon Pseudochrysostomi Commentarius in eundem Ecclesiasten*, II, 13; XI, 1; XI, 2 (CCSG 4), Turnhout-Leuven, 1978, pp. 18, 93, 94.

PG 10, 988-1017

Versio armeniaca.

Cf.: G. LAFONTAINE, in RHE 74 (1979), p. 636.

Versio georgica.

Cf.: G. PERADZE, in OrChr 35 (1930), p. 91.

1767. **Ad Theopompum de passibili et impassibili in Deo** (syriace).

Inc.: *Quadam die, cum reuersurus essem in locum ubi solito degebam*

P. DE LAGARDE, *Analecta syriaca*, Lipsiae, 1858, p. 46-64; – et iterum J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 103-120 (textus), 363-376 (translatio).

Translatio germanica. V. RYSEL, *Gregorius Thaumaturgus*, Leipzig, 1880, p. 71-93.

Cf.: H. CROUZEL, *La passion de l'Impassible*, in *L'homme devant Dieu* (Mélanges offerts au P. de Lubac), t. I, Paris, 1964, p. 269-279; – M. HOFFMANN, *Der Dialog bei den christlichen Schriftstellern der ersten vier Jahrhunderte* (TU 96), Berlin, 1966, p. 59-67; – L. ABRAMOWSKI, *Die Schrift Gregors des Lehrers "Ad Theopompum" und Philoxenus von Mabbug*, in ZKG 89 (1978), p. 273-290.

De **genuinitate** dubitant L. ABRAMOWSKI, *a.c.*, et A. GRILLMEYER, *Christ in Christian Tradition*, London, 1975², p. 233, adn. 55.

SPVRIA

1772. **De fide capitula duodecim (Liber de Dei Verbi incarnatione).**

PG 10, 1128-1136

Inc.: *Εἰ τις λέγει ἄκτιστον τὸ σῶμα τοῦ Χριστοῦ*

A. HAHN, *Bibliothek der Symbole*, Breslau, 1897³, reimpr. 1962, p. 280-285; – et iterum alio ordine E. SCHWARTZ, *ACO I, I, 6*, p. 146-151; – et iterum L. CASSON - E.L. HETTICH, *Excavations at Nessana*. Vol. 2, *Literary Papyri*, 2.9, Princeton, 1950.

Cf.: J. VAN HAELST, *Catalogue*, n. 654

Fragmenta.

K. HOLL, *Fragmente*, p. 158 sq., nn. 403-404; – M. RICHARD, *Le florilège du cod. Vatopédi 236 sur le corruptible et l'incorruptible*, in *Muséon* 86 (1973), p. 249-273, praesertim p. 265 sq. (= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 4), (Κεφάλαιον Ε'), 6, 7, 9-12.

Versio syriaca.

P. DE LAGARDE, *Analecta syriaca*, Lipsiae, 1850, p. 65-67; – et iterum J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 95-100 (textus), 357-360 (translatio).

Fragmenta syriaca (apud Seuerum Antiochenum).

J. LEBON, *Seueri Antiocheni liber contra impium Grammaticum*, CSCO 102, Louvain, 1952², p. 212, 31 - 213, 11; CSCO 112, Louvain, 1952², p. 16, 25-29; - R. HESPEL, *Sévère d'Antioche. La polémique antijulianiste*, CSCO 245, Louvain, 1964, p. 86, 87 (bis), 201, 222 (quater); CSCO 296, Louvain, 1968, p. 104 (bis), 105, 105-106, 111 (bis), 113, 114; CSCO 319, Louvain, 1971, p. 70 sq.

Versio armeniaca.

Cf.: M. VAN ESBROECK - U. ZANETTI, *Le manuscrit Erévan 993. Inventaire des pièces*, in REArm 12 (1977), p. 143 sq., nn. 154-155.

Fragmenta armeniaca (apud Timotheum Aelurum).

K. TER-MEKERTTSCHIAN - E. TER-MINASSIANTZ, *Widerlegung*, p. 20-21, 60, 87, 141.

Cf.: E. SCHWARTZ, *Codex Vaticanus gr. 1431*, p. 149.

Nota. Iuxta E. SCHWARTZ (ACO I, 1, 6, p. v) aut paulo ante aut paulo post Cyrilli mortem hic foetus in lucem productus est.

Cf.: F. FUNK, *Die Gregorius Thaumaturgus zugeschriebenen zwölf Kapitel über den Glauben*, in Theol. Quartalschrift 80 (1898), p. 81-93 (= *Kirchengeschichtliche Abhandlungen und Untersuchungen* II, 1899, p. 329-338); - F. LAUCHERT, *Die Gregorius Thaumaturgus zugeschriebenen zwölf Kapitel über den Glauben, nach ihren literarischen Beziehungen betrachtet*, in Theol. Quartalschrift 82 (1900), p. 395-418.

1773. **Disputatio de anima ad Tatianum.**

PG 10, 1137-1145

INC.: *Τὸν περὶ ψυχῆς σοι λόγον ἐκέλευσας ἡμῖν*

PG 10, 1137-1145 = VOSSIVS (1622).

Versio syriaca (nonnumquam Aristoteli adscripta).

(a) A.S. LEWIS, *Catalogue of the Sinai Manuscripts* (Studia Sinaitica I), London, 1894, p. 19-26 (iuxta cod. Sinait. syr. 16).

Translatio germanica. V. RYSSSEL, in *Rheinisches Museum* 51 (1896), p. 1-9.

(b) G. FURLANI, *Contributions to the History of Greek Philosophy in the Orient. Syriac Texts* IV, in *Journal of the American Oriental Society* 35 (1915), p. 295-317 (e cod. Brit. Mus., Add. 14658).

(c) J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 133 (fragmentum ad Gaianum), 386 (translatio).

Versiones arabicae.**(a) Recensio breuior.**

G. FURLANI, *Contributi alla storia della filosofia greca in Oriente. Testi arabi* I, in *Rendiconti della R. Accademia dei Lincei*, cl. di sc. mor. stor. e filol. 24 (1915), p. 117-137; – et iterum S.H. al-MA'SUMI, *A Treatise on the Soul ascribed to Ibn Sina*, apud S.M. ABDULLAH, *Professor M. Shafi' Presentation Volume*, Lahore, 1955, p. 131-144; – et iterum H. GÄTJE, *Studien zur Überlieferung der aristotelischen Psychologie im Islam*, Heidelberg, 1971, p. 114-129.

(b) Recensio longior.

H. GÄTJE, *o.c.*, p. 95-113.

Variae lectiones (e cod. Lisboa). M. ULLMANN, *Zur arabischen Überlieferung der "Disputatio de anima ad Tatianum" des Gregorios Thaumaturgos*, in *Der Islam* 54 (1977), p. 114-117.

De **textu graeco collato cum uersionibus** arabicis et syriacis uide H. GÄTJE, *o.c.*, p. 54-62.

Cf.: S. BROCK, *Clauis Patrum Graecorum III*, 7717, in *JThS*, N.S., 32 (1981), p. 176-178.

Nota. Disputatio haec partim exstat sub nomine Maximi Confessoris (PG 10, 1140B-1145A = PG 91, 353D-360B). – Cf. n. 7717 ubi per errorem sub titulo "Versio arabica" uersio syriaca indicatur.

PG 91, 353-360

Iuxta H. CROUZEL (*o.c.*, SChr 148, p. 29 sq.) cc. v-vi et fortasse vii Gregorii Thaumaturgi esse possunt.

[1774]

Sermo ad Philagrium de consubstantiali.**3222.**

Nota. Scriptulum hoc syriace titulum "Sermo ad Philagrium de consubstantiali" prae se fert, graece autem "Epistula ad Euagrium monachum".

Versio syriaca Gregorio Thaumaturgo adscribitur, textus graecus Gregorio Nazianzeno uel Nysseno.

F. REFOULÉ (*La date de la lettre à Évagre*, in *RSR* 49 (1961), p. 520-548) tenet epistulam hanc conscriptam esse s. iv ab ignoto; – M. SIMONNETTI (*Gregorio Nazianzeno o Gregorio Taumaturgo?*, in *Rendiconti del Istituto Lombardo di Scienze e Lettere: Classe di Lettere* 86 [1953], p. 101-117, et iterum *Ancora sulla lettera ad Evagrio*, in *Rivista di cultura classica e medievale* 1962, p. 360-363) eam Gregorio Thaumaturgo uindicat. – Cf. H. CROUZEL, in *DSP VI* (1965-67), col. 1019.

1775.

Homilia I in annuntiationem Virginis Mariae (BHG^a 1139n).

PG 10, 1145-1156

Inc.: Σήμερον ἀγγελικῆ παρατάξει ὑμνωδίαι φαιδρύνονται

PG 10, 1145-1156 = VOSSIVS (1622), e cod. Vatic. 1633.

Codd.: M. VAN ESBROECK, *Les plus anciens homéliaires géorgiens* (Publications de l'Institut orientaliste de Louvain, 10), Louvain-La-Neuve, 1975, p. 64; – F.J. LEROY, in *Byzantion* 33 (1963), p. 376 sq.

Versio syriaca.

J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 122-127 (textus), 377-381 (translatio).

Versio armeniaca.

Ibid., p. 145-150 (textus), 396-400 (translatio).

Codd.: M. VAN ESBROECK, *o.c.*, p. 64; – M. VAN ESBROECK - U. ZANETTI, in *REArm* 12 (1977), p. 131, n. 21.

Versio georgica.

A. ŠANIDZE, *Sinuri*, p. 3-7.

Codd.: M. VAN ESBROECK, *o.c.*, p. 64 sq.

Versio palaeo-slauiica.

R. AITZETMÜLLER, *Mihanovič Homiliar*, f. 5^v sqq.

Versio arabica.

Cf.: J.M. SAUGET, in *AnBoll* 88 (1970), p. 424, n. 2.

Genuinitas. In codd. tam graecis quam syriacis, armeniis et georgicis homilia nostra Gregorio Thaumaturgo adscribitur. – Viri autem docti uariis auctoribus eam uindicant: J. DRÄSEKE Apollinari, A. WENGER auctori alicui s. v in, G. LA PIANA auctori s. v ex, F. JUGIE auctori post s. v uiuenti, F. LEROY Chrysippo Hierosolymitano. – Cf. ALDAMA, n. 454.

Orator usus est homiliis Ps.-Gregorii Nysseni (n. 3214) et Chrysippi (n. 6705). – Cf. R. LAURENTIN, in *RSPT* 52 (1966), p. 539 sq.; – R. CARO, *La homilética Mariana griega en el siglo V* (Marian Library Studies, N.S., 4), Dayton Ohio, 1972, II, p. 481-493.

Nota. De homiliis tam graecis quam armeniis, quae sibi uidentur exponit J.M. HANSENS (La *Liturgie d'Hippolyte*, Roma, 1970, p. 219-241) sed timeo ne sint minoris momenti.

1776. Homilia II in annuntiationem Virginis Mariae (BHGa 1092w).

PG 10, 1156-1169

Inc.: Ἐορτὰς μὲν ἀπάσας καὶ ὑμνωδίας θεῶν ἡμᾶς
θυσίων δίκην προσφέρειν

PG 10, 1156-1169 = VOSSIVS (1622), e cod. Vatic. 1633.

Versio armeniaca.

J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 150-153 + 154-156 (textus), 400-402 + 402-404 (translatio).

Nota. Versio armeniaca p. 150-153, 400-402 respondet PG 10, 1156 B6 - 1165 C4; p. 154-156, 402-404 respondet PG 10, 1165 C4 - 1169 D6, sed plura in uersione armeniaca desunt.

Codd.: M. VAN ESBROECK, *o.c.*, p. 65; - M. VAN ESBROECK - U. ZANETTI, in REArm 12 (1977), p. 131, n. 27.

Versio georgica.

A. ŠANIDZE, *Sinuri*, p. 8-15.

Codd.: M. VAN ESBROECK, *o.c.*, p. 65.

Genulnitas. In codd. Gregorio Thaumaturgo adscribitur. - Viri autem docti uariis auctoribus eam uindicant: J. DRÄSEKE Appolinaris, G. LA PIANA et F. LEROY eidem auctori ac qui habuit homiliam praecedentem, M. JUGIE oratori s. VI. - Cf. R. LAURENTIN, in RSPT 52 (1966), p. 540; - R. CARO, *o.c.*, p. 493-511.

1777. Sermo in omnes sanctos (BHG 1617C).

PG 10, 1197-1204

Inc.: Ἦρεμῆν ἐβουλόμην, καὶ μὴ δημοσιεύειν

PG 10, 1197-1204 = MINGARELLI (1770).

Nota. B. MARX (*Procliana. Untersuchung über den homiletischen Nachlass des Patriarchen Proklos von Konstantinopel* [Münsterische Beiträge zur Theologie, 23], Münster i. W., 1940, n. 57) homiliam nostram Proclo uindicat, quod adfirmare uidetur F. LEROY (*L'homilétique de Proclus de Constantinople* [StT 247], Città del Vaticano, 1967, p. 287).

1778. Oratio de hyparante (BHG 1960).

Inc.: Οἱ τῶν ἀγίων (καὶ) θεοπνεύστων γραφῶν τὸ ἡδὺ προοίμιον πεινάσαντες

Inedita.

Codd.: BHG 1960.

1779. Exorcismus.

Inc.: Ἐφ' ὑμᾶς τὰ πνεύματα τὰ ἀκάθαρτα

A. STRITTMATTER, *Ein griechisches Exorzismusbüchlein. Ms. car. C 143b der Zentralbibliothek in Zürich*, Orientalia Christiana XXVI, 2, Roma, 1932, p. 129-137.

1780. Precatio alia.

Inc.: Ἐπικαλούμεθά σε, κύριε, τὸν θεόν

Ibid., p. 141-143.

1781. **De deitate et tribus personis.**

INC.: 'Εκ τῶν καθ' ἡμᾶς ἐστὶ γινῶναι καὶ τὰ ὑπὲρ ἡμᾶς

C.P. CASPARI, *Nogle nye kirkehistoriske Anecdota II. Et Gregorius Thaumaturgus tillagt Fragment*, in *Theologisk Tidsskrift for den evangelisk-lutherske Kirke i Norge*, Se. II, t. 8 (1882), p. 53-59.

1782. **Sententiae** (apud Antonium Melissam).

V. RYSSSEL, *Gregorius Thaumaturgus. Sein Leben und seine Schriften*, Leipzig, 1880, p. 52-54.

1783. 'Εκ τοῦ εἰς τὸ οὐδὲν εἶδωλον ἐν κόσμῳ (fragmentum).

K. HOLL, *Fragmente*, p. 159, n. 405.

1784. **Homilia in s. Dei genitricem et semper Virginem Mariam** (armeniace).

INC.: *Quod ab hominibus nec inspici nec enarrari potest*

J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 159-162 (textus), 406-408 (translatio).

Codd.: M. VAN ESBROECK - U. ZANETTI, in *REArm* 12 (1977), p. 133, n. 50.

Genuinitas. Iuxta R. CARO (*o.c.*, p. 353-359) homilia haec orta est s. iv-v, postea autem retractata est.

1785. **De incarnatione Domini** (fragmentum) (armeniace).

INC.: *Postquam "in terris uisum et cum hominibus conuersatum fuisset" Verbum incarnatum nostra uere portauit onera*

J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 144 sq. (textus), 395 sq. (translatio).

Nota. Iterum legitur in cod. Erevan 993. - Cf. M. VAN ESBROECK - U. ZANETTI, in *REArm* 12 (1977), p. 132, n. 35.

1786. **Homilia de s. Stephano** (armeniace) (BHO 1089).
Inc.: *Miris diuinae gloriae splendoribus*
J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 162-169
(textus), 408-412 (textus).
Nota. Exstat quoque in cod. Erevan 993. – Cf. M. VAN ESBRÖECK -
U. ZANETTI, in REArm 12 (1977), p. 162, n. 407.
1787. **Homilia de Trinitate** (arabice et aethiopice).
B.M. WEISCHER, *Qërellos IV 3: Traktate des Seuerianos
von Gabala, Gregorios Thaumaturgos und Kyrillos von
Alexandrien* (Äthiopische Forschungen, 7), Wiesbaden, 1980,
p. 122-128.
Nota. Textus hic ortus uidetur s. v exeunte. – Cf. B.M. WEISCHER, *o.c.*, p.
119 sq.
Translatio latina (ex arabico) legitur PG 10, 1123-1126. PG 10, 1123-1126
1788. **Sermo de tribus magis** (palaeo-slauiçe).
J. JERKOV-CAPALDO, *Le "Različnie Potrebii" di Jakov
di Sofia alla luce di un esemplare completo*, in Byzantino
Bulgarica 6 (1980), p. 220-221.
1789. **De uita Iohannis Baptistae** (palaeo-slauiçe).
Ibid., p. 221-222.
1790. **Sermo de 30 denariis Iudae** (fragmentum) (pa-
laeo-slauiçe).
Ibid., p. 223.
1791. **Quaestiones et responsiones** (palaeo-slauiçe).
Ibid., p. 223-226.
1792. **Sermo de dormitione Virginis** (palaeo-slauiçe).
Ibid., p. 227-229.

1793. **De resurrectione (armeniace).**

Ararat 28 (1895), supplement., p. 9-10.

Cf.: M. VAN ESBRÖECK - U. ZANETTI, in REArm 12 (1977), p. 152, nn. 274, 281.

1794. **Fragmenta in catenis.**(1) **Fragmentum in catena in Leuit.** (armeniace).

A. ZANOLLI, *Di una vetusta catena sul Levitico perduta in greco e conservata in armeno*, Venezia, 1938, p. 106 sq.

(2) **Fragmentum in catena in Psalmos. Typ. VIII.**

God.: Marc. gr. 536, f. 7^v. - Cf. CPG IV, n. C 21.

(3) **Fragmentum in catena in Psalmos. Typ. XII (a).**

Cod.: Vindob. gr. 297, f. 88^v. - Cf. CPG IV, n. C 251.

(4) **Fragmentum in catena in Iob.**

J.B. PITRA, *Analecta sacra* III, Venetiis, 1883, p. 589-591.

(5) **Fragmenta in catena in Ieremiam.**

J.B. PITRA, *o.c.*, p. 591-595.

Nota. Iuxta M. FAULHABER (*Die Propheten-Catenen nach römischen Handschriften* [Biblische Studien, IV, 2-3], Freiburg i. Br., 1899, p. 104 sq.), excerpta sunt e homilia aliqua.

(6) **Fragmenta ii in catena in Matthaeum.**

Cf.: CPG IV, nn. C 112.3; 112.4; 112.5; 113.

Nota. Fragmentum unum edid. GALLAND, PG 10, 1189. - Cf. R. DEVRESSE, PG 10, 1189 in DBS I, col. 1170.

(7) **Fragmenta vi in catena in Matthaeum arabica.**

F.J. CAUBET ITURBE, *La cadena árabe del Evangelio de san Mateo* (StT 254, 255), Città del Vaticano 1969, p. XXI, XXXVII, 288 (ad indicem) (StT 255).

(8) **Fragmenta ii in catena in Lucam.**

Cf.: CPG IV, n. C 134; - R. DEVRESSE, in DBS I, col. 1186.

METHODIVS OLYMPIVS

† 312.

Cf.: A. HARNACK I, 1, p. 468-478; II, 2, p. 147-149; - V. BUCHHEIT, *Studien zu Methodios von Olympos* (TU 69), Berlin, 1958; - H.A. MUSURILLO, in *DSp X* (1980), col. 1109-1117, ubi bibliographia.

1810. Coniuuium decem uirginum.

PG 18, 28-220

Inc.: *Εὐκαιρότατα ἐπέστης, ὦ Γρηγόριον*

(a) G.N. BONWETSCH, *Methodius* (GCS 27), Leipzig, 1917, p. I-141.

Nota. Vide critica grauiora apud P. HESELER, *Zum Symposium des Methodius*, in *BNGJb* 6 (1928), p. 95-118; 10 (1933), p. 325-341; - V. BUCHHEIT, *o.c.* (TU 69), Berlin, 1958, p. 161-170.

(b) H. MUSURILLO - V.H. DEBIDOUR, *Méthode d'Olympe. Le banquet* (SChr 95), Paris, 1963 (editio emendatior).

Cf.: V. BUCHHEIT, *Das Symposium des Methodios arianisch interpoliert?*, in *Überlieferungsgeschichtliche Untersuchungen* (TU 125), Berlin, 1981, p. 109-114.

Graecitas. V. BUCHHEIT, *o.c.* (TU 69), Berlin, 1958.

Fragmentum syriacum.

J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 206 (textus), 438 sq. (translatio), n. VIII.

De *genulitate Hymni* adfirmanda uide V. BUCHHEIT, *o.c.*, p. 153-160. - *Hymnum* separatim edid. M. PELLEGRINO, *L'inno del Simposio di S. Metodios martire. Introd., testo critico e commento* (Univ. di Torino. Pubblicaz. d. Fac. di lettere e filos., t. X, fasc. 1), Torino, 1958.

Cf.: M. HOFFMANN, *Der Dialog bei den christlichen Schriftstellern der ersten vier Jahrhunderte* (TU 96), Berlin, 1966, p. 121-130.

1811. De libero arbitrio (Περὶ τοῦ αὐτεξουσίου).

PG 18, 240-265

Inc.: *Ὁ μὲν Ἰθακήσιος γέρων κατὰ τὸν τῶν Ἑλλήνων μῦθον*

G.N. BONWETSCH, *o.c.* (GCS 27), Leipzig, 1917, p. 145-206; - et iterum A. VAILLANT, *Le De autexusio de Méthode d'Olympe, version slave et texte grec édités et traduits en français* (PO XXII, 5), Paris, 1930, Turnhout, 1974².

Dialogi huius conseruata sunt:

(1) **Versio integra palaeo-slauiica** (edid. A. VAILLANT, *o.c.*).

(2) Fragmenta graeca:

(a) in cod. Laurent. Plut. IX, 23, s. x, f. 193-197* (= cc. 1 - VII, 5);

(b) in Ps.-Adamantii *De recta in Deum fide* (n. 1726) (edid. W.H. VAN DE SANDE BAKHUYZEN, GCS 4, Leipzig, 1901);

(c) in Eusebii Caes. *Præparatione euangelica* (n. 3486), VII, 22 sub nomine Maximi (edid. K. MRAS, GCS 43, 1, Berlin, 1954, p. 405-416; - et iterum G. SCHROEDER - E. DES PLACES, SChr 215, p. 282-312; cf. *ibid.*, p. III-126); et inde PG 5, 1340-1356

(d) in *Philocalia* (n. 1502) (edid. J.A. ROBINSON, *The Philocalia of Origen*, Cambridge, 1893, p. 212-226).

Nota. De fragmentis (a), (b), (c) uide T.D. BARNES, *Methodius, Maximus, and Valentinus*, in JThS, N.S., 30 (1979), p. 47-55;

(e) in *Sacris Parallelis* (edid. K. HOLL, *Fragmente*, p. 183-198, nn. 431-441);

(f) apud Photium, *cod.* 236 (edid. R. HENRY, *Photius V*, p. 116-125).

(3) Fragmenta armenica apud Eznik a Kolb, *De Deo* (edid. L. MARIËS - Ch. MERCIER, PO XXVIII, 3-4, Paris, 1953).

G.N. BONWETSCH (*o.c.*) edidit textum graecum cum translatione germanica uersionis palaeo-slauiacae partium graece deficientium. - A. VAILLANT (*o.c.*) edidit textum palaeo-slauiicum, textum graecum, retroursionem graecam partium graece deficientium et translationem gallicam.

Cf.: M. HOFFMANN, *o.c.*, p. 109-121; - J. DUJČEV, *L'œuvre de Méthode d'Olympe "De libero arbitrio" et les discussions entre orthodoxes et hérétiques*, in *Balkanica* 8 (1977), p. 115-127.

1812. De resurrectione.

PG 18, 265-329

G.N. BONWETSCH, *o.c.* (GCS 27), Leipzig, 1917, p. 219-424 (textus graecus et translatio germanica e palaeo-slauiico partium graece deficientium).

Partes textus graeci asseruantur:

(a) apud Epiphanium, *Haer.* (n. 3745) 64, 12-62 (edid. K. HOLL, GCS 31, Leipzig, 1922, 2. bearbeitete Aufl. hrsg. von J. DUMMER, Berlin, 1980, p. 421-499);

(b) in *Sacris Parallelis* (edid. K. HOLL, *Fragmente*, p. 162-183, nn. 412-430);

(c) apud Photium, *cod.* 234 (edid. R. HENRY, *Photius V*, p. 83-107);

(d) in catenis in Octateuchum (cf. R. DEVRESSE, *Les commentateurs de l'Octateuque*, p. 53 sq.);

(e) in florilegio Achridensi (edid. M. RICHARD, *Quelques nouveaux fragments des Pères anténicéens et nicéens*, in *Symbolae Osloenses* 38 [1963], p. 81, n. 6 [= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 5]);

(f) in florilegio cod. Vatop. 236 (edid. M. RICHARD, *Le florilège du cod. Vatopédi 236 sur le corruptible et l'incorruptible*, in *Muséon* 86 [1973], p. 270 [= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 4], <Κεφάλαιον Ε'>, 19). - Locus iste longior exstat in cod. Paris. gr. 1115, f. 204-205^v.

Fragmenta syriaca.

J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 201-205 (textus), 434-438 (translatio), nn. I-VII; – I. RUCKER, *Florilegium Edessenum anonymum*, SAM, 1933, Heft 5, München, 1933, p. 10-12.

Cf.: M. RICHARD, *a.c.*, in *Symbolae Osloenses* 38 (1963), p. 82, sub n. 6 (= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 5).

Cf.: M. HOFFMANN, *o.c.*, p. 67-81.

1813. De uita et actibus rationi consentaneis.

G.N. BONWETSCH, *o.c.* (GCS 27), Leipzig, 1917, p. 209-216 (translatio germanica e uersione palaeo-slauiica).

1814. De cibis ad Chilonam.

Ibid., p. 427-447 (translatio germanica e uersione palaeo-slauiica).

1815. De lepra ad Sistelium.

Ibid., p. 451-474 (translatio germanica e uersione palaeo-slauiica, cum fragmentis graecis e cod. Coisl. 294, s. XI-XII).

Cf.: M. HOFFMANN, *o.c.*, p. 81-84.

1816. De sanguisuga ad Eustochium.

Ibid., p. 477-489 (translatio germanica e uersione palaeo-slauiica).

1817. De creatis (fragmenta apud Photium, cod. 235).

PG 18, 332-344

Ibid., p. 493-500; – et iterum R. HENRY, *Photius* V, p. 107-116.

De genuinitate adfirmanda uide V. BUCHHEIT, *o.c.* (TU 69), Berlin, 1958, p. 129-133.

1818. Aduersus Porphyrium (fragmenta).

PG 18, 345
397-404

Ibid., p. 503-507.

Nota. Fragmenta duo edid. M. RICHARD, *Le florilège du cod. Vatopédi 236 sur le corruptible et l'incorruptible*, in *Muséon* 86 (1973), p. 269 (= BONWETSCH, p. 505, 21 - 506, 4), p. 269 sq. (= BONWETSCH, p. 506, 23 - 507, 7) (= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 4), (Κεφάλαιον Ε'), 17, 18.

Genuinitatem abnegat V. BUCHHEIT, *o.c.* (TU 69), Berlin, 1958, p. 120-129.

1819. **Fragmenta in Iob** (e catenis). PG 18, 404-408
Ibid., p. 511-519.
1820. **De martyribus** (fragmenta). PG 18, 345
Ibid., p. 520; - et iterum G.H. ETTLINGER, *Theodoret of Cyrus. Eranistes*, Oxford, 1975, p. 100, 1-5 (fragmentum secundum).
1821. **In Genesim** (fragmentum).
 R. DEVRESSE, *Les commentateurs de l'Octateuque*, p. 54.
 SPVRIA
1825. **Fragmentum de resurrectione.**
 J.B. PITRA, *Analecta sacra* III, Venetiis, 1883, p. 610-611;
 - et iterum G.N. BONWETSCH, *o.c.*, p. 423 sq.
 De **genuinitate** neganda uide V. BUCHHEIT, *o.c.* (TU 69), Berlin, 1958, p. 143-153.
1826. **Fragmenta incerta.**
 G.N. BONWETSCH, *o.c.*, p. 520 sq.
1827. **Sermo de Simeone et Anna** (BHG 1961). PG 18, 348-381
 Inc.: Πάλαι ικανῶς, ὡς οἶον τε, διὰ βραχέων
 PG 18, 348-381 = COMBEFIS.
Nota. Genuinitatem abnegat V. BUCHHEIT, *o.c.* (TU 69), Berlin, 1958, p. 133-140.
 Iuxta R. CARO (*La homilética Mariana griega en el siglo v* [Marian Library Studies, N.S., 4], Dayton Ohio, 1972, II, p. 610-617) homilia nostra conscripta est s. v-vl - Cf. R. LAURENTIN, in *RSPT* 52 (1968), p. 540.

1828. **Sermo in ramos palmarum.**

PG 18, 384-398

INC.: *Εὐλογητός ὁ θεός· ἐκ θαυμάτων ἐπὶ τὰ θαύματα τοῦ κυρίου βαδίσωμεν*

PG 18, 384-398.

De genuinitate neganda uide V. BUCHHEIT, *o.c.*, (TU 69), Berlin, 1958, p. 140-143.

1829. **Sermo in ascensionem D.N. Iesu Christi (fragmenta armeniaca).**

J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 207-209 (textus), 439-441 (translatio).

Nota. Foetus est temporis recentioris. – Cf. F. LOOFS, in ThLZ 9 (1884), col. 556.

1830. **Apocalypsis (s. VII).**

Textus originalis syriacus (ineditus praeter fragmenta).

F. NAU, *Révélation et légendes. Méthodius – Clément – Andronicus*, in *Journal Asiatique*, Série XI, t. 9 (1917), p. 415-471 (textus: p. 425-434, e codd. Paris. syr. 350 et Cambr. Add. 2054).

Codd.: M. KMSKO, *Das Rätsel des Pseudo-Methodius*, in Byzantion, 6 (1931), p. 273-296; – P.J. ALEXANDER, *Medieval Apocalypses as Historical Sources*, in *Amer. Histor. Rev.*, 73 (1968), p. 997-1018; – Id., *The Syriac Original of Pseudo-Methodius' Apocalypse*, in *Proceedings of the twenty-seventh International Congress of Orientalists*, Ann Arbor (Mich.), 1967 (Wiesbaden, 1971), p. 106-107; – A. VÖÖBUS, *Discovery of an Unknown Syrian Author. Methodios of Petrā*, in *Abr-Nahrain*, 17 (1976-1977), p. 1-4 (quem A. VÖÖBUS auctorem ignotum ducit, re uera Pseudo-Methodius est).

Versiones graecae (BHG 2036 - 2036f; BHG^a 2036g).

Exstant recensiones quattuor:

(a) **Recensio I.**

INC.: *Ἰστέον ὅτι ἐξεληθόντες ὁ τε Ἀδὰμ καὶ ἡ Εὐα ἐκ τοῦ παραδείσου παρθένοι ἐτύγχανον*

A. LOLOS, *Die Apokalypse des Ps.-Methodios* (Beiträge zur klassischen Philologie, 83), Meisenheim am Glan, 1976, p. 46-140.

(b) **Recensio II.**

INC.: *Ἐξεληθόντες ὁ τε Ἀδὰμ καὶ ἡ Εὐα ἡ γυνὴ αὐτοῦ ἐκ τοῦ παραδείσου παρθένοι ἐτύγχανον*

A. LOLOS, *o.c.*, p. 47-141.

(c) **Recensio III.**

INC.: Ἦσαν Ἀδάμ καὶ Εὐα ὅτε ἐξήλθον ἐκ τοῦ παραδείσου παρθένοι

A. LOLOS, *Die dritte und vierte Redaktion des Ps.-Methodios* (Beiträge zur klassischen Philologie, 94), Meisenheim am Glan, 1978, p. 22, 25-38, 40-75.

(d) **Recensio IV.**

INC.: Ἐν ταῖς ἐσχάταις ἡμέραις διὰ τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν ἐπαναστήσεται τὸ σπέρμα

A. LOLOS, *o.c.*, p. 23, 39-69, 76-78.

Versio latina.

E. SACKUR, *Sibyllinische Texte und Forschungen. Pseudo-methodius, Adso und die Tiburtinische Sibylle*, Halle, 1898, reimpr. 1963, p. 60-96.

CF.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 459 sub siglo PS-METH.

Versio armeniaca (partim, traductore Stephano Orbēlean, s. XIII).

E. ORBĒLEAN, *Histoire de Siounie*, edid. M. EMIN (armeniace), Moscou, 1861, p. 105-114.

Translatio gallica. M. BROSSET, *Histoire de la Siounie par Stéphanos Orbélian traduite de l'arménien*, St.-Petersbourg, 1864, p. 89-94.

Versio arabica.

CF.: G. GRAF, *Geschichte I*, p. 295.

Versio palaeo-slauiica.

CF.: V. ISTRIN, *Die Apokalypse des Methodius von Patara und die apokryphen Visionen des Daniel in der byzantinischen und slavischen Litteratur* (rossice), Moskau, 1897.

CF.: P.J. ALEXANDER, *Byzantium and the Migration of Literary Works and Motifs: The Legend of the Last Roman Emperor*, in *Medievalia et Humanistica*, N.S., 2 (1971), p. 47-68; - G.J. REININK, *Ismael, der Wildesel in der Wüste. Zur Typologie der Apokalypse des Pseudo-Methodios*, in *BZ 75* (1982), p. 336-344; - ID., *Der Verfassername "Modios" der syrischen Schatzhole und die Apokalypse des Pseudo-Methodios*, in *OrChr* 1983.

Noua editio totius corporis paratur a B.Z. KEDAR, J.C. GREENFIELD, M.E. STONE.

CORNELIVS ROMANVS

sedit 25I-253.

Cf.: A. HARNACK, I, 2, p. 650-652; - O. STÄHLIN, p. 1349; - E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 3 (GCS 9, 3), Leipzig, 1909, p. 75; - P. NAUTIN, *Lettres et écritains chrétiens des II^e et III^e siècles* (Patristica 2), Paris, 1961, p. 143-165.

1850. **Epistula ad Fabianum Antiochenum** (fragmenta apud Eusebium, *H. E.*, VI, 43, 5-22). PL 3, 733-759

E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke* II, 2 (GCS 9, 2), Leipzig, 1908, p. 614, 18 - 624, 5.

Cf.: JAFFÉ, n. 106.

1851. **Epistulae ii ad Cyprianum** (latine). PL 3, 712-715
716-725

G. HARTEL, *S. Thasci Caecili Cypriani opera omnia* (CSEL III, 2), Vindobonae, 1871, p. 608-614.

Nota. Epistulae sunt 49 et 50 epistolarii Cypriani de quo uide CPL 50. - Cf. G. MERCATI, *Opera Minora* II (StT 77), Città del Vaticano, 1938, p. 226-240 (ubi textus absque apparatu, p. 239-240).

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 282 sub siglo COR: [CY] ep. 49 & 50; p. 285 sub siglo CY ep. 49-50; - JAFFÉ, n. 110-111.

SPVRIA

1854. **Epistula ad Cyprianum** (latine). PL 3, 840
4, 432-433

CPL 63.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 289 sub siglo PS-CY ep 2.

THEODOTVS CORIARIVS (Ebeonites)

s. II exeunte - s. III ineunte.

Cf.: A. HARNACK, I, 2, p. 592 sq.; - P.Th. CAMELOT, in *LThK* X (1966), col. 51.

1858. **Fragmenta uaria** (apud Epiph., *Panarion*, 54).

K. HOLL, *Epiphanius* II, *Panarion* (haer. 34-64) (GCS 31), Leipzig, 1922, 2. bearbeitete Aufl. hrsg. von J. DUMMER, Berlin, 1980, p. 318-323 (passim).

DIONYSIVS ROMANVS

sedit 259-268.

Cf.: A. HARNACK, I, 2, p. 659; - G. SCHWAIGER, in LThK III (1959), col. 405.

1860. **Epistula ad Dionysium Alexandrinum** (fragmentum apud Athanasium, *De decret. Nic. syn.*, c. 26).

PG 25, 461C-465A
PL 5, 110-116

H.G. OPITZ, *Athanasius Werke* II, I, Berlin, 1935, p. 22, 1-23, 16; - et iterum Ch.L. FELTOE, ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΛΕΙΨΑΝΑ. *The Letters and Other Remains of Dionysius of Alexandria*, Cambridge, 1904, p. 176-182.

Cf.: JAFFÉ, n. 135; - supra, nn. 1578-1579.

CANON MVRATORIANVS

Cf.: A. HARNACK, I, 2, p. 646 sq.; - H. LECLERCQ, in DACL XII (1935), col. 543-560 (ubi textus); - G. BARDY, in DBS V (1957), col. 1399-1408 (ubi textus); - H. VON CAMPENHAUSEN, *Die Entstehung der christlichen Bibel* (Beiträge zur historischen Theologie, 39), Tübingen, 1968, p. 282-302; - J. BEUMER, *Das Fragmentum Muratori und seine Rätsel*, in *Theologie und Philosophie* 48 (1973), p. 479-486; - A.C. SUNDBERG, "Canon Muratori": *A Fourth-Century List*, in HThR 66 (1973), p. 1-41; - H. PAULSEN, *Die Bedeutung des Montanismus für die Herausbildung des Kanons*, in VC 32 (1978), p. 19-52.

1862. **Canon** (latine).

H. LIETZMANN, *Das Muratorische Fragment und die monarchianischen Prologe zu den Evangelien* (Kleine Texte, I), Berlin, 1902, p. 5-11; - S.N. SAKKOS, Ο ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΜΥΡΑΤΟΡΙ, Thessaloniki, 1970.

PG 10, 33-36
PL 3, 173-194

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 95 sub siglo AN Mur.

HIPPOLYTVS ROMANVS

Cf.: A. HARNACK, I, 2, p. 605-646; II, 2, p. 209-256; - M. RICHARD, in DSv VII (1968), col. 531-571 (= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 10); - B. ALTANER - A. STUIBER, *Patrologie*, p. 164-169, 580 sq.

1870. **Nota.** Multum abest ut de paternitate scriptorum Hippolyto tributorum consensus factus sit. Ni mirum, cum neque *Refutatio*, de qua attributio aliorum operum dependet, neque *De uniuerso*, neque *Chronicon* in codicibus ma-

nuscriptis Hippolyto adscribantur, cum monumentum illud marmoreum in Romani portus uicinia anno 1551 effossum, in quo *Canon paschalis* et elenchus operum nonnullorum inscriptus est, nunc statua feminilis fuisse uideatur (cf. M. GUARDUCCI, *La statua di "Sant'Ippolito"*, in Ricerche su Ippolito [Studia Ephemeridis "Augustinianum", 13], Roma, 1977, p. 17-30).

Iam anno 1943 G. DA BRA (*I Filosofummi sono di Ippolito?*, Roma, 1943) de genuinitate *Refutationis* dubitauit. Sed primus rem in controuersiam adduxit P. NAUTIN (*Hippolyte et Josipe. Contribution à l'histoire de la littérature chrétienne du troisième siècle*, Paris, 1947), qui, collatis libro X *Refutationis* et *Contra Noetum*, concludit duos scriptores sub nomine Hippolyti latere: alter, quem Iosipum baptizauit, presbyter Romanus et antipapa, cuius effigies in statua marmorea respici potest, scripsit *Refutationem*, *Chronicon*, *De uniuerso* et omnia opera in statua laudata, alter Hippolytus, episcopus aliquis Orientalis, scripsit *Contra Noetum*, *De Antichristo*, *Commentarios in Daniele*, *Commentarios in Canticum canticorum*, *Benedictiones Isaac*, *Iacob* et *Moysis* et *Traditionem apostolicam*.

Exinde magna controuersia orta est. Magnum agmen in certamen descendit: G. BARDY (MSR 5 [1948], p. 63-88), J. DANÉLOU (RSR 35 [1948], p. 596-598), M. RICHARD (MSR 5 [1948], p. 294-308; 7 [1950], p. 237-268; 8 [1951], p. 19-50; 10 [1953], p. 13-52, 145-180; RSR 43 [1955], p. 379-394), B. BOTTE (RTAM 16 [1949], p. 179-185; 18 [1951], p. 5-18), B. CAPELLE (RTAM 17 [1950], p. 145-174; 19 [1952], p. 193-202), St. GIET (RevSR 24 [1950], p. 315-322; 25 [1951], p. 75-81), qui omnes fere Hippolytum Romanum unum eundemque scriptorem esse confirmauerunt et Iosipum refutauerunt.

Thesim suam defendit P. NAUTIN (RSR 34 [1947], p. 100-107; 347-359; RHE 47 [1952], p. 5-43; RSR 42 [1954], p. 226-257; MSR 11 [1954], p. 215-218; *Hippolyte. Contre les hérésies*, Paris, 1949, p. 215-230; *Lettres et écrits chrétiens des II^e et III^e siècles* [Patristica 2], Paris, 1961, p. 177-190).

J.M. HANSSENS (*La liturgie d'Hippolyte* [Or. Chr. Anal., 155], Roma, 1959, 1965², p. 283-340) Hippolytum, cui omnia opera attribuit, presbyterum Alexandrinum, sectatorem Nouatiani, esse uult.

De his omnibus uide V. Lot, *La problematica storico-letteraria su Ippolito di Roma*, in Ricerche su Ippolito (Studia Ephemeridis "Augustinianum", 13), Roma, 1977, p. 9-16.

V. LOI et M. SIMONETTI, colloquio anno 1976 Romae habito, hypothesis illae a P. NAUTIN defensae non absimilem proponunt. V. LOI (*L'identità letteraria di Ippolito di Roma*, in Ricerche ..., p. 67-88) Iosipum quidem a P. NAUTIN inductum refutat sed duos Hippolytos suadet: alterum, presbyterum Romanum et martyrem, qui scripsit *Refutationem*, *Chronicon*, *De uniuerso*, *De Pascha*, *Canonem paschalem*, *Synagma*, *De resurrectione*, *Contra Gaium*, *homilias in Psalmos*, *fragmenta in Genesis*, *fragmenta in Prouerbia*, *Traditionem apostolicam*, alterum, episcopum aliquem Orientalem, qui scripsit *Contra Noetum*, *De Antichristo*, *Commentarios in Daniele*, *Commentarios in Canticum canticorum*, *De David* et *Goliath*, *De benedictionibus Isaac*, *Iacob* et *Moysis*. J. FRICKEL autem (*Contraddizione nelle opere e nella persona di Ippolito di Roma*, in Ricerche ..., p. 137-149) negat Hippolytum auctorem esse libri *Contra Noetum*, sed alia opera Hippolyto Romano uidicat.

Adhuc sub iudice lis est.

EXEGETICA

1871. Interpretatio Cantici canticorum (georgice ex armeniaco).

Inc.: *Sapientiam habebat Solomon, non quidem ipse sapientia erat*

G. GARITTE, *Traité d'Hippolyte sur David et Goliath, sur le Cantique des cantiques et sur l'Antéchrist*, CSCO 263, Louvain, 1965, p. 32-70 (textus); CSCO 264, Louvain, 1965, p. 23-53 (translatio).

Versionem georgicam primus edidit N. MARR, *Ippolit. Tolkovanie Pjesni pjesnej* (Teksty i Razyskanija po armjano-gruzinskoj filologii, 3), Petropoli, 1901 ("Hippolytus. Exegesis Cantici canticorum [Textus et inquisitiones armenicae et georgicae philologiae, 3]) (textus et translatio rossica); – et iterum B. GIGNEŠVILI - E. GIUNAŠVILI, *Satberdis Krebuli x Saukumisa*, Tbilisi, 1979, p. 249-268, ubi etiam alia opera, georgice seruata, edita sunt, scil. *Chronicon* (n. 1896) p. 196-202, *Benedictiones* (nn. 1874-1875) p. 202-222, *De David et Goliath* (n. 1876) p. 241-249, *De Christo et Antichristo* (n. 1872) p. 268-292, et spuria *De fide* (n. 1922) p. 292-304, *Forma promissionis* (n. 1923) p. 304-320.

E rossico **germanice** transtulit N. BONWETSCH, *Hippolyts Kommentar zum Hohenlied auf Grund von N. Marrs Ausgabe des grusinischen Textes* (TU 23, 2c), Leipzig, 1902.

Fragmentum graecum exstat apud Pseudo-Anastasio, *Quaestio 41* (cf. n. 7746) (PG 10, 628 sq.). – E pluribus codd. edidit N. BONWETSCH, *Hippolytus Werke*, I, I (GCS I), Leipzig, 1897, p. 343.

PG 10, 628-629

Fragmentum armeniacum asseruatur in codd. Venet. Mechit. 202, an. 1637, f. 392^v-394^r, et 228, an. 1847, f. 239^v-240^r. – Edidit J.B. PITRA, *Analecta sacra* II, Tusculum, 1884, p. 232-235; – et inde G. GARITTE, *o.c.*, p. 58-65.

Nota. Fragmentum armeniacum in Cant. I, 5 - 5, I in cod. Berolin. armen. 89, cuius translationem germanicam edid. N. BONWETSCH, *o.c.*, p. 359-374, spurium est. – Cf. N. BONWETSCH, *o.c.*, p. XXII.

Fragmenta syriaca breuiora edita sunt a J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 36, 40 sq. (textus), 306, 310 (translatio); – et iterum ab I. RUCKER, *Florilegium Edessenum anonymum*, SAM, 1933, Heft 5, p. 8 sq., nn. 11-13.

Nota. Commentarii in Cant. 4, 15 - 6, 7, apud J.B. PITRA, *o.c.*, p. 36-40 (textus), 306-310 (translatio), spurii sunt. – Cf. N. BONWETSCH, *o.c.*, p. XXI.

Fragmenta palaeo-slauiica exstant in codd. Mosq., Bibl. Synod., 548 et 673, s. XVII, et Monast. Troicko-Sergiev, s. XVI.

Translationem germanicam edid. N. BONWETSCH, *o.c.*, p. 344-359.

Paraphrasis graeca.

M. RICHARD, *Une paraphrase grecque résumée du Commentaire d'Hippolyte sur le Cantique des cantiques*, in Muséon 77 (1964), p. 137-154 (= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 18).

Genuinitas. Vide supra, n. 1870.

Bibliographia. M. RICHARD, in DS^p VII, Paris, 1968, col. 536 (= *Opera Minora* I, n. 10). – Addantur G. CHAPPUZEAU, *Die Auslegung des Hohenliedes durch Hippolyt von Rom*, in JbAC 19 (1976), p. 45-81; – P. MELONI, *Ippolito e il Cantico dei cantici*, in Ricerche su Ippolito (Studia Ephemeridis "Augustinianum", 13), Roma, 1977, p. 97-120.

1872. **De Christo et Antichristo** (BHGⁿ 812 zb).

PG 10, 725-788

INC.: *Βουληθέντι σοι κατ' ἀκριβειαν ἐκμαθεῖν τὰ προτε-
θέντα*

H. ACHELIS, *Hippolytus Werke*. I, 2 (GCS I), Leipzig, 1897, p. 3-47, e codd. Ebroic. I, Hierosol. I, et Rem. 78.

Traditio textus. H. ACHELIS, *Hippolytstudien* (TU 16, 4), Leipzig, 1897, p. 65-93. – Addantur codd. Athon. Vatop. 1213, s. X, f. 51, 36-43, 21-27, 13-15* (cf. M. RICHARD, in DSp VII, Paris, 1968, col. 537 [= *Opera Minora* I, n. 10]), et Meteor. 573 (fragmenta).

Versio georgica.

G. GARITTE, *o.c.*, CSCO 263, p. 71-116 (textus); CSCO 264, p. 54-85 (translatio).

Versio syriaca (fragmenta).

S. BROCK, *Some New Syriac Texts attributed to Hippolytus*, in *Muséon* 94 (1981), p. 179-188.

Versio armeniaca (fragmenta).

J.B. PITRA, *Analecta sacra* II, Tusculum, 1884, p. 157 sq. (textus), 158-160 (translatio).

Cf.: H. ACHELIS, *Hippolytstudien* (TU 16, 4), Leipzig, 1897, p. 90-92.

Versio aethiopica.

A. CAQUOT, *Une version Ge'ez du traité d'Hippolyte sur l'Antéchrist*, in *Annales d'Éthiopie*, 6 (1965), p. 165-214.

Versio palaeo-slauiica.

CL.: D. MÜLLER, *Die russisch-kirchenslavische Handschrift von Hippolyts Schrift über den Antichrist im Kodex Slav. 9 der Österreichischen Nationalbibliothek*, in *Zeitschrift für Slawistik*, 10 (1965), p. 64-106.

Translatio germanica. N. BONWETSCH, *Die altslavische Übersetzung der Schrift Hippolyts "Vom Antichristen"*, in *AGG* 40 (1895).

Genuinitas. Vide supra, n. 1870.

Bibliographia. M. RICHARD, in DSp VII, Paris, 1968, col. 537 (= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 10).

1873. **Commentarii in Daniele.**PG 10, 637-669
669-697

INC.: *Τὴν ἀκριβειαν τῶν χρόνων τῆς γεγεννημένης αἰχμα-
λωσίας*

N. BONWETSCH, *Hippolytus Werke*. I, 1 (GCS 1), Leipzig, 1897, p. 1-340 (textus graecus et translatio germanica uersionis palaeo-slauiacae); – et iterum M. LEFÈVRE, *Hippolyte. Commentaire sur Daniel. Introduction de G. Bardy* (SChr 14), Paris, 1947 (translatio gallica).

Traditio textus. N. BONWETSCH, uersione palaeo-slauiaca duce, primus commentariorum textum restituere conatus est. Vsus est codice Athon. Vatop. 290 (olim 260), s. x (continente finem libri I et libros II-IV), codice CPol. Chalc. Schol. Theol. II, s. xv (continente librum IV), codicibus catenae in Daniele (cf. CPG IV, n. C 75), et fragmentis hic illic dispersis. – Cf. N. BONWETSCH, *Die handschriftliche Überlieferung des Danielcommentares Hippolyts*, in NGG 1896, H. 1, p. 16-42; – Id., *Studien zu den Kommentaren Hippolyts zum Buche Daniel und Hohen Liede* (TU 16, 2), Leipzig, 1897.

C. DIOBOUNIOTIS, e cod. Meteor. 573, f. 156-201, publici iuris fecit cc. 1-9 et 13-14 libri I et fragmenta aliorum librorum. – Cf. C. DIOBOUNIOTIS, *Hippolytus Danielkommentar in Handschrift 573 des Meteoronklosters* (TU 38, 1), Leipzig, 1911, p. 47-58. – Vide etiam N. BONWETSCH, *Hippolytus Danielkommentar Buch I, 1-14*, in NGG 1919, p. 347-360.

M. RICHARD in cod. Athon. Vatop. 1213, f. 13-51, folia, quae in cod. Athon. Vatop. 290 desunt, inuenit, ita ut textus graecus integer restitui potest. – Cf. M. RICHARD, *Pour une nouvelle édition du commentaire de S. Hippolyte sur Daniel*, in Kyriakon. Festschrift Johannes Quasten, I, Münster i. W., 1970, p. 69-78 (= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 12); – Id., *Les difficultés d'une édition du commentaire de S. Hippolyte sur Daniel*, in RHT 2 (1972), p. 1-10 (= *Opera Minora* I, n. 13); – Id., *Le chapitre sur l'église du commentaire sur Daniel de saint-Hippolyte*, in RHT 3 (1973), p. 15-18 (= *Opera Minora* I, n. 14); – Id., *Les difficultés d'une édition des œuvres de S. Hippolyte*, in *Studia Patristica* XII (TU 115), Berlin, 1975, p. 51-70 (= *Opera Minora* I, n. 11). – Vide etiam *Opera Minora* I, Appendice, p. VII-VIII.

Nota editio parata a M. RICHARD in GCS sub prelo.

Versio palaeo-slauiaca.

CL.: N. BONWETSCH, *Hippolytus Werke*. I, 1 (GCS 1), Leipzig, 1897, p. XI-XIII.

Translatio germanica. *Ibid.*, p. 3-340.

Versio syriaca (fragmenta).

J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 47-51 (textus), 317-320 (translatio).

CL.: N. BONWETSCH, *o.c.*, p. VIII-X.

Versio armeniaca.

C. RENOUX, *Hippolyte de Bostra? Le dossier du Galata 54*, in *Muséon* 92 (1979), p. 133-158, praesertim p. 153-154.

Textus biblicus. J. ZIEGLER, *Der Bibeltext im Daniel-Kommentar des Hippolyt von Rom*, in NGG 1952, p. 163-199.

Genuinitas. Vide supra, n. 1870.

Bibliographia. M. RICHARD, in DSp VII, Paris, 1968, col. 538 (= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 10). – Addatur G. PODSKALSKY, *Byzantinische Reicheschatologie*, München, 1972.

1874. **Benedictiones Isaac et Iacob** (Gen. 27 et 49).

Inc.: *Τοὺς περὶ εὐλογιῶν τοῦ Ἰακώβ ποιούμενος λόγους αὐτός*

M. BRIÈRE - L. MARIÈS - B.Ch. MERCIER, *Hippolyte de Rome. Sur les bénédictions d'Isaac, de Jacob et de Moïse* (PO XXVII, 1-2), Paris, 1954, p. 2-115, e cod. Meteor. 573.

Versio georgica.

Ibid.

Versio armeniaca.

Ibid.

CL.: C. RENOUX, *a.c.*, in *Muséon* 92 (1979), p. 150-153.

Genuinitas. Vide supra, n. 1870.

Bibliographia. M. RICHARD, in *DSP* VII, Paris, 1968, col. 538 (= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 10).

1875. **Benedictiones Moysis** (Deut. 33) (georgice et armeniace).

Inc.: *Post expositiones in primo libro de benedictionibus beati Isaac*

M. BRIÈRE - L. MARIÈS - B.Ch. MERCIER, *o.c.*, p. 116-199.

Fragmenta graeca.

Ibid., p. IX (= W.W. HARVEY, *S. Irenaei ... libros quinque aduersus haereses ...*, t. 2, Cantabrigiae, 1857, p. 487, fragmenta XVI et XVII); - R. DEVRESSE, *Les commentateurs de l'Octateuque*, p. 23 (cf. PO XXVII, Paris, 1954, p. 118); - M. RICHARD, *Le florilège du cod. Vatopedi 236 sur le corruptible et l'incorruptible*, in *Muséon* 86 (1973), p. 264 (= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 4) (cf. PO XXVII, Paris, 1954, p. 162 sq.).

Genuinitas. Vide supra, n. 1870.

Bibliographia. M. RICHARD, in *DSP* VII, Paris, 1968, col. 538 (= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 10).

1876. **De David et Goliath** (georgice).

Inc.: *Mysteria beati David quae fuerunt in antiqua lege*

G. GARITTE, *Traité de Hippolyte sur David et Goliath, sur le Cantique des cantiques et sur l'Antéchrist*, CSCO 263, Louvain, 1965, p. 1-31 (textus); CSCO 264, Louvain, 1965, p. 1-22 (translatio).

Versio armeniaca (fragmenta).

Ibid.

Genuinitas. Vide supra, n. 1870.

FRAGMENTA EXEGETICA

1880. Fragmenta in Octateuchum.

PG 10, 584-60f

(1) **In Gen. 1, 5, 7; 2, 7, 8; 3, 7, 21; 27, 1 - 28, 5; 49, 3-27.**

H. ACHELIS, *Hippolytus Werke*. I, 2 (GCS 1), Leipzig, 1897, p. 51-71.

Traditio textus. H. ACHELIS, *Hippolytstudien* (TU 16, 4), Leipzig, 1897, p. 94-110.

Fragmenta I-II, exceptis fragmentis III, IV (quod etiam legitur sub nomine Dionysii Alexandrini; edid. Ch. L. FELTOE, ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡ. *The Letters and other Remains of Dionysius of Alexandria*, Cambridge, 1904, p. 199 sq. [cf. R. DEVRESSE, *Les commentateurs de l'Octateuque*, p. 53, adn. 1]) et VII, excerpta sunt e catenis in Octateuchum, de quibus uide CPG IV, n. C 1 et 2.

Fragmenta III et IV iterum edid. K. HOLL, *Fragmente*, p. 143 sq., nn. 354 sq.

Fragmentum VII excerptum est ex epistula Hieronymi 36, quam iterum edid. I. HILBERG, CSEL 54, Wien, 1910, p. 283-285.

Notae.

(a) Eusebius (*H. E.*, VI, 22) inter opera Hippolyti duos commentarios in Genesim commemorat: *Εἰς τὴν ἑξαήμερον* et *Εἰς τὰ μετὰ τὴν ἑξαήμερον*. H. ACHELIS (*Hippolytstudien*, p. 108) fragmenta I-II excerpta censet e primo, III-VI ex altero, quod non placet M. RICHARD (*Les difficultés*, p. 58) qui fragmenta I-VI pertinere uult ad primum. - Vide etiam (4) notam c.

(b) Iuxta M. RICHARD (*Les difficultés*, p. 58) fragmenta VIII-LII Hippolyto adscribenda sunt sed retractata esse uidentur. M. SIMONETTI (*Due note su Ippolito*. I. *Ippolito interprete di Genesi 49*, in *Ricerche su Ippolito* [Studia Ephemeridis "Augustinianum", 13], Roma, 1977, p. 121-126) confers *Benedictiones* (n. 1874) et fragmenta, concludit ea unius eiusdemque auctoris esse non posse. - Vide etiam V. LOI, *L'identità letteraria di Ippolito di Roma*, in *Ricerche su Ippolito* (Studia Ephemeridis "Augustinianum", 13), Roma, 1977, p. 82 sq.

(c) In florilegiis armeniis fragmenta in Hexaameron leguntur Hippolyto Bostrensi adscripta, quorum forsitan nonnulla Hippolyto nostro attribuenta sunt. - Cf. C. RENOUX, *Hippolyte de Bostra? Le dossier de Galata 54*, in *Muséon* 92 (1979), p. 133-138.

(2) In Gen. 4, 23.

M. RICHARD, *Un fragment inédit de S. Hippolyte sur Genèse IV, 23*, in Serta Turyniana. Studies in Greek Literature and Palaeography in honor of Alexander Turyn edited by J.L. Heller with the Assistance of J.K. Newman, Chicago-London, 1974, p. 394-400 (= *Opera Minora I*, Turnhout-Leuven, 1976, n. 15).

(3) In Gen. II, 1-9.

PG 97, 76A5-B11; - et iterum fusius PG 110, 93C5-95A13.

Cf.: M. RICHARD, *Les difficultés*, p. 59 sq.

(4) Fragmenta arabica xxvii in Pentateuchum.

PG 10, 701-712

H. ACHELIS, *o.c.* (GCS I), p. 85-119 (translatio germanica).

Notae.

(a) Fragmenta sunt in Gen. 6, 28; 7, 6; 7, 24; 8, 1; 17, 27; 19, 7; 21, 13; 35, 22; 38, 10, 12, 14, 19, 26; Num 1; 3-4; 5, 5-7, 11-28; 6; 13; 22, 5; 25-26; Deut. 1; 4, 41-43; 5; 14-18; 19-23; 24-26; 27; 31-34.

(b) Ex arabico translata sunt a F. SCHULTHESE et P. DE LAGARDE, *Materialien zur Kritik und Geschichte des Pentateuchs II*, Leipzig, 1867, et e cod. Monac. arab. 235, an. 1550. - Cf. H. ACHELIS, *Hippolytstudien* (TU 16,4), Leipzig, 1897, p. 113-120; - G. GRAEF, *Geschichte I*, p. 307 sq.

(c) M. RICHARD (*Les difficultés*, p. 60 sq.) maiorem partem horum fragmentorum genuina ducit: dubitat de fragmentis I, II et de parte ultima fragmenti IV. Proponit hoc ordine fragmenta sequentia habere ut excerpta e libro *Εἰς τὰ μετὰ τὴν ἑξαήμερον*: fragmentum in Gen. 4, 23 [cf. (2)], fragmenta arabica I-IV, fragmentum in Gen. 11, 1-9 [cf. (3)], fragmenta arabica V-VII, fragmenta in Gen. 27, 1 - 28, 5 (apud Hieronymum) [Cf. (1)], fragmenta arabica VIII-XIII, et fragmenta in Gen. 49, 3-27 [= (1) fragmenta VIII-LII].

(5) In Num. 22-24 (ἐκ τῶν εὐλογιῶν τοῦ Βαλαάμ).

PG 10, 605

H. ACHELIS, *o.c.* (GCS I), p. 82; - W.W. HARVEY, *S. Irenaei ... libros quinque aduersus haereses ...*, t. 2, Cantabrigiae, 1857, p. 486, 489-491 (fragmenta XV, XX-XXIII [frg. XXIII = XLIV, p. 509]).

Cf.: H. ACHELIS, *Hippolytstudien* (TU 16, 4), Leipzig, 1897, p. III-III3; - N. BONWETSCH, *Drei georgisch erhaltene Schriften von Hippolytus* (TU 26, 1a), Leipzig, 1904, p. XIV, 94 sq. (ubi textus).

Nota. P. NAUTIN (*Le dossier d'Hippolyte et de Méiton*, Paris, 1953, p. 41 sq.) dubitanter fragmenta haec Hippolyto adscribit.

(6) In Deut. (εἰς τὴν ᾠδὴν τὴν μεγάλην).

PG 10, 609-612

H. ACHELIS, *o.c.* (GCS I), p. 83 sq.; - et iterum G.H. ETLINGER, *Theodoret of Cyrus. Eranistes*, Oxford, 1975, p. 155 sq., nn. 12-14.

Cf.: H. ACHELIS, *Über Hippolyts Oden und seine Schrift "Zur grossen Ode"*, NGG, 1896, p. 272-276.

Nota. Iuxta P. NAUTIN (*Le dossier d'Hippolyte et de Méliton*, Paris, 1953, p. 20 sq.) fragmenta sunt ex opere de Paschate deperdito. – Cf. n. [1925].

(7) **In Iud. 6, 11; 6, 27; 15.**

(a) **In Iud. 6, 11.**

M. RICHARD, *Les difficultés*, p. 63, e catena in Octateuchum, Typ. III.

Cf.: CPG IV, n. C 2.

(b) **In Iud. 6, 27.**

Ibid., p. 63 (= W.W. HARVEY, *o.c.*, p. 488, frg. XVIII, prima sententia).

(c) **In Iud. 15.**

M. RICHARD, *Saint Hippolyte a-t-il commenté l'histoire de Samson?*, in *Littérature et religion*. Mélanges J. Coppin, Lille, 1966, p. 13-21 (= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 16); – *Id.*, *Les difficultés*, p. 62 sq. (e Dionysii Bar Salibi, *Contra Armenios*, edid. A. MINGANA, *The Work of Dionysius Barsalibi against the Armenians* [Woodbrooke Studies, 4], Cambridge, 1931, p. 85a [textus], 31 [translatio]) (= *Bull. of the John Rylands Library*, 15 [1931], p. 489-599).

(8) **In Ruth 2, 9, 14.**

H. ACHELIS, *o.c.* (GCS I), p. 120.

Nota. M. RICHARD (*Les difficultés*, p. 64 sq.) in catena in Ruth (Catenae in Octat., Typ. III [cf. CPG IV, n. C 2]) fragmenta anonyma 48 reperit, quae paraphrasis esse possunt Hyppolyti commentarii.

1881. **Commentarii in Reges** (fragmenta).

Inc. (totius operis): *In praecedenti quidem libro beatae Ruth historiam texi* (syriace apud Seuerum Antiochenum)

(1) **In I Reg. 1, 1 sqq.** (ἐκ τοῦ λόγου τοῦ εἰς τὸν Ἐλκav̄ν καὶ τὴν Ἄνναν).

H. ACHELIS, *o.c.* (GCS I), p. 121-122; – et iterum G.H. ETTLINGER, *Theodoret of Cyrus. Eranistes*, Oxford, 1975, p. 99, 155.

Nota. Iuxta P. NAUTIN (*Le Dossier d'Hippolyte et de Méliton*, Paris, 1953, p. 22-24, 30 sq.) excerpta sunt ex opere de Paschate deperdito. — Cf. n. [1925].

(2) **In I Reg., quae de Helcana et Samuele.**

J. LEBON, *Seueri Antiocheni liber contra impium Grammaticum. Orationis tertiae pars posterior*, CSCO 102, Louvain, 1952, p. 202, 30-203, 2 (translatio).

Nota. Textus hic partim graece traditus est apud Leontium Byzantinum (PG 86, 1309D-1312A), apud Anastasium Sinaitam, *Hodegos* (PG 89, 160AB et iterum K.H. UTHEMANN, *Anastasi Sinaitae Viae dux* [CCSG 8, Turnhout-Leuven, 1981, p. 157, 186-190]), apud Iohannem Damascenum, *Contra Iacobitas* (PG 94, 1485D-1488A) sub nomine Irenaei (W.W. HARVEY, *o.c.*, II, p. 479, frg. VIII).

De argumento huius libri uide Seuerum Antiochenum (J. LEBON, *o.c.*, p. 202, 15-30). — Cf. G. JOUASSARD, *Une citation et un ouvrage de saint Hippolyte sous le nom de saint Irénée?*, in *RevSR* 17 (1937), p. 290-305.

(3) **In II Reg. 5, 14 et 13, 21.**

M. RICHARD, *Les difficultés*, p. 65.

Nota. Fragmenta sunt xxxiii et xxxiv Irenaeo adscripta, edid. W.W. HARVEY, *o.c.*, II, p. 497 sq.

(4) **Argumentum syriace** (apud Moysen Bar Cephas, *Prologus in Psalmos*).

G. DIETRICH, *Eine jakobitische Einleitung in den Psalter* (Beihefte zur Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft, 5), Giessen, 1901, p. 38-40.

CL.: G. MERCATI, *Osservazioni* (StT 142), Città del Vaticano, 1948, p. 60-65.

1882. **In Psalmos** (fragmenta).

(1) **Homilia.**

Inc.: Ἀνάγκην ἔσχομεν, ἀγαπητοί, δεῖξαι τίς ἡ δύναμις τῶν ψαλμῶν

J.B. PITRA, *Analecta sacra* II, Tusculum, 1884, p. 418-427; — et emendatius e pluribus codd. P. NAUTIN, *Le dossier d'Hippolyte et de Méliton*, Paris, 1953, p. 167-183.

Nota. P. NAUTIN (*o.c.*) homiliam Hippolito episcopo Orientali adscribit, V. LOI (*L'identità letteraria di Ippolito di Roma*, in *Ricerche su Ippolito* [Studia Ephemeridis "Augustinianum", 13], Roma, 1977, p. 71-77) Hippolito Romano.

(2) **In Ps. 2, 7** (fragmentum).

PG 10, 608-609

H. ACHELIS, *o.c.* (GCS I), p. 146; – et iterum G.H. ETTLINGER, *Theodoret of Cyrus. Eranistes*, Oxford, 1975, p. 156-157.

Nota. Fragmentum hoc latine legitur apud Gelasium. Edid. E. SCHWARTZ, *Publizistische Sammlungen zum Acacianischen Schisma*, AAM, N.F., Heft 10, München, 1934, p. 96 sq. (textus fere idem est ac *Contra Noetum* [n. 1902] 17, 5-18, 7).

Fragmentum nostrum sequitur aliud breue "eiusdem", quod graece exstat in cod. Marc. gr. 573, s. x, f. 30^v-31. – Cf. M. RICHARD, *Les difficultés*, p. 66.

(3) **In Ps. 3, 8** (fragmentum).

H. ACHELIS, *o.c.* (GCS I), p. 153 (e cod. Barber. III, 59).

(4) **In Ps. 22, 1** (fragmentum).

PG 10, 609

H. ACHELIS, *o.c.* (GCS I), P. 146 sq.; – et iterum G.H. ETTLINGER, *o.c.*, p. 99.

(5) **In Ps. 23, 7** (fragmentum).

PG 10, 609

H. ACHELIS, *o.c.* (GCS I), p. 147; – et iterum G.H. ETTLINGER, *o.c.*, p. 157.

Nota. Iuxta P. NAUTIN (*Le dossier d'Hippolyte et de Méiton*, Paris, 1953, p. 15-32) fragmenta haec decerpta sunt ex opere de Paschate deperdito. – Cf. n. [1925].

Introductio graeca (H. ACHELIS, *o.c.* [GCS I], p. 136-145) compilatio est e uariis auctorum scriptis praesertim Origenis [n. 1426.I]. – Cf. H. ACHELIS, *Hippolytustudien* (TU 16, 4), Leipzig, 1897, p. 124-129; – G. MERCATI, *Osservazioni* (StT 142), Città del Vaticano, 1948, p. 29-33; – R. RIVA, *La "Introduzione ai Salmi" falsamente attribuita a Ippolito e il cod. Ambr. C 313 Inf.*, in *Mélanges Eugène Tisserant*, I (StT 231), Città del Vaticano, 1964, p. 351-364.

PG 10, 712-721

Introductio syriaca (H. ACHELIS, *o.c.* [GCS I] p. 127-129, 28), quam H. ACHELIS genuinam duxit, compendium est homiliae genuinae, editae a P. NAUTIN. – Cf. G. MERCATI, *o.c.*, p. 33-59.

Cf.: P. NAUTIN, *Le dossier d'Hippolyte et de Méiton*, Paris, 1953, p. 15-32, 99-107; – W.H. TURNER, *A Psalm Prologue contained in Ms. Bodl. Baroccianus 15*, in *JThS* 41 (1940), p. 280-287; – G. MERCATI, *o.c.*, p. 29-73, 155-156; – R. DEVRESSE, *Les commentateurs des Psaumes*, p. 319 sq.; – J.M. RONDEAU, *Les polémiques d'Hippolyte de Rome et de Filastre de Brescia concernant le Psautier*, in *RHR* 171 (1967), p. 1-51; – P. NAUTIN, *L'homélie d'Hippolyte sur le Psautier et les œuvres de Josèpe*, in *RHR* 179 (1971), p. 137-179.

1883. **Commentarii in Prouerbia** (fragmenta).

M. RICHARD, *Les fragments du Commentaire de S. Hippolyte sur les Prouerbes de Salomon. Édition provisoire*, in

Muséon 79 (1966), p. 61-94 (textus p. 75-94) (= *Opera Minora*, Turnhout-Leuven, 1976, n. 17).

Notae.

(a) Vide additamenta et emendationes in *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, Appendice, p. VIII-XI.

(b) Sententia secunda fragmenti 73 (Ἀέγεται – Ισχύει) Appolinaris est.

(c) Fragmenta edita a M. RICHARD (*l.c.*) augenda et comparanda sunt cum eis editis ab EOD., *Le commentaire du codex Marcianus Gr. 23 sur Prov. XXX, 15-33*, in *Miscellanea Marciana* di Studi Bessarionei (Medioevo e umanesimo, 24), Padova, 1976, p. 357-370 (= *Opera Minora* III, Turnhout-Leuven, 1977, n. 84).

(d) Fragmentum 52 alia forma legitur in cod. Ivron 555. – Cf. P. GÉHIN, *Un nouvel inédit d'Évagre le Pontique: Son commentaire de l'Éclésiaste*, in *Byzantion* 49 (1979), p. 188-198, praesertim p. 190.

(e) Fragmenta edita in PG 10, 615-628 et ab H. ACHELIS (*o.c.* [GCS 1], p. 157-175) fide non digna sunt. – Cf. M. RICHARD, *a.c.*, in *Muséon* 78 (1965), p. 257-290 (= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 17).

PG 10, 615-628

(f) De fragmentis ab eo ipso edita uide M. RICHARD, *a.c.*, in *Muséon* 80 (1967), p. 327-364 (= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 17).

1884. In Ecclesiasten (fragmenta).

H. ACHELIS, *o.c.* (GCS 1), p. 179; – PG 89, 593C-596A.

Nota. Iuxta M. RICHARD (*Les difficultés*, p. 66 sq.) alterius fragmenti pars prima tantum genuina esse possit, alterum (quod omisit H. ACHELIS, quia *Quaestionem* 43 Anastasii Sinaitae duxit sed Pseudo-Anastasii est) foristan genuinum est.

1885. In initium Isaiae (fragmentum).

PG 10, 865

H. ACHELIS, *o.c.* (GCS 1), p. 180; – et iterum G.H. ETLINGER, *Theodoret of Cyrus. Eranistes*, Oxford, 1975, p. 99, 26-31.

Nota. Iuxta P. NAUTIN (*Le dossier d'Hippolyte et de Méliton*, Paris, 1953, p. 28 sq.) excerptum est ex opere de Paschate deperdito. – Cf. n. [1925].

1886. In Ezechielem (fragmentum syriace).

J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 41 (textus), 311 (translatio); – H. ACHELIS, *o.c.* (GCS 1), p. 183 (translatio germanica).

Nota. Alia fragmenta (quae edid. J.B. PITRA, *o.c.*, p. 42-47 [textus], p. 311-317 [translatio]; – H. ACHELIS, *o.c.*, p. 183-194 [translatio germanica]) spuria sunt. – Cf. M. RICHARD, *Les difficultés*, p. 67.

1887. **In Matthaëum 24** (fragmenta).**Fragmenta coptica.**

P. BELLET, *Fragmentos desconocidos de Hipolito de Roma en la tradición copta (sobre Mateo 24, 15-34)*, in *Sefarad* 6 (1946), p. 355-361.

Fragmenta arabica.

F. J. CAUBET ITURBE, *La cadena árabe del Evangelio de San Mateo*, t. I *Texto*, t. II *Versión* (StT 254-255), Città del Vaticano, 1969, 1970, p. 209-215 (textus), 222-228 (translatio).

Translatio germanica (e coptico, aethiopico et arabico). H. ACHELIS, *o.c.* (GCS 1), p. 197-208.

1888. **In Matthaëum 25 (de distributione talentorum)** (fragmentum).

PG 10, 868

H. ACHELIS, *o.c.* (GCS 1), p. 209; – et iterum G. H. ETTLIN-GER, *o.c.*, p. 155, 4-13.

Nota. Iuxta P. NAUTIN (*Le dossier d'Hippolite et de Méliiton*, Paris, 1953, p. 27) excerptum est ex opere de Paschate deperdito. – Cf. n. [1925].

1889. **In Iohannem 19, 34 (in duo latrones)** (fragmenta).

PG 10, 868

H. ACHELIS, *o.c.* (GCS 1), p. 211; – et iterum G. H. ETTLIN-GER, *o.c.*, p. 231, 1-3.4-10.11-14.

Nota. G. VISONÀ (*Ippolito o Apollinare? Nuovi frammenti dell'opera "Sui due ladroni" attribuita a Ippolito di Roma*, in *Augustinianum* 21 [1981], p. 451-490) inter fragmenta Apollinaris commentariorum in Iohannem fragmenta repperit a Theodoro Hippolito adscripta, quae potius Apollinari tribuenda sunt.

Iuxta P. NAUTIN (*o.c.*, p. 18-21) excerpta sunt ex opere de Paschate deperdito. – Cf. n. [1925].

1890. **De Apocalypsi** (fragmenta arabica).

P. DE LAGARDE, *Ad analecta sua syriaca appendix*, Bero-
lini, 1858, p. 24-28 (arabice); – H. ACHELIS, *o.c.* (GCS 1), p.
231-237 (translatio germanica); – P. PRIGENT - R. STEHLY,
Les fragments du De Apocalypsi d'Hippolyte, in *Theolo-
gische Zeitschrift* 29 (1973), p. 313-333 (p. 320-331 translatio
gallica maiore fide digna).

Fragmentum syriacum (ACHELIS, XIX) originem ducit a *De Antichristo*, c. 50. – Cf. M. RICHARD, *Les difficultés*, p. 68.

Fragmentum palaeoslauicum (ACHELIS, XXII) graece exstat – Cf. F. DIEKAMP, *Die dem hl. Hippolytus von Rom zugeschriebene Erklärung von Apok. 20, 1-3 im griechischen Texte*, in *Theol. Quartalschrift* 79 (1897), p. 604-616, sed Hippolyto Thebano (s. VIII) attribuendum uidetur.

De aliis codd. (Paris. gr. IIII, f. 54^v-55; Athon. Karakallou 14, f. 251^r-252^r) uide G. PODSKALSKY, *Byzantinische Reicheschatologie* (Münchener Universitäts-Schriften. Reihe der philosophischen Fakultät, 9), München, 1972, p. 96, adn. 570.

Nota. Iuxta P. PRIGENT (*a.c.*) fragmenta X et XII non sunt Hippolyti, fragmentum VIII dubiae est authenticitatis, fragmenta XI, XIV, XV et forsitan XX originem e *De Antichristo* trahunt, fragmenta VI, XXI et forsitan XIII a *Commentariis in Daniele*, fragmenta II et IX ex *Apologia* sumpta esse possunt. Ita parum probabile est Hippolytum commentarios in Apocalypsim conscripsisse.

1891. **Capita contra Gaium** (*Apologia*) (fragmenta).

I. SEDLAČEK, *Dionysius bar Šalibi in Apocalypsim, Actus et Epistulas catholicas*, CSCO (60), Scriptorum Syri, Ser. II, t. IOI, Parisiis, 1909 (textus), CSCO (60), Scriptorum Syri, Ser. II, t. IOI, Parisiis, 1910, reimpr. Louvain, 1954 (translatio), p. I sq., 2, 8, 9, IO sq., 12-14, 19 sq.

Nota. Dionysius in commentariis in Apocalypsim scribendis, Hippolyti operibus usus est. – *Capita contra Gaium ex Apologia pro Apocalypsi et Euangelio Iohannis* desumpta uidentur. Non liquet citationes accurate determinare. – H. ACHELIS (*o.c.* [GCS I], p. 241-247) textam tantum partim ex arabico germanice transtulit. – Cf. P. PRIGENT, *Hippolyte commentateur de l'Apocalypse*, in *Theologische Zeitschrift* 28 (1972), p. 391-412; uide etiam P. PRIGENT-R. STEHLY, *Citations d'Hippolyte trouvées dans le ms. Bodl. Syr. 140*, in *Theologische Zeitschrift* 30 (1974), p. 82-85.

CHRONOGRAPHICA ET POLEMICA

1895. **Demonstratio temporum Paschatis** (Ἀπόδειξις χρόνων τοῦ Πάσχα) (fragmenta).

(1) **Fragmentum graecum** (*Chronicon Paschale*).

PG 10, 869A

H. ACHELIS, *o.c.* (GCS I), p. 270.

(2) **Fragmentum syriacum** (apud Dionysium Bar Šalibi et Bar Hebraeum).

H. ACHELIS, *o.c.* (GCS I), p. 270 (translatio germanica).

(3) Canon Paschalis.

PG 10, 875-884

M. GUARDUCCI, *Epigrafi greca IV. Epigrafi sacre pagane e cristiane*, Roma, 1978, p. 542.

Notae.

(a) Cum hoc opere conferenda est *Supputatio Quartaedecimae Paschatis, ad mentem Hippolyti episcopi*, apud Eliam Nisibenum, *Opus Chronologicum* II, edid. I.B. CHABOT, CSCO 62**, *Scriptores Syri*, Ser. III, t. 8, p. III-III3 (textus); 63**, *Scriptores Syri*, Ser. III, t. 8, p. 120-122, Parisiis, 1909, 1910, reimpr. Louvain, 1954. - Cf. M. RICHARD, *Notes sur le comput de cent-douze ans*, in *REB* 24 (1966), p. 261-266 (= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 20).

(b) De aliis fragmentis collectis a H. ACHELIS, o.c. (GCS I), p. 267-271 uide R. CANTALAMESSA, *L'omelia "In s. Pascha" dello Pseudo-Ippolito di Roma*, Milano, 1967, p. 25-33.

PG 10, 700

Vide **bibliographiam** apud M. RICHARD, in *DSp* VII, col. 540 (= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 10). - Addatur A. STROBEL, *Ursprung und Geschichte des frühchristlichen Osterkalenders* (TU 121), Berlin, 1977.

Genuinitas. Vide supra, n. 1870.

1896.

Chronicon (Συναγωγή χρόνων και ἐτῶν ἀπὸ κτίσεως κόσμου ἕως τῆς ἐνεστώσης ἡμέρας).

Inc.: *Ἐπειδήπερ δεῖ κατὰ πάντα ἔτοιμον τυγχάνειν*

A. BAUER - R. HELM, *Hippolytus Werke*. Vierter Band. *Die Chronik* (GCS 36), Leipzig 1929; edid. 2^a R. HELM (GCS 46), Berlin, 1955.

Traditio textus.

(1) **Graece.** Codex Matritensis gr. 121 (cf. A. BAUER, *Die Chronik des Hippolytos im Matritensis 121* [TU 29, 1], Leipzig, 1905); - Papyrus Oxy. 6. 870 (cf. J. VAN HAELST, *Catalogue*, n. 669).

(2) **Latine.** *Excerpta Barbari* (n. 5539) et *duo libri generationis*, edid. Th. MOMMSEN, *Chronica Minora saec. IV. V VI VII Vol. I Monumenta Germaniae Historiae. Auctorum antiquissimorum* tomus IX, Berolini, 1892, p. 78-140; - C. FRICK, *Chronica Minora* I, Leipzig, 1892, p. 184-371 (cf. A. SIEGMUND, *Die Überlieferung*, p. 88 sq.).

(3) **Armeniace.** Cod. Etschmiadzin 102 (cf. G. CHALATIANZ, *Über die armenische Version der Weltchronik des Hippolytus*, in *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes* 17 [1903], p. 182-186).

(4) **Georgice.** I. ABULADZE, *Une ancienne version géorgienne de la Chronique d'Hippolyte de Rome (georgice cum compendio rossico)*, in *Moambe de l'Institut des Mss*, 3, Tiflis, 1961, p. 223-243 (notandum est uersionem georgicam ad textum constituendum non adhibitam esse).

Vide **bibliographiam** apud M. RICHARD, in *DSp* VII (1968), col. 541 (= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 10).

Genuinitas. Vide supra, n. 1870.

1897. **Syntagma contra omnes haereses** (fragmenta). PG 10, 868-869
PG 92, 80B (*Chronicon Paschale*).

Cf.: Photius, *Bibl.* 121: PG 103, 401D-404B; - R. HENRY, *Photius* II, p. 95-96.

Nota. Hoc opere usi sunt Ps.-Tertullianus, *Libellus de haeresibus* (CPL 34), Filastrius Brixianus, *Diuersarum hereseon liber* (CPL 121), Epiphanius (CPG 3744, 3745). - Cf. R.A. LIPSIVS, *Zur Quellenkritik des Epiphanius*, Wien, 1865, p. 33-70; - Id., *Die Quellen der ältesten Ketzergeschichte neu untersucht*, Leipzig, 1875, p. 91-190.

Vide **bibliographiam** apud M. RICHARD, in *DSp* VII (1968), col. 542 (= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, p. 10).

Genuinitas. Vide supra, n. 1870.

1898. **De uniuerso** (Κατὰ Πλάτωνος περί τῆς τοῦ παντός οὐσίας) (fragmenta).

(1) K. HOLL, *Fragmente* p. 137-143, n. 353 (*Sacra Parallela*).

(2) PG 103, 84 sq.; - R. HENRY, *Photius* I, p. 33-35 (Photius, *Bibliotheca*, 48).

(3) G. REICHARDT, *Ioannis Philoponi de opificio mundi libri VII* (= *Scriptores sacri et profani*, fasc. 1), Lipsiae, 1897, p. 154 sq.

(4) W.J. MALLEY, *Four unedited Fragments of the "De Universo" of the Pseudo-Josephus found in the Chronicon of George Hamartolus* (Coislin 305), in *JThS*, N.S., 16 (1965), p. 13-25.

Nota. Fragmenta I, II et III (partim), edita a W.J. MALLEY, exstant armeniace. - Cf. M. VAN ESBROECK, *Le Passage d'Eznik (P. 241) dans le "De Universo" d'Hippolyte*, in *Muséon* 87 (1974), p. 441-444.

Genuinitas. Vide supra, n. 1870.

1899. **Refutatio omnium haeresium** (*Philosophoumena*). PG 16, 3017-3454

Inc.: Τάδε ἐνεστὶν ἐν τῇ πρώτῃ τοῦ κατὰ πασῶν αἰρέσεων ἐλέγχου

P. WENDLAND, *Hippolytus Werke*. Dritter Band. *Refutatio omnium haeresium* (GCS 26), Leipzig, 1916.

Traditio textus. Tantum libri I et IV-X conseruati sunt.

Liber I exstat in codd. Laurent. gr. IX, 32; Ottonob. gr. 194; Barber. gr. IV, 78.

Libri IV-X in cod. unico Paris. Suppl. gr. 464 (librum X, 32-34 edid. P. NAUTIN, *Hippolyte et Josipe*, Paris, 1947, p. 108-127).

Emendationes. M. MARCOVICH, *Textkritisches I. Zu Hippolyt Refutatio B. III-X*, in *Rheinisches Museum* 107 (1964), p. 139-158; - *Id.*, *Note on Hippolytus' Refutatio*, in *JThS, N.S.*, 15 (1964), p. 69-74; - *Id.*, *Hippolytus and Heraclitus*, in *Studia Patristica VII* (TU 92), Berlin, 1966, p. 255-264; - *Id.*, *Textual Criticism on Hippolytus' Refutatio*, in *JThS, N.S.*, 19 (1968), p. 83-92; - *Id.*, *Eight fresh Hippolytean Emendations*, in *Živa antika* 21 (1971), p. 635-658; - *Id.*, *Hippolytus: Refutatio X, 33, 9 again*, in *JThS, N.S.*, 24 (1973), p. 195 sq.; - M. SANTER, *Hippolytus: Refutatio omnium haeresium X, 33, 9, ibid.*, p. 194 sq.; - J. FRICKEL, *Hippolyt von Rom: Refutatio Buch X*, in *Überlieferungsgeschichtliche Untersuchungen* (TU 125), Berlin, 1981, p. 217-244.

De *fide* Hippolyti expositionibus habenda et **bibliographiam** uide K. KOSCHORKE, *Hippolyt's Ketzerbekämpfung und Polemik gegen die Gnostiker* (*Göttinger Orientforschungen VI. Reihe: Hellenistica. Band 4*), Wiesbaden, 1975.

Genuinitas. Vide supra, n. 1870.

Noua editio paratur a M. MARCOVICH.

1900. De resurrectione ad Mammaeam imperatricem (fragmenta).

(1) Fragmenta syriaca.

J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 61-64 (textus), 330-331 (translatio); - H. ACHELIS, *o.c.* (GCS 1), p. 251-253 (translatio germanica).

(2) Fragmenta graeca (apud Theodoretum).

H. ACHELIS, *o.c.* (GCS 1), p. 253; - et iterum G.H. ETTLINGER, *Theodoret of Cyrus. Eranistes*, Oxford, 1975, p. 155, 155-19; 230, 21-25.27-31.

PG 10, 869BC

(3) Fragmentum in cod. Achrid., Mus. nat., 86.

M. RICHARD, *Quelques nouveaux fragments des Pères anténicéens et nicéens*, in *Symbolae Osloenses* 38 (1963), p. 79 sq. (= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 5); - et iterum, melius, *Id.*, *Les difficultés*, p. 69.

Nota. V. LOI (*L'identità letteraria di Ippolito di Roma*, in *Ricerche su Ippolito* [Studia ephemeridis "Augustinianum", 13], Roma, 1977, p. 71) excerptum εκ του περι ἀναστάσεως και ἀφθαρσίας λόγου (n. 1901) fragmentum huius operis esse uult.

Genuinitas. Vide supra, n. 1870.

1901. **De resurrectione et incorruptibilitate (fragmentum).** PG 10, 861C

H. ACHELIS, *o.c.* (GCS I), p. 254; – et iterum K.H. UTHEMANN, *Anastasiai Sinaitae Viae Dux* (CCSG, 8), Turnhout-Leuven, 1981, p. 311, 86 - 312, 96.

Notae.

(a) Vide notam sub n. 1900.

(b) M. RICHARD, (*Les difficultés*, p. 69), dubitanter suggerit **fragmentum armeniacum**, cui J.B. PITRA (*Analecata sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 68-70 [textus], 335-337 [translatio]) titulum "In Valentinianos" inscribit, huic operi adiungere; – de quo uide autem C. RENOUX, in *Muséon* 72 (1979), p. 147.

1902. **Contra Noetum.** PG 10, 804-829

Inc.: "Ἐτεροὶ τινες ἑτέραν διδασκαλίαν παρεισάγουσιν

R. BUTTERWORTH, *Hippolytus of Rome. Contra Noetum. Text introduced edited and translated* (Heythrop Monographs, 2), London, 1977.

Aliae editiones. E. SCHWARTZ, *Zwei Predigten Hippolyts*, SAM, 1936, H. 3, p. 5-23; – et iterum P. NAUTIN, *Hippolyte. Contre les hérésies (fragment). Étude, édition critique*, Paris, 1949, p. 235-265.

Auctor. Longa est controuersia et indole et de auctore operis nostri. Quaeritur utrum fragmentum sit an opus peculiare.

E. SCHWARTZ (*o.c.*) opusculum homiliae fragmentum ducit. – Ch. MARTIN (*Le "Contra Noetum" de Saint Hippolyte – fragment d'homélie ou finale du Syntagma?*, in RHE 37 [1941], p. 5-23) partem ultimam *Syntagmatis* (n. 1897).

P. NAUTIN (*o.c.*) negat *Contra Noetum* conscriptum esse ab eo qui *Refutationem* (n. 1899) edidit, quem Iosipum esse uult. – M. RICHARD (DSP VII [1968], col. 533 [= *Opera Minora* I, Turnhout-Leuven, 1976, n. 10]; – et iterum *La transmission des textes des Pères grecs*, in SE 22, 1 [1974/75], p. 51-60 [= *Opera Minora* III, Turnhout-Leuven, 1977, n. 83]) opinatur *Contra Noetum* foetum esse malae auctoris graecitatis, s. IV.

V. LOR (*L'identità letteraria di Ippolito di Roma*, in Ricerche su Ippolito [Studia ephemeridis "Augustinianum", 13], Roma, 1977, p. 67-88) Hippolito episcopo Orientali tribuit. – J. FICKER (*Contraddizioni nelle opere e nella persona di Ippolito Romano*, *ibid.*, p. 137-149) tenet *Contra Noetum* ortum esse post Hippolytum, sed originem suam trahere ab Hippolyti tractatu contra Noetianos.

Iuxta R. BUTTERWORTH (*o.c.*) homilia est habita forma diatribae.

Vide singula apud R. BUTTERWORTH, *o.c.*, p. 1-33.

Traditio apostolica.

1737.

SPVRIA

1910. **Oratio de consummatione mundi** (BHG 812 z). PG 10, 904-952
 Inc.: *Ἐπειδὴ (γὰρ) οἱ μακάριοι προφήται ὀφθαλμοὶ ἡμῶν γεγόνασι*
 H. ACHELIS, *o.c.* (GCS I), p. 289-309 = I. PICUS (1557).
 Nota. Compilatio est e Hippolyti *De Christo et Antichristo* (n. 1872) et Ephraemi homilias. Concocta est non ante s. IX. – Cf. H. ACHELIS, *Hippolytstudien* (TU 16, 4), Leipzig, 1897, p. 79.
- Fragments armeniaca.**
 J.B. PITRA, *Analecta sacra* II, Tusculum, 1884, p. 236-239.
1911. **Index apostolorum et discipulorum** (BHG 153a, 153b). PG 10, 952-957
 Inc.: (I) *Ἄ Πέτρος μὲν ἐν Πόντῳ, καὶ Γαλιαίᾳ, καὶ Καππαδοκίᾳ, καὶ Βιθυνίᾳ*
 (II) *Ἄ Ἰάκωβος ὁ ἀδελφόθεος, ἐπίσκοπος Ἱεροσολύμων*
 Th. SCHERMANN, *Prophetarum uitae fabulosae indices apostolorum ...*, Lipsiae, 1907, p. 164-167, 167-170.
 Nota. Vide C.H. TURNER, *A Primitive Edition of the Apostolic Constitutions and Canons: An Early List of Apostles and Disciples*, in *JThS* 15 (1914), p. 53-65, ubi p. 63-65 antiquissimum indicem cum appendiculis edidit e cod. Vatic. 1506, an. 1024, f. 78-78^v (BHG 153c), et latine e cod. lat. Veron. LI (49) (BHL 652c).
1912. **Index apostolorum ex Hippolyto et Dorotheo** (BHG 155).
 Inc.: *Ἄ Πέτρος οὗτος ἐκήρυξεν ἐν Γαλιλαίᾳ καὶ ἐν τοῖς μεσογαίῃσι Πόντου*
 Th. SCHERMANN, *o.c.*, p. 197-200.
1913. **Index apostolorum ex Hippolyto, Dorotheo et Epiphano** (BHG 156).
 Inc.: *Πέτρος ὁ τῶν ἀποστόλων πρόκριτος ἐκήρυξεν*
Ibid., p. 200-202.

1914. **Demonstratio aduersus Iudaeos** (fragmentum). PG 10, 788-793
 Inc.: *Οὐκοῦν κλίνον τὸ οὖς σου ἐμοί*
 E. SCHWARTZ, *Zwei Predigten Hippolyts*, SAM, 1936, H. 3, p. 19-23 (e cod. Vat. gr. 1431).
 Nota. Spuria est. – Cf. P. NAUTIN, *Le dossier d'Hippolyte et de Méiton*, Paris, 1953, p. 109-114.
1915. **Contra Artemonis haeresim** (fragmentum apud Eusebium, *H. E.*, V, 28). PG 10, 25-33
 E. SCHWARTZ, *Eusebius Werke*. II, I. *Die Kirchengeschichte* (GCS 9, 1) Leipzig, 1903, p. 500-506.
 Nota. R.H. CONOLLY (in *JThS* 49 [1948], p. 73-79) genuinitatem defendit; E. SCHWARTZ (SAM 1936, 3, p. 49-51) et P. NAUTIN (o.c., p. 115-120) negant.
1916. **Contra Beronem et Heliconem haereticos**. PG 10, 829-840
 Inc.: *Ἀπειροδυνάμω γὰρ θελήσει τοῦ θεοῦ καὶ γέγονε πάντα*
 F. DIEKAMP, *Doctrina Patrum*, p. 321, I - 326, VIII.
Versio latina (interprete Anastasio Bibliothecario). PL 129, 666-674
 PG 10, 830-839; – PG 90, 179-187; – PL 129, 666-674.
Notae.
 (a) Capita sunt quae Anastasius Apocrisarius e libro transcripsisse dicit, quem aduersarii subito latronum more rapuerunt (PG 90, 177C).
 (b) Capita haec adnexa sunt epistolae Anastasii ad Theodosium Gangrensem (n. 7733). PG 90, 180-188
 (c) Iuxta R. DEVRESSE (*La lettre d'Anastase l'Apocrisiaire sur la mort de S. Maxime le Confesseur et ses compagnons d'exil*, in *AnBoll* 73 [1955], p. 8, adn. 2) conscripta sunt inter ann. 655-662.
 (d) H. ACHELIS (*Hippolytstudien* [TU 16, 4], Leipzig, 1898, p. 211) suspicatur fragmentum ἐκ τοῦ περὶ θεολογίας λόγου (PG 10, 861D), quod exstat in Actis concilii Lateranensis (an. 649) ex eodem opere provenire.
 (e) Fragmentum apud F. DIEKAMP (*Doctrina Patrum*, p. 300, XII) excerptum est ex opere nostro (300, XII = 323, III, 8-10).
1917. **Sermo in sancta Theophania** (BHG 1940). PG 10, 852-862
 Inc.: *Πάντα μὲν καλὰ, καὶ καλὰ λίαν τὰ τοῦ θεοῦ*
 H. ACHELIS, o.c. (GCS I), p. 257-263.

Versio syriaca.

J.B. PITRA, *Analecta sacra* IV, Parisiis, 1883, p. 57-61 (textus), 326-329 (translatio) (exordio omisso); – S. BROCK, *Some New syriac Texts attributed to Hippolytus*, in *Muséon* 94 (1981), p. 177-179 (exordium).

Codd.: S. BROCK, *a.c.*, p. 178.

De **genuinitate neganda** uide H. ACHELIS, *Hippolytstudien* (TU 16, 4), Leipzig, 1897, p. 194-202.

1918. **Fragmentum in I Reg. 28, 11 sqq. (εἰς τὴν Ἐγγαστρίμυθον).** PG 10, 605-608

H. ACHELIS, *o.c.* (GCS 1), p. 123.

De **genuinitate neganda** uide H. ACHELIS, *Hippolytstudien* (TU 16, 4) Leipzig, 1897, p. 122-124.

1919. **De Trinitate (fragmentum).**

Inc.: Φῶς ζώντων ἐστὶν ἡ μελέτη τῶν λογίων τοῦ πνεύματος

Florilegium Achridense (Cod. Achrid., Mus. nat., 86, p. 134).

Cf.: M. RICHARD, *Un faux dithélite. Le traité de S. Irénée au diacre Démétrius*, in *Polychronion. Festschrift F. Dölger*, Heidelberg, 1966, p. 431-440, praesertim 438 (= *Opera Minora* III, Turnhout-Leuven, 1977, n. 65).

Nota. M. RICHARD (*a.c.*, p. 438, adn. 17) fragmentum in *Doctrina Patrum* (edid. F. DIEKAMP, p. 300, XII) ex hoc opere excerptum uult. – Vide autem n. 1916, not. e.

1920. **De fide (fragmentum).**

F. DIEKAMP, *Doctrina Patrum*, p. 299, VII.

Nota. Fragmentum est in *Doctrina Patrum* et *Florilegio Achridensi* Epiphania adscriptum, quod P. NAUTIN (*Le dossier d'Hippolyte et de Méliton*, Paris, 1953, p. 91) Hippolyto uindicat sed falsificatum esse uidetur. – Cf. M. RICHARD, *a.c.*, p. 439.

CPG II, n. 3789 delendum est.

1921. **Parabola de serpente.**

Inc.: *Δεῖ πάντα χριστιανὸν ἀεὶ ποτε ἠνδήτηνα ἁμαρτίαν μετανοεῖν ... ὠμοιώθη γὰρ ἡ ζωὴ ἡμῶν ἐν τῷ βίῳ ἀνθρώπων οἰκῆσαντι ἐν αὐτῇ*

F. CUMONT, *Une parabole attribuée à St. Hippolyte de Rome*, in *Revue de l'instruction publique en Belgique*, 48 (1905), p. 1-7.

Nota. Parabola est quae in uariis formis exstat et Christophoro, Theophilo, Chrysostomo et Photio adscribitur. — Cf. BHG 1322q, BHG* 1322q, qb, qc.

Recensio longior legitur in PG 100, 1216-1232.

PG 100, 1216-1232

1922. **De fide (georgice).**

Inc.: *Credimus sicut baptizati sumus, et glorificamus sicut illuminamur*

G. GARITTE, *Le traité géorgien "sur la foi" attribué à Hippolyte*, in *Muséon* 78 (1965), p. 119-172.

Nota. Cento est qui hausit ex *Historia Armeniae* et ex *De Trinitate*, armeniace Hippolyto Bostrensi adscripta. — Cf. *ibid.*, p. 121-123; — *Id.*, *Une nouvelle source du "De fide" géorgien attribué à Hippolyte*, in *RHE* 63 (1968), p. 835-843.

1923. **Forma promissionis (georgice).**

Inc.: *Iustum est uerbum hoc quod dico*

G. GARITTE, *La version géorgienne de l'entretien VI d'Aphraate*, in *Muséon* 77 (1964), p. 301-366.

Nota. In codice Hippolyto attribuitur, est autem Aphraatis.

1924. **De coturnicibus et de manna (Exod. 16) (syriace).**

Inc.: *Primo quare comedunt carnem uespere et manna mane*

S. BROCK, *Some New Syriac Texts attributed to Hippolytus*, in *Muséon* 94 (1981), p. 189-200.

Nota. Dubiae est authenticitatis.

[1925] **In sanctum Pascha.****4611.**

P. NAUTIN, *Homélie pascales I. Une homélie inspirée du traité sur la Pâque d'Hippolyte* (SChr 27), Paris, 1950.

Traditio textus, emendationes. R. CANTALAMESSA, *L'omelia "In S. Pascha" dello Pseudo-Ippolito di Roma*, Milano, 1967, p. 406-427.

Auctor. Ch. MARTIN (*Un Πέρι τοῦ Πάσχα de saint Hippolyte retrouvé?*, in RSR 16 [1926], p. 148-165; – *Fragments palimpsestes d'un discours sur la pâque attribué à saint Hippolyte de Rome (Crypt. B a. LV)*, in Annuaire de l'Institut de philologie et d'histoire orientales et slaves 4 [1936], p. 321-363; – *Hippolyte de Rome et Proclus de Constantinople Εἰς τὸ ἁγιον Πάσχα. A propos de l'originalité d'une homélie attribuée à Proclus de Constantinople*, in RHE 38 [1937], p. 255-276) opinatur homiliam nostram, Romae habitam uetustissimam esse, s. II exeunte, s. III ineunte forsitan Hippolyto attribuentam; – quod negat R.H. CONNOLLY (*New Attributions to Hippolytus*, in JThS 46 [1945], p. 192-200).

P. NAUTIN (*o.c.*) tenet homiliam hanc conscriptam esse s. IV uel V ab ignoto, qui autem Hippolyti opere de Paschate deperdito usus est.

M. RICHARD (*Une homélie monarchienne sur la Pâque*, in *Studia Patristica III* [TU 78], Berlin, 1961, p. 273-289 [= *Opera Minora II*, Turnhout-Leuven, 1977, n. 22]) homiliam monarchianistae, forsitan Callixto papae uindicat.

R. CANTALAMESSA (*o.c.*) tenet homiliam s. II in Asia Minore conscriptam esse.

V. LOI (*L'omelia "In sanctum Pascha" di Ippolito di Roma*, in *Augustinianum* 17 [1977], p. 461-484) eam Hippolyto Romano adscribit.

In Lazarum.**4681.****Constitutiones per Hippolytum.****1741.****Canones Hippolyti.****1742.**

CONCORDANTIA

PG 1	CPG		PG 5	CPG
199- 328	= 1001		644- 728	= 1025
329- 348	= 1003		729- 941	= 1026
379- 452	= 1004		941- 946	= 1028
463- 472	= 1015.3		945- 948	= 1035
463- 484	= 1007		947- 950	= 1029
483- 490	= 1008		961- 968	= 1025°
556-1156	= 1730		980- 988	= 1036
1207-1454	= 1015.5		1005-1022	= 1040
1456-1472	= 1015.5°		1025-1028	= 1040°
			1029-1045	= 1045
			1208-1209	= 1093.4
PG 2			1209-1213	= 1093.1-2
25- 28	= 1015.1		1213-1216	= 1093.3
28- 32	= 1015.2		1216-1217	= 1093.9-11
32- 56	= 1015.3		1220	= 1093.12
57- 468	= 1015.4		1221	= 1093.6
469- 604	= 1015.7		1221	= 1093.7
727- 782	= 1050		1225-1232	= 1095
891-1012	= 1052		1231-1240	= 1096
1168-1185	= 1112		1239-1250	= 1097
			1256-1261	= 1047
PG 3			1265	= 1060
120- 369	= 6600		1277	= 1101
369- 569	= 6601		1296-1300	= 1103
585- 984	= 6602		1308-1328	= 1302
997-1048	= 6603		1333-1337	= 1300
1065	= 6604		1340-1356	= 1811°
1068-1069	= 6605		1357-1361	= 1338
1069	= 6606		1369-1372	= 1340
1072	= 6607		1373	= 1333
1073-1076	= 6608		1373-1376	= 1334
1077	= 6609		1381-1385	= 1328
1077-1081	= 6610		1489-1490	= 1312°
1084-1100	= 6611		1409-1453	= 1324
1104-1113	= 6612			
1117-1120	= 6613		PG 6	
1119-1122	= 6630		229- 240	= 1082
PG 4			241- 312	= 1083
15- 432	= 6852, 7708		312- 325	= 1084
527- 576	= 6852, 7708		328- 470	= 1073
			433- 436	= 1074
			436- 440	= 1075

Nota. Signo °, numeris affixo, reuocantur lectores ad notas.

PG 6	CPG	PG 9	CPG
472- 800	= 1076	768- 769	= 1382
804- 888	= 1104	777- 788	= 1370°
889- 972	= 1070	787- 794	= 1376°
973-1024	= 1071		
1024-1168	= 1107	PG 10	
1169-1180	= 1113	25	= 1330
1184-1204	= 1085	25- 33	= 1915
1208-1240	= 6218	33- 36	= 1862
1249-1400	= 6285	52- 64	= 1693
1401-1464	= 1087	63- 94	= 1690
1464-1489	= 1088	97- 108	= 6968 ^{BHG 806}
1492-1564	= 1086	145- 156	= 1327
1572-1592	= 1081	204	= 1699
1592-1593	= 1078	205	= 1698
1593-1600	= 1079	205	= 1700
1601	= 1105	205	= 1701
1604	= 1109	209- 222	= 1620
		232- 236	= 1624
PG 7		240- 241	= 1626
437-1224	= 1306	243- 245	= 1630
1225	= 1308	249- 257	= 1707
1225-1228	= 1309	259- 260	= 1706
1228-1231	= 1310	584- 606	= 1880
1232	= 1320	605	= 1880.5
1232-1264	= 1315	605- 608	= 1918
1263-1266	= 1127	608- 609	= 1882.2
1265-1269	= 1123	609	= 1882.4-5
1269-1272	= 1129	609- 612	= 1880.6
1272-1277	= 1132	615- 628	= 1883°
1277-1281	= 1141	628- 629	= 1871°
1281-1292	= 1135	637- 697	= 1873
1292-1321	= 1137	701- 712	= 1880.4
		712- 721	= 1882°
PG 8		725- 788	= 1872
49- 246	= 1375	788- 793	= 1914
249- 684	= 1376	804- 829	= 1902
685-1381	= 1377	829- 840	= 1916
		852- 862	= 1917
		861	= 1901
PG 9		861	= 1916°
9- 601	= 1377	864	= 1881.1
604- 652	= 1379	865	= 1880.6
653- 697	= 1139	865	= 1885
697- 728	= 1378	868	= 1888
729- 740	= 1380	868	= 1889
743- 749	= 1380	869	= 1895.1
744- 750	= 1380	869	= 1900
749- 752	= 1390	875- 884	= 1895.3
757	= 1381	904- 952	= 1910
		952- 957	= 1911

PG 10		CPG
984- 988	=	1764
988-1017	=	1766
1020-1048	=	1765
1052-1104	=	1763
1105-1124	=	3645
1123-1126	=	1787 ^o
1128-1136	=	1772
1137-1145	=	1773
1145-1156	=	1775
1156-1169	=	1776
1172-1177	=	4519
1177-1189	=	7385
1189	=	1794.6
1197-1204	=	1777
1237-1249	=	1575
1249-1269	=	1576
1269-1272	=	1579
1272-1289	=	1569
1292-1293	=	1563
1296	=	1552
1296-1312	=	1550
1312-1313	=	1553
1313-1316	=	1554
1316-1325	=	1551
1325-1333	=	1564
1333-1340	=	1565
1340-1341	=	1566
1341-1344	=	1568
1429-1528	=	3570
1549-1558	=	3640
1561-1565	=	1671
1565-1568	=	1667
1567-1568	=	1668
1569-1574	=	1633
1577-1588	=	1584 ^o
1589-1600	=	1586

PG 11

41- 48	=	1692
48- 85	=	1494
88- 92	=	1490
91- 100	=	1478
101- 108	=	1483
115- 414	=	1482
416- 562	=	1477
564- 637	=	1475
641-1632	=	1476
1713-1884	=	1726

PG 12

PG 12		CPG
45- 92	=	1410.1-4
92- 145	=	1410.5
145- 253	=	1411
253- 262	=	1520
264- 297	=	1413
297- 396	=	1414
397- 404	=	1415
405- 574	=	1416
576- 584	=	1417
585- 806	=	1418
805- 817	=	1419.2
820- 824	=	1420 ^o
825- 948	=	1420
949	=	1421 ^o
951- 990	=	1421
989	=	1422
992- 996	=	1423.3
995-1012	=	1423.1
1012-1028	=	1423.2
1032-1049	=	1424
1053-1057	=	1426.I.2-4
1057-1060	=	1427
1060-1076	=	1426.II
1076-1084	=	1425
1085-1320	=	1426.III
1319-1410	=	1428
1409-1686	=	1426.III

PG 13

17- 34	=	1430
36	=	1434
37- 58	=	1432
61- 198	=	1433
197- 216	=	1433 ^o
217- 220	=	1435
219- 254	=	1437
256- 525	=	1438.I
525- 542	=	1438.2
541- 605	=	1438.3
605- 661	=	1439
664- 665	=	1440
665- 768	=	1441
768- 825	=	1442
825- 828	=	1443
829- 834	=	1450 ^o
836-1600	=	1450.I
1599-1800	=	1450.2
1799-1902	=	1451
1901-1909	=	1452

PG 14	CPG	PG 17	CPG
21- 830	= 1453	37- 40	= 1421 ^o
829- 832	= 1456	40- 57	= 1423.3
833-1292	= 1457	57- 105	= 1424
1293-1298	= 1459	105- 149	= 1426.11.2
1297-1298	= 1460, 1461	149- 160	= 1430.3.b
1298-1304	= 1462	161- 252	= 1430.3.c
1303-1306	= 1464	253- 288	= 1433 ^o
1305-1308	= 1465	288	= 1442
1307-1308	= 1467	312- 369	= 1452
1308-1309	= 1466	371- 522	= 1521
		541- 616	= 1715
PG 15		PG 18	
143-1442	= 1500.2	28- 220	= 1810
PG 16^{1,2,3}		240- 265	= 1811
11-1266	= 1500.2	265- 329	= 1812
1279-2298	= 1500.2	332- 344	= 1817
2303-2394	= 1501	345	= 1818
2399-2690	= 1500.2	345	= 1820
2691-2766	= 1501	348- 381	= 1827
2773-3008	= 1500.2	384- 398	= 1828
3017-3454	= 1899	397- 404	= 1818
		412- 448	= 2510
PG 17		468- 508	= 1639
16- 17	= 1413.2	509- 512	= 1635
17- 20	= 1415	511- 512	= 1636
21- 24	= 1417	512- 517	= 1640
24- 36	= 1419.3	520- 521	= 1637
36- 37	= 1420 ^o	521	= 1657
		521- 522	= 1635.2.

INDEX NOMINVM

ADAMANTIUS	1726
ALEXANDER Hierosolymitanus	1698-1701
ANATOLIVS Alexandrinus	1620-1624
Anonymi:	
ad Diognetum	III2
antimontanista	1327
gnosticus	135I
presbyter (antignosticus)	1304
ualentinianus	II4I
APELLES	II50
APOLLINARIS Hierapolitanus	II03
APOLLONIVS antimontanista	1328
ARISTIDES	1062-1067
ARISTO Pellaeus	II0I
ATHENAGORAS	1070-107I
BARDESANES	II52-II53
BARNABAS (pseudo-)	1050
BARSABAS (Hierosolymitanus)	1685
BASILIDES	II27
Canon Muratorianus	1862
CLEMENS Alexandrinus	1375-1399
CLEMENS Romanus	100I-1022
Codices (scripta gnostica):	
codex Askewianus	I225
codex Berolinensis 8502	I223-1224
codex Brucianus	I226-1227
codices Nag Hammadi	II75-1222
papyrus Bala'izah	I228
CORNELIVS Romanus	1850-1854
DIONYSIVS Alexandrinus	1550-1612
DIONYSIVS Corinthius	1336
DIONYSIVS Romanus	1860
Ecclesia Lugdunensis et Viennensis	1324
Ecclesia Smyrnensis	1045
Ecclesia Viennensis et Lugdunensis	1324
EPIPHANES gnosticus (filius Carpocratis)	II23
Epitaphia	I368-1370
FIRMILIANVS Caesariensis	1760
GAIVS Romanus	1330-133I
Gnosticus aliquis (poeta)	135I
GREGORIVS Thaumaturgus (Neocaesariensis)	1763-1794
HEGESIPPVS	1302
HERACLEON	II37
HERMAS	1052
HERMIAS	III3
HESYCHIVS et alii	1667-1669

HIPPOLYTUS Romanus	1870-1925
Hymni christiani	1355-1359
IGNATIVS Antiochenus	1025-1036
IRENAEVS Lugdunensis	1306-1321
ISIDORVS (filius Basilidis)	1129
IVLIVS CASSIANVS (Encratista)	1290-1291
IVLIVS SEXTVS Africanus	1690-1695
Iuris pseudo-Apostolici:	
Collectiones	1730-1733
Opera singula	1735-1743
IVSTINVS gnosticus	1125
IVSTINVS martyr	1073-1089
LVCIANVS Antiochenus	1720-1723
MARCION	1145-1147
MELITO Sardensis	1092-1098
METHODIVS Olympius	1810-1830
MONOIMVS gnosticus	1143
Montanistae	1325
Muratorianus canon	1862
Naasseni	1155-1156
NARCISSVS ep. Hierosolymarum et alii	1340
Oracula Sibyllina	1352
Oracula Tiburtina	1353
ORIGENES	1410-1525
PACHOMIVS et alii	1667-1669
PAMPHILVS Caesariensis	1715-1716
PAPIAS Hierapolitanus	1047
Papyrus Bala'izah	1228
PETRVS Alexandrinus	1635-1662
PHILEAS Thmuitanus	1671-1672
Id. et alii	1667-1669
PHOTINVS et socii	1324
PIERIVS pr. Alexandrinus	1630
POLYCARPVS Smyrnensis	1040-1042
POLYCRATES Ephesenus	1338
Presbyter anonymus (antignosticus)	1304
PTOLEMAEVS gnosticus	1135
QVADRATVS	1060
RHODON	1300
SALOMON (pseudo-)	1350
SERAPION Antiochenus	1333-1334
SEXTVS (pseudo-)	1115
SEXTVS IVLIVS Africanus	1690-1695
Sibylla Maga	1354
SIMON Magus	1120
Synodus Antiochena (an. 268)	1705-1710
TATIANVS	1104-1106

THEODORVS et alii	1667-1669
THEODOTVS	1139
THEODOTVS Coriarius (Ebionites)	1858
THEOGNOSTVS	1626-1628
THEONAS ep. Alexandrinus	1632-1633
THEOPHILVS Antiochenus	1107-1109
THEOPHILVS ep. Caesareae et alii	1340
Valentinianus ignotus	1141
VALENTINVS gnosticus	1132

ADDENDA

Pag. 17, n. 1035. Nota.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 394 sub siglo PS-IGN laus.

Pag. 17, n. 1036. Nota (ad *Martyrium latinum alterum* [Bollandianum]).

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 42 sub siglo A-SS Ign.

Pag. 36, n. 1092. Versiones latinae.

(c) In sermone Ps.-Augustini, Cai. I, 38 (e cod. Casinensi 12) PLS 2, 987 (fragmentum).

A.B. CAILLAU - B. SAINT-YVES, *S. Aurelii Augustini Hippo-
nensis episcopi operum Supplementum I*, Parisiis, 1836, p. 57,
sermo 38, § 4 (et iterum A.B. CAILLAU, *S. Augustini Hipponen-
sis episcopi opera omnia ...*, t. 23 [= Collectio selecta Sancto-
rum Ecclesiae Patrum, t. 130], Parisiis, 1842).

Nota. Est paruum fragmentum latinum (in sermone Cai. I, 38, § 4 in fine) alius uersionis, quod conferendum est cum textu graeco edito a S.G. HALL, o.c. (Oxford Early Christian Texts), uu. 55-62 (epist. H.J. FREDE, d.d. 22.IV.1983). – Ipse uero Ps.-Augustini sermo non ante s. VII² conscriptus est (epist. H.J. FREDE, d.d. 11.V.1983).

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 168 sub siglo PS-AU s Cai I, 38.

Pag. 42, n. 1096.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 111 sub siglo AP-Act Mar B¹.

Pag. 42, n. 1097.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 110 sub siglo AP-Act Jo. – *Passio Iohannis* (BHL 4320) iam notescebat Chromatio et Augustino (epist. H.J. FREDE, d.d. 22.IV.1983), ideoque non post an. 450, sed potius ante an. ca. 400 conscripta esset.

Pag. 130, n. 1352. Versio latina.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 103 sub siglo AN Sib.

Pag. 131, n. 1353. Versio latina.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 103 sub siglo AN Sib Tib.

Pag. 131, n. [1354].

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 103 sub siglo AN Sib Maga (loco AN Sib).

Pag. 149-154, nn. 1425-1429.

Nota. De uariis Origenis scriptis in Psalmos uide V. PERI, *Omellie origeniane sui Salmi. Contributo all'identificazione del testo latino* (StT 289), Città del Vaticano, 1980; - M.J. RONDEAU, *Les commentaires patristiques du Psautier (3^e-5^e siècles)*. Vol. I. *Les travaux des Pères grecs et latins sur le Psautier. Recherches et bilan* (OrChrAn 219), Roma, 1982, p. 44-63.

Pag. 169, n. 1479.

1479. **De naturis** (interprete Victore Capuano) (fragmentum). PLS 4, 1192

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 568 sub siglo VIC-C frg (268) n. 4.

Pag. 169, n. 1480.

Versio latina (interprete Victore Capuano) (fragmentum). PLS 4, 1193

J.B. PITRA, *Spicilegium Solesmense I*, Parisiis, 1852, p. 268; - O. GUÉRAUD - P. NAUTIN, *o.c.*, p. 75 sq.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 568 sub siglo VIC-C frg (268) n. 5.

Pag. 173, n. 1493.

1493. **Epistula ad Firmilianum** (interprete Victore Capuano) (fragmentum). PLS 4, 1193

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 568 sub siglo VIC-C frg (268) n. 6.

Pag. 173, n. 1495.

1495. **Epistula ad Gobarum** (interprete Victore Capuano) (fragmenta). PLS 4, 1191-1192

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 568 sub siglo VIC-C frg (267) nn. 1-3.

Pag. 193, n. 1578.

... 1937, p. 41-53, praesertim 50 sqq.; - R. GRYSO, CC 87 (1982), p. 235, 13-24.

Cf.: H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 78 sub siglo AN Bob Mac 4.

Pag. 216, n. 1706.

Nn. 8-13 ..., **n. 25** e Pauli Diaconi epistula (CPL 663; - H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 485 sub siglo PET-D), **nn. 27-28**, ... et e Iustiniani (*loco*-*ini*) opere (n. 6878).

Pag. 266, n. 1882.2.

Nota. Fragmentum hoc latine ... 17, 5 - 18, 7). - Cf. H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 342 sub siglo GEL Eut te 12. PLS 3, 776

Pag. 270, n. 1896. **Traditio textus (2).**

... - Cf. H.J. FREDE, *Kirchenschriftsteller*, p. 81 sub siglo AN chr.

Imprimé par les Usines Brepols S.A. - Turnhout (Belgique)

Printed in Belgium

D/1983/0095/12

ISBN 2-503-05012-3 broché

ISBN 2-503-05011-5 relié

ISBN 2-503-05000-x série

INDEX NOMINVM

ADAMANTIUS	1726
ALEXANDER Hierosolymitanus	1698-1701
ANATOLIVS Alexandrinus	1620-1624
Anonymi:	
ad Diognetum	1112
antimontanista	1327
gnosticus	1351
presbyter (antignosticus)	1304
valentinianus	1141
APELLES	1150
APOLLINARIS Hierapolitanus	1103
APOLLONIVS antimontanista	1328
ARISTIDES	1062-1067
ARISTO Pellaeus	1101
ATHENAGORAS	1070-1071
BARDESANES	1152-1153
BARNABAS (pseudo-)	1050
BARSABAS (Hierosolymitanus)	1685
BASILIDES	1127
Canon Muratorianus	1862
CLEMENS Alexandrinus	1375-1399
CLEMENS Romanus	1001-1022
Codices (scripta gnostica):	
codex Askewianus	1225
codex Berolinensis 8502	1223-1224
codex Brucianus	1226-1227
codices Nag Hammadi	1175-1222
papyrus Bala'izah	1228
CORNELIVS Romanus	1850-1854
DIONYSIVS Alexandrinus	1550-1612
DIONYSIVS Corinthius	1336
DIONYSIVS Romanus	1860
Ecclesia Lugdunensis et Viennensis	1324
Ecclesia Smyrnensis	1045
Ecclesia Viennensis et Lugdunensis	1324
EPIPHANES gnosticus (filius Carpocratis)	1123
Epitaphia	1368-1370
FIRMILIANVS Caesariensis	1760
GAIVS Romanus	1330-1331
Gnosticus aliquis (poeta)	1351
GREGORIVS Thaumaturgus (Neocaesariensis)	1763-1794
HEGESIPPVS	1302
HERACLEON	1137
HERMAS	1052
HERMIAS	1113
HESYCHIVS et alii	1667-1669
HIPPOLYTVS Romanus	1870-1925
Hymni christiani	1355-1359
IGNATIVS Antiochenus	1025-1036

IRENAEVS Lugdunensis	1306-1321
ISIDORVS (filius Basilidis)	1129
IVLIVS CASSIANVS (Encratista)	1290-1291
IVLIVS SEXTVS Africanus	1690-1695
Iuris pseudo-Apostolici:	
Collectiones	1730-1733
Opera singula	1735-1743
IVSTINVS gnosticus	1125
IVSTINVS martyr	1073-1089
LVCIANVS Antiochenus	1720-1723
MARCION	1145-1147
MELITO Sardensis	1092-1098
METHODIVS Olympius	1810-1830
MONOIMVS gnosticus	1143
Montanistae	1325
Muratorianus canon	1862
Naasseni	1155-1156
NARCISSVS ep. Hierosolymarum et alii	1340
Oracula Sibyllina	1352
Oracula Tiburtina	1353
ORIGENES	1410-1525
PACHOMIVS et alii	1667-1669
PAMPHILVS Caesariensis	1715-1716
PAPIAS Hierapolitanus	1047
Papyrus Bala'izah	1228
PETRVS Alexandrinus	1635-1662
PHILEAS Thmuitanus	1671-1672
Id. et alii	1667-1669
PHOTINVS et socii	1324
PIERIVS pr. Alexandrinus	1630
POLYCARPVVS Smyrnensis	1040-1042
POLYCRATES Ephesenus	1338
Presbyter anonymus (antignosticus)	1304
PTOLEMAEVS gnosticus	1135
QVADRATVS	1060
RHODON	1300
SALOMON (pseudo-)	1350
SERAPION Antiochenus	1333-1334
SEXTVS (pseudo-)	1115
SEXTVS IVLIVS Africanus	1690-1695
Sibylla Maga	1354
SIMON Magus	1120
Synodus Antiochena (an. 268)	1705-1710
TATIANVS	1104-1106
THEODORVS et alii	1667-1669
THEODOTVS	1139
THEODOTVS Coriarius (Ebionites)	1858
THEOGNOSTVS	1626-1628
THEONAS ep. Alexandrinus	1632-1633
THEOPHILVS Antiochenus	1107-1109
THEOPHILVS ep. Caesareae et alii	1340
Valentinianus ignotus	1141
VALENTINVS gnosticus	1132

IRENAEVS Lugdunensis	1306-1321
ISIDORVS (filius Basilidis)	1129
IVLIVS CASSIANVS (Encratista)	1290-1291
IVLIVS SEXTVS Africanus	1690-1695
Iuris pseudo-Apostolici:	
Collectiones	1730-1733
Opera singula	1735-1743
IVSTINVS gnosticus	1125
IVSTINVS martyr	1073-1089
LVCIANVS Antiochenus	1720-1723
MARCION	1145-1147
MELITO Sardensis	1092-1098
METHODIVS Olympius	1810-1830
MONOIMVS gnosticus	1143
Montanistae	1325
Muratorianus canon	1862
Naasseni	1155-1156
NARCISSVS ep. Hierosolymarum et alii	1340
Oracula Sibyllina	1352
Oracula Tiburtina	1353
ORIGENES	1410-1525
PACHOMIVS et alii	1667-1669
PAMPHILVS Caesariensis	1715-1716
PAPIAS Hierapolitanus	1047
Papyrus Bala'izah	1228
PETRVS Alexandrinus	1635-1662
PHILEAS Thmuitanus	1671-1672
Id. et alii	1667-1669
PHOTINVS et socii	1324
PIERIVS pr. Alexandrinus	1630
POLYCARPVVS Smyrnensis	1040-1042
POLYCRATES Ephesenus	1338
Presbyter anonymus (antignosticus)	1304
PTOLEMAEVS gnosticus	1135
QVADRATVS	1060
RHODON	1300
SALOMON (pseudo-)	1350
SERAPION Antiochenus	1333-1334
SEXTVS (pseudo-)	1115
SEXTVS IVLIVS Africanus	1690-1695
Sibylla Maga	1354
SIMON Magus	1120
Synodus Antiochena (an. 268)	1705-1710
TATIANVS	1104-1106
THEODORVS et alii	1667-1669
THEODOTVS	1139
THEODOTVS Coriarius (Ebionites)	1858
THEOGNOSTVS	1626-1628
THEONAS ep. Alexandrinus	1632-1633
THEOPHILVS Antiochenus	1107-1109
THEOPHILVS ep. Caesareae et alii	1340
Valentinianus ignotus	1141
VALENTINVS gnosticus	1132